

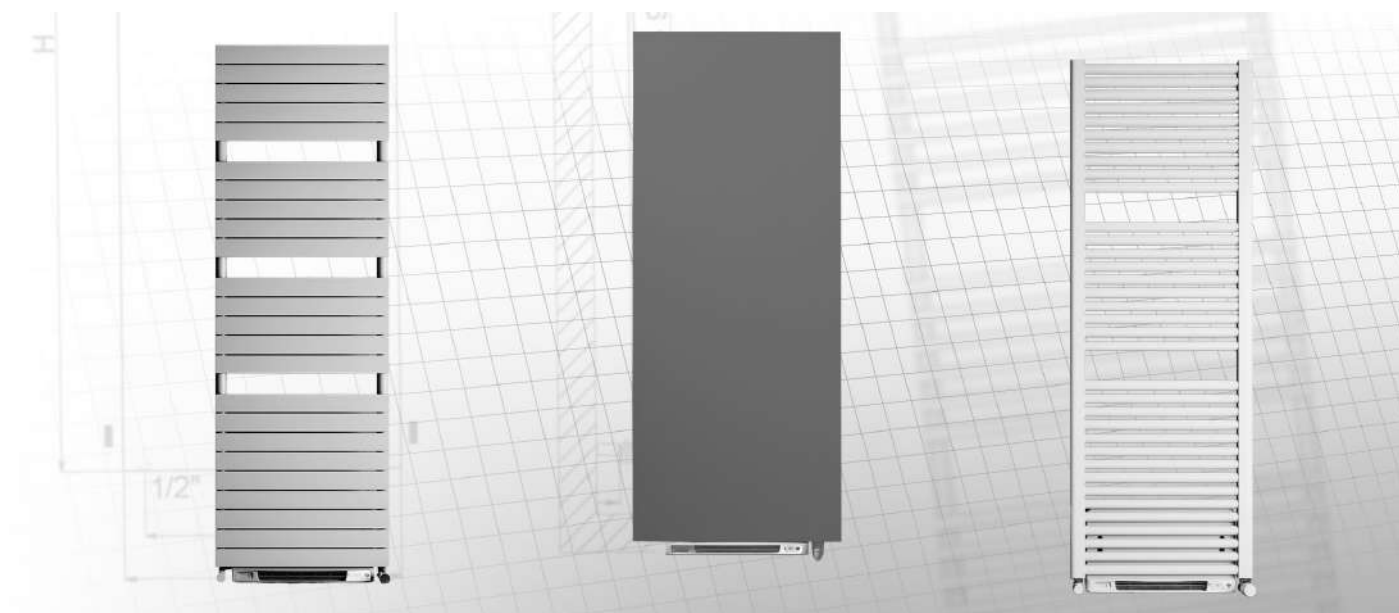
ISTRUZIONI D'USO RADIATORI BLOWER MISTI

DUAL ENERGY BLOWER RADIATORS USER INSTRUCTIONS

MANUEL D'UTILISATION RADIATEURS BLOWER MIXTES

BETRIEBSANLEITUNG FÜR BLOWER GEMISCHTEN BETRIEB

INSTRUÇÕES DE USO DOS RADIADORES SOPRADOR MISTO



MODELS:

Claudia® - Dory - Kelly 5010 DX-SX - Lisa 2 -
Gloria 22 - Frame Inox - Frame

IT - Istruzioni d'uso	4
EN - User manual	26
FR - Manuel d'utilisation	48
DE - Gebrauchsanweisung	70
PT - Manual de instalação	92

1. Avvertenze generali	4
1.1 Responsabilità del produttore	4
1.2 Smaltimento	4
2. Generalità	5
3. Caratteristiche tecniche	5
4. Informazioni per l'utente	5
5. Informazioni per l'installatore	5
6. Posizionamento in locali da bagno	5
7. Fissaggio a parete	6
8. Collegamento	6
9. Avvertenze	6
10. Funzionamento	6
10.1 Schema	6
10.2 Acceso/modalità standby	6
10.3 Selezione della modalità di funzionamento	7
10.4 Funzione Boost	7
10.5 Post-ventilazione	8
10.6 Indicazione della durata del Boost	8
10.7 Impostazione della temperatura per le modalità Comfort ed Eco	8
10.8 Indicazione dei consumi accumulati in Kwh, risparmio energetico	9
10.9 Protezione bambini, blocco/sblocco della tastiera	9
10.10 Programma settimanale e giornaliero integrati, rischio energetico	9
10.11 Rilevazione finestra aperta, risparmio energetico	12
10.12 Rilevazione di presenza, risparmio energetico	13
10.13 Opzionale: Gestione remota tramite telecomando RF	13
11. Impostazioni utente	14
11.1 Accesso	14
11.2 Impostazioni retroilluminazione	14
11.3 Impostazione della temperatura di Protezione antigelo	14
11.4 Impostazione della durata massima del Boost consentito	15
11.5 Impostazione della temperatura ambiente massima per l'arresto automatico del Boost	15
11.6 Ripristino delle impostazioni di fabbrica	15
12. Impostazioni installazione	16
12.1 Accesso	16
12.2 Configurazione delle modalità di rilevazione	16
12.3 Blocco codice PIN	16
12.4 Ripristino delle impostazioni di fabbrica	18
13. Impostazioni avanzate	18
13.1 Accesso	18
13.2 Regolazione del sensore temperatura ambiente	19
13.3 Monitoraggio della temperatura interna	19
13.4 Regolazione dell'isteresi	19
13.5 Ripristino delle impostazioni di fabbrica	20
14. Interruzione dell'alimentazione elettrica	20
14.1 Carica di riserva in caso di interruzione di corrente	20
15. Manutenzione e pulizia del filtro antipolvere	20
16. Specifiche tecniche	21

IT - Istruzioni d'uso

1. Avvertenze generali

Gentile Cliente,

La ringraziamo per avere scelto un nostro prodotto. Prima di installare e/o usare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni.

- Si raccomanda di far eseguire tutte le operazioni relative all'installazione e alla regolazione da personale qualificato.
- Una volta rimosso il prodotto dall'imballo verificarne l'integrità. In caso il prodotto fosse danneggiato non utilizzare il prodotto e rivolgersi alla rete di assistenza Cordivari.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sull'etichetta caratteristica situata sull'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile in modo da prevenire ogni rischio.
- **AVVERTIMENTO** – Per evitare situazioni di pericolo per i bambini più piccoli si raccomanda di installare il prodotto in modo che il tubo scaldante più basso sia almeno all'altezza di 600 mm dal suolo
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni devono poter soltanto accendere/spegnere l'apparecchio, a condizione che sia stato collocato o installato nella normale posizione di funzionamento prevista e che essi siano stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli coinvolti. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione utente.
- **AVVERTIMENTO** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde ed essere causa di scottature. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini o persone vulnerabili.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni, se non sorvegliati, devono essere tenuti a distanza dall'apparecchio
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria

conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.

- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
- Non installare l'apparecchio vicino a tende, altri materiali infiammabili, combustibili o recipienti in pressione.

1.1 Responsabilità del produttore

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose causati da:

- uso dell'apparecchio diverso da quello previsto
- inosservanza delle prescrizioni del manuale d'uso;
- manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio;
- utilizzo di ricambi non originali

1.2 Smaltimento



Al termine della vita, questo apparecchio deve essere depositato negli appositi centri di raccolta per il suo riciclaggio, non è un rifiuto domestico ordinario. In caso di sostituzione, può essere inviato al vostro distributore. Gestire in tale maniera il termine della vita di un prodotto ci permette di preservare il nostro ambiente, di limitare l'utilizzo delle risorse naturali.

Questo simbolo, applicato sul prodotto indica l'obbligazione di consegnare alla fine della sua vita ad un punto di raccolta specializzato, conformemente alla direttiva 2012/19/UE.

2. Generalità

Le istruzioni d'uso di cui al presente fascicolo sono riferite ai Radiatori elettrici d'arredo Cordivari ed in particolare ai modelli con termoventilatore ausiliario:

Modello	Potenza elettrica Termoventilatore [W]	Potenza termica $\Delta t=50^{\circ}\text{C}$ [W]	Potenza termica $\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ [W]
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X763	1000	389	206
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X1195	1000	595	314
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X1807	1000	907	479
DORY BLOWER MISTO 500X784	1000	442	243
DORY BLOWER MISTO 500X1120	1000	592	326
DORY BLOWER MISTO 500X1512	1000	767	422
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X920	1000	443	234
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X1368	1000	637	336
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X1592	1000	742	388
LISA 2 BLOWER MISTO 500X940	1000	428	228
LISA 2 BLOWER MISTO 500X1380	1000	630	333
LISA 2 BLOWER MISTO 500X1807	1000	901	471
GLORIA 22 BLOWER MISTO 480X790	1000	302	164
GLORIA 22 BLOWER MISTO 530X1150	1000	460	247
GLORIA 22 BLOWER MISTO 530X1500	1000	591	318
FRAME INOX BLOWER MISTO 502X1192	1000	615	326
FRAME INOX BLOWER MISTO 502X1416	1000	723	383
FRAME INOX BLOWER MISTO 552X1416	1000	799	423
FRAME INOX BLOWER MISTO 552X1808	1000	1007	533
FRAME BLOWER MISTO 502X1192	1000	615	326
FRAME BLOWER MISTO 502X1416	1000	723	383
FRAME BLOWER MISTO 552X1416	1000	799	423
FRAME BLOWER MISTO 552X1808	1000	1007	533

3. Caratteristiche tecniche

- Tensione di alimentazione 230 VCA 50 Hz
- Termoventilatore tangenziale 1000W con sicurezza anti-surriscaldamento via sonda termofusibile e pilotaggio a mezzo relè
- Isolamento Classe II (Responsabilità dell'installatore dopo il montaggio)
- Grado di protezione IP 24
- Consumo in Standby: < 1,0W
- Massima potenza radio trasmessa :<1 mW
- Frequenza radio: 2,4035GHz/2,4055 GHz/ 2,4075 GHz
- La temperatura Comfort desiderata può essere impostata su un valore compreso tra +7°C e +30°C circa.

4. Informazioni per l'utente

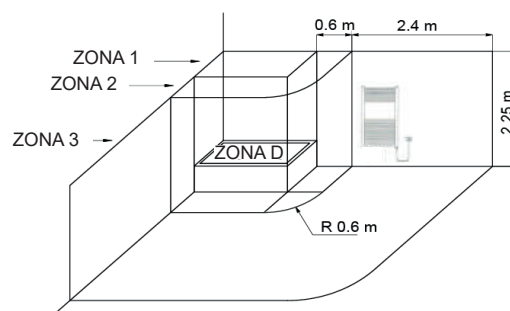
Per la pulizia dei radiatori verniciati, utilizzare esclusivamente un panno non abrasivo imbevuto con acqua. Per la pulizia dei radiatori inox è possibile utilizzare un panno non abrasivo imbevuto con acqua ed alcool metilico diluito al 50%. Non impiegare detergenti o sostanze aggressive. Evitare qualsiasi altra soluzione basica o acida, sostanze chimiche o industriali di altra natura, sostanze aggressive o corrosive(candeggina, ammoniaca, soda ...) Non utilizzare panni o spugnette abrasive.

5. Informazioni per l'installatore

Il prodotto acquistato è sottoposto alle norme generali di garanzia espresse sul catalogo ufficiale Cordivari in vigore. La garanzia decorre dalla data di consegna e decade se viene manomessa e/o rimossa l'indicazione del lotto di produzione. La garanzia sarà operante previo esame dei difetti e delle loro cause. Il materiale da sostituire o riparare dovrà essere consegnato franco magazzino presso il rivenditore. L'impegno di prestare la garanzia è subordinato alle condizioni e prescrizioni riportate di seguito. Il radiatore non abbia subito danneggiamenti durante il trasporto, le movimentazioni o l'installazione e non sia stata effettuata alcuna riparazione e/o manomissione, non espressamente autorizzata, da parte di terzi. Il materiale sia stato immagazzinato in buone condizioni e al riparo dalle intemperie prima di essere installato. L'installazione del prodotto deve essere effettuata da personale qualificato e in conformità alle presenti istruzioni e a tutte le norme impiantistiche e di sicurezza nazionali e locali. Non collocare i radiatori in locali con presenza di vapori di cloro o esalazioni corrosive, ad esempio piscine saune vasche termali.

6. Posizionamento in locali da bagno

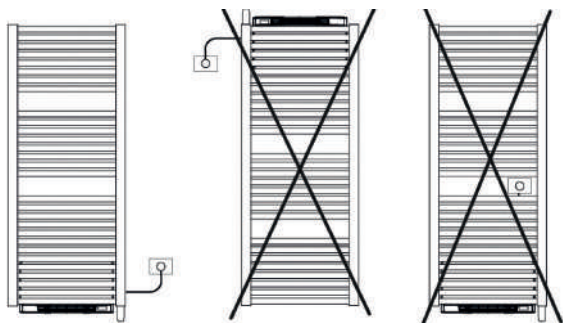
Vanno scrupolosamente rispettate le norme nazionali sull'installazione di apparecchiature elettriche nei locali da bagno (in Italia CEI 64-8). I radiatori elettrici vanno sempre installati al di fuori delle Zone 1 e 2. La presa di alimentazione, l'interruttore e gli organi di comando devono essere posizionati obbligatoriamente in zona 3, in modo che nessun organo di comando elettrico deve essere accessibile da una persona che utilizza la doccia o la vasca.



Posizionare il radiatore in modo tale che la distanza minima da terra del termostato sia di 250 mm ed in modo tale che nessun ostacolo si trovi ad una distanza minima di 100 mm dall'apparecchio.

7. Fissaggio a parete

Il fissaggio a parete dei radiatori è da effettuare seguendo le istruzioni di montaggio contenute nella confezione dei supporti di fissaggio. I sistemi di fissaggio (viti + tasselli) sono idonei per impiego su pareti compatte o in laterizio forato. Per pareti in materiali diversi è responsabilità dell'installatore adottare sistemi di fissaggio appropriati. La resistenza, nel corretto orientamento del radiatore, è situato in basso a destra. Il radiatore non deve essere, assolutamente, installato con la resistenza rivolta dall'alto in basso o in qualsiasi direzione diversa dal basso verso l'alto, perché l'elemento riscaldante resistenza sarebbe irrimediabilmente danneggiato durante il funzionamento. Non posizionare il radiatore davanti alla presa di alimentazione elettrica.



8. Collegamento

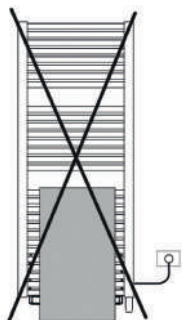
Tutti i modelli di Radiatori Misti Cordivari sono dotati di cavo di collegamento con spina schuko premontata. Prima del collegamento verificare che la tensione nominale dell'apparecchio (230 V) sia pari alla tensione di rete, verificare inoltre che la presa a parete sia in grado di erogare la corrente nominale corrispondente alla potenza massima del modello prescelto. Inoltre, tale presa deve essere comandata da un interruttore bipolare su cui agire per l'accensione e lo spegnimento del radiatore. In caso di danneggiamento, il cavo di alimentazione di questi radiatori può essere sostituito, la riparazione deve essere eseguita solo ed unicamente dal costruttore.

9. Avvertenze

Durante il normale funzionamento, il radiatore presenta superfici a temperatura elevata. Sul radiatore possono essere asciugati solo tessuti lavati con acqua. Lo scaldasalviette deve essere posizionato in maniera tale da consentire al controllo elettronico di percepire al meglio la temperatura ambiente, lontano da fonti di calore esterne.



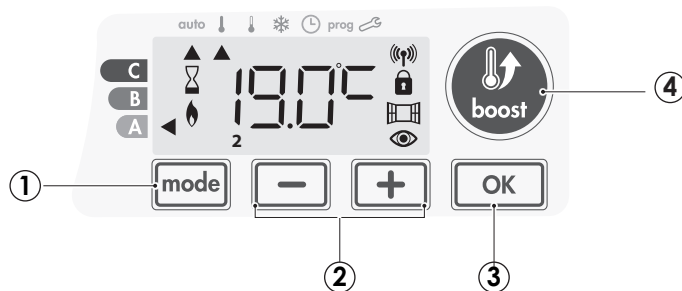
Attenzione!
Non coprire mai il termoventilatore.



10. Funzionamento

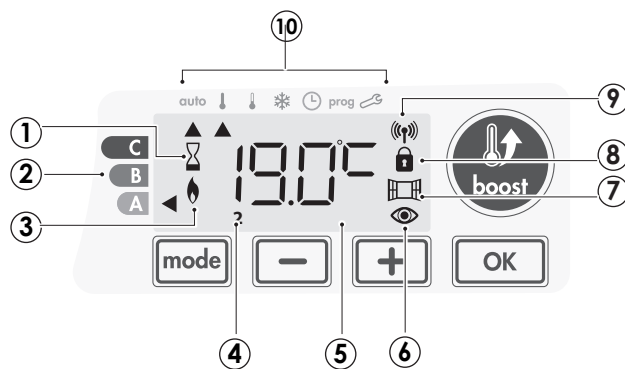
10.1 Schema

- Pulsanti sul dispositivo



1. Selezione della modalità di funzionamento
2. Pulsanti più e meno, usati per impostare temperatura, orario, giorno e programmi.
3. Salvataggio delle impostazioni
4. Boost

• Indicatori sul dispositivo



1. Indicatore Boost
2. Indicatore dei consumi
3. Indicatore di riscaldamento
4. Giorni della settimana (1=Lunedì... 7=Domenica)
5. Impostazione temperatura
6. Indicatore rilevazione presenza
7. Indicatore rilevazione finestra aperta
8. Tastiera bloccata
9. Indicatore di radiotrasmissione
10. Modalità di funzionamento:
 - auto** Modalità Auto
 - ! Modalità Comfort
 - ! Modalità Eco
 - * Modalità Protezione antigelo
 - ⌚ Modalità di impostazione ora e giorno
 - prog** Modalità di programmazione
 - 🔑 Impostazioni

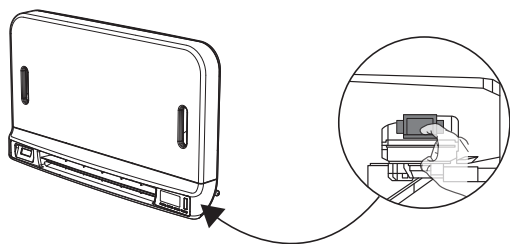
Importante: Nelle modalità Auto, Comfort, Eco e Standby, la retroilluminazione si spegne automaticamente dopo 20 secondi se non si preme nessun pulsante. Sarà necessario riattivarla premendo un pulsante della tastiera prima di effettuare impostazioni.

Importante: Prima di effettuare qualsiasi procedura di impostazione, assicurarsi che la tastiera sia sbloccata.

10.2 Acceso/modalità standby

Funzione di accensione

Quando si usa questa funzione per la prima volta, premere l'interruttore di accensione posto sotto il ventilatore in modo che passi a I, per mettere in funzione il dispositivo.

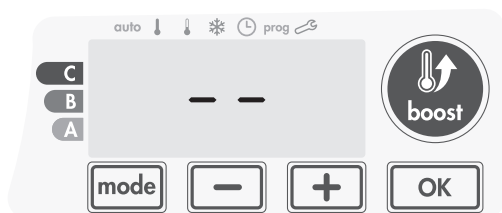
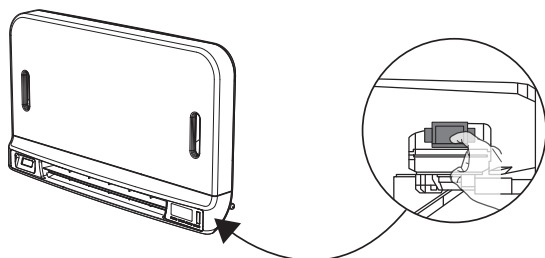


Il dispositivo è in modalità auto.

Nota: L'indicatore luminoso di riscaldamento si accenderà solo se la temperatura rilevata è inferiore alla temperatura preimpostata. Se la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata di 2°C, il ventilatore si accenderà.

Funzione Standby

Quando l'interruttore è su I, premerlo per passare all'altra posizione.



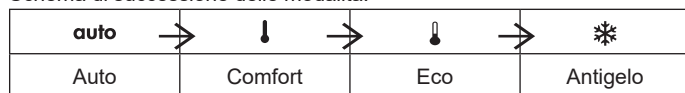
Nota: Le impostazioni regolate durante il funzionamento vengono salvate automaticamente e saranno applicate al successivo utilizzo.

Importante: Prima di effettuare qualsiasi procedura di impostazione, assicurarsi che la tastiera sia sbloccata.

10.3 Selezione della modalità di funzionamento

Il pulsante **mode** permette di adattare il programma di funzionamento del dispositivo alle proprie necessità, a seconda della stagione o della presenza o meno di persone nell'abitazione. Premendo il pulsante **mode** una o più volte, selezionare la modalità desiderata.

Schema di successione delle modalità:



Descrizione delle modalità:

• Modalità auto

In modalità automatica, il dispositivo passerà automaticamente dalla modalità Comfort alla modalità Eco in base al programma stabilito.



3 casi diversi a seconda delle impostazioni:

1. Programma settimanale e giornaliero

Il dispositivo è stato programmato e sta eseguendo i comandi delle modalità Comfort e Eco in linea con le impostazioni e i periodi di tempo selezionati.

2. Auto-Programmazione

Se non si desidera utilizzare la funzione di programmazione. I dispositivi dotati di sensore di presenza vengono forniti con la modalità di autoapprendimento abilitata di default (in altre parole non occorre cambiare alcuna impostazione).

3. Senza programma

Se i programmi settimanale e giornaliero non sono abilitati, le impostazioni di fabbrica del dispositivo attiveranno la modalità Comfort non-stop, per 7 giorni a settimana. I periodi di Boost saranno gestiti automaticamente.

• Modalità Comfort

Modalità Comfort non-stop. Il dispositivo funzionerà 24 ore al giorno per raggiungere la temperatura impostata (es. 19 °C). Il livello di temperatura della modalità Comfort può essere impostato dall'utente.



• Modalità Eco

Modalità Eco non-stop. Il dispositivo funzionerà 24 ore al giorno per raggiungere la temperatura impostata (es. 15.5 °C). Questo permette di abbassare la temperatura senza dover modificare l'impostazione della modalità Comfort. Selezionare questa modalità per assenze di breve durata (tra le 2 e le 24h) e durante la notte. Il livello di temperatura della modalità Eco può essere impostato dall'utente.



• Modalità Protezione antigelo

Questa modalità consente di proteggere la propria casa contro gli effetti del freddo (tubi congelati, ecc.), mantenendo in ogni momento una temperatura minima di 7 °C. Selezionare questa modalità per assenze di lunga durata (più di 5 giorni).



10.4 Funzione Boost

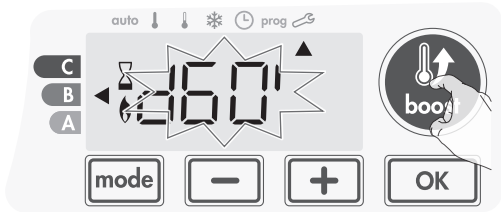
Importante: la modalità Boost può essere attivata in qualsiasi momento, indipendentemente dalla modalità di funzionamento in uso (Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo).

In modalità Auto, sarà attivato un Boost automatico all'inizio di ogni periodo di programmazione in modalità "comfort" (vedere paragrafo sulla programmazione).

Per attivare manualmente la modalità Boost, premere **boost**, la temperatura desiderata sarà impostata al massimo per il periodo di tempo richiesto. Il cronometro da 60 minuti lampeggerà di default.

• **Prima pressione: Boost**

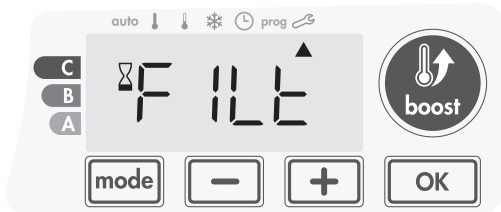
Durante il primo minuto: appaiono il simbolo boost e l'indicatore di riscaldamento, il cronometro della durata lampeggia.



Durante il primo minuto è possibile modificare la durata del Boost da 0 alla durata massima consentita, definita durante le impostazioni avanzate, a intervalli di 5 minuti premendo **-** e **+** o più rapidamente tenendoli premuti per 2 secondi. La modifica sarà salvata e avrà effetto per il Boost successivo. Dopo 1 minuto, inizia il cronometro del Boost e il tempo scorre minuto per minuto.

Nota: Dopo 1 minuto, è possibile modificare temporaneamente la durata: la modifica sarà valida solo per il Boost attivo e quindi non ricorrente.

Il Boost può fermarsi per 2 ragioni diverse:
- sul display appare **F I L E**.



Il ventilatore continua a funzionare ma non riscalda. Controllare che non ci sia nulla davanti alla griglia di ventilazione per non bloccare il flusso d'aria. Il filtro potrebbe essere ostruito dalla polvere, deve essere pulito.

Nota: se il filtro è ostruito o se la griglia è stata coperta involontariamente, un sensore speciale spegne il dispositivo. Il funzionamento normale del dispositivo riprenderà al successivo avvio, se il filtro o la griglia non sono ostruiti e solo dopo che il ventilatore si è raffreddato.

- Se la temperatura ambiente raggiunge la temperatura massima del Boost durante il cronometro:



Il ventilatore si spegne ma la modalità Boost è sempre attiva: il cronometro rimane visualizzato, il simbolo Boost e l'indicatore di riscaldamento lampeggiano sul display. Quando la temperatura scende al di sotto della temperatura massima consentita, il ventilatore si riavvia fino alla fine del cronometro.

• **Seconda pressione: cancellazione Boost**

Il cursore si sposta sulla modalità attiva precedente e viene visualizzata la temperatura impostata.

10.5 Post-ventilazione

Quando il ventilatore e la cartuccia di riscaldamento si spengono, la ventilazione continua a funzionare per pochi secondi per preservare e ottimizzare il tempo di vita del prodotto. Vengono visualizzati i secondi e inizia il conto alla rovescia, la tastiera è inattiva durante la post-ventilazione.



10.6 Indicazione della durata del Boost

Sul display del dispositivo, un selettore indica il livello del consumo energetico abbinandolo al relativo colore: rosso, arancione o verde. Quindi, a seconda della temperatura impostata, è possibile scegliere il livello di utilizzo dell'energia. Man mano che la temperatura impostata aumenta, aumenterà anche il consumo. L'indicatore appare nelle modalità Auto, Comfort, Eco e Protezione antigelo, a qualsiasi livello di temperatura.

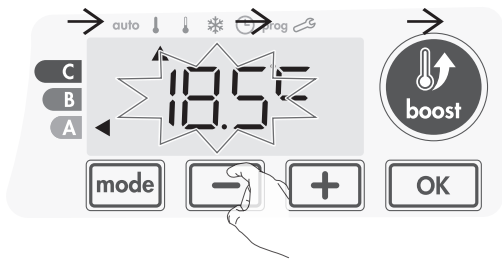
C - Rosso Periodo di boost lungo: si consiglia di ridurre significativamente la durata del Boost	Durata boost > 60 minuti Quando la durata del boost supera i 60 minuti	
B - Arancione Periodo di boost medio: si consiglia di ridurre leggermente la durata del Boost	30 minuti < durata boost ≤ 60 minuti Quando la durata del boost è maggiore di 30 minuti e minore o uguale a 60 minuti	
A - Verde Durata ideale.	Durata boost ≤ 30 minuti Quando la durata del boost è minore o uguale a 30 minuti	

10.7 Impostazione della temperatura per le modalità Comfort ed Eco

• **Impostare la temperatura in modalità Comfort**

È possibile accedere alla temperatura Comfort impostata dal modo Auto e Comfort. Il valore predefinito è di 19°C.

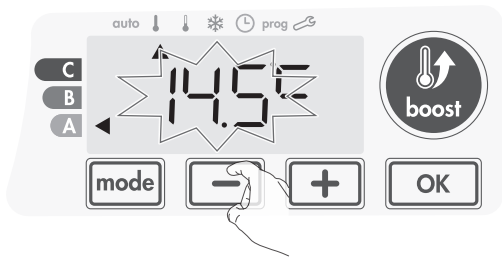
Utilizzando **-** e **+** è possibile regolare la temperatura da 7°C a 30°C in incrementi da 0.5°C.



• **Impostare la temperatura in modalità Eco**

È possibile accedere alla temperatura Eco impostata dal modo Eco. Il valore predefinito è di 15°C.

Utilizzando **-** e **+** è possibile regolare la temperatura da 12°C a 15°C in incrementi da 0.5°C.



10.8 Indicazione dei consumi accumulati in Kwh, risparmio energetico

È possibile visualizzare la stima del consumo di energia in kWh dall'ultimo reset del contatore di energia.

• Visualizzazione del consumo stimato

Per visualizzare questa stima, dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo, premere . Per uscire dalla modalità di visualizzazione dei consumi: premere un qualsiasi tasto, il dispositivo torna automaticamente alla modalità precedentemente attiva.



• Resetare il contatore di energia

Per resettare il contatore di energia, dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo, procedere come segue.

- 1- Premere .
- 2- Tenere premuti simultaneamente e per più di 5 secondi.

Per uscire dal reset del contatore energia, premere qualunque pulsante: il dispositivo torna automaticamente alla modalità attiva precedente.

10.9 Protezione bambini, blocco/sblocco della tastiera

• Blocco tastiera

Per bloccare la tastiera, tenere premuti e per 10 secondi, poi sul display appare il simbolo del lucchetto: la tastiera è bloccata .



• Sblocco tastiera

Per sbloccare la tastiera, tenere nuovamente premuti e per 10 secondi. Il simbolo del lucchetto sparisce dal display, la tastiera è sbloccata. Importante: quando la tastiera è bloccata, è attivo solo l'interruttore di accensione.

Se il dispositivo è in modalità Standby quando la tastiera è bloccata, è necessario sbloccarla per il riscaldamento successivo o per accedere alle impostazioni.

10.10 Programma settimanale e giornaliero integrati, rischio energetico

PROGRAMMAZIONE AUTOMATICA CON PROCESSO DI AUTOAPPRENDIMENTO

• Informazioni generali

Auto-programmazione (Auto): Dopo un primo periodo di apprendimento di una settimana, il dispositivo analizzerà i cicli di presenza per determinare e implementare un programma settimanale adatto allo stile di vita, alternando periodi Comfort (con boost automatico) e periodi Eco, con l'obiettivo di fornire il ciclo di riscaldamento più efficiente, confortevole e mirato. L'algoritmo continuerà a imparare e adattarsi ai cambiamenti dei ritmi di presenza, regolandosi settimana dopo settimana per ottimizzare il programma di riscaldamento in base a ogni eventuale cambiamento dei ritmi.

• Funzionamento

Al primo avvio del dispositivo, l'auto-programmazione è attivata automaticamente, in modalità Auto. La prima settimana di funzionamento è una settimana di apprendimento durante la quale il dispositivo memorizza le abitudini ed elabora un piano per la settimana. Definisce quindi un programma costituito da periodi di Comfort e Eco, in modo indipendente per ogni giorno della settimana. Definisce quindi un programma costituito da periodi di Comfort e Eco, in modo indipendente per ogni giorno della settimana. Durante questa settimana di apprendimento, il dispositivo funzionerà provvisoriamente in modalità «Comfort» permanente, dunque è possibile solo il boost manuale.

Esempio di display in periodo Comfort



Esempio di display in periodo Eco



Importante: Per assicurare che la programmazione automatica sia ottimizzata, accertarsi che il sensore di rilevazione di presenza non sia disturbato da una fonte esterna.

Applicazione del programma intelligente

Una settimana dopo l'accensione, il dispositivo applicherà il nuovo programma per i successivi 7 giorni. Poi, settimana dopo settimana, continuerà a ottimizzare il programma intelligente «Auto», regolando l'attivazione del Boost e i periodi Eco per adattarsi perfettamente allo stile di vita dell'utente. Quando il prodotto è in modalità Protezione antigelo o in modalità Standby per più di 24 ore, l'apprendimento e l'ottimizzazione del programma intelligente si arrestano: il dispositivo memorizza il programma registrato nell'ultima settimana prima di passare alla modalità di Protezione antigelo o Standby.

- **Esempio 1:** Se il prodotto è installato a metà stagione o se la sua installazione è anticipata sul cantiere, è possibile accenderlo in modalità Standby. Quando si seleziona la modalità Auto, la settimana di apprendimento si avvia automaticamente. Il dispositivo rimane in Comfort permanente e memorizza le abitudini d'uso per poi applicare il programma risultante nella settimana successiva.
- **Esempio 2:** Si seleziona la modalità di Protezione antigelo prima di andare in vacanza. Al ritorno, quando si torna alla modalità Auto, l'apparecchio applica automaticamente il programma intelligente memorizzato durante l'ultima settimana prima di partire.

Programma settimanale e giornaliero

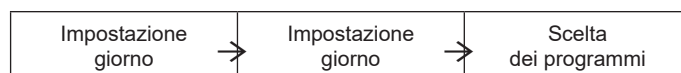
In questa modalità è possibile programmare il dispositivo impostando uno dei cinque programmi proposti per ogni giorno della settimana.

• Accesso alla modalità di programmazione

Dalle modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo, premere per 5 secondi per entrare nella modalità di programmazione.

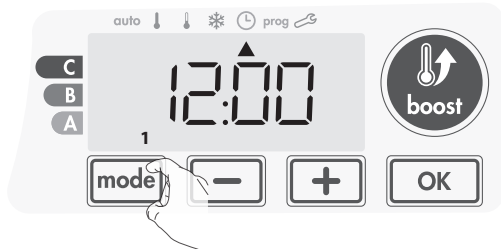
Sequenza schematica delle impostazioni di programmazione:

• Impostazione giorno e ora

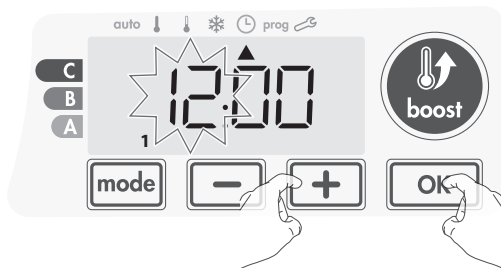


In questa modalità è possibile impostare il giorno e l'ora per programmare il dispositivo in linea con le proprie esigenze.

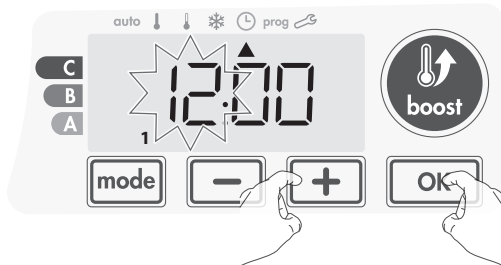
1- Dalle modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo, premere **mode** per 5 secondi. Il cursore si sposta sulla modalità di impostazione giorno e ora



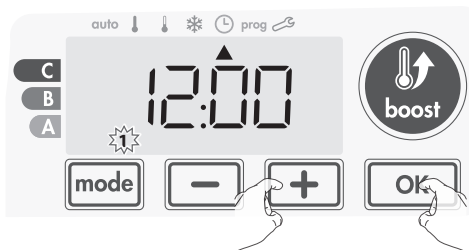
2- Selezionare usando **-** o **+**. I numeri delle ore lampeggeranno. Per scorrere le ore più velocemente, tenere premuto **-** o **+**. Salvare premendo **OK**.



3- I numeri dei minuti lampeggeranno. Selezionare usando **-** o **+**. Salvare premendo **OK**.



4- Il cursore sul numero 1 (che rappresenta il lunedì) lampeggerà. Selezionare il giorno usando **-** o **+**. Salvare premendo **OK**.



5- Per modificare e/o assegnare programmi, premere **mode**. Per uscire dalla modalità di impostazione giorno e ora, premere **mode** 3 volte.

• Scelta dei programmi

Sequenza schematica dei programmi:



Il dispositivo è fornito con la modalità di autoapprendimento attivata di default. Se questo programma risponde alle esigenze d'uso, non serve

fare altro: il dispositivo, dopo il primo periodo di apprendimento di 7 giorni, seguirà l'autoprogramma, che continuerà ad adattarsi ai cicli di presenza.

• Descrizione generale dei programmi

- Auto: Auto-programmazione

- Comfort: il dispositivo funzionerà in modalità Comfort, 24 ore su 24, per ogni giorno selezionato.

Nota: È possibile impostare la temperatura della modalità Comfort.

- Eco: Il dispositivo funzionerà 24 ore al giorno in modalità Eco.

Nota: È possibile impostare i parametri di abbassamento della temperatura in modalità Eco.

- P1: il dispositivo funzionerà in modalità Comfort dalle 06:00 alle 22:00 (e in modalità Eco dalle 22:00 alle 06:00).

- P2: il dispositivo funzionerà in modalità Comfort dalle 06:00 alle 07:30 e dalle 22:00 alle 23:30 (e in modalità Eco dalle 07:30 alle 22:00 e dalle 23:30 alle 06:00).

- P3: il dispositivo funzionerà in modalità Comfort dalle 06:00 alle 07:30 e dalle 18:00 alle 19:30 e dalle 22:00 alle 23:30 (e in modalità Eco dalle 23:30 alle 06:00, dalle 07:30 alle 18:00 e dalle 19:30 alle 22:00).

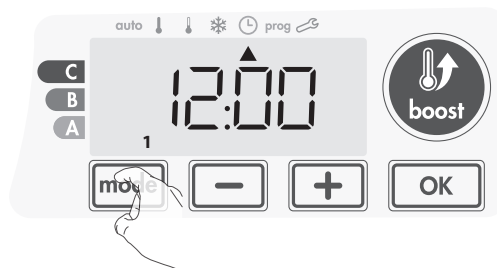
• Potenziali modifiche dei programmi

Se gli orari predefiniti per i programmi P1, P2 e P3 non sono adatti alla propria routine, è possibile modificarli.

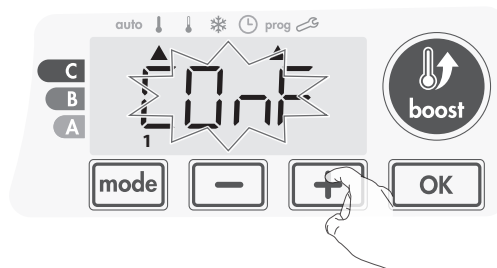
Modificare i programmi P1, P2 o P3.

Se si modificano gli orari dei programmi P1, P2 o P3, la modifica sarà applicata a tutti i giorni della settimana in cui P1, P2 o P3 sono stati impostati.

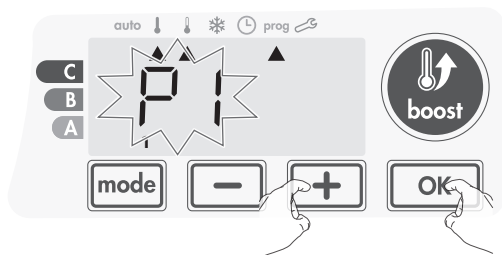
1- Una volta impostati l'ora e il giorno, passare al punto 2. Dalle modalità Auto, Comfort, Eco o protezione Antigelo, premere **mode** per 5 secondi. Quando il cursore si sposta sul simbolo di impostazione dell'ora **⌚**, premere brevemente **mode**.



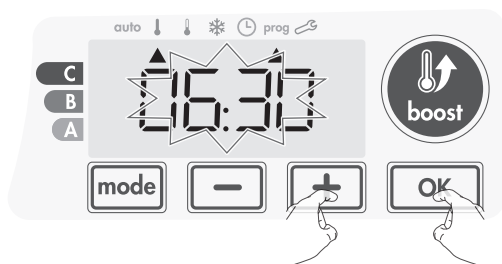
2- Premere **-** o **+**. Il cursore si sposta su prog.



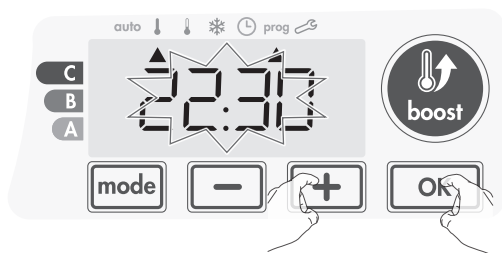
3- Con **-** o **+**, selezionare P1. P1 lampeggerà. Premere **OK** per 5 secondi per effettuare modifiche.



4- L'orario di inizio P1 (che di default è 06:00) lampeggerà. Premendo **-** o **+** è possibile modificare l'orario, in incrementi da 30 minuti. Premere **OK** per salvare.



5- L'orario di fine P1 (che di default è 22:00) lampeggerà. Premendo **-** o **+** è possibile modificare l'orario, in incrementi da 30 minuti. Premere **OK** per salvare.



6- Premere **OK** per uscire dalla modalità di programmazione e ritornare alla modalità Auto.

Nota: senza alcuna azione sui tasti, si ritornerà ad Auto dopo pochi minuti.

• Scelta e assegnazione programmi

Informazioni preliminari: area display



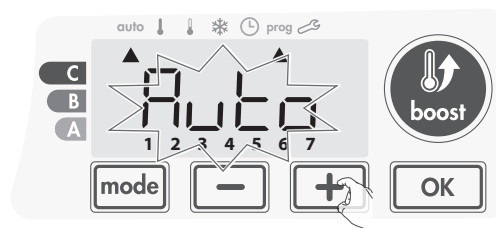
I numeri da 1 a 7 corrispondono ai giorni dal lunedì alla domenica.

1- Una volta impostati l'ora e il giorno, il cursore si sposta automaticamente sotto PROG.

Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo, premere **OK** per 5 secondi. Quando il cursore è posizionato sotto il simbolo di impostazione dell'ora ⌚, premere di nuovo **OK**.

I giorni della settimana sono tutti visualizzati. Appare sul display il programma predefinito Auto.

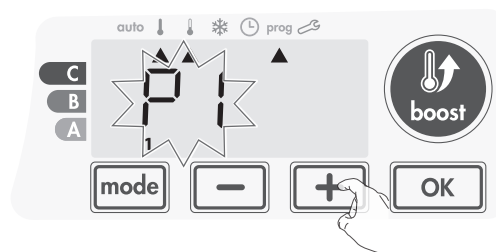
2- Premere **-** o **+**. Il programma assegnato di default, Auto, lampeggerà. Sarà così assegnato a tutti i giorni della settimana.



3- Selezionare il programma desiderato per il giorno con **-** o **+**. Salvare premendo **OK**.



4- Il programma assegnato al secondo giorno della settimana (martedì) lampeggerà. Ripetere la procedura descritta al punto 3 per ogni giorno della settimana.



5- Una volta scelto un programma per ogni giorno, confermare la selezione premendo **OK**. I giorni della settimana scorreranno in successione sul display con i relativi programmi impostati (P1, P2, P3, CONF o ECO). Per uscire dalla modalità di programmazione, premere **mode**.

• Visualizzare i programmi selezionati

Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo, premere **mode** per 5 secondi. Premere **mode** due volte, sul display scorrerà il programma impostato per ogni giorno della settimana (Comfort, Eco, P1, P2 o P3). Per uscire dalla modalità di visualizzazione programmi, premere **mode** due volte.

• Uscita manuale e temporanea da un programma in esecuzione

Questa funzione consente di modificare temporaneamente la temperatura impostata fino alla successiva modifica programmata o alla transizione a 0:00.

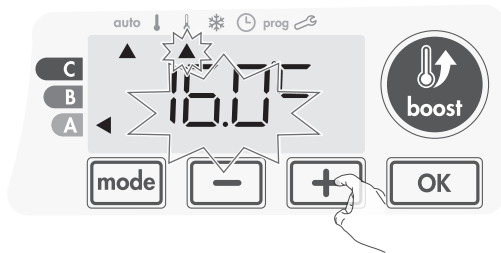
Esempio:

1- Il dispositivo è in modalità Auto, il programma in esecuzione è Eco 15°C.



2- Premendo **-** o **+**, è possibile variare temporaneamente la

temperatura desiderata fino a 16°C, ad esempio.



Nota: Il cursore corrispondente alla modalità di funzionamento, cioè alla modalità Eco nel nostro esempio, lampeggia per la durata della modifica temporanea.

3 - Questa modifica verrà automaticamente annullata al successivo cambiamento del programma o al passaggio a 0:00.



• Modifica manuale e temporanea della durata del Boost in modalità Auto

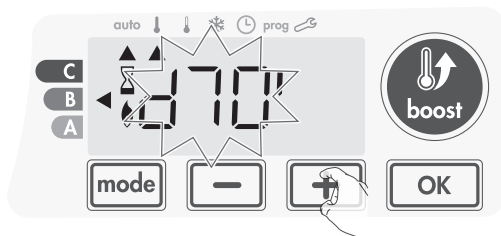
Quando un Boost è lanciato automaticamente in modalità Auto, è possibile modificare temporaneamente la durata del Boost corrente. Questa durata non verrà salvata per il successivo Boost automatico o manuale.

Esempio:

1- Il dispositivo è in modalità Auto, il programma in esecuzione è Comfort 19°C ed è in funzione un Boost automatico.



2- Premendo o , è possibile variare temporaneamente la durata del Boost fino a 70 minuti, ad esempio.



3- Questa modifica verrà automaticamente annullata alla fine del Boost.

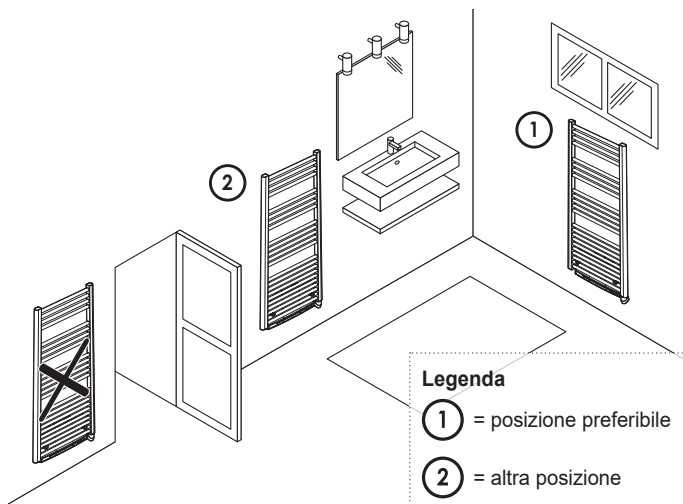


10.11 Rilevazione finestra aperta, risparmio energetico

• Informazioni importanti sulla rilevazione finestra aperta

Importante: la rilevazione della finestra aperta è sensibile alle variazioni di temperatura. Il dispositivo reagirà all'apertura della finestra secondo diversi parametri: temperatura impostata, aumento e diminuzione della temperatura nella stanza, temperatura esterna, posizione del dispositivo...

Se il dispositivo è situato vicino a una porta d'ingresso, la rilevazione può essere disturbata dall'aria causata dall'apertura della porta. Se questo provoca problemi, si consiglia di disattivare la modalità automatica di rilevazione finestra aperta. È comunque possibile utilizzare l'attivazione manuale.



• Informazioni generali

Abbassare la temperatura impostando la protezione antigelo durante la ventilazione di una stanza con una finestra aperta. È possibile accedere alla rilevazione della finestra aperta dalle modalità Comfort, Eco e Auto. Ci sono due modi per abilitare il rilevatore:

- Attivazione automatica, l'abbassamento della temperatura si avvia non appena il ventilatore rileva un cambiamento di temperatura.
- Attivazione manuale, l'abbassamento della temperatura inizia premendo un pulsante.

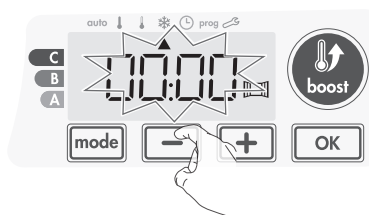
• Attivazione automatica (impostazioni di fabbrica)

Il dispositivo rileva un abbassamento di temperatura. Una finestra aperta o una porta verso l'esterno possono causare un abbassamento di temperatura.

Nota: La differenza tra l'interno e l'esterno causa un notevole abbassamento di temperatura percepibile dal dispositivo. Il rilevamento di questa variazione attiva il passaggio alla modalità Protezione antigelo.

• Attivazione manuale

Premendo per più di 5 secondi, il dispositivo passa alla modalità Protezione antigelo.



• Contatore digitale protezione antigelo

Quando il dispositivo esegue un ciclo a temperatura inferiore a causa di una finestra aperta, sullo schermo appare un contatore che mostra la durata del ciclo. Il contatore si azzer automaticamente al successivo passaggio alla Protezione antigelo.

tezione antigelo dovuto a finestra aperta (attivazione automatica o manuale).

- **Arresto della modalità Protezione antigelo**

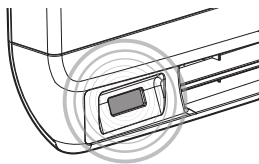
Premendo un pulsante, si arresta la modalità di Protezione antigelo.

Nota: se viene rilevato un aumento della temperatura, il dispositivo può tornare alla modalità precedente (attiva prima di rilevare la finestra aperta).

10.12 Rilevazione di presenza, risparmio energetico

- **Informazioni importanti sulla rilevazione di presenza**
- Il rilevatore di presenza è sensibile alle variazioni di temperatura e luce. È probabile che sia disturbato dai seguenti elementi:
- Fonti di calore o freddo quali bocche di aerazione, luci, condizionatori d'aria.
 - Superfici riflettenti, come gli specchi.
 - Animali che attraversano l'area di rilevazione.
 - Oggetti che si muovono con il vento, come tende e piante. Disattivare il rilevatore di presenza se il dispositivo è stato installato vicino a uno di questi elementi.
- Nota:** l'intervallo di rilevazione varia a seconda della temperatura ambiente.

- **Informazioni generali**
- Il dispositivo si adatta al vostro stile di vita mantenendo il consumo energetico sotto controllo.
- Con il sensore a infrarossi anteriore, il dispositivo ottimizza la gestione del riscaldamento in modo intelligente: rileva il movimento nella stanza in cui è installato e, in caso di assenza, esegue automaticamente un abbassamento progressivo della temperatura impostata con conseguente risparmio energetico. Per garantire un corretto funzionamento, non bloccare il campo visivo del sensore con ostacoli (tende, arredi, ecc.).



Abbassamento della temperatura durante periodi di assenza

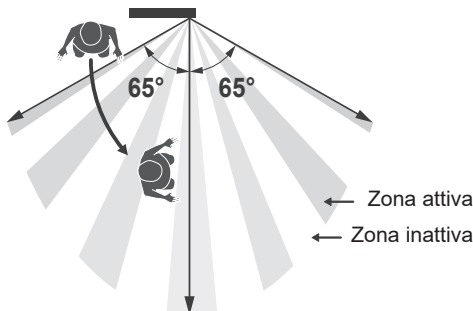
Periodi di assenza*	Valore di abbassamento della temperatura impostata*
72 ore	Antigelo

*Impostazioni di fabbrica non modificabili

- Nota:** Quando viene rilevata una presenza nella stanza, il dispositivo ritorna automaticamente alla modalità iniziale.
- Nota:** Di default, quando il sensore è abilitato e rileva un movimento nella stanza, il display si illumina per alcuni secondi, poi si spegne.

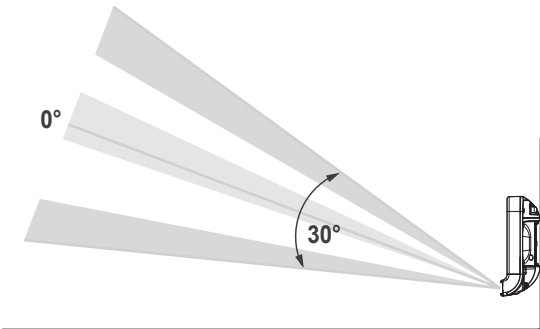
- **Divisioni della zona di rilevamento**

Vista dall'alto



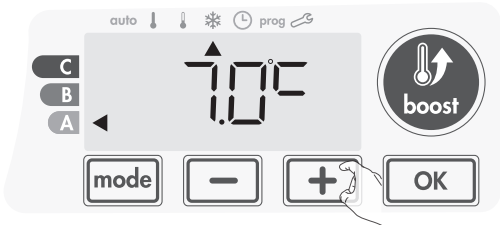
Zona di rilevazione, per una temperatura di 19°C. La zona di rilevazione è suddivisa in aree attive (fasce colorate) e inattive (fasce bianche). Una persona che attraversa l'area sarà rilevata dal sensore a infrarossi.

Vista laterale

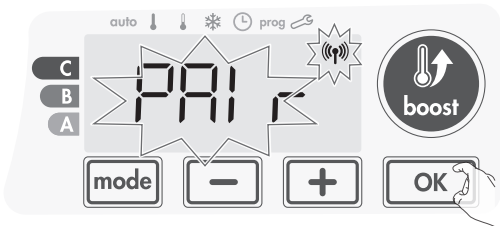


10.13 Opzionale: Gestione remota tramite telecomando RF

- **Informazioni generali**
- Il dispositivo può essere gestito con un telecomando RF wireless. In questo manuale di istruzioni si descrivono solo le procedure di sintonizzazione in radiofrequenza da effettuare sul controller. Per l'installazione e l'uso del telecomando, fare riferimento al relativo manuale d'istruzioni.
- **Sintonizzazione RF tra il telecomando e il ventilatore**
- Il telecomando e il ventilatore non sono collegati in fabbrica, quindi procedere come segue:
- 1- Dalla modalità protezione antigelo, premere **OK** per 5 secondi.



2- Il ventilatore è in modalità sintonizzazione. Procedere alla sintonizzazione del telecomando (consultare il relativo manuale di installazione e uso).



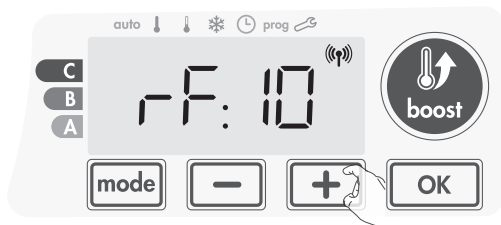
3- Quando il ventilatore e il telecomando sono collegati, il simbolo  viene visualizzato e rimane fisso. Il ventilatore ritorna automaticamente alla modalità Protezione antigelo.



• Verifica della potenza del segnale RF

È possibile verificare in qualsiasi momento la trasmissione RF tra il ventilatore e il telecomando.

Per visualizzare il livello di ricezione RF, dalla modalità Protezione antigelo, premere **[+]** per 5 secondi. Il livello appare sul display.



0 = Trasmissione RF di alto livello, la posizione del telecomando è ottimale.
9 = Trasmissione RF di basso livello:

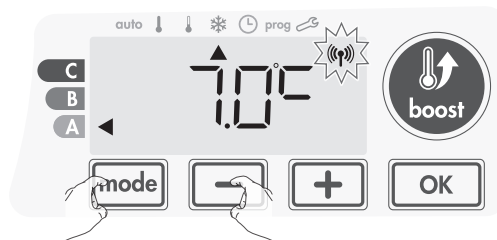
Per migliorare le prestazioni di trasmissione RF tra i due dispositivi e garantire che la gestione remota sia ottimizzata:

- Assicurarsi che la trasmissione RF non sia interrotta, spostare il telecomando.
- Avvicinare il telecomando al ventilatore.

• Annullamento della sintonizzazione RF

È possibile annullare in qualsiasi momento la trasmissione a RF tra il ventilatore e il telecomando.

Dalla modalità Protezione antigelo, premere simultaneamente **[mode]** e **[+]** per 5 secondi.



Il simbolo scompare dal display: il telecomando ed il ventilatore non sono più sintonizzati.

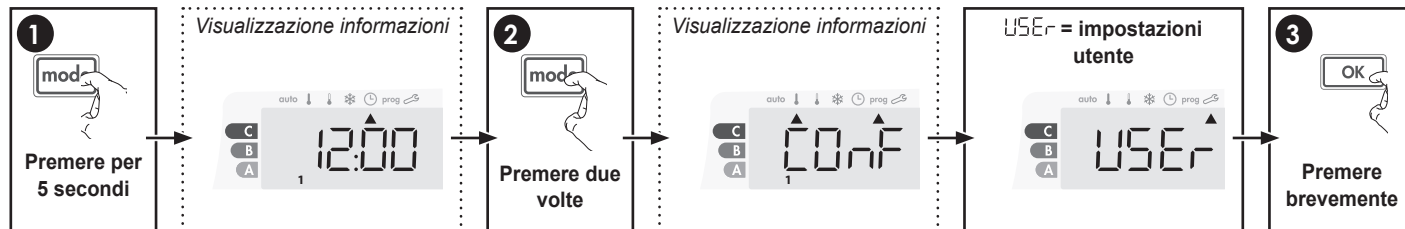


11. Impostazioni utente

11.1 Accesso

Si accede alle impostazioni utente in tre passaggi.

Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo:



Sequenza delle impostazioni :

Retroilluminazione → Temperatura Protezione antigelo → Massima durata Boost → Massima temperatura ambiente

11.2 Impostazioni retroilluminazione

1-Si possono impostare tre modalità:

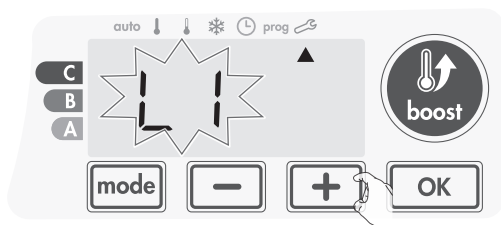
L1 = Retroilluminazione temporanea: Retroilluminazione del display quando viene premuto un pulsante.

L2 = Retroilluminazione non-stop: Retroilluminazione del display permanente.

L3 = Retroilluminazione temporanea: Retroilluminazione del display quando un pulsante viene premuto.

La modalità **L3** è impostata per default.

Premere il pulsante **[-]** o **[+]** per scegliere l'impostazione desiderata.



2- Premere **[OK]** per salvare e passare all'impostazione successiva.



Per uscire dalle impostazioni utente, premere **[mode]** due volte.

11.3 Impostazione della temperatura di Protezione antigelo

Il dispositivo è preimpostato a 7°C. È possibile regolare la temperatura della Protezione antigelo da 5°C a 11°C, in incrementi da 0,5°C.

1- Premere **[-]** o **[+]** per impostare la temperatura desiderata.

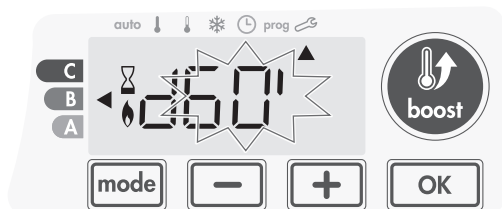


2- Premere **OK** per salvare e passare all'impostazione successiva. Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** due volte.

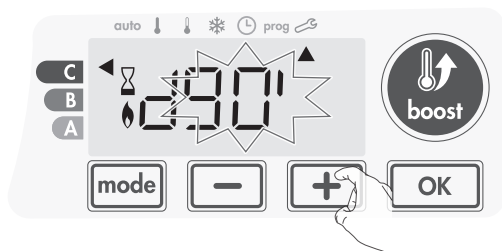
11.4 Impostazione della durata massima del Boost consentito

La durata massima del Boost è preimpostata a 60 minuti. È possibile regolarla da 30 a 90 minuti, a intervalli di 30 minuti.

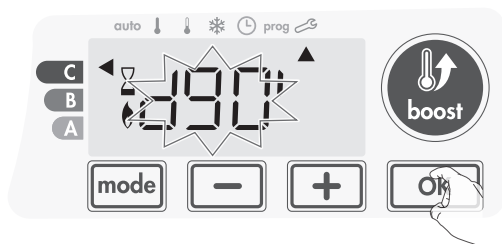
1- Il simbolo Boost e l'indicatore di riscaldamento sono visualizzati sul display e la durata preimpostata di 60 minuti lampeggia.



2- Premere **-** o **+** per impostare la durata desiderata.



3- Per salvare e passare automaticamente all'impostazione successiva, premere **OK**.



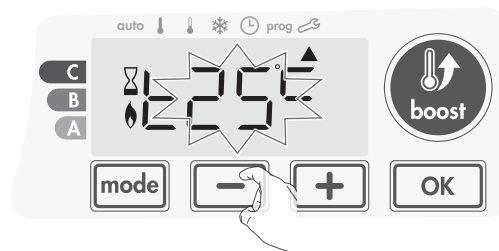
Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** due volte.

11.5 Impostazione della temperatura ambiente massima per l'arresto automatico del Boost

Quando il Boost è attivato in modalità Comfort, Eco o protezione Antigelo, il ventilatore deve riscaldare la stanza fino al limite di temperatura: la cosiddetta temperatura ambiente massima.

Quando viene raggiunta, il Boost si ferma automaticamente e si riavvia per mantenere questa temperatura fino alla fine del periodo di Boost. È preimpostata a 25°C. È possibile regolarla da 20°C a 35°C in incrementi da 1°C. Il simbolo Boost e l'indicatore di riscaldamento sono visualizzati sul display e la temperatura massima lampeggia.

1- È possibile impostare la temperatura massima del Boost premendo **-** o **+** da 20°C a 35°C in incrementi da 1°C.



2- Per salvare e passare automaticamente all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** due volte.

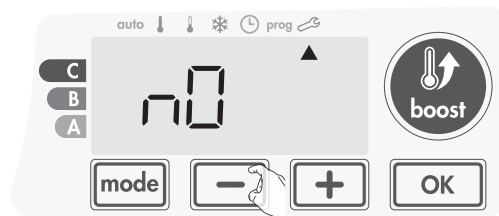
11.6 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Per ritornare alle impostazioni di fabbrica, procedere nel seguente ordine:

1- Dall'impostazione precedente, premere **OK**, il display visualizza **RES**.



2- Appare **no**. Premere **-** o **+** per selezionare **YES**.



YES = Reset alle impostazioni di fabbrica.

no = Annullare reset alle impostazioni di fabbrica.

3- Premere il tasto **OK** per 5 secondi. Il dispositivo torna alla sua configurazione iniziale e passa automaticamente alla visualizzazione iniziale delle impostazioni utente.

Saranno reimpostati i seguenti valori di fabbrica:

Parametri	Impostazioni di fabbrica
Funzionamento	
Temperatura impostata Comfort	19°C
Temperatura impostata Eco	15°C
Durata Boost	60 min.
Blocco tastiera	Disattivato
Impostazioni utente	
Retroilluminazione	L3
Temperatura Protezione antigelo	7°C
Durata massima Boost	60 min.
Temperatura ambiente massima per l'arresto automatico del Boost	25°C

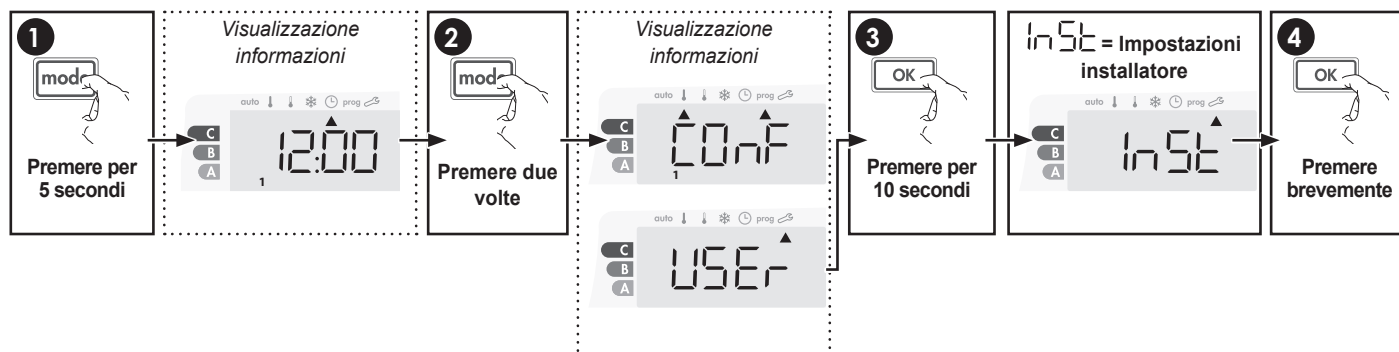
Premere **mode** per uscire dalle impostazioni utente.

12. Impostazioni installazione

12.1 Accesso

Si accede alle impostazioni di installazione in quattro passaggi.

Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo:



Sequenza delle impostazioni :

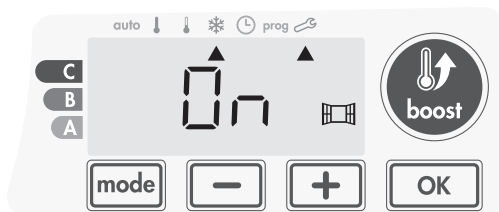
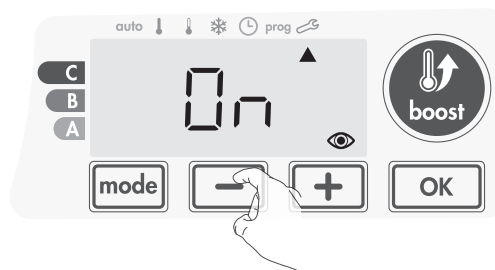
Configurazione delle modalità di rilevazione → Sblocco codice PIN →

Ritorno alle impostazioni di fabbrica

12.2 Configurazione delle modalità di rilevazione

- Rilevazione di finestra aperta, attivazione/disattivazione della modalità Auto

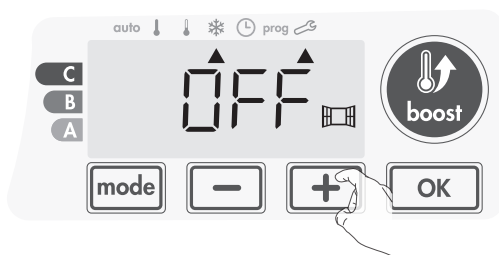
La modalità automatica è quella attiva di default.



1- Premere **-** o **+**.

On = modalità automatica attivata

Off = modalità automatica disattivata



2- Per salvare e passare automaticamente all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** 3 volte.

- Rilevazione di presenza, attivazione/disattivazione

1- Di default, la rilevazione di presenza è attivata.

2- Premere **-** o **+**.

On = modalità automatica attivata

Off = modalità automatica disattivata

Importante: se il sensore di presenza è disattivato ed il dispositivo è in modalità Auto:

Qualunque sia il programma corrente, il dispositivo non effettuerà un abbassamento automatico della temperatura e non passerà a protezione Antigelo dopo 72 ore di assenza.

Se la programmazione automatica era attiva prima di disattivare il sensore, si disattiva alla disattivazione del sensore di presenza. Alla prossima riattivazione del sensore di presenza, il dispositivo applicherà il programma intelligente pre-disattivazione e procederà alla definizione di un nuovo schema di apprendimento.

3- Per salvare e passare automaticamente all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** 3 volte.

12.3 Blocco codice PIN

- Informazioni generali

Il dispositivo di riscaldamento è protetto da un codice di sicurezza contro l'uso non autorizzato. Il codice PIN (Personal Identity Number) è un codice personalizzabile di 4 cifre. Quando viene abilitato, impedisce l'accesso alle seguenti impostazioni:

Selezione della modalità Comfort: È vietato l'accesso alla modalità Comfort, sono disponibili solo le modalità Auto, Eco e Protezione antigelo. Impostazioni rilevazione finestra aperta.

Impostazione della temperatura modalità Eco.

Impostazione della temperatura modalità protezione Antigelo.

Impostazione rilevazione di presenza

Sono necessari 3 passaggi importanti per il primo utilizzo del codice PIN:

- 1- Inizializzazione del codice PIN: inserire il codice PIN preimpostato (0000) per accedere alla funzione.

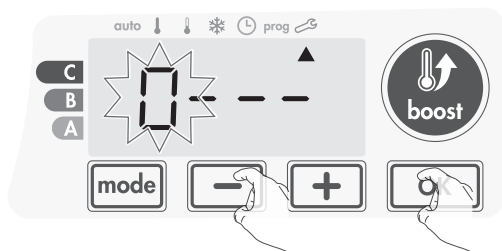
- 2- Attivazione del codice PIN per bloccare le impostazioni che saranno protette dal codice PIN.

- 3- Personalizzazione del codice PIN: sostituire 0000 con il codice personalizzato.

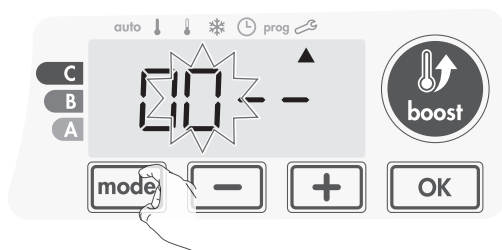
• Inizializzazione codice PIN

Di default, il codice PIN non è abilitato. L'accesso alle impostazioni è disponibile solo in modalità Standby.

1- Il codice PIN predefinito è 0000. Premere **-** o **+** per selezionare la cifra 0. La cifra lampeggia; salvare premendo **OK**.



2- Per gli altri numeri, selezionare 0 premendo **mode**. Quando appare 0000, premere nuovamente **mode** per salvare e uscire.



L'impostazione del PIN è avviata e appare l'impostazione successiva: attivazione codice PIN.

• Attivazione/disattivazione del codice PIN

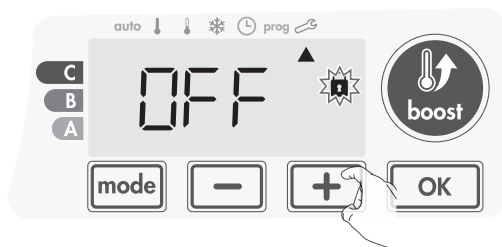
1-Sul display appare OFF.

Premere **-** o **+** per abilitare il codice PIN.

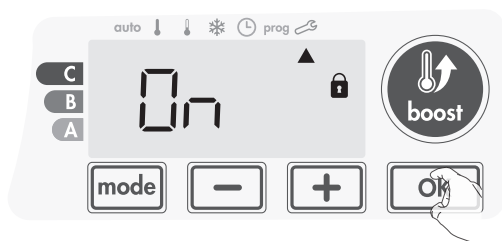
Il display visualizza **0**.

0 = codice PIN attivato

OFF = codice PIN disattivato



2- Premere **OK** per salvare e tornare alla visualizzazione delle impostazioni di installazione iniziali.



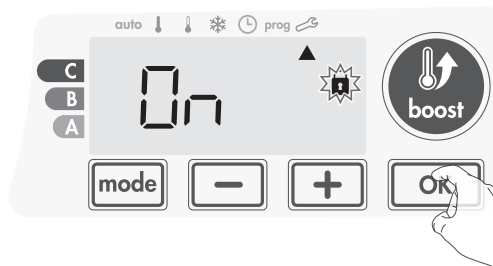
Il codice PIN è abilitato. Qualsiasi modifica delle impostazioni riservate elencate in "Informazioni generali" è ora impossibile.

• Personalizzazione del codice PIN

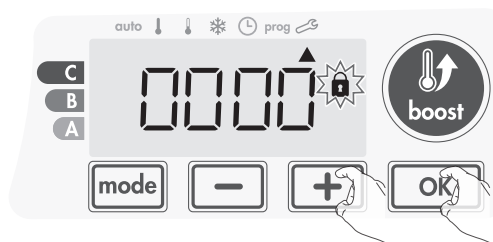
Se il codice PIN è stato appena attivato, seguire i passi descritti di seguito. In alternativa, è necessario copiare i passaggi 1 e 2 del processo di inizializzazione nonché i passaggi 1 e 2 del processo di attivazione prima di personalizzare il codice PIN.

Ricordare che la personalizzazione del codice PIN può essere effettuata solo dopo aver completato l'inizializzazione e l'attivazione del codice PIN.

1- Quando appare **0**, premere **OK** per almeno 5 secondi.



2-Il codice 0000 appare e il primo numero lampeggia. Premere **-** o **+** per selezionare il primo numero desiderato, quindi premere **OK** per salvare. Ripetere l'operazione per i restanti 3 numeri.



3- Premere **OK** per salvare e confermare. Il nuovo codice è stato salvato.



4- Premere di nuovo **OK** per uscire dalla modalità di impostazione del codice PIN e tornare alla visualizzazione delle impostazioni di installazione.



Per uscire dalle impostazioni di installazione, premere **OK** due volte.

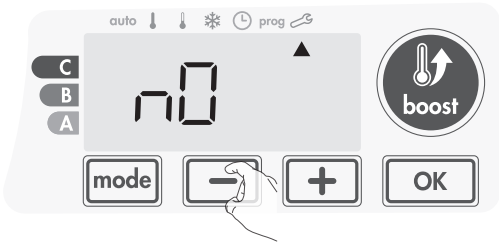
12.4 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se la protezione del codice PIN è disabilitata, le impostazioni dell'utente e di installazione sono re-inizializzate:

1- Dall'impostazione del codice PIN, premere **OK**. Sul display appare brevemente **reset**.

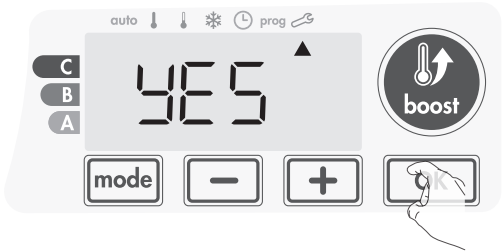


2- Appare **no**. Premere **-** o **+** per selezionare **YES**.



YES = Reset alle impostazioni di fabbrica.
no = Annullare reset alle impostazioni di fabbrica.

3- Premere il tasto **OK** per 5 secondi. Il dispositivo torna alla sua configurazione iniziale e passa automaticamente alla visualizzazione iniziale delle impostazioni di installazioni.



Saranno reimpostati i seguenti valori di fabbrica:

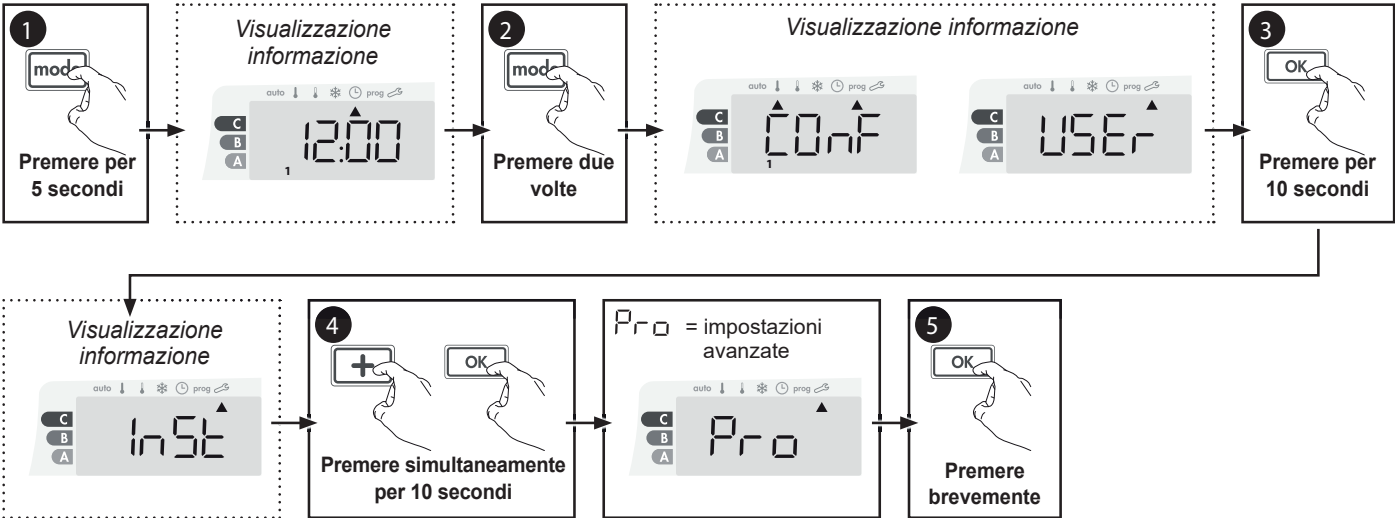
Impostazioni	Impostazioni di fabbrica
Funzionamento	
Temperatura impostata Comfort	19°C
Temperatura impostata Eco	15°C
Durata Boost	60 min.
Blocco tastiera	Disattivato
Impostazioni utente	
Retroilluminazione	L3
Temperatura Protezione antigelo	7°C
Durata massima Boost	60 min.
Temperatura ambiente massima per l'arresto automatico del Boost	39°C
Impostazioni di installazione	
Rilevazione automatica finestra aperta	Abilitata
Rilevazione di presenza	Abilitata
Protezione codice PIN	Disattivata
Numeri codice PIN	0000

Per uscire dalle impostazioni installazione, premere **mode** due volte.13.Impostazioni avanzate

13. Impostazioni avanzate

13.1 Accesso

Si accede alle impostazioni avanzate in 5 passaggi. Dalle modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione Antigelo:



Sequenza delle impostazioni :

Regolazione del sensore temperatura ambiente → Monitoraggio della temperatura interna → Regolazione isteresi → Ripristino impostazioni di fabbrica

13.2 Regolazione del sensore temperatura ambiente

• Informazioni generali

Importante: Questa operazione è riservata solo agli installatori professionisti; eventuali modifiche sbagliate comporterebbero anomalie di controllo. Può succedere che la temperatura rilevata (misurata con un termometro affidabile) differisca di almeno 1°C o 2°C rispetto alla temperatura di regolazione del radiatore. La calibrazione regola la temperatura rilevata dal sensore di temperatura ambiente per compensare una deviazione da +5°C a -5°C in incrementi da 0,1°C.

• Regolazione del sensore temperatura ambiente

1- Se la differenza con la temperatura ambiente è negativa, ad esempio:

Temperatura impostata (desiderata) = 19°C.

Temperatura ambiente (misurata con un termometro affidabile) = 18°C.

Differenza rilevata = -1°C.

Importante: Prima di eseguire la calibrazione, si consiglia di aspettare 4 ore dopo la modifica della temperatura impostata, per assicurarsi che la temperatura ambiente si sia stabilizzata.

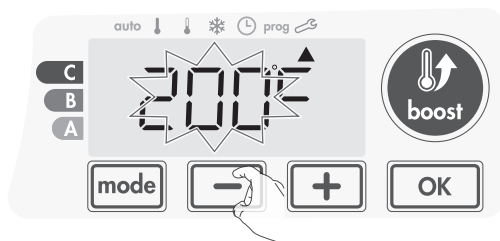
Per correggere, procedere come segue:

Temperatura del sensore = 21°C

(La temperatura misurata può essere diversa a causa della posizione del termostato nella stanza).

Diminuire di 1°C la temperatura rilevata dal sensore di temperatura ambiente premendo **-**.

Nell'esempio, la temperatura rilevata dal sensore va da 21°C a 20°C.



2- Se la differenza di temperatura ambiente è in positivo, ad esempio:

Temperatura impostata (desiderata) = 19°C.

Temperatura ambiente (misurata con un termometro affidabile) = 21°C.

Differenza rilevata = +2°C.

Per correggere, procedere come segue:

Temperatura del sensore = 21°C

(La temperatura misurata può essere diversa a causa della posizione del termostato nella stanza).



Aumentare di 2°C la temperatura rilevata dal sensore di temperatura ambiente premendo **+**.

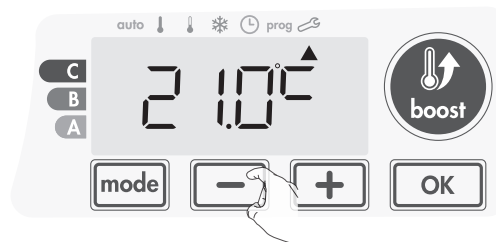
Nell'esempio, la temperatura rilevata dal sensore va da 21°C a 23°C.



• Azzeramento della calibrazione del sensore

Per inserire il valore della correzione su "0", procedere come segue:

1- Quando appare la temperatura rilevata dal sensore, premere **-** o **+** per almeno 3 secondi.



2- Per salvare e passare automaticamente all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni avanzate, premere **mode** 3 volte.

Importante: Queste modifiche devono essere eseguite da personale qualificato, durante la fabbricazione o la prima installazione sul posto.

13.3 Monitoraggio della temperatura interna

Il ventilatore dispone di una protezione integrata contro il surriscaldamento. Quest'ultima si attiva al raggiungimento di un limite di temperatura interna: il ventilatore e il suo controller si fermano immediatamente.

L'impostazione massima di default è 65°C. È possibile regolarla da 60°C a 90°C in incrementi da 5°C. Premere **-** o **+**, poi salvare premendo **OK**.

Se non si desidera modificarla, premere **OK**: il dispositivo passa automaticamente all'impostazione successiva.



Per uscire dalle impostazioni avanzate, premere **mode** 3 volte.

13.4 Regolazione dell'isteresi

Importante: queste modifiche devono essere effettuate da personale qualificato. L'isteresi utilizzata dal controllore può essere regolata. L'isteresi è preimpostata a 1°C. È possibile regolarla da 0.5°C a 3°C in intervalli di 0.5°C.

Premere **-** o **+**, poi salvare premendo **OK**.

Se non si desidera modificarla, premere **OK**: il dispositivo passa automaticamente all'impostazione successiva.



Per uscire dalle impostazioni avanzate, premere **mode** 3 volte.

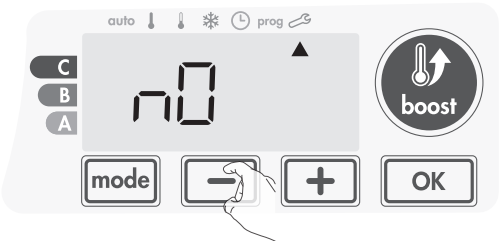
13.5 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se la protezione con il codice PIN è disabilitata, le impostazioni dell'utente e di installazione sono re-inizializzate:

1- Dall'impostazione del monitoraggio della temperatura interna, premere **OK**. Sul display appare brevemente **RESET**.



2- Appare **no**. Premere **-** o **+** per selezionare **YES**.



YES = Reset alle impostazioni di fabbrica.
no = Annullare reset impostazioni di fabbrica.

3- Premere il tasto **OK** per 5 secondi. Il dispositivo torna alla sua configurazione iniziale e passa automaticamente alla modalità Auto.



Saranno reimpostati i seguenti valori di fabbrica:

Impostazioni	Impostazioni di fabbrica
Funzionamento	
Temperatura impostata Comfort	19°C
Temperatura impostata Eco	15°C
Durata Boost	60 min.
Blocco tastiera	Disattivato
Impostazioni utente	
Retroilluminazione	L3
Temperatura Protezione Antigelo	7°C
Durata massima Boost	60 min.
Temperatura ambiente massima per l'arresto automatico del Boost	25°C
Impostazioni di installazione	
Rilevazione automatica finestra aperta	Abilitata
Rilevazione di presenza	Abilitata
Protezione codice PIN	Disattivata
Numeri del codice PIN	0000
Impostazioni avanzate	
Regolazione sensore	0.0
Regolazione isteresi	1.0°C
Monitoraggio della temperatura interna	65°C

Per uscire dalle impostazioni avanzate, premere **mode** 3 volte.

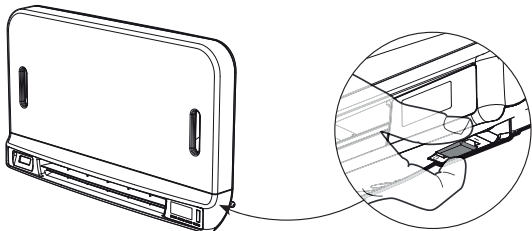
14. Interruzione dell'alimentazione elettrica

14.1 Carica di riserva in caso di interruzione di corrente

- Quando l'assenza di corrente è inferiore alle 16h, il dispositivo si riavvia da solo, nulla da impostare. Tutti i parametri di impostazione, inclusa l'ora, sono stati salvati. Al ripristino della corrente, il dispositivo riattiverà tutte le impostazioni effettuate prima dell'interruzione (temperatura impostata, modalità operativa, programmi, orario, ecc.). Si riavvierà nella modalità che era attiva prima dell'interruzione.
- Quando l'assenza di corrente supera le 16h, verificare l'aggiornamento dell'ora. Tutte le altre impostazioni sono state salvate automaticamente e in modo permanente.

15. Manutenzione e pulizia del filtro antipolvere

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, spegnere il dispositivo premendo l'apposito interruttore. Il dispositivo può essere pulito con un panno umido; non usare mai sostanze abrasive o solventi.



• Manutenzione e pulizia del filtro antipolvere

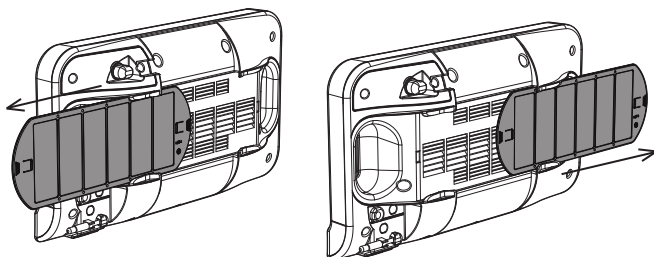
Il ventilatore è dotato di un filtro antipolvere rimovibile che trattiene le impurità dell'aria aspirata nella stanza. Quando il filtro è saturo, l'accumulo di polvere può causare l'arresto. Per pulire il filtro, procedere come di seguito:
In modalità Boost, la scritta **FLT** appare sul display



Prima di qualsiasi intervento di rimozione del filtro, spegnere il dispositivo premendo l'interruttore sotto al ventilatore.

Per pulire il filtro, procedere nel seguente ordine:

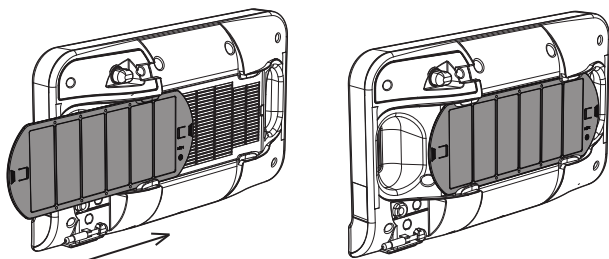
1- Premere la linguetta del filtro verso destra o verso sinistra, quindi rimuoverla dalla sua posizione.



2- Utilizzare un'aspirapolvere per eliminare la polvere depositatasi sul filtro. Se il filtro è molto sporco, lavarlo con acqua corrente usando una spugna umida. Dopo aver lavato il filtro, lasciarlo asciugare.

Importante: si raccomanda di pulire il filtro almeno una volta al mese, a meno che prima non appaia la scritta **F 11.1** sul display.

3- Una volta pulito e asciugato, posizionare il filtro nel relativo spazio inserendolo nelle guide.



16. Specifiche tecniche

- Tensione durante l'utilizzo: 230V+/- 10% 50Hz.
- Interruttore: cicli garantiti 10.000.
- Frequenza radio: 2,4035 GHz/2,4055 GHz/2,4075 GHz.
- Massima potenza radio trasmessa: <1mW.
- Consumo in Standby:<1W.

Ventilatore tangenziale integrato:

- Dispositivo di sicurezza anti-surriscaldamento integrato (sensore interno e fusibile termico).
- Elemento riscaldante PTC con potenza di 800-1000W max

Cavo di alimentazione elettrica:

- Classe II: 800 mm, 3 conduttori.

Ambiente:

- IP24 (ventilatore orientato orizzontalmente secondo installazione).

Importante: L'IP (grado di protezione) si ottiene rispettando il montaggio orizzontale del radiatore scaldasalviette in linea con le migliori pratiche del settore e seguendo tutti i passaggi descritti in questo documento. Il grado IP post-montaggio dovrà essere confermato mediante un test eseguito in un laboratorio accreditato, in conformità alle norme applicabile.

- Classe II, dopo l'installazione sotto la responsabilità dell'integratore.

- Temperatura di funzionamento: da 0°C a +40°C.
- La temperatura Comfort desiderata può essere impostata su un valore compreso tra +7°C e +30°C circa.
- Temperatura di immagazzinamento: da -20°C a +65°C.
- Sensore di temperatura NTC elettronico (coefficiente di temperatura negativo).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La Ditta Cordivari S.r.l. con sede a Morro D'Oro (TE) in Zona Industriale Pagliare, dichiara, sotto la propria responsabilità, che i Radiatori elettrici di cui al par. 2 sono conformi alle seguenti norme:

EN 60335-1 :2012	EN 61000-4-2:2009
EN 60335-2-43:2005+A1	EN 61000-4-4:2005
:2006+A2:2009	EN 61000-4-5:2006
EN 60335-2-30	EN 61000-4-6:2009
EN 55014-1 :2008	EN 61000-4-11 :2004
EN 55014-2:1998	EN 62233: 2008
EN 61000-3-2:2004	
EN 61000-3-3:2004	

e, quindi rispondenti ai requisiti essenziali delle Direttive Europee:

- Directive 2014/35/UE
- Directive 2014/30/UE
- Directive 2012/19/UE
- Directive 2009/125/EC
- Directive 2011/65/UE
- Directive 2014/53/UE – art 3.1a, art 3.1b, art 3.2
- Règlement (EU) 2015/1188.

Morro D'Oro, 05/11/2019

Cav. Ercole Cordivari
Amministratore unico



Informazioni come da Allegato II punto 3.a.i.2 al REGOLAMENTO (UE) 2015/1188 del 25 Aprile 2015, in rispondenza alla Direttiva 2009/125/CE.

Identificativo dei modelli:	Blower su radiatori misti, di cui al par.2 potenza: 1000W				
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica			Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente:		
Potenza termica nominale	Pnom	1	KW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Potenza termica minima (indicativa)	Pmin	n.d	KW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
Massima potenza termica continua	Pmax,c	1	KW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	No
Consumo ausiliario di energia elettrica			Con controllo elettronico della temperatura ambiente		
Alla potenza termica nominale	elmax	1	KW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
Alla potenza termica minima	elmin	n.d	KW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	Si
In modo stand-by	elSB	< 1	W	Altre opzioni di controllo	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	Si
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	Si
				Con opzione di controllo a distanza	Si
				Con controllo di avviamento adattabile	Si
				Con limitazione del tempo di funzionamento	No
				Con termometro a globo nero	No
Contatti :	CORDIVARI S.r.l. Zona industriale Pagliare 64020 Morro D'Oro (TE) Tel. +39 08580401 fax +39 085 8041418 www.cordivari.it info@cordivari.it				

1. General warnings	26
1.1 Manufacturer's responsibility	26
1.2 Disposing	26
2. General information	27
3. Technical features	27
4. User information	27
5. Installer information	27
6. Positioning in bathrooms	27
7. Wall mounting	28
8. Electrical connection	28
9. Warnings	28
10. Operation	28
10.1 Diagram	28
10.2 On/ standby mode	28
10.3 Selection of the operating mode	29
10.4 Boost function	29
10.6 Indication of Boost time	30
10.7 Temperature setting for Comfort and Eco modes	30
10.8 Indication of accumulated consumption in Kwh, energy saving	30
10.9 Child protection, keyboard lock/unlock	31
10.10 Integrated weekly and daily program, energy saving	31
10.11 Open window detection, energy saving	34
10.12 Presence detection, energy saving	34
10.13 Optional: remote management via RF remote control	35
11. User settings	36
11.1 Access	36
11.2 Backlighting settings	36
11.3 Setting the frost protection temperature	36
11.4 Setting the maximum permitted Boost duration	36
11.5 Setting the maximum ambient temperature for automatic Boost shutdown	36
11.6 Resetting factory settings	37
12. Installation settings	37
12.1 Access	37
12.2 Configuration of detection modes	37
12.3 PIN code block	38
12.4 Resetting factory settings	39
13. Advanced settings	40
13.1 Access	40
13.2 Adjusting the ambient temperature sensor	40
13.3 Internal temperature monitoring	41
13.4 Hysteresis adjustment	41
13.5 Resetting factory settings	41
14. Power supply failure	42
14.1 Reserve charge in case of power failure	42
15. Maintaining and cleaning the dust filter	42
16. Technical specification	42

EN - User manual

1. General warnings

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. Carefully read the instructions before installing and/or using the appliance

- It is recommended to have all installation and adjustment operations performed by qualified personnel.
- Once the product is removed from the package check its integrity. If the product is damaged, do not use it and contact the Cordivari assistance network.
- Before making any connection make sure the supply voltage corresponds to the voltage stated on the characteristic label placed on the appliance.
- If the power supply cable is damaged, contact the manufacturer or its technical assistance service to have it replaced, or, in any case, have the operation carried out by a person with similar qualification in order to prevent any risk.
- **WARNING** - To avoid hazardous situations for little children, it is recommended to install the product so that the lowest heating tube is at a height of at least 600 mm from the ground.
- Children aged between 3 and 8 are only allowed to turn the appliance on/off, provided that it has been placed or installed in the normal intended operating position and that they have been supervised or instructed on safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children aged between 3 and 8 must not connect, adjust and clean the appliance or perform user maintenance.
- **WARNING** - Some parts of this product may become very hot and cause scalding. Pay extra care when children or vulnerable people are present.
- Unsupervised children under the age of 3 must be kept at a safe distance from the appliance.
- This appliance can't be used by children aged 8 years or older and by people with reduced physical, sensory and mental capabilities, or with no experience and the required knowledge unless they are supervised or they have received instructions on the safe use of the appliance and have understood inherent hazards.
- Children must be supervised to make sure that

they do not play with the appliance.

- Cleaning and maintenance operations must not be carried out by unsupervised children.
- Do not install the device near curtains, other flammable materials, fuels or pressurised containers.

1.1 Manufacturer's responsibility

The manufacturer declines any liability for damages to persons and property caused by:

- use of the appliance other than intended;
- non-observance of the user manual instructions;
- tampering with even just one part of the appliance;
- use of non-original spare parts.

1.2 Disposing



At the end of life, this appliance must be deposited in the special collection centres for recycling, it is not an ordinary household waste. In case of replacement, the radiator can be sent to your distributor.

Managing in this way, the end of life of a product allows us to preserve our environment, to limit the use of natural resources.

This symbol on the product indicates the obligation to deliver to the end of his life to a collection point specialist, in accordance with Directive 2012/19/UE.

2. General information

The user instructions as per this booklet refer to Cordivari Design Electric Radiators, in particular to models with auxiliary fan heater:

Model	Fan heater electric power[W]	Thermal power $\Delta t=50^{\circ}\text{C}$ [W]	Thermal power $\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ [W]
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X763	1000	389	206
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X1195	1000	595	314
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X1807	1000	907	479
DORY BLOWER MISTO 500X784	1000	442	243
DORY BLOWER MISTO 500X1120	1000	592	326
DORY BLOWER MISTO 500X1512	1000	767	422
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X920	1000	443	234
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X1368	1000	637	336
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X1592	1000	742	388
LISA 2 BLOWER MISTO 500X940	1000	428	228
LISA 2 BLOWER MISTO 500X1380	1000	630	333
LISA 2 BLOWER MISTO 500X1807	1000	901	471
GLORIA 22 BLOWER MISTO 480X790	1000	302	164
GLORIA 22 BLOWER MISTO 530X1150	1000	460	247
GLORIA 22 BLOWER MISTO 530X1500	1000	591	318
FRAME INOX BLOWER MISTO 502X1192	1000	615	326
FRAME INOX BLOWER MISTO 502X1416	1000	723	383
FRAME INOX BLOWER MISTO 552X1416	1000	799	423
FRAME INOX BLOWER MISTO 552X1808	1000	1007	533
FRAME BLOWER MISTO 502X1192	1000	615	326
FRAME BLOWER MISTO 502X1416	1000	723	383
FRAME BLOWER MISTO 552X1416	1000	799	423
FRAME BLOWER MISTO 552X1808	1000	1007	533

3. Technical features

- Supply voltage 230 VAC 50 Hz
- Tangential fan heater 1000W with overheating protection safety device via thermal fuse probe and piloting by relay
- Class II Insulation (Installer's responsibility after installation)
- IP 24 protection rating
- Standby consumption: < 1.0W
- Maximum transmitted radio power:<1 mW
- Radio frequency: 2.4035Ghz/2.4055 GHz/ 2.4075 GHz
- The desired Comfort temperature can be set between approx. +7°C and +30°C.

4. User information

To clean painted radiators, use only a non-abrasive cloth soaked in water. To clean stainless steel radiators, use a non-abrasive cloth soaked in water and 50% diluted methyl alcohol. Never use detergents or aggressive substances. Avoid any other base or acid solution, chemical, industrial or other substances, aggressive or corrosive substances (bleach, ammonia, baking soda...). Do not use abrasive cloths or sponges.

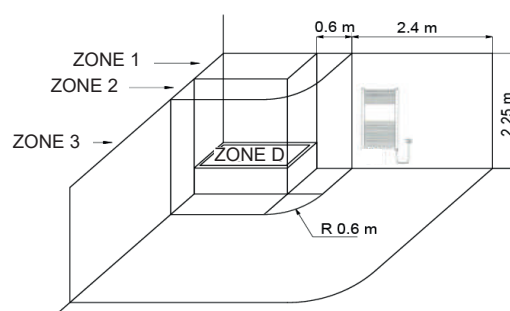
5. Installer information

This product is subject to the general warranty conditions set forth in the current official Cordivari catalogue. The warranty is valid from the date of delivery and is void if the production batch label is tampered with and/or removed. The warranty applies after the examination of defects and their causes. The material to be replaced or repaired shall be delivered ex-warehouse at the dealer. The commitment to provide the warranty is subject to the conditions and requirements described below.

The radiator has not been damaged during transport, handling or installation and no repair and/or tampering has been carried out by third parties without express authorisation. Before installation, the material has been stored in good conditions and under shelter from the weather. Product installation must be carried out by qualified personnel and in compliance with these instructions and all national and local regulations concerning installation and safety. Do not place the radiators in rooms with chlorine vapours or corrosive fumes, e.g. pools, saunas, thermal pools.

6. Positioning in bathrooms

The national regulations on installation of electrical equipment in bathrooms must be scrupulously observed (in Italy CEI 64-8). Radiators equipped with a fan heater must always be installed outside Zones 1 and 2. The power socket, the switch and the control elements must be positioned in zone 3 so that no electric control element is accessible by a person using the shower or the bath tub.

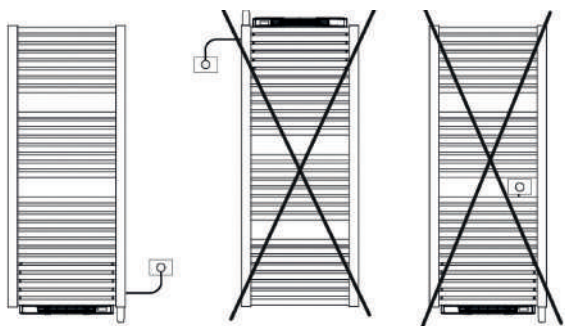


Position the radiator so that the minimum distance of the thermostat from the ground is 250 mm and no obstacle is present at a minimum distance of 100 mm from the equipment.

7. Wall mounting

The radiators must be fastened to the wall according to the assembly instructions contained in the fastening support package. The fastening systems (screws + blocks) are suitable for compact walls or hollow brick walls. For walls made of different materials, the installer is responsible for the use of suitable fastening systems. The fan heater, in the correct orientation of the radiator, is located at the bottom, with the air supply opening facing opposite the wall. The radiator must never be installed with the fan heater in a different position or direction than shown.

Do not position the radiator in front of the power socket.



8. Electrical connection

All Cordivari Mixed Radiators are equipped with connection cable with pre-assembled Schuko plug. Before connection, make sure that the equipment rated voltage (230 V) is equal to the mains voltage, and that the wall socket is able to provide the rated current corresponding to the maximum power of the model selected. In addition, this socket must be controlled by a bipolar switch to be used to turn the radiator on and off. In case of damage, the power cable of these radiators can be replaced. Such repair must be carried out solely and exclusively by the manufacturer.

9. Warnings

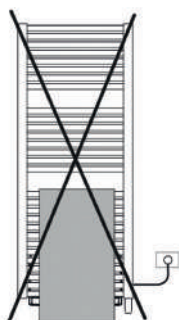
During normal operation, the radiator surfaces are hot. Only fabrics washed with water may be dried on the radiator.

The towel warmer must be positioned so that the electronic control can perfectly detect the room temperature, far from external heat sources



Caution!

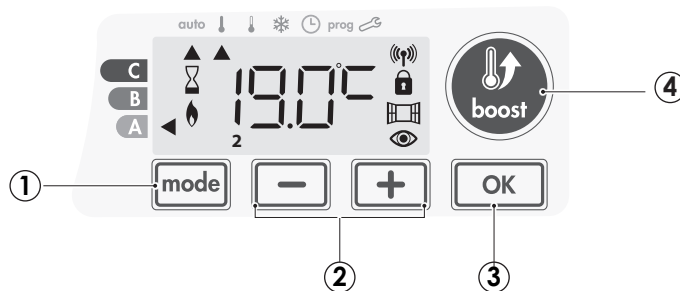
Never cover the fan heater.



10. Operation

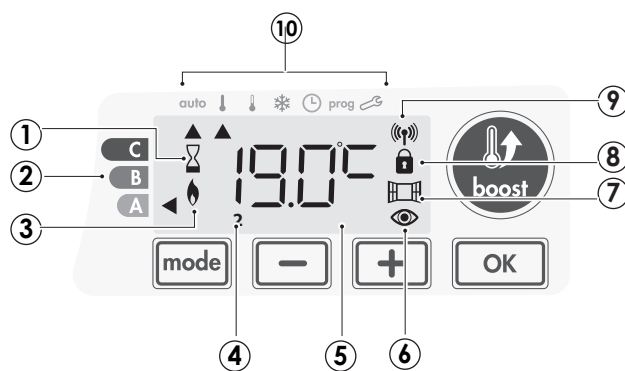
10.1 Diagram

- Buttons on the device



- Selection of the operating mode
- Plus and minus buttons, used to set temperature, time, day and programs
- Setting saving
- Boost

Indicators on the device



- Boost indicator
- Consumption indicator
- Heating indicator
- Days of the week (1=Monday ... 7= Sunday)
- Temperature setting
- Presence detection indicator
- Open window detection indicator
- Keyboard locked
- Radio transmission indicator
- Operating modes:
 - auto** Auto mode
 - ↓ Comfort mode
 - ↓ Eco Mode
 - ❄ Frost protection mode
 - ⌚ Time and day setting mode
 - prog** Programming modes
 - ⚙ Settings

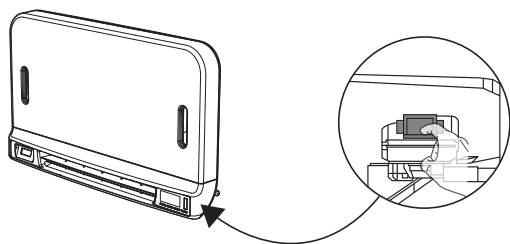
Important: In Auto, Comfort, Eco and Standby modes, the backlighting turns off automatically after 20 seconds if no buttons are pressed. It is necessary to reactivate it by pressing a button on the keyboard before making settings.

Important: Before performing any setting procedure, make sure the keyboard is unlocked.

10.2 On/ standby mode

Switching on function

When using this function for the first time, press the power switch under the fan so that it switches to I, to start the device.

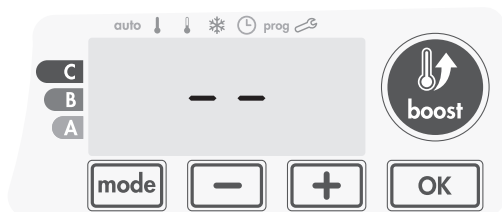
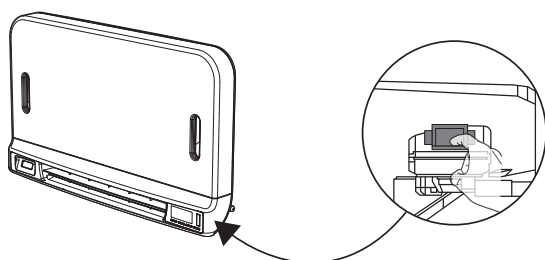


The device is in Auto mode.

Note: The heating indicator light will only light up if the detected temperature is lower than the preset temperature. If the ambient temperature is lower than the set temperature by 2°C, the fan turns on.

Standby function

When the switch is on I, press it to switch to the other position.



Note: The settings applied during operation are saved automatically and will be applied to the next use.

Important: Before performing any setting procedure, make sure the keyboard is unlocked.

10.3 Selection of the operating mode

The button **mode** allows adapting the operating program of the device to your needs, depending on the season or the presence or absence of people in the house.

Press the button **mode** once or several times to select the desired mode.

Mode sequence:

auto	→	🔥	→	🔥	→	❄️
Auto		Comfort		Eco		Antigelo

General description of modes:

• auto Auto mode

In automatic mode, the device automatically switches from Comfort mode to Eco mode according to the set program.



3 different cases depending on the settings:

1. Weekly and daily program

The device has been programmed and is performing Comfort and Eco mode commands in line with the selected settings and time periods.

2. Auto-Programming

If you do not want to use the programming function. Devices equipped with a presence sensor are supplied with the self-learning mode enabled by default (i.e., there is no need to change any settings).

3. No program

If the weekly and daily programs are not enabled, the factory settings of the device activate the non-stop Comfort mode, 7 days a week. Boost periods are managed automatically.

• 🔥 Comfort mode

Non-stop comfort mode. The device operates 24 hours a day to reach the set temperature (e.g. 19°C). The temperature level of Comfort mode can be set by the user.



• ❄️ Eco Mode

Non-stop Eco mode. The device operates 24 hours a day to reach the set temperature (e.g. 15.5°C). This allows lowering the temperature without changing the Comfort mode setting. Select this mode for short absences (between 2 and 24h) and during the night. The temperature level of Eco mode can be set by the user.



• ❄️ Frost protection mode

This mode allows you to protect your home against the effects of cold (frozen pipes, etc.) while maintaining a minimum temperature of 7°C at all times. Select this mode for long absences (more than 5 days).



10.4 Boost function

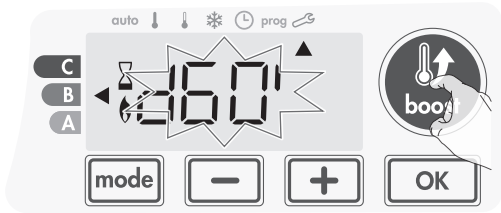
Important: Boost mode can be activated at any time, regardless of the operating mode used (Auto, Comfort, Eco or Frost Protection).

In Auto mode, an automatic Boost will be activated at the beginning of each programming period in "comfort" mode (see paragraph on programming).

To activate the Boost mode manually, press **boost**, the desired temperature is set to the maximum for the required time period. The 60-minute timer flashes by default.

• Press first: Boost

During the first minute: the boost symbol and the heating indicator appear, the duration timer flashes.



During the first minute, it is possible to change the Boost duration from 0 to the maximum permitted duration, defined during the advanced settings, to 5 minute intervals by pressing **-** and **+** or faster by pressing and holding them for 2 seconds. The change is saved and takes effect for the next Boost. After 1 minute, the Boost timer starts and the time flows minute by minute.

Note: After 1 minute, it is possible to temporarily change the duration: the change is valid only for the active Boost and therefore not recurring.

The Boost can stop for 2 different reasons:

- the display shows **F I L E**.



The fan continues to run but does not heat up. Check that there is nothing in front of the ventilation grille so as not to block the air flow. The filter may be clogged with dust, it must be cleaned

Note: If the filter is clogged or if the grille has been covered unintentionally, a special sensor turns off the device. Normal operation of the device will resume the next time it is started, if the filter or grille is not blocked and only after the fan has cooled down.

- If the ambient temperature reaches the maximum Boost temperature during the timer time:



The fan turns off but the Boost mode is still active: the timer remains displayed, the Boost symbol and the heating indicator flash on the display. When the temperature falls below the maximum permitted temperature, the fan restarts until the end of the timer.

• **Second pressure = Boost deletion**

The cursor moves to the previous active mode and the set temperature is displayed.

10.5 Post-ventilation

When the fan and the heating cartridge turn off, the ventilation continues to operate for a few seconds to preserve and optimize the life of the product. The seconds are displayed and the countdown begins, the keyboard is disabled during post-ventilation.



10.6 Indication of Boost time

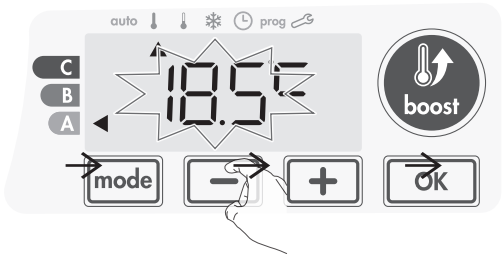
On the device display, a selector switch indicates the level of power consumption by matching it to the relevant colour: red, orange or green. Then, depending on the set temperature, it is possible to choose the level of energy use. As the Boost time increases, consumption will also increase. The indicator is displayed in Auto, Comfort, Eco and Frost Protection modes, at any temperature level, and depends on the Boost time.

C - Red Long Boost period: it is recommended to significantly reduce the Boost time	Boost time > 60 minutes When the Boost time exceeds 60 minutes	
B - Orange Average Boost period: it is recom- mended to slightly reduce the Boost time	30 minutes < boost time ≤ 60 minutes When the boost time is greater than 30 minutes and lower than or equal to 60 minutes	
A - Green Ideal time.	Boost time ≤ 30 minutes When the Boost time is lower than or equal to 30 minutes	

10.7 Temperature setting for Comfort and Eco modes

• **Setting the temperature in Comfort mode**

It is possible to access the Comfort temperature set in Auto and Comfort mode. The default value is 19°C
Use **-** and **+** to adjust the temperature from 16°C to 19°C with 0.5°C steps.



• **Setting the temperature in Eco mode**

It is possible to access the Eco temperature set in Eco mode. The default value is 15°C.
Use **-** and **+** to adjust the temperature from 12°C to 15°C with 0.5°C steps.

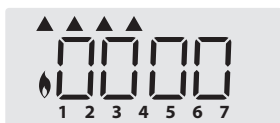


10.8 Indication of accumulated consumption in Kwh, energy saving

It is possible to display the estimated energy consumption in kWh since the last energy meter reset.

• Display of estimated energy consumption

Display of estimated energy consumption . To exit the consumption display mode: press any button, the device automatically returns to the previously active mode.



• Resetting the energy meter

To reset the energy meter, from Auto, Comfort, Eco or Frost Protection mode, proceed as follows.

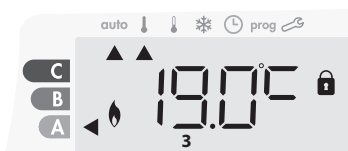
- 1- Press .
- 2- Press and hold simultaneously  and  for more than 5 seconds.

To exit the energy meter reset, press any button: the device automatically returns to the previous active mode.

10.9 Child protection, keyboard lock/unlock

• Keyboard lock

To lock the keyboard, press and hold  and  for 10 seconds, then the padlock symbol appears on the display: the keyboard is locked. .



• Keyboard unlock

To unlock the keyboard, press and hold again  and  for 10 seconds. The padlock symbol disappears from the display, the keyboard is unlocked. Important: When the keyboard is locked, only the power switch is active.

If the device is in Standby mode when the keyboard is locked, it is necessary to unlock it for the next heating or to access the settings.

10.10 Integrated weekly and daily program, energy saving

AUTOMATIC PROGRAMMING WITH SELF-LEARNING PROCESS

• General Information

Auto-programming (Auto): After an initial learning period of one week, the device analyses the presence cycles to define and implement a weekly schedule adapted to the lifestyle, alternating Comfort (with automatic Boost) and Eco periods, with the aim of providing the most efficient, comfortable and targeted heating cycle. The algorithm will continue to learn and adapt to changes in presence rhythms, adjusting itself week after week to optimize the heating program according to any changes in rhythm.

• Operation

The first time the device is started, "auto-programming" is automatically activated in Auto mode. The first week of operation is a learning week during which the device stores habits and draws up a schedule for the week. It then defines a program consisting of periods of Comfort and Eco, independently for every day of the week. During this learning week, the device will temporarily operate in permanent "Comfort" mode, therefore only manual Boost is possible.

Example of display in Comfort period



Example of display in Eco period



Important: To ensure that automatic programming is optimized, make sure that the presence detection sensor is not disturbed by an external source.

Smart program application

One week after switching on, the device will apply the new program for the next 7 days. Then, week after week, it will continue to optimize the smart "Auto" program, adjusting the activation of Boost and Eco periods to perfectly fit the user lifestyle.

When the product is in Frost Protection or Standby mode for more than 24 hours, learning and optimization of the smart program stop: the device saves the program recorded in the last week before switching to Frost Protection or Standby mode.

- **Example 1:** If the product is installed in mid-season or if its installation is ahead of schedule on the construction site, it can be switched on in Standby mode. When Auto mode is selected, the learning week starts automatically. The device remains in permanent Comfort mode and stores the usage habits and then applies the resulting program in the following week.
- **Example 2:** The frost protection mode is selected before going on holiday. When you return, and Auto mode is restored, the appliance automatically applies the smart program stored during the last week before leaving.

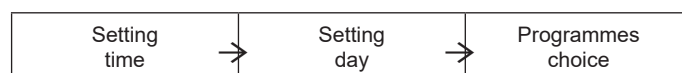
Weekly and daily program

In this mode it is possible to program the device by setting one of the five programs proposed for each day of the week.

• Access to programming modes

From Auto, Comfort, Eco or Frost Protection modes, press  for 5 seconds to enter programming mode.

Schematic sequence of programming settings



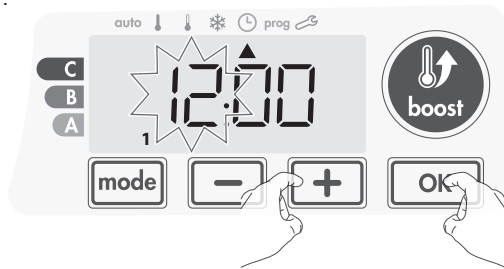
• Date and time setting

In this mode it is possible to set the day and time to program the device in line with your needs.

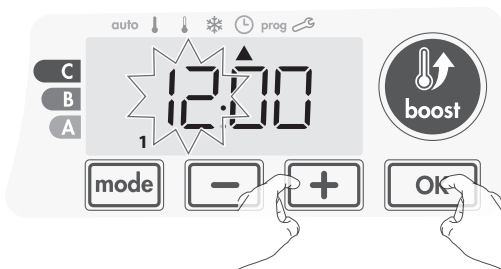
- 1- From Auto, Comfort, Eco or Frost Protection mode, press  for 5 seconds. The cursor moves to the day and time setting mode.



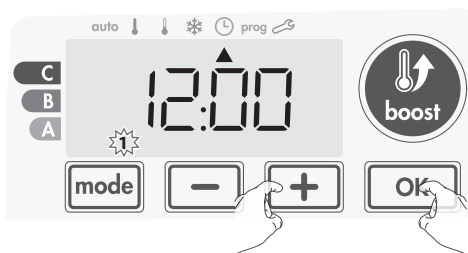
2- Select using or . The hour numbers will flash. To scroll through the hours faster, press and hold or . Save by pressing .



3- The minute numbers will flash. Select using or . Save by pressing .



4- The cursor on number 1 (representing Monday) will flash. Select the day using or . Save by pressing .



5- To edit and/or assign programs, press . To exit the day and time setting mode, press 3 times.

• Selecting the programs

Selecting the programs



Il dispositivo è fornito con la modalità di autoapprendimento attivata di default. Se questo programma risponde alle esigenze d'uso, non serve fare altro: il dispositivo, dopo il primo periodo di apprendimento di 7 giorni, seguirà l'autoprogramma, che continuerà ad adattarsi ai cicli di presenza.

• General description of the programs

- Auto: Auto-programming

- Comfort: the device operates in Comfort mode, 24 hours a day, for each selected day

Note: It is possible to set the Comfort mode temperature.

- Eco: The device operates 24 hours a day in Eco mode.

Note: It is possible to set the Eco mode temperature

- P1: The device operates in Comfort mode from 6 am to 10 pm (and in Eco mode from 10 pm to 6 am).

- P2: The device operates in Comfort mode from 6 am to 7:30 am and from 10 pm to 11:30 pm (and in Eco mode from 7:30 am to 10 pm and from 11:30 pm to 6 am).

- P3: The device operates in Comfort mode from 6 am to 7:30 am, from 6 pm to 7:30 pm and from 10 pm to 11:30 pm (and in Eco mode from

11:30 pm to 6 am, from 7:30 am to 6 am and from 7:30 pm to 10 pm).

• Potential program changes

If the default times for programs P1, P2 and P3 are not suitable for your routine, you can change them.

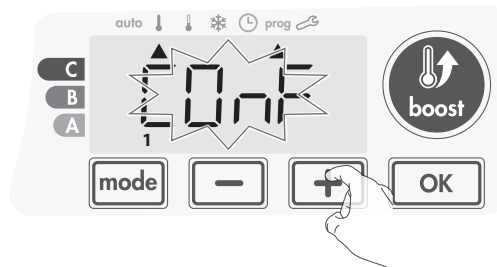
Changing programs P1, P2 or P3.

If you change the times of programs P1, P2 or P3, the change will be applied to all days of the week where P1, P2 or P3 have been set.

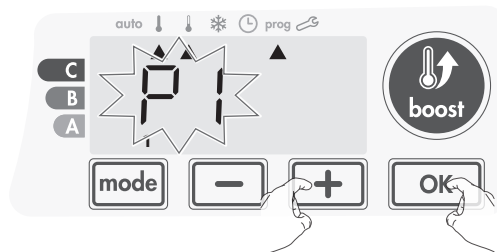
1- After setting the time and day, go to step 2. From Auto, Comfort, Eco or Frost Protection modes, press for 5 seconds. When the cursor moves to the time setting symbol , press briefly .



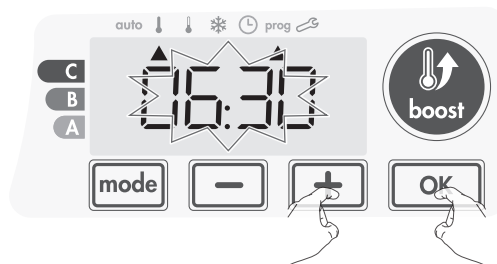
2- Press or . The cursor moves to prog.



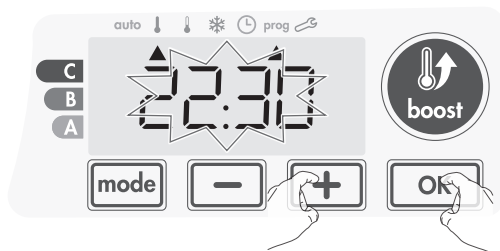
3- With or , select P1. P1 will flash. Press for 5 seconds to make changes.



4- The start time P1 (which is 6 am by default) will flash. Press or to change the time with 30-minute increments. Press to save.



5- The end time P1 (which is 10 pm by default) will flash. Press or to change the time with 30-minute increments. Press to save.



6- Press **OK** to exit programming mode and return to Auto mode.

Note: Without pressing any key, the Auto mode is restored after a few minutes.

• Selecting and assigning programs

Preliminary information: display area



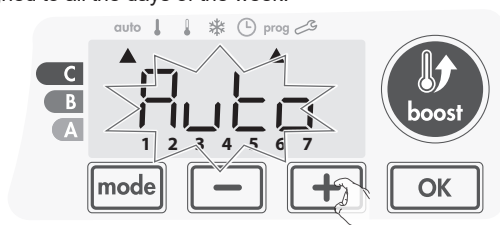
The numbers from 1 to 7 correspond to the days from Monday to Sunday.

1- After setting the time and day, the cursor moves automatically under PROG.

From Auto, Comfort, Eco or Frost Protection mode, press **OK** for 5 seconds. When the cursor is positioned under the time setting symbol ⌚, press again **OK**.

The days of the week are all displayed. The default Auto program is displayed.

2- Press **-** or **+**. The default assigned program, Auto, will flash. Then it is assigned to all the days of the week.

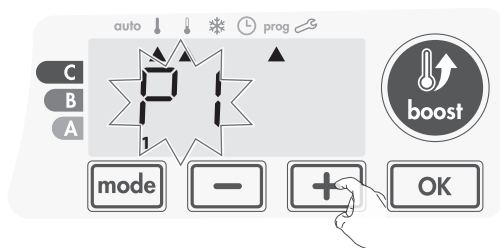


3- Select the desired program for the day with **-** or **+**. Save by pressing **OK**.



4- The program assigned to the second day of the week (Tuesday) will flash.

Repeat the procedure described in point 3 for each day of the week.



5- After selecting a program for each day, confirm your selection by pressing **OK**. The days of the week are shown in sequence on the display with the corresponding programs set (P1, P2, P3, CONF or ECO).

To exit programming mode, press **mode**.

• Displaying the selected programs

From Auto, Comfort, Eco or Frost Protection mode, press **mode** for 5 seconds. Press **mode** twice, the display shows the program set for each day of the week (Comfort, Eco, P1, P2 or P3) in sequence. To exit program display mode, press **mode** twice.

• Manual and temporary exit from a running program

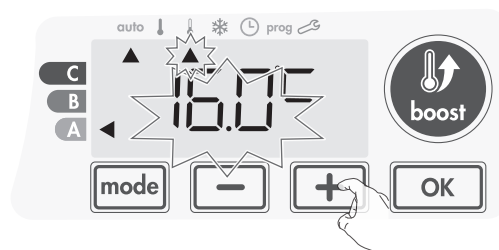
This function allows temporarily changing the set temperature until the next programmed change or transition to 0:00.

Example:

1- The device is in Auto mode, the program running is Eco 15°C.



2- Press **-** or **+**, it is possible to temporarily change the desired temperature up to 16°C, for example.



Note: The cursor corresponding to the operating mode, i.e. Eco mode in the example, flashes for the duration of the temporary change.

3 - This change is automatically deleted the next time the program is changed or at 12 am



• Manual and temporary change of Boost time in Auto mode

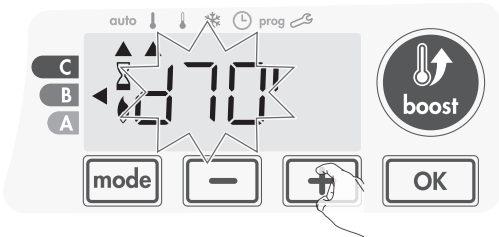
When a Boost is automatically launched in Auto mode, it is possible to temporarily change the time of the current Boost. This time will not be saved for the next automatic or manual Boost.

Example:

1- The device is in Auto mode, the program running is Comfort 19°C and the automatic Boost is in operation.



2- Press  or  , to temporarily change the desired Boost up to 70 minutes, for example.



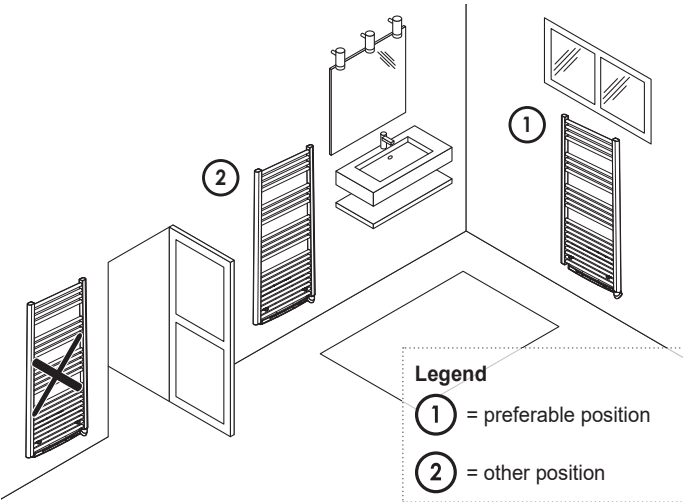
3- This change will be automatically cancelled at the end of the Boost.



10.11 Open window detection, energy saving

• Important information about open window detection

Important: The open window detection is sensitive to temperature changes. The device will react to the opening of the window according to different parameters: set temperature, increase and decrease of the temperature in the room, external temperature, position of the device, etc. If the device is located near an entrance door, the detection may be disturbed by air caused by the door opening. If this causes problems, it is recommended to disable the automatic open window detection mode. Nevertheless, it is possible to use manual activation (see below).



• General Information

Decrease the temperature by setting the frost protection when ventilating a room with an open window. It is possible to access the open window detection from Comfort, Eco and Auto modes. There are two ways to enable the detector:

- Automatic activation, the temperature drop starts as soon as the fan detects a temperature change.
- Manual activation, the temperature drop starts when a button is pressed.

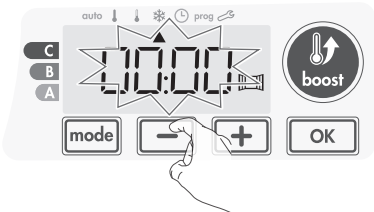
• Automatic activation (factory settings)

The device detects a temperature drop. An open window or door to the outside can cause a temperature drop.

Note: The difference between the inside and the outside causes a considerable temperature drop that can be detected by the device. The detection of this change activates the switching to Frost Protection mode.

• Manual activation

Press  for more than 5 seconds to switch the device to Frost Protection mode.



• Frost protection digital counter

When the device performs a lower temperature cycle due to an open window, a counter is displayed on the screen showing the cycle duration. The counter automatically resets to zero the next time the Frost Protection mode is enabled due to an open window (automatic or manual activation).

• Stopping Frost Protection mode

Press a button to stop the Frost Protection mode.

Note: If a temperature increase is detected, the device can switch to the previous mode (enabled before detecting the open window).

10.12 Presence detection, energy saving

• Important information about presence detection

The presence detector is sensitive to changes in temperature and light. It is likely to be disturbed by the following elements:

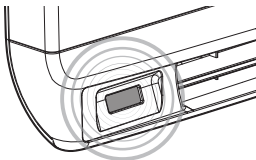
- Sources of heat or cold such as air vents, lights, air conditioners.
- Reflective surfaces, such as mirrors.
- Animals passing through the detection area.
- Objects that move with the wind, such as curtains and plants. Disable the presence detector if the device has been installed near one of these elements.
- To disable presence detection, see below.

Note: The detection range varies depending on the ambient temperature.

• General Information

The device adapts to your lifestyle while keeping energy consumption under control.

With the front infrared sensor, the device optimizes the heating management in a smart way: it detects the movement in the room where it is installed and, in case of absence, automatically performs a progressive lowering of the set temperature resulting in energy saving. To ensure correct operation, do not obstruct the sensor field of view with obstacles (curtains, furniture, etc.).



Lowering the temperature during periods of absence

Periods of absence*	Set temperature lowering value*
72 hours	Frost protection

*Factory settings cannot be changed

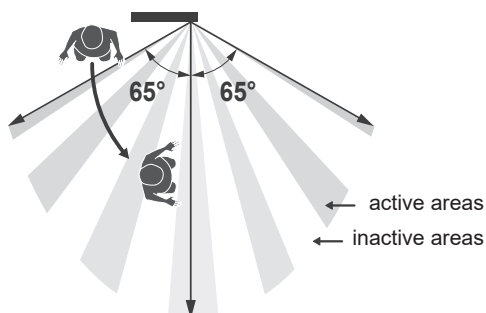
Note: When a presence in the room is detected, the device automatically

returns to the initial mode

Note: By default, when the sensor is enabled and detects a movement in the room, the display lights up for a few seconds, then turns off.

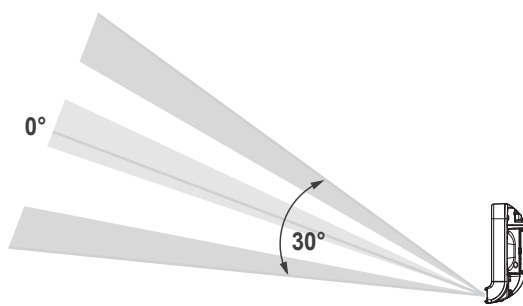
• Divisions of the detection zone

Top view



Detection zone, for a temperature of 19°C. The detection zone is divided into active (coloured bands) and inactive areas (white bands). A person crossing the area is detected by the infrared sensor.

Side view



10.13 Optional: remote management via RF remote control

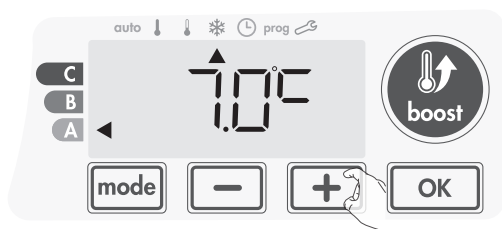
• General Information

The device can be operated with a wireless RF remote control. This instruction manual only describes the radio frequency tuning procedures to be performed on the controller. For installation and use of the remote control, refer to its instruction manual.

RF tuning between the remote control and the fan

The remote control and the fan are not connected at the factory, so proceed as follows:

1- From frost protection mode, press **OK** for 5 seconds.



2- The fan is in tuning mode. Perform tuning of the remote control (refer to its installation and user manual).



3- When the fan and remote control are connected, the symbol is displayed and remains steady. The fan automatically returns to Frost Protection mode.



• Checking the RF signal strength

It is possible to check the RF transmission between the fan and the remote control at any time.

To display the RF reception level, from Frost Protection mode, press **+** for 5 seconds. The level appears on the display.

0 = High level RF transmission, the remote control position is optimal.

9 = Low level RF transmission:

To improve RF transmission performance between the two devices and ensure that remote management is optimized:

- Make sure RF transmission is not interrupted, move the remote control.
- Move the remote control closer to the fan.

• Deleting RF tuning

It is possible to delete the RF transmission between the fan and the remote control at any time

From Frost Protection mode, press **-** and **mode** for 5 seconds.



The symbol is no longer displayed: the remote control and the fan are no longer tuned.

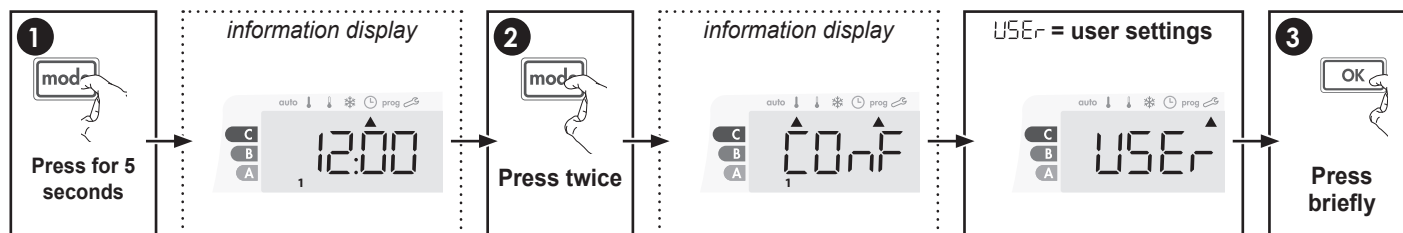


11. User settings

11.1 Access

Si accede alle impostazioni utente in tre passaggi.

Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo:



Sequence of settings:

Backlighting → Frost protection temperature → Maximum Boost time → Maximum ambient temperature

11.2 Backlighting settings

1-Three modes can be set:

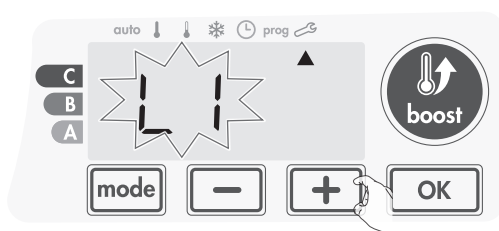
L1 = Temporary backlighting: Display backlighting when a button is pressed.

L2 = Non-stop backlighting: Permanent display backlighting.

L3 = Temporary backlighting: Display backlighting when a button is pressed.

L3 mode is the default setting..

Press **-** or **+** to select the desired setting.



2- Press **OK** to save and go to the next setting.

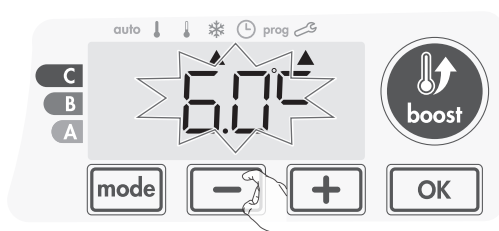


To exit user settings, press **mode** twice.

11.3 Setting the frost protection temperature

The device is preset to 7°C. The Frost Protection temperature can be adjusted from 5°C to 11°C, with increments of 0.5°C.

1- Press **-** or **+** to select the desired setting.



2- Press **OK** to save and go to the next setting. To exit user settings, press **mode** twice.

11.4 Setting the maximum permitted Boost duration

The maximum Boost duration is preset to 60 minutes. It is possible to adjust it from 30 to 90 minutes, with 30-minute intervals.

1- The Boost symbol and heating indicator are shown on the display and the preset duration of 60 minutes flashes.



2- Press **-** or **+** to set the desired duration.



3- To save and automatically move to the next setting, press **OK**.



To exit user settings, press **mode** twice.

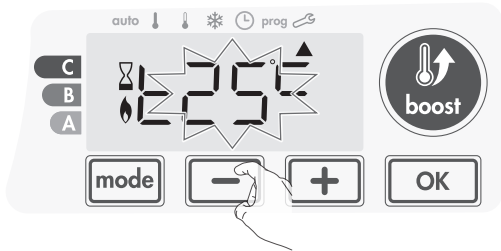
11.5 Setting the maximum ambient temperature for automatic Boost shutdown

When the Boost is activated in Comfort, Eco or Frost Protection mode, the fan must heat the room up to the temperature limit: the so-called maximum ambient temperature.

When reached, the Boost automatically stops and restarts to maintain this temperature until the end of the Boost period. It is preset to 25°C. It is possible to adjust it from 20°C to 35°C with increments of 1°C.

The Boost symbol and the heating indicator are shown on the display and the maximum temperature flashes.

1- It is possible to set the maximum Boost temperature by pressing or from 20°C to 35°C with increments of 1°C.

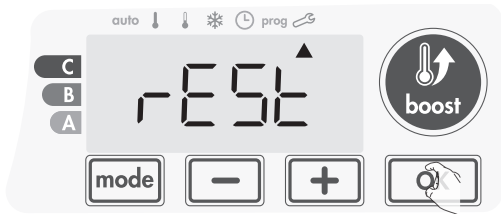


2- To save and automatically move to the next setting, press . To exit user settings, press twice.

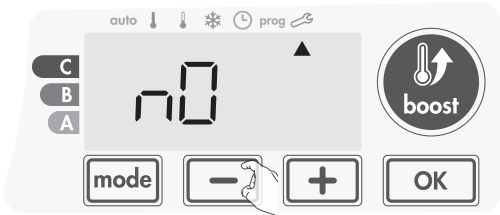
11.6 Resetting factory settings

To return to factory settings, proceed in the following order:

1- From the previous setting, press , the display shows *reset*.



2- *no* is displayed. Press or to select *yes*.



yes = Reset to factory settings.
no = Cancel reset to factory settings.

3- Press key for 5 seconds. The device returns to its initial configuration and automatically switches to the initial display of user settings.

The following factory settings are reset:

Parameters	Factory settings
Operation	
Set Comfort temperature	19°C
Set Eco temperature	15°C
Boost time	60 min.
Keyboard lock	Disabled
User settings	
Backlighting	L3
Frost protection temperature	7°C
Maximum Boost time	60 min.
Maximum ambient temperature for automatic Boost shutdown	25°C

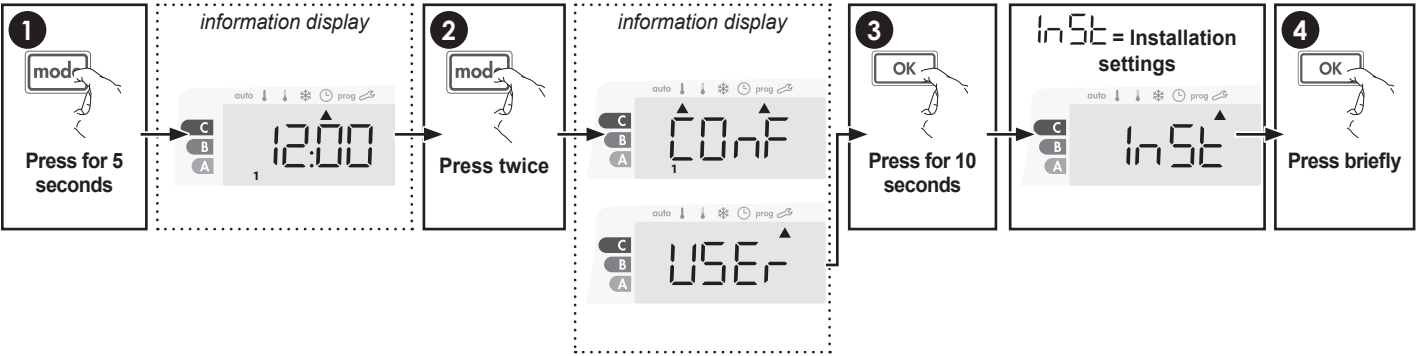
Press to exit user settings.

12. Installation settings

12.1 Access

The installation settings can be accessed in 4 steps.

From Auto, Comfort, Eco or Frost Protection modes:



Sequence of settings:

Configuration of detection modes → PIN code lock → Reset of factory settings.

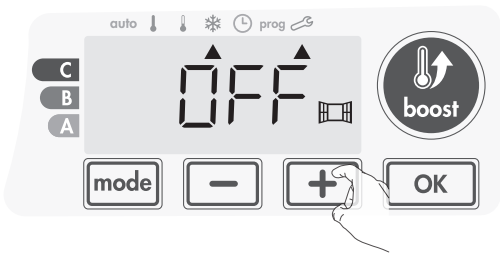
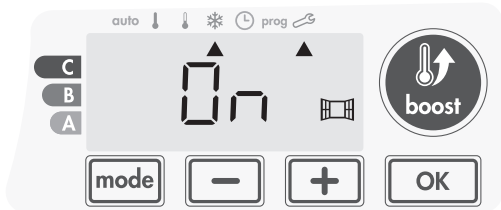
1- Press or .

on = automatic mode enabled.
off = automatic mode disabled

12.2 Configuration of detection modes

- Detecting open window, enabling / disabling Auto mode

The automatic mode is the default active mode.



2- To save and automatically move to the next setting, press . To

exit user settings, press **mode** 3 times.

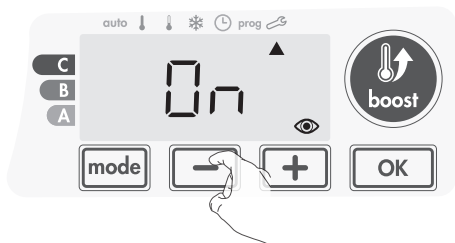
• Presence detection, enabling/disabling

1- By default, presence detection is enabled.

2- Press **-** or **+**.

On = automatic mode enabled

OFF = automatic mode disabled.



Important: If the presence sensor is disabled and the device is in Auto mode:

Whatever the current program, the device will not automatically lower the temperature and will not switch to Frost protection after 72 hours of absence.

If automatic programming was active before disabling the sensor, it is disabled when the presence sensor is disabled. The next time the presence sensor is reactivated, the device will apply the smart program used before deactivation and defines a new learning scheme.

3- To save and automatically move to the next setting, press **OK**. To exit user settings, press **mode** 3 times.

12.3 PIN code block

• General Information

The heater is protected by a security code against unauthorised use. The PIN (Personal Identity Number) code is a customisable 4-digit code. When enabled, it prevents access to the following settings:

- Selection of Comfort mode: Access to Comfort mode is prohibited, only Auto, Eco and Frost Protection modes are available.
- Open window detection settings.
- Setting the Eco mode temperature.
- Setting of Frost Protection mode temperature.
- Presence detection setting.

• 3 important steps are required for the first use of the PIN code:

1- PIN code initialization: Enter the preset PIN code (0000) to access the function.

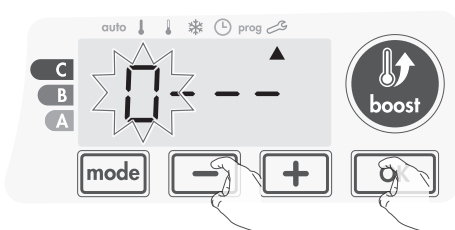
2- PIN code activation to lock the settings that will be protected by the PIN code.

3- PIN code customisation: replace 0000 with the customised code.

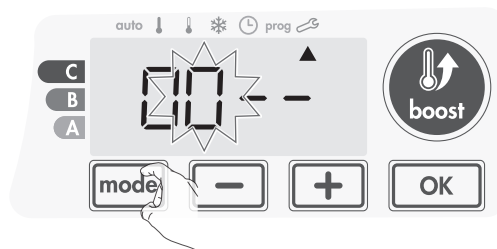
• PIN code initialization

By default, the PIN code is not enabled. Access to settings is only available in Standby mode.

1- The default PIN code is 0000. Press **-** or **+** to select 0. The digit flashes. Save by pressing **OK**.



2- For the other numbers, select 0 by pressing **mode**. When 0000 appears, press again **mode** to save and exit.



The PIN setting is started and the next setting is displayed: PIN code activation.

• Activating/deactivating the PIN code

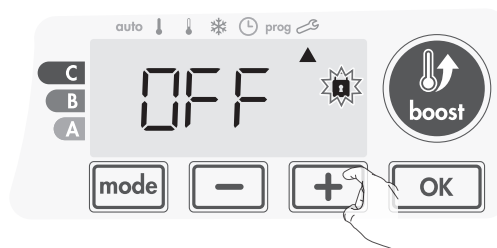
1-The display shows **OFF**.

Press **-** or **+** to enable the PIN code.

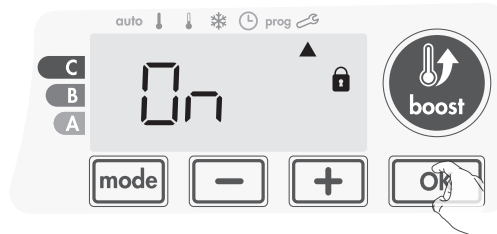
The display shows **On**

On = PIN code enabled

OFF = PIN code disabled



2- Press **OK** to save and return to the initial installation settings display.



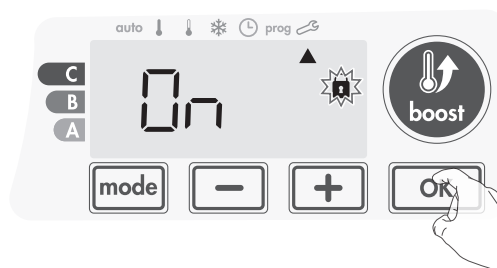
The PIN code is enabled. Any change to the confidential settings listed in "General Information" is now impossible.

• PIN code customisation

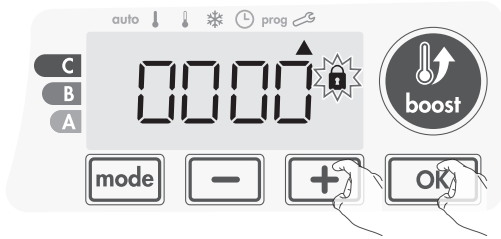
If the PIN code has just been enabled, follow the steps described below. Otherwise, it is necessary to copy steps 1 and 2 of the initialization process as well as steps 1 and 2 of the activation process before customising the PIN code.

Please note that PIN code customisation can only be performed after completing the initialization and the activation of the PIN code.

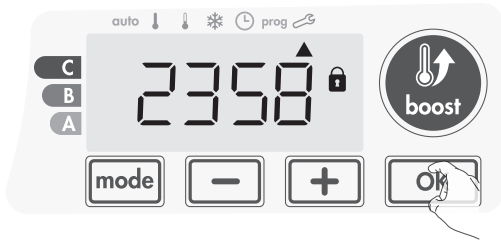
1- When **On** is displayed, press **OK** for at least 5 seconds.



2- The code 0000 is displayed and the first digit flashes. Press or , to select the first desired digit, then press to save. Repeat the operation for the remaining 3 digits.



3- Press to save and confirm. The new code has been saved.



4- Press again to exit the PIN code setting mode and return to the installation settings display.



To exit the installation settings, press twice.

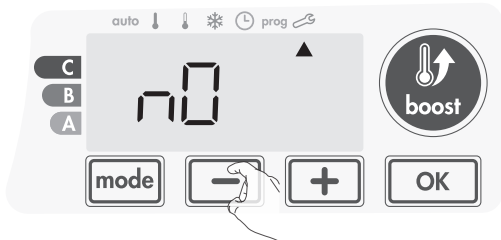
12.4 Resetting factory settings

If PIN code protection is disabled, user and installation settings are reinitia-
lized:

1-From PIN code setting, press . The display briefly shows .



2- is displayed. Press or to select YES.



YES = Reset to factory settings.

= Cancel reset to factory settings.

3- Press key for 5 seconds. The device returns to its initial confi-
guration and automatically switches to the initial display of installation
settings.



The following factory settings are reset:

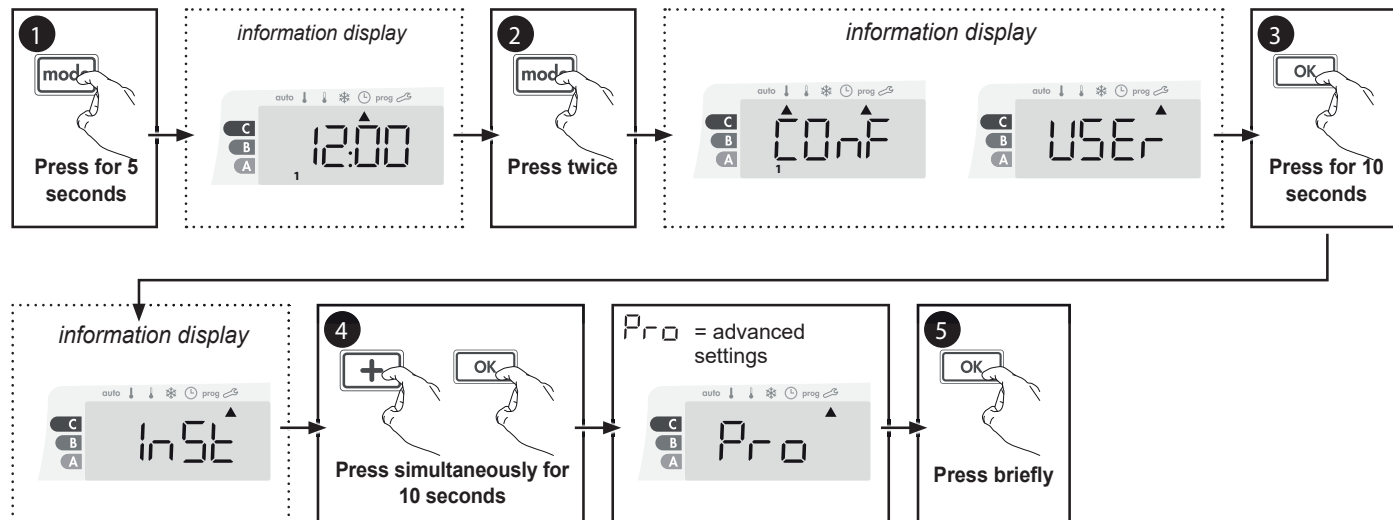
Settings	Factory settings
Operation	
Set Comfort temperature	19°C
Set Eco temperature	15°C
Boost time	60 min.
Keyboard lock	Disabled
User settings	
Backlighting	L3
Frost protection temperature	7°C
Maximum Boost time	60 min.
Maximum ambient temperature for automatic Boost shutdown	39°C
Installation settings	
Automatic open window detection	Enabled
Presence detection	Enabled
PIN code protection	Disabled
PIN code numbers	0000

To exit user settings, press twice

13. Advanced settings

13.1 Access

The advanced settings are accessed in 5 steps. From Auto, Comfort, Eco or Frost Protection modes:



Sequence of settings:

Resetting factory settings → Internal temperature monitoring → Hysteresis adjustment → Resetting factory settings

13.2 Adjusting the ambient temperature sensor

• General Information

Important: This operation is reserved for professional installers only; any incorrect changes would lead to control anomalies.

It may happen that the temperature detected (measured with a reliable thermometer) differs by at least 1°C or 2°C from the regulation temperature of the radiator.

The calibration adjusts the temperature detected by the ambient temperature sensor to compensate for a deviation from +5°C to -5°C with increments of 0.1°C.

• Adjusting the ambient temperature sensor

1- If the difference with the ambient temperature is negative, for example:

Set (desired) temperature = 19°C.

Ambient temperature (measured with a reliable thermometer) = 18°C.

Difference detected = -1°C.

Important: Before performing calibration, it is recommended to wait 4 hours after changing the set temperature to ensure that the ambient temperature has stabilized.

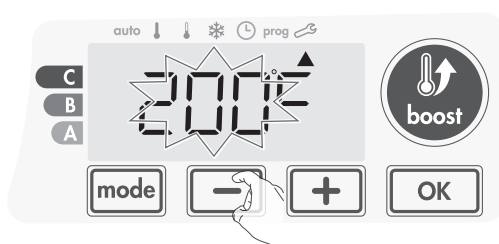
To correct, proceed as follows:

Sensor temperature = 21°C

(The measured temperature may be different due to the position of the thermostat in the room).

Decrease the temperature detected by the ambient temperature sensor by 1°C by pressing **-**.

In the example, the temperature detected by the sensor ranges from 21°C to 20°C.



2- Se la differenza di temperatura ambiente è in positivo, ad esempio:

Temperatura impostata (desiderata) = 19°C.

Temperatura ambiente (misurata con un termometro affidabile) = 21°C.

Differenza rilevata = +2°C.

Per correggere, procedere come segue:

2- If the ambient temperature difference is positive, for example:

Set (desired) temperature = 19°C.

Ambient temperature (measured with a reliable thermometer) = 21°C.

Difference detected = +2°C.

To correct, proceed as follows:

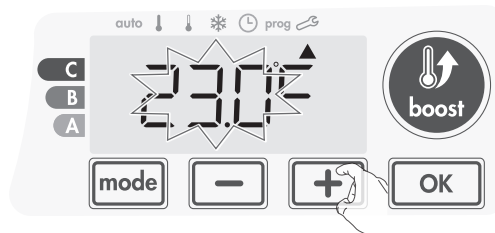
Sensor temperature = 21°C

(The measured temperature may be different due to the position of the thermostat in the room).



Increase the temperature detected by the ambient temperature sensor by 2°C by pressing **+**.

In the example, the temperature detected by the sensor ranges from 21°C to 23°C.



• Resetting the sensor calibration

To enter the correction value to "0", proceed as follows:

1- When the temperature detected by the sensor is displayed, press **-** or **+** for at least 3 seconds.



2- To save and automatically move to the next setting, press **OK**. To exit the advanced settings, press **mode** 3 times.

Important: These changes must be carried out by qualified personnel during manufacture or first installation on site.

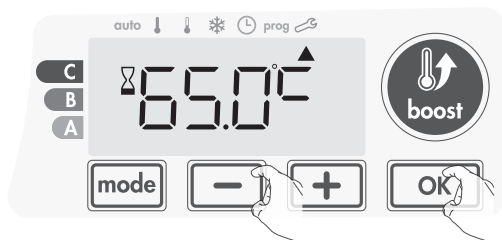
13.3 Internal temperature monitoring

The fan has an integrated overheating protection. It activates when an internal temperature limit is reached: the fan and its controller stop immediately.

The maximum default setting is 65°C. It is possible to adjust it from 60°C to 90°C with increments of 5°C.

Press **-** or **+**, then save by pressing **OK**.

If you do not want to change it, press **OK**: the device automatically switches to the next setting.



To exit the advanced settings, press **mode** 3 times.

13.4 Hysteresis adjustment

Important: These changes must be made by qualified personnel.

The hysteresis used by the controller can be adjusted. The hysteresis is preset to 1°C. It can be adjusted from 0.5°C to 3°C with 0.5°C intervals.

Press **-** or **+**, then save by pressing **OK**.

If you do not want to change it, press **OK**: the device automatically switches to the next setting.



To exit the advanced settings, press **mode** 3 times.

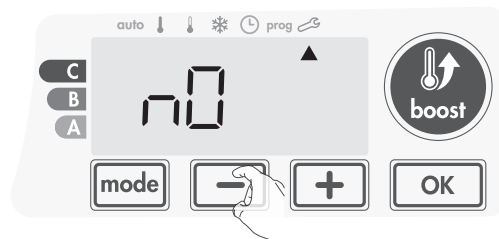
13.5 Resetting factory settings

If PIN code protection is disabled, user and installation settings are reinitialized:

1- From the internal temperature monitoring setting, press **OK**. The display briefly shows **YES**.



2- **YES** is displayed. Press **-** or **+** to select **YES**.



YES = Reset to factory settings..

NO = Cancel reset to factory settings

3- Press key **OK** for 5 seconds. The device returns to its initial configuration and automatically switches to Auto mode.



The following factory settings are reset:

Settings	Factory settings
Operation	
Set Comfort temperature	19°C
Set Eco temperature	15°C
Boost time	60 min.
Keyboard lock	Disabled
User settings	
Backlighting	L3
Frost protection temperature	7°C
Maximum Boost time	60 min.
Maximum ambient temperature for automatic Boost shutdown	25°C
Installation settings	
Automatic open window detection	Enabled
Presence detection	Enabled
PIN code protection	Disabled
PIN code numbers	0000
Advanced settings	
Sensor adjustment	0.0
Hysteresis adjustment	1.0°C
Internal temperature monitoring	65°C

To exit the advanced settings, press **mode** 3 times.

14. Power supply failure

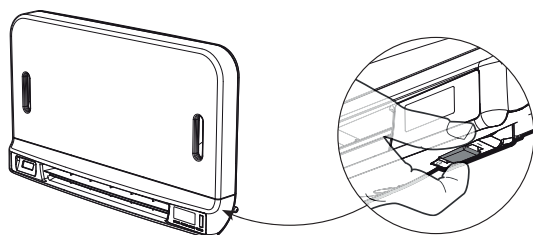
14.1 Reserve charge in case of power failure

- When power failure is lower than 3h, the device restarts itself, there is nothing to set. All setting parameters, including time, have been saved. When power is restored, the device will reactivate all settings performed before the failure (set temperature, operating mode, programs, time, etc.). It restarts in the same mode as before the failure.
- When power failure exceeds 3h, check the time update. All the other settings have been saved automatically and permanently.

15. Maintaining and cleaning the dust filter

Before any maintenance work, switch off the device by pressing the proper switch.

The device can be cleaned with a damp cloth; never use abrasives or solvents.



• Maintaining and cleaning the dust filter

The fan is equipped with a removable dust filter that retains impurities from the air drawn into the room. When the filter is full, the accumulation of dust can cause a stop. To clean the filter, proceed as follows:

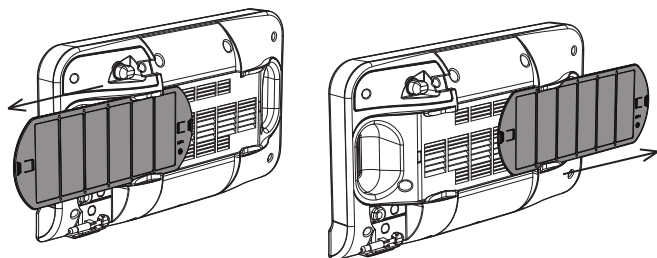
In Boost mode, **FILT** is displayed.



Before any operation to remove the filter, switch off the device by pressing the switch under the fan.

To clean the filter, proceed in the following order:

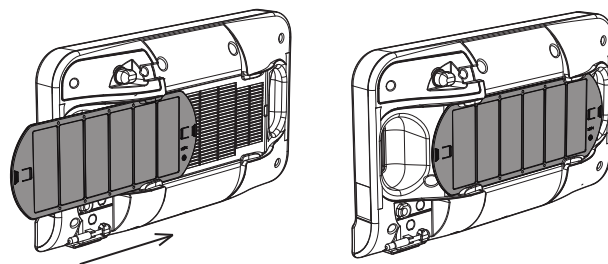
- 1- Press the filter tab to the right or left, then remove it from its position.



- 2- Use a vacuum cleaner to remove dust deposited on the filter. If the filter is very dirty, wash it with running water using a damp sponge. After washing the filter, let it dry.

Important: It is recommended to clean the filter at least once a month, unless **FILT** is displayed earlier.

- 3- Once clean and dry, place the filter in its space by inserting it in the guides.



16. Technical specification

- Voltage during use: 230V+/- 10% 50Hz.
- Switch: 10,000 cycles guaranteed.
- Radio frequency: 2.4035 GHz/2.4055 GHz/2.4075 GHz.
- Maximum transmitted radio power: <1mW.
- Standby consumption:<1W.

Integrated tangential fan:

- Integrated overheating protection safety device (internal sensor and thermal fuse).
- PTC heating element with power of 800-1000W max

Power supply cable:

- Class II: 800 mm, 3 conductors.

Environment:

- IP24 (horizontally oriented fan according to installation).

Important: The IP (protection rating) is obtained by respecting the horizontal fitting of the towel warmer radiator in line with the best practices in the industry and following all the steps described in this document.

The post-assembly IP rating must be confirmed by a test performed in an accredited laboratory, in accordance with the applicable standards.

- Class II, after installation under the responsibility of the installer.
- Operating temperature: from 0 °C to +40°C.
- The desired Comfort temperature can be set between approx. +7°C and +30°C.
- Storage temperature: from -20°C to +65°C.
- Electronic NTC temperature sensor (negative temperature coefficient)

DECLARATION OF CONFORMITY

The Company Cordivari S.r.l. with registered office in Morro D'Oro (TE), Zona Industriale Pagliare, hereby declares, under its own responsibility, that the household electric radiators listed in par.2 comply with following rules:

EN 60335-1 :2012	EN 61000-4-2:2009
EN 60335-2-43:2005+A1	EN 61000-4-4:2005
:2006+A2:2009	EN 61000-4-5:2006
EN 60335-2-30	EN 61000-4-6:2009
EN 55014-1 :2008	EN 61000-4-11 :2004
EN 55014-2:1998	EN 62233: 2008
EN 61000-3-2:2004	
EN 61000-3-3:2004	

and therefore comply with the essential requirements of European Directives:

- Directive 2014/35/UE
- Directive 2014/30/UE
- Directive 2012/19/UE
- Directive 2009/125/EC
- Directive 2011/65/UE
- Directive 2014/53/UE – art 3.1a, art 3.1b, art 3.2
- Règlement (EU) 2015/1188.

Morro D'Oro, 05/11/2019

Cav. Ercole Cordivari
Amministratore unico



**Information as per Annex II, paragraph 3.a.i.2 of REGULATION (EU) 2015/1188
of 25 April 2015, in compliance with Directive 2009/125/EC**

Identification of models:	Blower on mixed radiators, as per par.2 power: 1000W				
Data	Symbol	Value	Unit	Data	Unit
Thermal power			Type of thermal power/control of ambient temperature		
Rated thermal power	P _{nom}	1	KW	Single phase thermal power without ambient temperature control	No
Minimum thermal power (indicative)	P _{min}	n.a.	KW	Two or more manual phases without ambient temperature control	No
Maximum continuous thermal power	P _{max,c}	1	KW	With ambient temperature control through mechanical thermostat	No
Auxiliary energy consumption			With electronic ambient temperature control		No
At rated thermal power	el _{max}	1	KW	With electronic ambient temperature control and daily timer	No
At minimum thermal power	el _{min}	n.a.	KW	With electronic ambient temperature control and weekly timer	Yes
In standby mode	el _{SB}	< 1	W	Other control options	
				Ambient temperature control with presence detection	Yes
				Ambient temperature control with open window detection	Yes
				With remote control option	Yes
				With adaptable start control	Yes
				With operating time limitation	No
				With black globe thermometer	No
Contacts:	CORDIVARI S.r.l. Zona industriale Pagliare 64020 Morro D'Oro (TE) Tel. +39 08580401 fax +39 085 8041418 www.cordivari.it info@cordivari.it				

1. Avertissements généraux	48
1.1 Responsabilité du producteur	48
1.2 Mise à la casse	48
2. Généralités	49
3. Caractéristiques techniques	49
4. Informations pour l'utilisateur	49
5. Informations pour l'installateur	49
6. Positionnement dans des salles de bain	49
7. Fixation murale	49
8. Branchement	50
9. Mises en garde	50
10. Fonctionnement	50
10.1 Schéma	50
10.2 Allumé/ mode standby	50
10.3 Sélection du mode de fonctionnement	51
10.4 Fonction Boost	51
10.5 Post-ventilation	52
10.6 Indication de la durée du Boost	52
10.7 Réglage de la température pour les modes Confort et Éco	52
10.8 Indication de la consommation cumulée en Kwh, économie d'énergie	52
10.9 Protection des enfants, verrouillage et déverrouillage du clavier	53
10.10 Programmations hebdomadaire et journalière intégrées, économie d'énergie	53
10.11 Détection de fenêtre ouverte, économie d'énergie	56
10.12 Détection de présence, économie d'énergie	57
10.13 En option: gestion à distance par télécommande RF	57
11. Réglages utilisateur	58
11.1 Accès	58
11.2 Réglages rétro-éclairage	58
11.3 Réglage de la température de protection hors-gel	58
11.4 Réglage de la durée maximale autorisée du Boost	59
11.5 Fixer la température ambiante maximale pour l'arrêt automatique du Boost	59
12. Réglages d'installation	60
12.1 Accès	60
12.2 Configuration des modes de détection	60
12.3 Verrouillage code PIN	60
12.4 Rétablissement des réglages usine	61
13. Réglages expert	62
13.1 Accès	62
13.2 Réglage du capteur de température ambiante	62
13.3 Surveillance de la température interne	63
13.4 Réglage de l'hystérésis	63
13.5 Rétablissement des réglages usine	63
14. Panne d'alimentation électrique	64
14.1 Charge de réserve en cas de panne de courant	64
15. Entretien et nettoyage du filtre à poussière	64
16. Spécifications techniques	65

FR - Manuel d'utilisation

1. Avertissements généraux

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Lisez attentivement les instructions avant d'installer et/ou d'utiliser l'appareil.

- Il est recommandé que tous les travaux d'installation et de réglage soient effectués par du personnel qualifié.
- Une fois le produit retiré de son emballage, vérifiez son intégrité. Si le produit est endommagé, n'utilisez pas le produit et contactez le réseau d'assistance Cordivari.
- Avant d'effectuer tout raccordement, assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur l'étiquette caractéristique de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service d'assistance technique ou par une personne ayant des qualifications similaires afin de prévenir tout risque.
- Pour la version avec fil pilote sans fiche, le réseau d'alimentation, conformément aux règles d'installation, doit comporter des dispositifs qui assurent la déconnexion du réseau monopolaire, c'est-à-dire caractérisés par une distance d'ouverture des contacts permettant une déconnexion complète dans les conditions de la catégorie de surtension III.
- **AVERTISSEMENT** – Pour éviter des situations dangereuses pour les jeunes enfants, il est recommandé d'installer le produit de manière à ce que le tuyau de chauffage le plus bas se trouve à au moins 600 mm au-dessus du sol
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent être autorisés à allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans la position de fonctionnement normale prévue et s'ils ont été supervisés ou instruits de l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ou effectuer l'entretien utilisateur.
- **AVERTISSEMENT** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée à la présence d'enfants ou de personnes vulnérables.
- Les enfants de moins de 3 ans, s'ils ne sont pas surveillés, doivent être tenus à l'écart de l'appareil

- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sans expérience ni connaissances suffisantes, à moins qu'elles ne se trouvent sous la surveillance de quelqu'un ou qu'elles n'aient reçu les instructions nécessaires relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et la compréhension des dangers inhérents.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'installez pas l'appareil à proximité de rideaux, d'autres matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.

1.1 Responsabilité du producteur

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes et aux biens causés par :

- une utilisation de l'appareil autre que celle prévue ;
- le non-respect des exigences du manuel d'utilisation ;
- l'altération ne serait-ce que d'une seule pièce de l'appareil ;
- l'utilisation de pièces de rechange non d'origine.

1.2 Mise à la casse



À la fin de la durée de vie, cet appareil doit être remis aux centres de collecte autorisés pour le recyclage, il ne s'agit pas d'un déchet ménager ordinaire. En cas de remplacement, il peut être envoyé à votre distributeur. Ce type de comportement à la fin de la durée de vie d'un produit nous permet de protéger notre environnement et de limiter l'exploitation des ressources naturelles. Ce symbole appliqué sur le produit indique l'obligation de le remettre à la fin de sa durée de vie à un centre de collecte spécialisé, conformément à la directive 2012/19/UE

2. Généralités

Les instructions d'utilisation selon cette brochure sont référées aux Radiateurs électriques d'ameublement Cordivari et en particulier aux modèles équipés de thermostateur auxiliaire :

Modèle	Puissance électrique Thermostateur [W]	Puissance thermique $\Delta t=50^{\circ}\text{C}$ [W]	Puissance thermique $\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ [W]
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X763	1000	389	206
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X1195	1000	595	314
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X1807	1000	907	479
DORY BLOWER MISTO 500X784	1000	442	243
DORY BLOWER MISTO 500X1120	1000	592	326
DORY BLOWER MISTO 500X1512	1000	767	422
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X920	1000	443	234
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X1368	1000	637	336
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X1592	1000	742	388
LISA 2 BLOWER MISTO 500X940	1000	428	228
LISA 2 BLOWER MISTO 500X1380	1000	630	333
LISA 2 BLOWER MISTO 500X1807	1000	901	471
GLORIA 22 BLOWER MISTO 480X790	1000	302	164
GLORIA 22 BLOWER MISTO 530X1150	1000	460	247
GLORIA 22 BLOWER MISTO 530X1500	1000	591	318
FRAME INOX BLOWER MISTO 502X1192	1000	615	326
FRAME INOX BLOWER MISTO 502X1416	1000	723	383
FRAME INOX BLOWER MISTO 552X1416	1000	799	423
FRAME INOX BLOWER MISTO 552X1808	1000	1007	533
FRAME BLOWER MISTO 502X1192	1000	615	326
FRAME BLOWER MISTO 502X1416	1000	723	383
FRAME BLOWER MISTO 552X1416	1000	799	423
FRAME BLOWER MISTO 552X1808	1000	1007	533

3. Caractéristiques techniques

- Tension d'alimentation 230 VCA 50 Hz
- Thermostateur tangentiel 1000W avec sécurité anti-surchauffe par sonde thermofusible et commande de relais
- Isolation Classe II (responsabilité de l'installateur après l'installation)
- Degré de protection IP 24

- Consommation en mode Standby: < 1,0W
- Puissance radio transmise maximum: <1 mW
- Fréquence radio: 2,4035 Ghz / 2,4055 GHz / 2,4075 GHz
- La température Confort souhaitée peut être réglée entre environ +7 °C et +30 °C.

4. Informations pour l'utilisateur

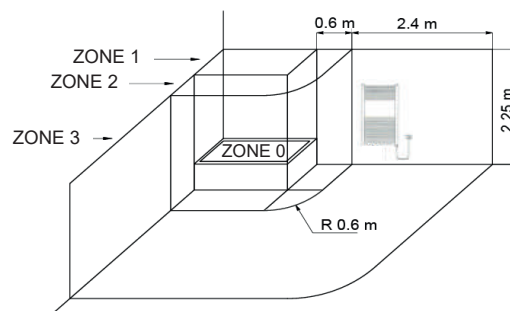
Pour le nettoyage des radiateurs peints, utiliser exclusivement un chiffon non abrasif imbibé d'eau. Pour le nettoyage des radiateurs inox, il est possible d'utiliser un chiffon non abrasif imbibé d'eau et d'alcool méthylique dilué à 50 %. Ne pas utiliser de détergents ou de substances agressives. Éviter toute autre solution basique ou acide, des substances chimiques ou industrielles de toute autre nature, des substances agressives ou corrosives (eau de javel, ammoniacale, soude). Ne pas utiliser de chiffons ou d'éponges abrasives.

5. Informations pour l'installateur

Le produit acheté est soumis aux réglementations générales de garantie qui sont indiquées sur le catalogue officiel Cordivari en vigueur. La garantie prend cours à partir de la date de livraison et elle devient nulle en cas d'altération et/ou d'enlèvement du numéro de lot de production. La garantie sera effective après l'examen des défauts éventuels et de leurs causes. Le matériel à remplacer ou à réparer devra être remis départ magasin au revendeur. L'engagement à fournir la garantie est subordonné aux conditions et prescriptions indiquées ci-après. Le radiateur ne doit pas avoir subi de dommages pendant le transport, la manutention ou l'installation et aucune réparation et/ou altération ne doit avoir été effectuée de la part de tiers, sans autorisation préalable. Le matériel doit être stocké en bonnes conditions et à l'abri des intempéries avant d'être installé. L'installation du produit doit être effectuée par du personnel qualifié et conformément aux instructions fournies par la présente et à toutes les réglementations concernant les équipements et la sécurité nationales et locales. Ne pas installer les radiateurs dans des locaux en présence de vapeurs de chlore ou d'exhalations corrosives, par exemple piscines, saunas, bains thermaux.

6. Positionnement dans des salles de bain

Les réglementations nationales relatives à l'installation d'équipements électriques dans les salles de bains (en Italie CEI 64-8) doivent être scrupuleusement respectées. Les radiateurs équipés d'un thermostateur doivent toujours être installés en dehors des zones 1 et 2. La prise d'alimentation, l'interrupteur et les éléments de commande doivent être positionnés nécessairement dans une zone 3 et aucun élément de commande électrique ne doit être accessible à une personne qui utiliserait la douche ou la baignoire.

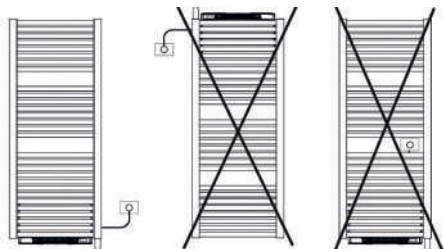


Positionner le radiateur de manière à ce que la distance minimale du plancher du thermostat soit de 250 mm et de manière à ce qu'aucun obstacle ne se trouve à une distance inférieure de 100 mm de l'appareil.

7. Fixation murale

La fixation murale des radiateurs doit être effectuée en suivant les

instructions de montage contenues dans l'emballage des supports de fixation. Les systèmes d'expansion (vis + chevilles) sont indiqués pour une utilisation sur des parois compactes ou en briques creuses. Pour les parois en matériaux différents, il revient à l'installateur d'adopter les systèmes de fixation plus appropriés. Le thermostateur, dans l'orientation correcte du radiateur, est situé en bas, avec l'ouverture de refoulement d'air tournée à l'opposé du mur. Le radiateur ne doit en aucun cas être installé avec le thermostateur dans une position ou une direction différente de celle indiquée. Ne pas positionner le radiateur devant la prise d'alimentation électrique.



8. Branchement

Les radiateurs électriques Cordivari objets des présentes instructions sont dotés de câbles de raccordement privés de prise afin de permettre le raccordement utilisant les fonctionnalités du fil pilote.

L'alimentation se fait par courant monophasé 230V~ 50Hz. Le câble d'alimentation monté d'origine doit être relié au réseau par une boîte de connexion situé au mur. Ce câble comporte 3 conducteurs :

- Phase = Marron ;
- Neutre = Bleu ;
- Fil pilote = Noir.

Le fil pilote permet d'assurer des fonctions complémentaires s'il est relié à un programmeur délivrant les ordres standardisés «Gifam». Il ne doit jamais être raccordé à la terre et, s'il n'est pas utilisé, il doit être protégé de tout contact. Le circuit d'alimentation de l'appareil doit comporter un dispositif de coupure omnipolaire. La distance d'ouverture des contacts doit être de 3mm minimum. Dans le cas de la pose de cet appareil dans la salle de bains, la douche ou tout autre local humide, l'alimentation de cet appareil doit être protégée par un disjoncteur différentiel de 30mA maxi. Avant de raccorder vérifier que la tension nominale de l'appareil (230 V) soit égale à la tension du réseau. Le raccordement au système électrique doit être effectué exclusivement par des personnes qualifiées.

ATTENTION: Si le fil pilote n'est pas branché, pour sécurité il est nécessaire de l'isoler et en aucun cas de réaliser la mise à terre.

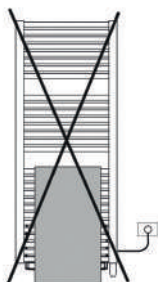
9. Mises en garde

Pendant le fonctionnement normal, le radiateur présente des surfaces à température élevée. Seuls les tissus lavés à l'eau peuvent être séchés sur le radiateur. Le sèche-serviettes doit être positionné de manière à permettre au système de commande électronique de détecter au mieux la température ambiante, loin de sources de chaleur extérieures.



Attention!

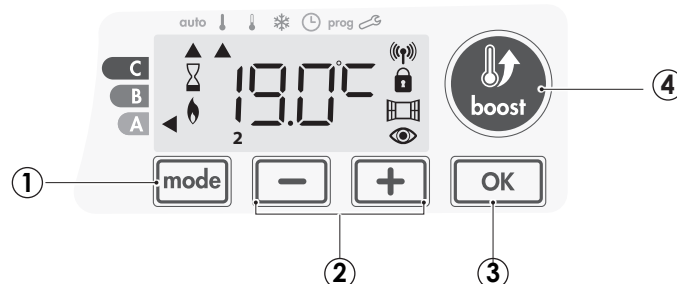
Ne jamais couvrir le thermostateur.



10. Fonctionnement

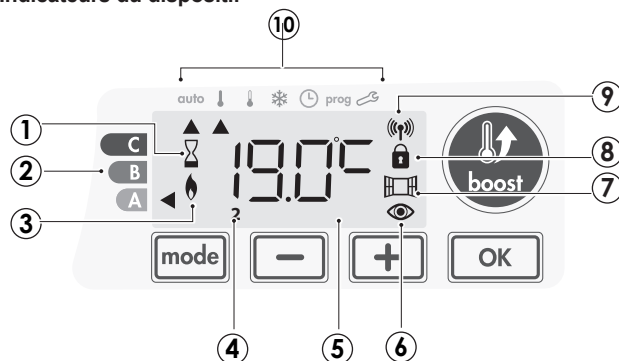
10.1 Schéma

• Boutons du dispositif



1. Sélection du mode de fonctionnement
2. Boutons plus et moins, utilisés pour régler la température, l'heure, le jour et les programmes e programmi.
3. Sauvegarde des réglages
4. Boost

• Indicateurs du dispositif



1. Indicateur Boost
2. Indicateur des consommations
3. Indicateur de chauffage
4. Jours de la semaine (1 = lundi ... 7= dimanche)
5. Réglage de la température
6. Indicateur de détection de présence
7. Indicateur de détection de fenêtre ouverte
8. Clavier verrouillé
9. Indicateur de transmission radio
10. Modes de fonctionnement:

auto Mode Auto

↓ Mode Confort

↓ Mode Éco

⚙ Mode Protection hors-gel

⌚ Mode de réglage de l'heure et du jour

prog Mode de programmation

⚙ Réglages

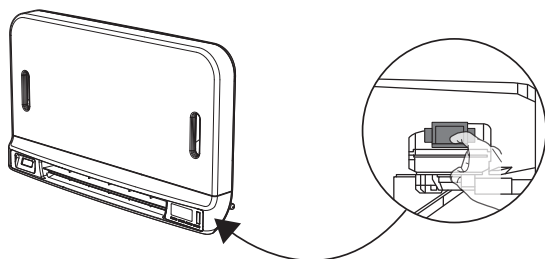
Important: En modes Auto, Confort, Éco et Standby, le rétro-éclairage s'éteint automatiquement au bout de 20 secondes si aucun bouton n'est pressé. Il sera nécessaire de le réactiver en appuyant sur un bouton du clavier avant de procéder aux réglages.

Important :Avant d'effectuer toute procédure de réglage, s'assurer que le clavier est déverrouillé.

10.2 Allumé/ mode standby

Fonction de mise en marche

Lorsque cette fonction est utilisée pour la première fois, appuyer sur l'interrupteur de mise en marche situé sous la soufflerie pour qu'il se mette en position I et démarre le dispositif.

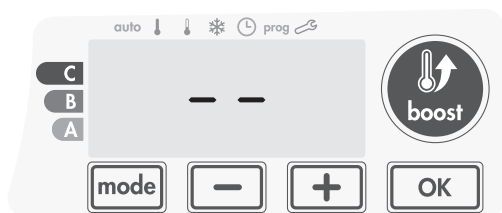
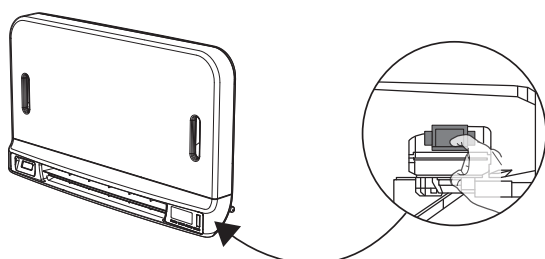


Le dispositif est en mode Auto.

Remarque: Le témoin lumineux de chauffage ne s'allume que si la température détectée est inférieure à la température pré-réglée. Si la température ambiante est inférieure à la température réglée de 2 °C, la soufflerie se met en marche.

Fonction standby

Lorsque l'interrupteur est sur I, l'appuyer pour passer à l'autre position.



Remarque: Les paramètres réglés pendant le fonctionnement sont enregistrés automatiquement et seront appliqués à la prochaine utilisation.

Important: Avant d'effectuer toute procédure de réglage, s'assurer que le clavier est déverrouillé

10.3 Sélection du mode de fonctionnement

Le bouton **mode** permet d'adapter le programme de fonctionnement du dispositif à ses besoins, en fonction de la saison ou de la présence ou de l'absence de personnes dans la maison. Appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton **mode** pour sélectionner le mode souhaité.

Séquence des modes :

auto			
Auto	Confort	Éco	Protection hors-gel

Description générale des modes:

• auto Mode Auto

En mode automatique, le dispositif passera automatiquement du mode Confort au mode Éco selon la programmation définie.



3 cas différents en fonction des réglages :

1. Programmation hebdomadaire et journalière

Le dispositif a été programmé et exécute les commandes des modes Confort et Éco en fonction des réglages et des périodes de temps sélectionnés.

2. Auto-programmation

Si l'on ne souhaite pas utiliser la fonction de programmation. Les dispositifs équipés d'un capteur de présence sont fournis avec le mode d'auto-apprentissage activé par défaut (en d'autres termes, il n'est pas nécessaire de modifier les réglages).

3. Sans programmation

Si les programmations hebdomadaire et journalière ne sont pas activées, les réglages usine du dispositif activeront le mode Confort non-stop, 7 jours sur 7. Les périodes de Boost seront gérées automatiquement.

• Mode Confort

Mode Confort non-stop. Le dispositif fonctionnera 24 heures sur 24 pour atteindre la température réglée (par exemple 19 °C). Le niveau de température du mode Confort peut être réglé par l'utilisateur.



• Mode Éco

Mode Éco non-stop. Le dispositif fonctionnera 24 heures sur 24 pour atteindre la température réglée (par exemple 15,5 °C). Cela permet de baisser la température sans avoir à modifier le réglage du mode Confort. Sélectionner ce mode pour les courtes absences (entre 2 et 24h) et pendant la nuit. Le niveau de température du mode Éco peut être réglé par l'utilisateur.



• Mode Protection hors-gel

Ce mode permet de protéger sa maison contre les effets du froid (tuyaux gelés, etc.) tout en maintenant en permanence une température minimale de 7 °C. Sélectionner ce mode pour les longues absences (plus de 5 jours).



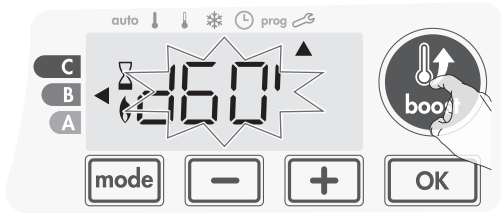
10.4 Fonction Boost

Important: le mode Boost peut être activé à tout moment, quel que soit le mode de fonctionnement utilisé (Auto, Confort, Éco ou Protection hors-gel).

En mode Auto, un Boost automatique sera activé au début de chaque période de programmation en mode « confort » (voir paragraphe sur la programmation). Pour activer le mode Boost manuellement, appuyer sur **boost**, la température souhaitée sera réglée au maximum pendant la période de temps requise. Le chronomètre de 60 minutes clignote par défaut.

• Appuyer d'abord: Boost

Pendant la première minute: le symbole boost et l'indicateur de chauffage apparaissent, le chronomètre de durée clignote.



Pendant la première minute, il est possible de modifier la durée du Boost de 0 à la durée maximale autorisée, définie dans les réglages expert, à intervalles de 5 minutes en appuyant sur **-** et **+** ou plus rapidement en gardant l'appui pendant 2 secondes. Le changement sera enregistré et prendra effet pour le prochain Boost. Au bout d'une minute, le chronomètre du Boost se met en marche et le temps s'écoule minute par minute.

Remarque: Au bout d'une minute, il est possible de modifier temporairement la durée: le changement ne sera valable que pour le Boost actif et ne sera donc pas récurrent.

Le Boost peut s'arrêter pour deux raisons différentes :

- le message **F I L T E** apparaît sur l'écran :



La soufflerie continue de fonctionner mais elle ne chauffe pas. Vérifier qu'il n'y a rien devant la grille de ventilation qui bloque le flux d'air. Le filtre peut être bouché par la poussière, il doit être nettoyé.

Remarque: si le filtre est bouché ou si la grille a été couverte involontairement, un capteur spécial éteint le dispositif. Le fonctionnement normal du dispositif reprendra à la prochaine mise en service, si le filtre ou la grille n'est pas bloqué(e) et seulement après le refroidissement de la soufflerie.

- Si la température ambiante atteint la température maximale de Boost pendant le chronomètre :



La soufflerie s'éteint mais le mode Boost est toujours actif: le chronomètre reste affiché, le symbole Boost et l'indicateur de chauffage clignotent sur l'écran. Lorsque la température descend en dessous de la température maximale autorisée, la soufflerie redémarre jusqu'à la fin du chronomètre.

• **Seconde pression = annulation Boost**

Le curseur passe au mode actif précédent et la température réglée s'affiche.

10.5 Post-ventilation

Lorsque la soufflerie et la cartouche chauffante sont éteintes, la ventilation continue de fonctionner pendant quelques secondes pour préserver et optimiser la durée de vie du produit. Les secondes sont affichées et le compte à rebours commence, le clavier est inactif pendant la post-ventilation



10.6 Indication de la durée du Boost

Sur l'écran du dispositif, un sélecteur indique le niveau de consommation d'énergie en faisant correspondre sa couleur: rouge, orange ou vert. Ensuite, en fonction de la température réglée, il est possible de choisir le niveau de consommation d'énergie. Au fur et à mesure que la durée du boost augmentera, la consommation augmentera également.

L'indicateur apparaît en modes Auto, Confort, Éco et Protection hors-gel, à n'importe quel niveau de température et en fonction de la durée du Boost.

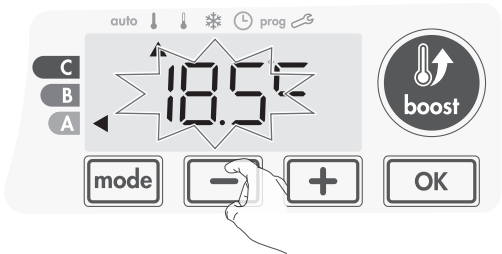
C - Rouge Période de boost longue: il est recommandé de réduire sensiblement la durée du Boost	Durée boost > 60 minutes Lorsque la durée du boost dépasse 60 minutes	
B - Orange Période de boost moyenne: il est recommandé de réduire légèrement la durée du Boost	30 minutes < durée boost ≤ 60 minutes Lorsque la durée du boost est supérieure à 30 minutes et inférieure ou égale à 60 minutes	
A - Vert Durée déale.	Durée boost ≤ 30 minutes Lorsque la durée du boost est inférieure ou égale à 30 minutes	

10.7 Réglage de la température pour les modes Confort et Éco

• **Configurer la température en mode Confort**

Il est possible d'accéder à la température Confort réglée à partir des modes Auto et Confort. La valeur par défaut est de 19 °C.

En utilisant **-** et **+** il est possible de régler la température de 16 °C à 19 °C par incréments de 0,5 °C



• **Configurer la température en mode Éco**

Il est possible d'accéder à la température Éco réglée à partir du mode Éco. La valeur par défaut est de 15 °C.

En utilisant **-** et **+**, il est possible de régler la température de 12 °C à 15 °C par incréments de 0,5 °C.



10.8 Indication de la consommation cumulée en Kwh, économie d'énergie

Il est possible d'afficher la consommation d'énergie estimée en kWh depuis la dernière réinitialisation du compteur d'énergie.

• Affichage de la consommation d'énergie estimée

Pour afficher cette estimation, à partir des modes Auto, Confort, Éco ou Protection hors-gel, appuyer sur **OK**. Pour quitter le mode d'affichage de la consommation: appuyer sur n'importe quelle touche, le dispositif revient automatiquement au mode précédemment actif.



• Réinitialiser le compteur d'énergie

Pour réinitialiser le compteur d'énergie, à partir des modes Auto, Confort, Éco ou Protection hors-gel, procéder comme suit.

- 1- Appuyer sur **OK**.
- 2- Garder l'appui simultanément sur **-** et **+** pendant plus de 5 secondes.

Pour quitter la réinitialisation du compteur d'énergie, appuyer sur n'importe quel bouton: le dispositif revient automatiquement au mode actif précédent.

10.9 Protection des enfants, verrouillage et déverrouillage du clavier

• Verrouillage clavier

Pour verrouiller le clavier, garder l'appui **-** et **+** pendant 10 secondes, puis le symbole du cadenas apparaît à l'écran: le clavier est verrouillé **🔒**.



• Déverrouiller le clavier

Pour déverrouiller le clavier, garder de nouveau l'appui sur **-** et **+** pendant 10 secondes. Le symbole du cadenas **🔒** disparaît de l'écran, le clavier est déverrouillé.

Important: lorsque le clavier est verrouillé, seul l'interrupteur de mise en marche est actif.

Si le dispositif est en mode Standby lorsque le clavier est verrouillé, il est nécessaire de le déverrouiller pour le prochain chauffage ou pour accéder aux réglages.

10.10 Programmations hebdomadaire et journalière intégrées, économie d'énergie

PROGRAMMATION AUTOMATIQUE AVEC PROCESSUS D'AUTO-APPRENTISSAGE

• Informations générales

Auto-programmation (Auto): Après une première période d'apprentissage d'une semaine, le dispositif analysera les cycles de présence pour déterminer et mettre en place un programme hebdomadaire adapté au mode de vie, alternant des périodes Confort (avec boost automatique) et des périodes Éco, dans le but de fournir le cycle de chauffage le plus efficace, le plus confortable et le plus ciblé. L'algorithme continuera à apprendre et à s'adapter aux changements de rythme de présence, s'ajustant semaine après semaine pour optimiser le programme de chauffage en fonction des changements de rythme.

• Fonctionnement

La première fois que le dispositif est mis en service, l'« auto-programmation » est automatiquement activée en mode Auto. La première semaine

de fonctionnement est une semaine d'apprentissage au cours de laquelle le dispositif enregistre les habitudes et établit un plan pour la semaine. Il définit ainsi une programmation composée de périodes Confort et Éco, indépendamment pour chaque jour de la semaine. Pendant cette semaine d'apprentissage, le dispositif fonctionnera temporairement en mode « Confort » permanent, de sorte que seul un boost manuel est possible. Exemple d'écran en période Confort



Exemple d'écran en période Éco



Important: Afin d'optimiser la programmation automatique, s'assurer que le capteur de détection de présence n'est pas perturbé par une source externe.

Application du programme intelligent

Une semaine après la mise en marche, le dispositif appliquera le nouveau programme pendant les 7 jours suivants. Puis, semaine après semaine, il continuera à optimiser le programme intelligent « Auto », en ajustant l'activation du Boost et les périodes Éco pour qu'elles correspondent parfaitement au style de vie de l'utilisateur.

Lorsque le produit est en mode Protection hors-gel ou standby pendant plus de 24 heures, l'apprentissage et l'optimisation du programme intelligent s'arrêtent: le dispositif stocke le programme enregistré au cours de la dernière semaine avant de passer en mode de Protection hors-gel ou Standby.

- **Exemple 1:** Si le produit est installé à la mi-saison ou si son installation est en avance sur le chantier, il peut être mis en marche en mode Standby. Lorsque le mode Auto est sélectionné, la semaine d'apprentissage démarre automatiquement. Le dispositif reste en mode Confort permanent et mémorise les habitudes d'utilisation, puis applique le programme qui en résulte la semaine suivante
- **Exemple 2:** Le mode de Protection hors-gel est activé avant de partir en vacances. Lorsque l'on revient en mode Auto, l'appareil applique automatiquement le programme intelligent enregistré au cours de la dernière semaine avant le départ.

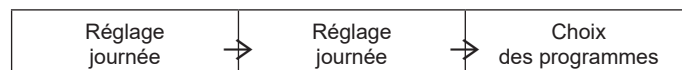
Programmation hebdomadaire et journalière

Dans ce mode, il est possible de programmer le dispositif en définissant l'une des cinq programmations proposées pour chaque jour de la semaine.

• Accès au mode de programmation

À partir des modes Auto, Confort, Éco ou Protection hors-gel, appuyer sur **mode** pendant 5 secondes pour entrer en mode de programmation.

Séquence schématique des réglages de programmation:



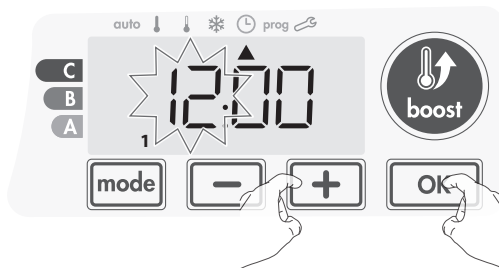
• Réglage du jour et de l'heure

Dans ce mode, il est possible de régler le jour et l'heure pour programmer le dispositif en fonction de ses besoins.

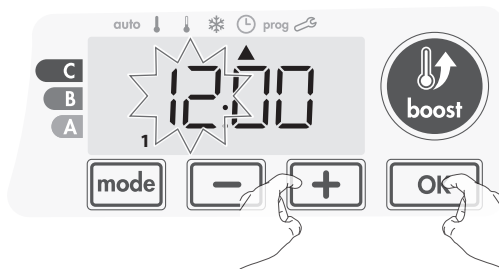
1- À partir des modes Auto, Confort, Éco ou Protection hors-gel, appuyer sur **mode** pendant 5 secondes. Le curseur se déplace sur le mode de réglage du jour et de l'heure.



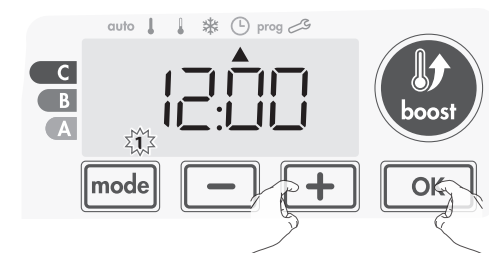
2- Sélectionner en utilisant **-** ou **+**. Les chiffres des heures clignotent. Pour faire défiler les heures plus rapidement, garder l'appui sur **-** ou **+**. Sauvegarder en appuyant sur **OK**.



3- Les chiffres des minutes clignotent. Sélectionner en utilisant **-** ou **+**. Sauvegarder en appuyant sur **OK**.



4- Le curseur sur le chiffre 1 (représentant le lundi) clignote. Sélectionner le jour en utilisant **-** ou **+**. Sauvegarder en appuyant sur **OK**.



5- Pour modifier et/ou attribuer des programmes, appuyer sur **mode**. Pour quitter le mode de réglage du jour et de l'heure, appuyer sur **mode** 3 fois.

• Choix des programmes

Séquence schématique des programmes :



Le dispositif est fourni avec le mode d'auto-apprentissage activé par défaut. Si ce programme répond aux besoins d'utilisation, il n'est pas nécessaire de faire autre chose: après la première période d'apprentissage de 7 jours, le dispositif suivra l'autoprogramme, qui continuera à s'adapter aux cycles de présence.

• Description générale des programmes

- Auto: Auto-programmation
- Confort: le dispositif fonctionnera en mode Confort, 24 heures sur 24, pour chaque jour sélectionné.

Remarque: Il est possible de régler la température du mode Confort.

- Éco: Le dispositif fonctionnera 24 heures sur 24 en mode Éco.

Remarque: Il est possible de régler la température du mode Éco.

- P1: le dispositif fonctionnera en mode Confort de 6 h à 22 h (et en mode Éco de 22 h à 6 h).

-P2: le dispositif fonctionnera en mode Confort de 6 h à 7 h 30 et de 22 h à 23 h 30 (et en mode Éco de 7 h 30 à 22 h et de 23 h 30 à 6 h).

- P3: le dispositif fonctionnera en mode Confort de 6 h à 7 h 30, de 18 h à 19 h 30 et de 22 h à 23 h 30 (et en mode Éco de 23 h 30 à 6 h, de 7 h 30 à 18 h et de 19 h 30 à 22 h).

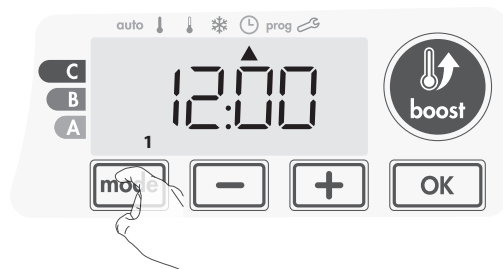
• Modifications potentielles des programmes

Si les horaires par défaut des programmes P1, P2 et P3 ne conviennent pas à sa propre routine, il est possible de les modifier.

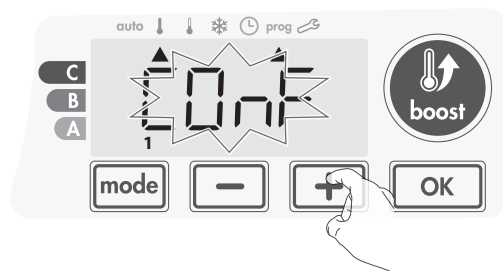
Modifier les programmes P1, P2 ou P3.

Si les horaires des programmes P1, P2 ou P3 sont modifiés, le changement sera appliqué à tous les jours de la semaine où P1, P2 ou P3 ont été définis.

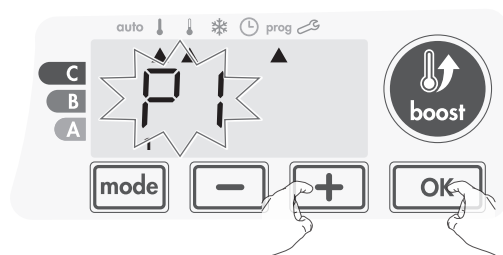
1- Une fois l'heure et le jour réglés, passer à l'étape 2. À partir des modes Auto, Confort, Éco ou Protection hors-gel, appuyer sur **mode** pendant 5 secondes. Lorsque le curseur se déplace sur le symbole de mise à l'heure **⌚**, appuyer brièvement sur **mode**.



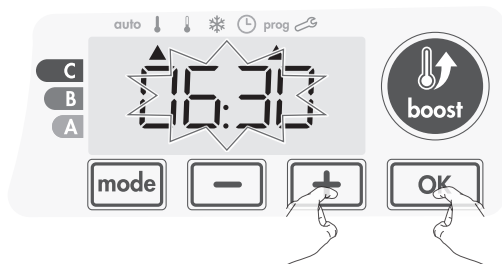
2- Appuyer sur **-** ou **+**. Le curseur se déplace sur prog.



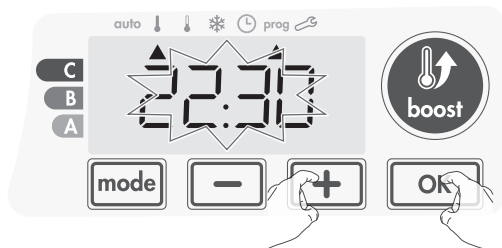
3- Avec **-** ou **+**, sélectionner P1. P1 clignote. Appuyer sur **OK** pendant 5 secondes pour effectuer des modifications.



4- L'heure de début P1 (qui est 6 h par défaut) clignote. En appuyant sur **-** ou **+** il est possible de modifier l'heure par incréments de 30 minutes. Appuyer sur **OK** pour sauvegarder.



5- L'heure de fin P1 (qui est 22 h par défaut) clignote. En appuyant sur ou il est possible de modifier l'heure par incréments de 30 minutes. Appuyer sur pour sauvegarder.



6- Appuyer sur pour quitter le mode de programmation et revenir au mode Auto.

Remarque: en l'absence de toute action sur les touches, l'on reviendra à la fonction Auto après quelques minutes.

• Sélection et attribution des programmes

Informations préliminaires: zone d'affichage



Les chiffres 1 à 7 correspondent aux jours du lundi au dimanche.

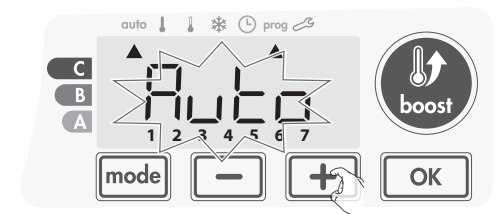
1- Une fois l'heure et le jour réglés, le curseur se déplace automatiquement sous PROG.

À partir des modes Auto, Confort, Éco ou Protection hors-gel, appuyer sur pendant 5 secondes. Lorsque le curseur est positionné sous le symbole de mise à l'heure , appuyer à nouveau sur .

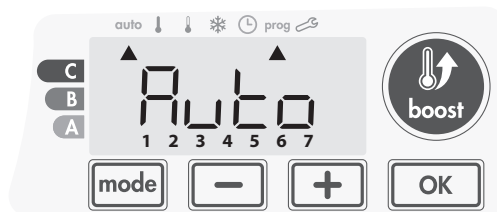
Les jours de la semaine sont tous affichés. Le programme Auto par défaut apparaît à l'écran.



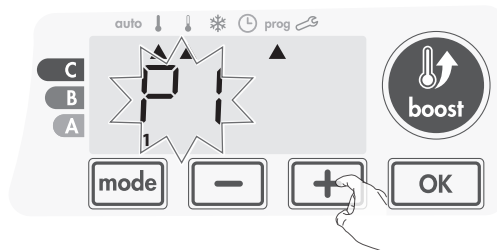
2- Appuyer sur ou . Le programme attribué par défaut, Auto, clignote. Il sera ainsi attribué à chaque jour de la semaine.



3- Sélectionner le programme souhaité pour le jour avec ou . Sauvegarder en appuyant sur .



4- Le programme attribué au deuxième jour de la semaine (mardi) clignote. Répéter la procédure décrite au point 3 pour chaque jour de la semaine.



5- Une fois le programme choisi pour chaque jour, confirmer la sélection en appuyant sur . Les jours de la semaine défilent successivement sur l'écran avec les programmes correspondants réglés (P1, P2, P3, CONF ou ÉCO). Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur .

• Afficher les programmes sélectionnés

À partir des modes Auto, Confort, Éco ou Protection hors-gel, appuyer sur pendant 5 secondes. Appuyer sur deux fois, l'écran fera défiler le programme défini pour chaque jour de la semaine (Confort, Éco, P1, P2 ou P3). Pour quitter le mode d'affichage des programmes, appuyer sur deux fois.

• Sortie manuelle et temporaire d'un programme en cours

Cette fonction permet de modifier temporairement la température réglée jusqu'au prochain changement programmé ou jusqu'au passage à 0 heure.

Exemple:

1- Le dispositif est en mode Auto, le programme en cours d'exécution est Éco 15 °C.



2- En appuyant sur ou , il est possible de modifier temporairement la température souhaitée jusqu'à 16 °C, par exemple.



Remarque: Le curseur correspondant au mode de fonctionnement, c'est-à-dire le mode Éco dans notre exemple, clignote pendant la durée du changement temporaire.

3 - Ce changement sera automatiquement annulé lors de la prochaine modification du programme ou à 0 heure.



• Modification manuelle et temporaire de la durée du Boost en mode Auto

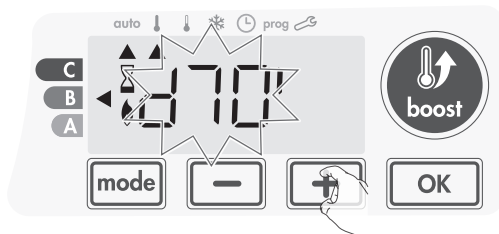
Lorsqu'un Boost est lancé automatiquement en mode Auto, il est possible de modifier temporairement la durée du Boost en cours. Cette durée ne sera pas enregistrée pour le prochain Boost automatique ou manuel.

Exemple:

1- Le dispositif est en mode Auto, le programme en cours est Confort 19 °C et un Boost automatique est en service.



2- En appuyant sur ou , il est possible de faire varier temporairement la durée du Boost jusqu'à 70 minutes maximum, par exemple.



3- Cette modification sera automatiquement annulée à la fin du Boost.

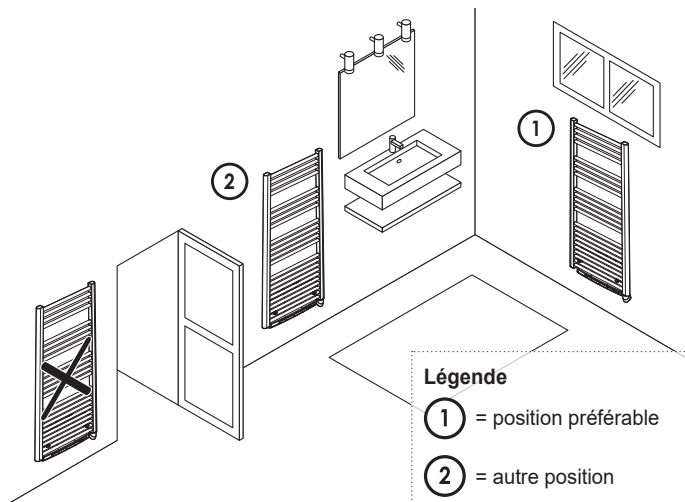


10.11 Détection de fenêtre ouverte, économie d'énergie

• Informations importantes sur la détection de fenêtre ouverte

Important: la détection de fenêtre ouverte est sensible aux changements de température. Le dispositif réagit à l'ouverture de la fenêtre en fonction de différents paramètres: température réglée, augmentation et diminution de la température dans la pièce, température extérieure, position du dispositif...

Si le dispositif est situé près d'une porte d'entrée, la détection peut être perturbée par l'air provoqué par l'ouverture de la porte. Si cela pose des problèmes, il est recommandé de désactiver le mode de détection automatique de fenêtre ouverte. Il est possible de toujours utiliser l'activation manuelle (voir ci-dessous).



• Informations générales

Abaisser la température en réglant la protection hors-gel lors de la ventilation d'une pièce avec une fenêtre ouverte. Il est possible d'accéder à la détection de fenêtre ouverte à partir des modes Confort, Éco et Auto. Il y a deux façons d'activer le détecteur:

- Activation automatique, l'abaissement de température commence dès que la soufflerie détecte un changement de température.
- Activation manuelle, l'abaissement de température commence par une simple pression sur un bouton.

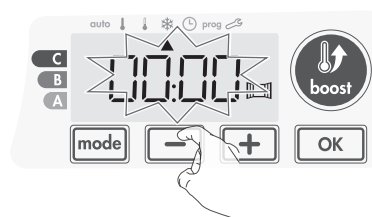
• Activation automatique (réglages usine)

Le dispositif détecte un abaissement de température. Une fenêtre ou une porte ouverte vers l'extérieur peuvent provoquer un abaissement de température.

Remarque: La différence entre l'intérieur et l'extérieur provoque un abaissement considérable de la température perceptible par le dispositif. La détection de ce changement active le passage en mode Protection hors-gel.

• Activation manuelle

Une pression sur de plus de 5 secondes fait passer le dispositif en mode Protection hors-gel.



• Compteur numérique protection hors-gel

Lorsque le dispositif effectue un cycle à température inférieure en raison d'une fenêtre ouverte, un compteur apparaît à l'écran et indique la durée du cycle. Le compteur sera automatiquement remis à zéro la prochaine fois que l'on passera en mode Protection hors-gel en raison d'une fenêtre ouverte (activation automatique ou manuelle).

• Arrêt du mode Protection hors-gel

Arrêt du mode Protection hors-gel

Remarque: si une augmentation de la température est détectée, le dispositif peut revenir au mode précédent (actif avant la détection de la fenêtre ouverte).

10.12 Détection de présence, économie d'énergie

• Informations importantes sur la détection de présence

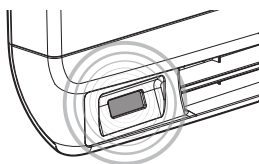
Le détecteur de présence est sensible aux changements de température et de lumière. Il est susceptible d'être perturbé par les éléments suivants :

- Les sources de chaleur ou de froid telles que les bouches d'aération, les lumières, les climatiseurs.
 - Les surfaces réfléchissantes, telles que les miroirs.
 - Les animaux qui passent par la zone de détection.
 - Les objets qui bougent avec le vent, tels que les rideaux et les plantes.
- Désactiver le détecteur de présence si le dispositif a été installé à proximité de l'un de ces objets.

Remarque: l'intervalle de détection varie en fonction de la température ambiante.

• Informations générales

Le dispositif s'adapte à votre mode de vie tout en gardant la consommation d'énergie sous contrôle. Grâce au capteur infrarouge frontal, le dispositif optimise la gestion du chauffage de manière intelligente: il détecte les mouvements dans la pièce où il est installé et, en cas d'absence, effectue automatiquement un abaissement progressif de la température réglé avec une économie d'énergie conséquente. Pour garantir un fonctionnement correct, ne pas bloquer le champ de vision du capteur par des obstacles (rideaux, meubles, etc.).



Abaissement de la température pendant les périodes d'absence

Périodes d'absence*	Valeur d'abaissement de la température réglée*
72 heures	Protection hors-gel

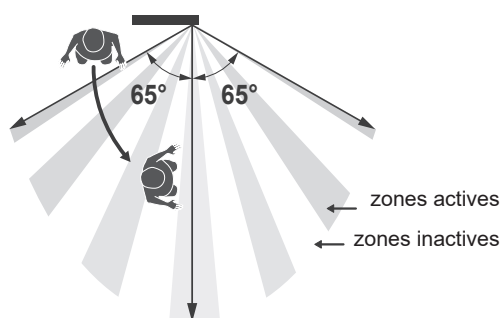
*Réglages usine ne pouvant pas être modifiés

Remarque: lorsqu'une présence dans la pièce est détectée, le dispositif revient automatiquement au mode initial.

Remarques: Par défaut, lorsque le capteur est activé et détecte un mouvement dans la pièce, l'écran s'allume pendant quelques secondes, puis il s'éteint.

• Divisions de la zone de détection

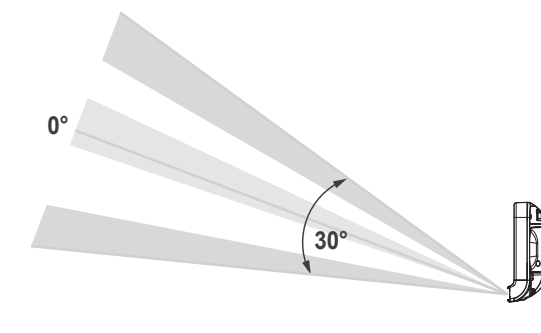
Vue de dessus



Zone de détection, pour une température de 19 °C. La zone de détection est divisée en zones actives (bandes de couleur) et en zones inactives (bandes blanches). Une personne traversant la zone sera détectée par le

capteur infrarouge.

Vue de côté



10.13 Enoption: gestion à distance par télécommande RF

• Informations générales

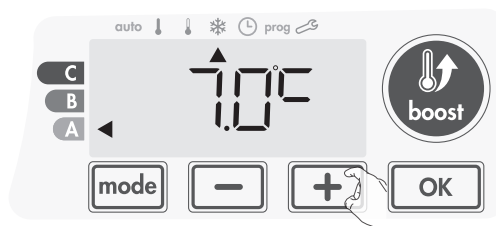
Le dispositif peut être commandé à l'aide d'une télécommande RF sans fil.

Ce manuel d'instructions ne décrit que les procédures de syntonisation des fréquences radio à effectuer sur le contrôleur. Pour l'installation et le fonctionnement de la télécommande, se référer au manuel d'instructions spécifique.

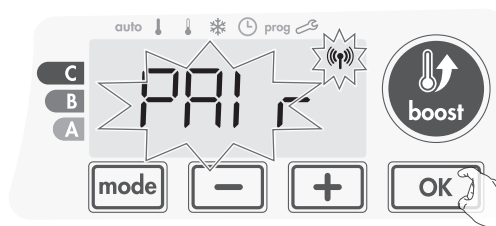
• Syntonisation RF entre la télécommande et la soufflerie

Syntonisation RF entre la télécommande et la soufflerie

1- À partir du mode protection hors-gel, appuyer sur **OK** pendant 5 secondes.



2- La soufflerie est en mode syntonisation. Procéder à la syntonisation de la télécommande (se référer au manuel d'installation et d'utilisation spécifique).



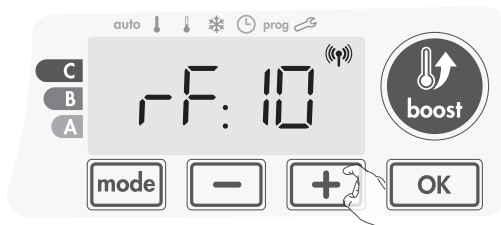
3- Lorsque la soufflerie et la télécommande sont connectées, le symbole « RF » est affiché et reste fixe. La soufflerie revient automatiquement en mode Protection hors-gel.



• Vérification de la puissance du signal RF

Il est possible de vérifier la transmission RF entre la soufflerie et la télécommande à tout moment.

Pour visualiser le niveau de réception RF, à partir du mode Protection hors-gel, appuyer sur **+** pendant 5 secondes. Le niveau apparaît sur l'écran.



0 = Transmission RF de haut niveau, la position de la télécommande est optimale.

9 = Transmission RF de bas niveau:

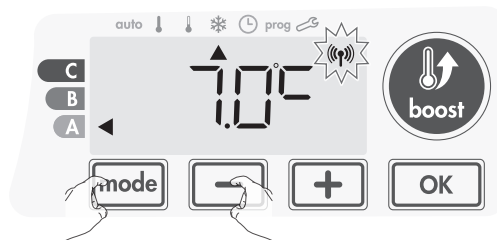
Pour améliorer les performances de transmission RF entre les deux dispositifs et assurer une gestion à distance optimale :

- S'assurer que la transmission RF n'est pas interrompue, déplacer la télécommande.
- Rapprocher la télécommande de la soufflerie

• Annulation de la syntonisation RF

Il est possible d'annuler la transmission RF entre la soufflerie et la télécommande à tout moment.

À partir du mode Protection hors-gel, appuyer simultanément sur **-** et **mode** pendant 5 secondes.



Le symbole  disparaît de l'écran: la télécommande et la soufflerie ne sont plus réglées.

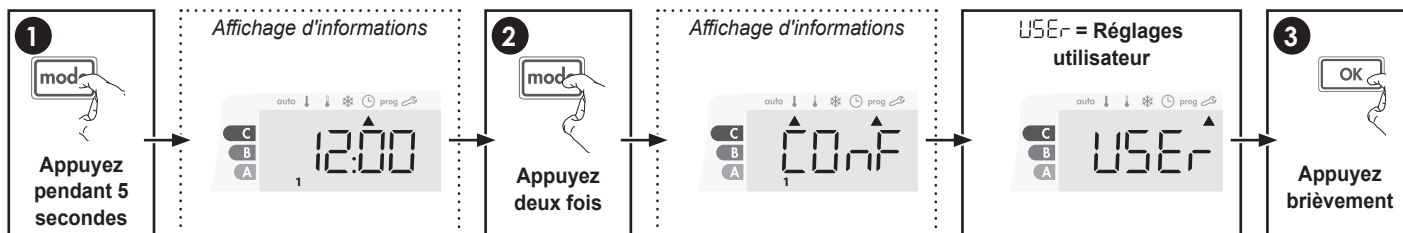


11. Réglages utilisateur

11.1 Accès

L'accès aux réglages utilisateur se fait en 3 étapes:

À partir des modes Auto, Confort, Éco ou Protection hors-gel :



Séquence des réglages :

Rétro-éclairage → Température Protection hors-gel → Durée maximale Boost → Température ambiante maximale

11.2 Réglages rétro-éclairage

1-Trois modes peuvent être définis :

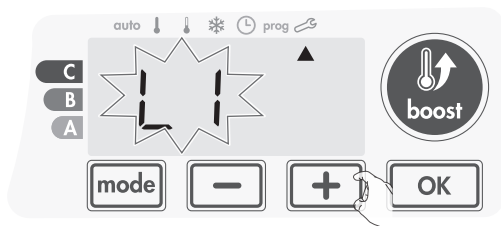
 = Rétro-éclairage temporaire: Rétro-éclairage de l'écran lorsqu'un bouton est enfoncé.

 = Rétro-éclairage non-stop: Rétro-éclairage permanent de l'écran.

 = Rétro-éclairage temporaire: Rétro-éclairage de l'écran lorsqu'un bouton est enfoncé.

Le mode  est le réglage par défaut.

Appuyer sur **-** ou **+** pour choisir le réglage souhaité.



2- Appuyer sur **OK** pour sauvegarder et passer au réglage suivant..

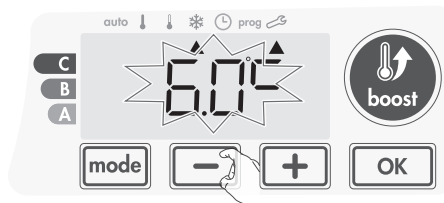


Pour quitter les réglages utilisateur, appuyer sur **mode** deux fois. .

11.3 Réglage de la température de protection hors-gel

Le dispositif est pré-réglé à 7 °C. La température de la Protection hors-gel peut être ajustée de 5 °C à 11 °C par incréments de 0,5 °C.

1- Appuyer sur **-** ou **+** pour choisir le réglage souhaité.

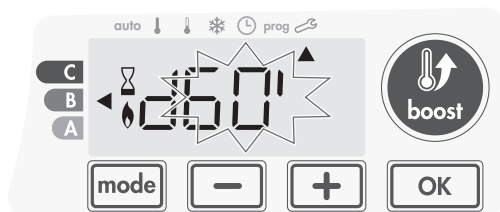


2- Appuyer sur **OK** pour sauvegarder et passer au réglage suivant. Pour quitter les réglages utilisateur, appuyer sur **mode** deux fois.

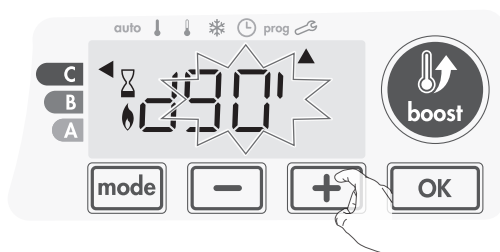
11.4 Réglage de la durée maximale autorisée du Boost

La durée maximale du Boost est préréglée à 60 minutes. Il est possible de l'ajuster de 30 à 90 minutes, à intervalles de 30 minutes.

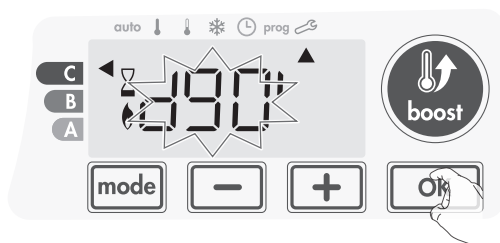
1- Le symbole Boost et l'indicateur de chauffage s'affichent à l'écran et la durée préréglée de 60 minutes clignote.



2- Appuyer sur **-** ou **+** pour régler la durée souhaitée.



3- Pour sauvegarder et passer automatiquement au réglage suivant, appuyer sur **OK**.



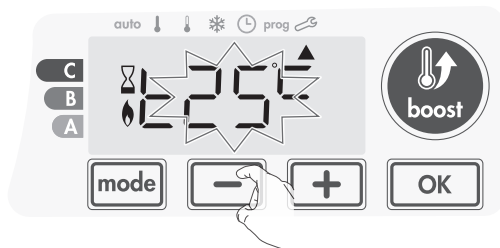
Pour quitter les réglages utilisateur, appuyer sur **mode** deux fois.

11.5 Fixer la température ambiante maximale pour l'arrêt automatique du Boost

Lorsque le Boost est activé en mode Confort, Éco ou Protection hors-gel, la soufflerie doit chauffer la pièce jusqu'à la limite de température: la température ambiante dite maximale.

Lorsqu'elle est atteinte, le Boost s'arrête et redémarre automatiquement pour maintenir cette température jusqu'à la fin de la période de Boost. Elle est préréglée à 25 °C. Il est possible de l'ajuster de 20 °C à 35 °C par incréments de 1 °C. Le symbole Boost et l'indicateur de chauffage sont affichés à l'écran et la température maximale clignote.

1- Il est possible de régler la température maximale de Boost en appuyant sur **-** ou **+** de 20 °C à 35 °C par incréments de 1°C.



2- Pour sauvegarder et passer automatiquement au réglage suivant, appuyer sur **OK**. Pour quitter les réglages utilisateur, appuyer sur **mode** deux fois.

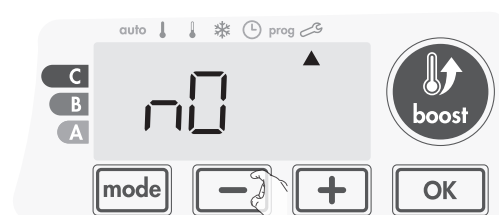
11.6 Rétablissement des réglages usine

Pour revenir aux réglages usine, procéder dans l'ordre suivant :

1- Dans le réglage précédent, appuyer sur **OK**, l'écran affiche **res**.



2- **res** s'affiche. Appuyer sur **-** ou **+** pour sélectionner **YES**.



YES = Réinitialisation des réglages usine.

NO = Annuler la réinitialisation aux réglages usine.

3- Appuyer sur la touche **OK** pendant 5 secondes. Le dispositif revient à sa configuration initiale et passe automatiquement à l'affichage initial des réglages utilisateur.

Les réglages usine suivants seront réinitialisés :

Paramètres	Réglages usine
Fonctionnement	
Température réglée Confort	19°C
Température réglée Éco	15°C
Durée Boost	60 min.
Verrouillage clavier	Désactivé
Réglages utilisateur	
Rétro-éclairage	L3
Température Protection hors-gel	7°C
Durée maximale Boost	60 min.
Température ambiante maximale pour l'arrêt automatique du Boost	25°C

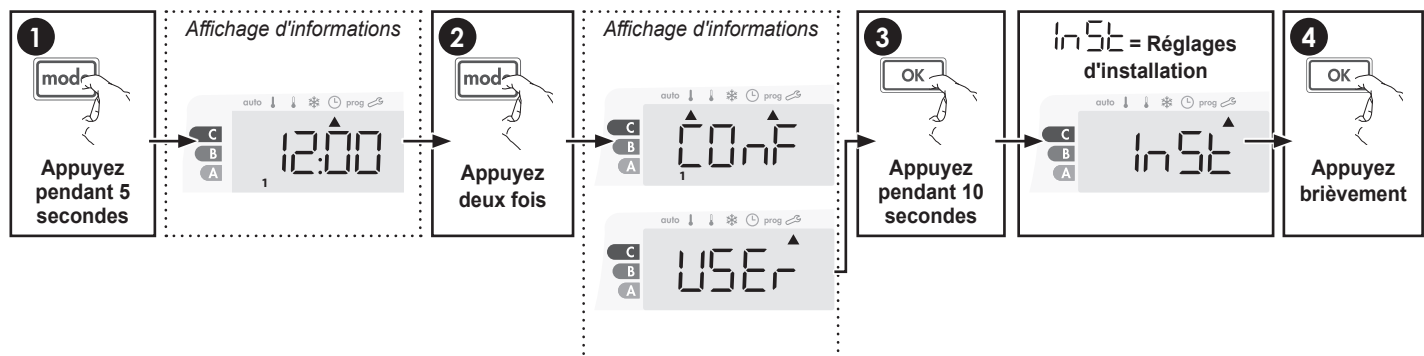
Appuyer sur **mode** pour quitter les réglages utilisateur.

12. Réglages d'installation

12.1 Accès

L'accès aux réglages d'installation se fait en 4 étapes.

En mode Auto, Confort, Éco ou Protection hors-gel:



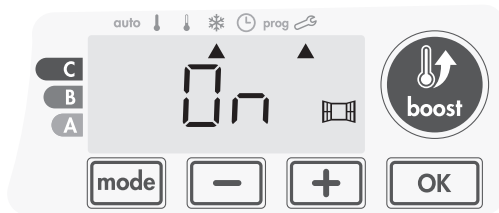
Séquence des réglages :

Configuration des modes de détection → déverrouillage code PIN → Retour aux réglages usine

12.2 Configuration des modes de détection

- Détection de fenêtre ouverte, activation / désactivation du mode Auto

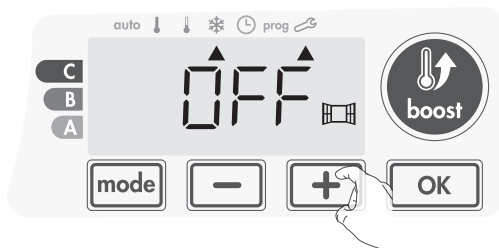
Le mode automatique est le mode actif par défaut.



1- Appuyer sur **-** ou **+**.

On = mode automatique activé.

OFF = mode automatique désactivé.



2- Pour sauvegarder et passer automatiquement au réglage suivant, appuyer sur **OK**. Pour quitter les réglages utilisateur, appuyer sur **mode** 3 fois.

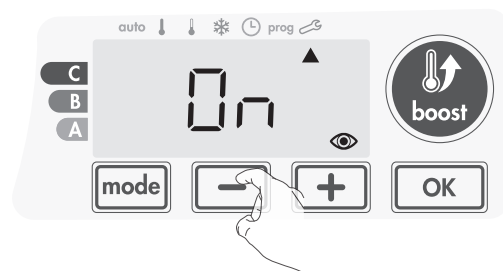
- Détection de présence, activation / désactivation

1- Par défaut, la détection de présence est activée.

2- Appuyer sur **-** ou **+**.

On = mode automatique activé

OFF = mode automatique désactivé



Important: si le capteur de présence est désactivé et que le dispositif est en mode Auto :

- Quel que soit le programme en cours, le dispositif ne baissera pas automatiquement la température et ne passera pas à la Protection hors-gel après 72 heures d'absence.

- Si la programmation automatique était active avant la désactivation du capteur, elle est désactivée lorsque le capteur de présence est désactivé. La prochaine fois que le capteur de présence sera réactivé, le dispositif appliquera le programme de pré-désactivation intelligent et procédera à la définition d'un nouveau schéma d'apprentissage.

3- Pour sauvegarder et passer automatiquement au réglage suivant, appuyer sur **OK**. Pour quitter les réglages utilisateur, appuyer sur **mode** 3 fois.

12.3 Verrouillage code PIN

- Informations générales

Le dispositif de chauffage est protégé par un code de sécurité contre toute utilisation non autorisée. Le code PIN (Personal Identity Number, soit Numéro d'Identification Personnel) est un code à 4 chiffres personnalisable. Lorsqu'il est activé, il empêche l'accès aux réglages suivants :

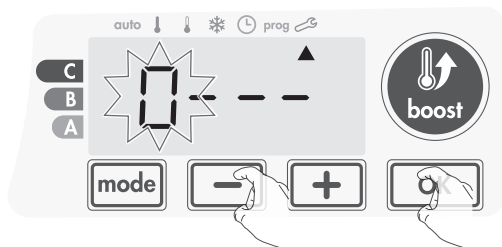
- Sélection du mode Confort: L'accès au mode Confort est interdit, seuls les modes Auto, Éco et Protection hors-gel sont disponibles.
- Réglages de détection de fenêtre ouverte.
- Réglage de la température en mode Éco.
- Réglage de la température en mode Protection hors-gel.
- Réglage de détection de présence.
- La première utilisation du code PIN nécessite 3 étapes importantes :
 - 1- Initialisation du code PIN: entrer le code PIN pré-réglé (0000) pour accéder à la fonction.
 - 2- Activation du code PIN: pour verrouiller les réglages qui seront protégés par le code PIN.
 - 3- Personnalisation du code PIN: remplacer 0000 par le code person-

nalisé.

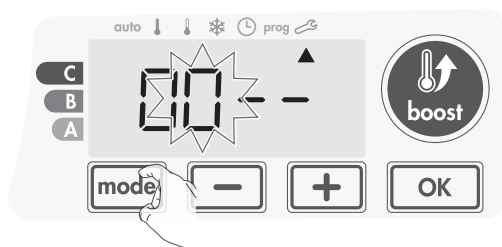
• Initialisation du code PIN

Par défaut, le code PIN n'est pas activé. L'accès aux réglages n'est disponible qu'en mode Standby.

1- Le code PIN par défaut est 0000. Appuyer sur ou pour sélectionner 0. Le chiffre clignote. Sauvegarder en appuyant sur .



2- Pour les autres chiffres, sélectionner 0 en appuyant . Lorsque 0000 apparaît, appuyer à nouveau sur pour sauvegarder et quitter.



Le réglage du code PIN est lancé et le réglage suivant apparaît: activation du code PIN.

• Activation / désactivation du code PIN

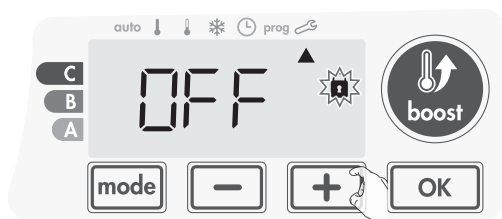
1-Le message apparaît sur l'écran.

Appuyer sur ou pour activer le code PIN.

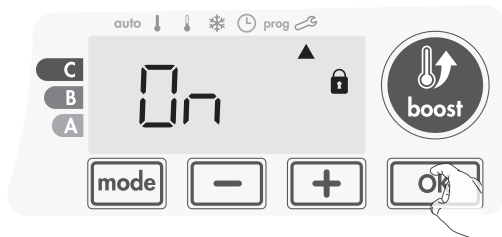
L'écran affiche .

= code PIN activé.

= code PIN désactivé.



2- Appuyer sur pour sauvegarder et revenir à l'affichage des réglages d'installation initiaux.



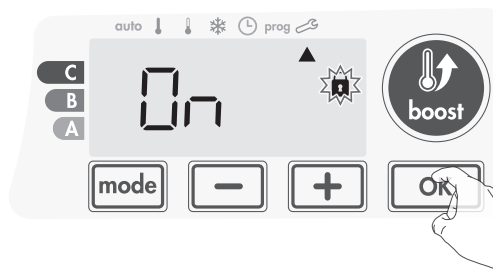
Le code PIN est activé. Toute modification des réglages confidentiels énumérés dans les « Informations générales » est désormais impossible.

• Personnalisation du code PIN

Si le code PIN vient d'être activé, suivre les étapes ci-dessous. Sinon, il faut copier les étapes 1 et 2 du processus d'initialisation ainsi que les étapes 1 et 2 du processus d'activation avant de personnaliser le code PIN.

Il est à noter que la personnalisation du code PIN ne peut être effectuée qu'après l'initialisation et l'activation du code PIN

1- Lorsque le message apparaît, appuyer sur pendant au moins 5 secondes.



2- Le code 0000 apparaît et le premier chiffre clignote. Appuyer sur ou pour sélectionner le premier chiffre souhaité, puis appuyer sur pour sauvegarder. Répéter l'opération pour les 3 autres chiffres.



3- Appuyer sur pour sauvegarder et confirmer. Le nouveau code a été sauvegardé.



4- Appuyer à nouveau sur pour quitter le mode de réglage du code PIN et revenir à l'affichage des réglages d'installation.



Pour quitter les réglages d'installation, appuyer sur deux fois.

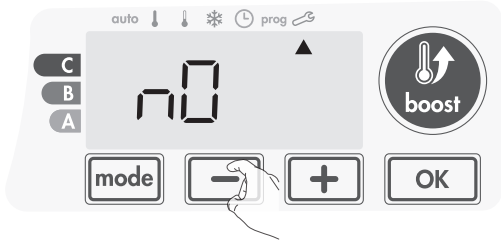
12.4 Rétablissement des réglages usine

Si la protection par code PIN est désactivée, les réglages utilisateur et d'installation sont réinitialisés :

1- À partir du réglage du code PIN, appuyer sur . L'écran affiche brièvement .



2- **no** s'affiche. Appuyer sur **-** ou **+** pour sélectionner **yes**.



yes = Réinitialisation des réglages usine.
no = Annuler la réinitialisation aux réglages usine.

3- Appuyer sur la touche **OK** pendant 5 secondes. Le dispositif revient à sa configuration initiale et passe automatiquement à l'affichage initial des réglages d'installation.

Les réglages usine suivants seront réinitialisés :

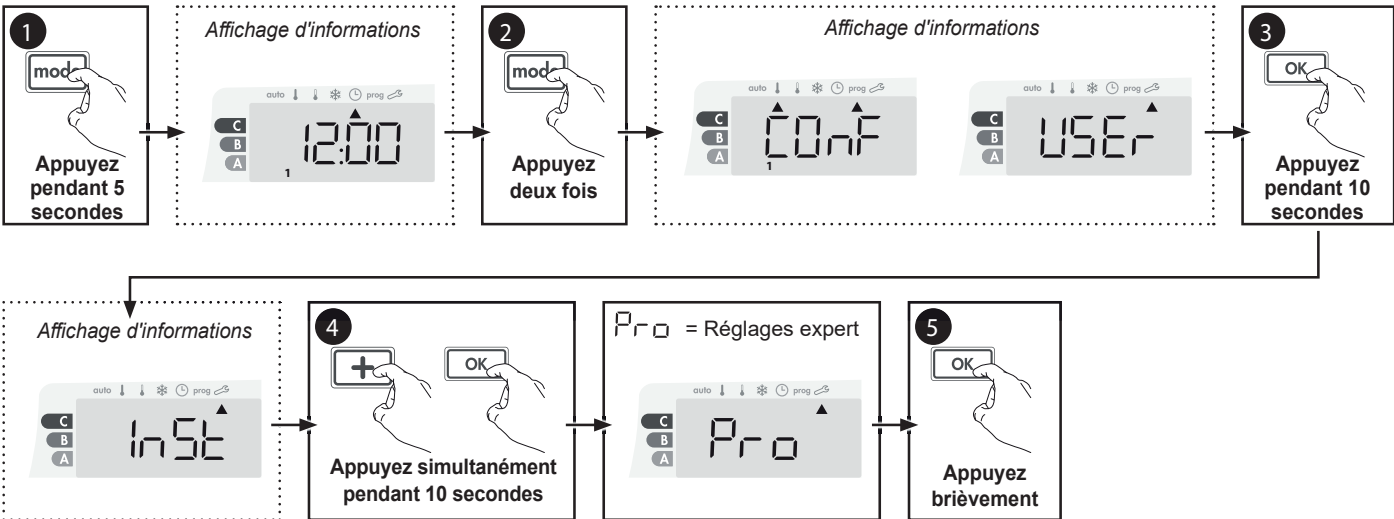
Réglages	Réglages usine
Fonctionnement	
Température réglée Confort	19°C
Température réglée Éco	15°C
Durée Boost	60 min.
Verrouillage clavier	Désactivée
Réglages utilisateur	
Rétro-éclairage	L3
Température Protection hors-gel	7°C
Durée maximale Boost	60 min.
Température ambiante maximale pour l'arrêt automatique du Boost	39°C
Réglages d'installation	
Détection automatique de fenêtre ouverte	Activée
Détection de présence	Activée
Protection du code PIN	Désactivée
Chiffres du code PIN	0000

Pour quitter les réglages utilisateur, appuyer sur **mode** deux fois.

13.Réglages expert

13.1 Accès

L'accès aux réglages expert se fait en 5 étapes. En mode Auto, Confort, Éco ou Protection hors-gel :



Séquence des réglages :
Réglage du capteur de température ambiante → Surveillance de la température interne → Réglage de l'hystérésis → Rétablissement des réglages usine

Important: Cette opération est réservée aux installateurs professionnels; toute modification incorrecte entraînerait des anomalies de contrôle. Il peut arriver que la température mesurée (à l'aide d'un thermomètre fiable) diffère d'au moins 1 °C ou 2 °C de la température de réglage du radiateur. L'étalonnage règle la température détectée par le capteur de température ambiante pour compenser un écart de +5 °C à -5 °C par incréments de 0,1 °C.

13.2 Réglage du capteur de température ambiante

- Informations générales

• Réglage du capteur de température ambiante

1- Si la différence avec la température ambiante est négative, par Exemple:
 Température réglée (souhaitée) = 19 °C.
 Température ambiante (mesurée avec un thermomètre fiable) = 18 °C.
 Différence détectée = -1 °C.

Important: Avant de procéder à l'étalonnage, il est recommandé d'attendre 4 heures après avoir modifié la température réglée pour s'assurer que la température ambiante s'est stabilisée.

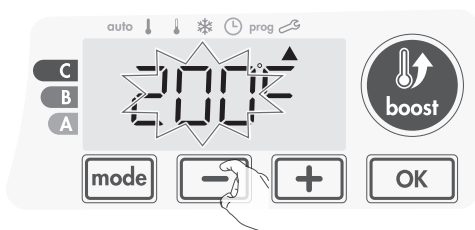
Pour corriger, procéder comme suit :

Température du capteur = 21 °C

(La température mesurée peut être différente en raison de la position du thermostat dans la pièce).

Diminuer la température détectée par le capteur de température ambiante de 1 °C en appuyant sur .

Dans cet exemple, la température détectée par le capteur varie de 21 °C à 20 °C.



2- Si la différence de température ambiante est positive, par Exemple:

Température réglée (souhaitée) = 19 °C.

Température ambiante (mesurée avec un thermomètre fiable) = 21 °C.

Différence détectée = +2 °C.

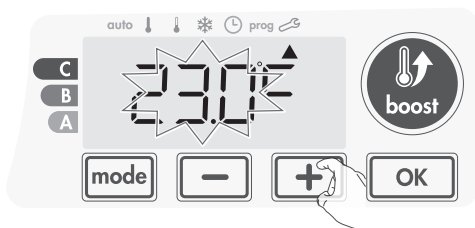
Pour corriger, procéder comme suit :

Température du capteur = 21 °C

(La température mesurée peut être différente en raison de la position du thermostat dans la pièce).



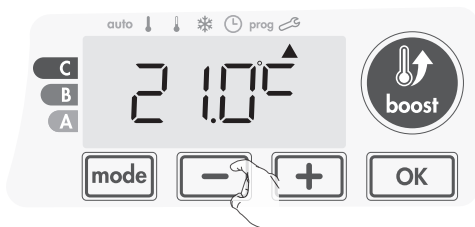
Augmenter la température détectée par le capteur de température ambiante de 2 °C en appuyant sur . Dans cet exemple, la température détectée par le capteur varie de 21 °C à 23 °C.



• Réinitialisation de l'étalonnage du capteur

Pour entrer la valeur de correction à « 0 », procéder comme suit :

1- Lorsque la température détectée par le capteur apparaît, appuyer sur  ou  pendant au moins 3 secondes.



2- Pour sauvegarder et passer automatiquement au réglage suivant, appuyer sur . Pour quitter les réglages expert, appuyer sur  3 fois.

Important: Ces modifications doivent être effectuées par du personnel qualifié lors de la fabrication ou de l'installation initiale sur le site.

13.3 Surveillance de la température interne

La soufflerie est dotée d'une protection intégrée anti-surchauffe. Elle est activée lorsqu'une limite de température interne est atteinte: la soufflerie et son contrôleur s'arrêtent immédiatement. Le réglage maximal par défaut est de 65 °C. Il est possible de l'ajuster de 60 °C à 90 °C par incréments de 5 °C. Appuyer sur  ou , puis sauvegarder en appuyant sur . Si l'on ne veut pas apporter de modifications, appuyer sur : le dispositif passe automatiquement au réglage suivant.



Pour quitter les réglages expert, appuyer sur  3 fois.

13.4 Réglage de l'hystérésis

Important: ces modifications doivent être effectuées par du personnel qualifié. L'hystérésis utilisée par le contrôleur peut être ajustée. L'hystérésis est préréglée à 1 °C. Il est possible de l'ajuster de 0,5 °C à 3 °C, par intervalles de 0,5 °C. Appuyer sur  ou , puis sauvegarder en appuyant sur . Si l'on ne veut pas apporter de modifications, appuyer sur : le dispositif passe automatiquement au réglage suivant.



Pour quitter les réglages expert, appuyer sur  3 fois.

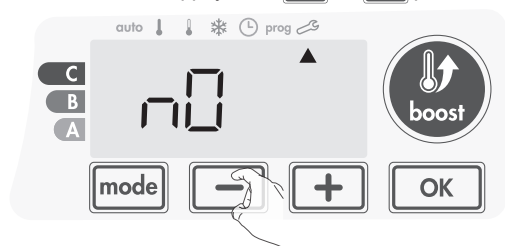
13.5 Rétablissement des réglages usine

Si la protection par code PIN est désactivée, les réglages utilisateur et d'installation sont réinitialisés :

1- À partir du réglage de la surveillance de la température interne, appuyer sur . L'écran affiche brièvement **RESET**.



2- **YES** s'affiche. Appuyer sur **-** ou **+** pour sélectionner **YES**.



YES = Réinitialisation des réglages usine.

YES = Annuler la réinitialisation aux réglages usine.

3- Appuyer sur la touche **OK** pendant 5 secondes. Le dispositif revient à sa configuration initiale et passe automatiquement au mode Auto.



Les réglages usine suivants seront réinitialisés :

Réglages	Réglages usine
Fonctionnement	
Température réglée Confort	19°C
Température réglée Éco	15°C
Durée Boost	60 min.
Verrouillage clavier	Désactivé
Réglages utilisateur	
Rétro-éclairage	L3
Température Protection hors-gel	7°C
Durée maximale Boost	60 min.
Température ambiante maximale pour l'arrêt automatique du Boost	25°C
Réglages d'installation	
Détection automatique de fenêtre ouverte	Activée
Détection de présence	Activée
Protection du code PIN	Désactivée
Chiffres du code PIN	0000
Réglages expert	
Réglage du capteur	0.0
Réglage de l'hystérésis	1.0°C
Surveillance de la température interne	65°C

Pour quitter les réglages expert, appuyer sur **mode** trois fois.

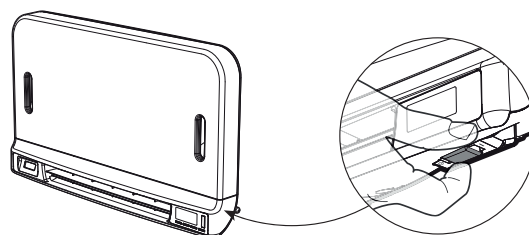
14. Panne d'alimentation électrique

14.1 Charge de réserve en cas de panne de courant

- Lorsque la panne de courant est inférieure à 3h, le dispositif se remet en marche, rien n'est à régler. Tous les paramètres de réglage, y compris l'heure, ont été sauvegardés. Lorsque le courant est rétabli, le dispositif réactivera tous les réglages effectués avant l'interruption (température réglée, mode de fonctionnement, programmes, heure, etc.). Il redémarre dans le mode qui était actif avant l'interruption.
- Lorsque la panne de courant dépasse 3h, vérifier la mise à jour de l'heure. Tous les autres réglages ont été enregistrés automatiquement et de façon permanente.

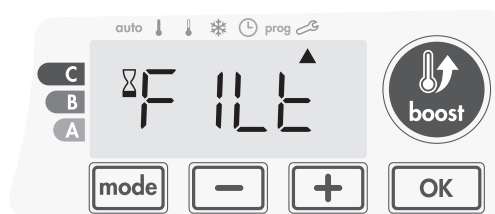
15. Entretien et nettoyage du filtre à poussière

Avant toute opération d'entretien, éteindre le dispositif en appuyant sur l'interrupteur approprié. Le dispositif peut être nettoyé avec un chiffon humide ; ne jamais utiliser de produits abrasifs ou de solvants.



• Entretien et nettoyage du filtre à poussière

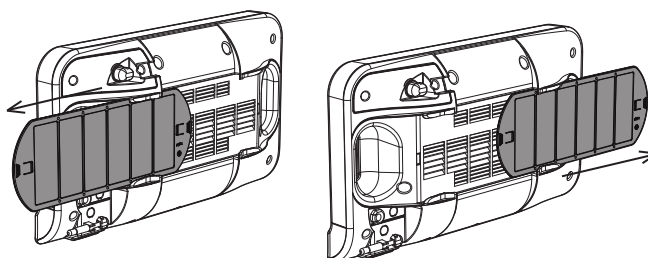
La soufflerie est équipée d'un filtre à poussière amovible qui retient les impuretés de l'air aspiré dans la pièce. Lorsque le filtre est saturé, l'accumulation de poussière peut en provoquer l'arrêt. Pour nettoyer le filtre, procéder comme suit : En mode Boost, le message **FILT** apparaît à l'écran.



Avant toute intervention pour retirer le filtre, éteindre le dispositif en appuyant sur l'interrupteur situé sous la soufflerie.

Pour nettoyer le filtre, procéder dans l'ordre suivant :

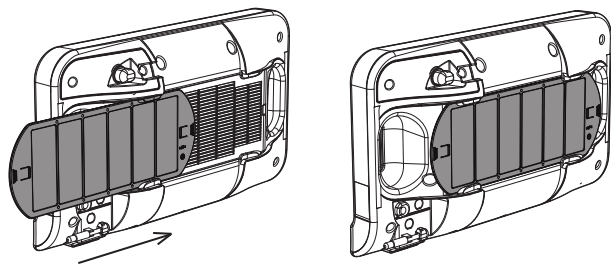
1- Appuyer sur la languette du filtre vers la droite ou la gauche, puis la retirer de sa position.



2- Utiliser un aspirateur pour enlever la poussière déposée sur le filtre. Si le filtre est très sale, le laver à l'eau courante à l'aide d'une éponge humide. Après avoir lavé le filtre, le laisser sécher.. Important : il est recommandé de nettoyer le filtre au moins une fois par mois, sauf si le message **FILT** apparaît sur l'écran avant cette date.

3- Une fois propre et sec, placer le filtre dans son espace en l'insérant

dans les guides.



16. Spécifications techniques

- Tension pendant l'utilisation : 230V+/- 10 % 50Hz.
- Interrupteur : 10 000 cycles garantis.
- Fréquence radio : 2,4035 GHz / 2,4055 GHz / 2,4075 GHz.
- Puissance radio transmise maximum : <1mW.
- Consommation en mode Standby : <1W.

Soufflerie tangentielle intégrée :

- Dispositif de sécurité intégré anti-surchauffe (capteur interne et fusible thermique).
- Élément chauffant PTC avec une puissance de 800-1000W max

Câble d'alimentation électrique :

- Classe II : 800 mm, 3 conducteurs.

Environnement :

- IP24 (soufflerie orientée horizontalement selon l'installation).

Important : L'IP (degré de protection) est obtenu en respectant le montage horizontal du radiateur sèche-serviettes conformément aux meilleures pratiques de l'industrie et en suivant toutes les étapes décrites dans ce document. Le degré IP après montage doit être confirmé par un test effectué dans un laboratoire accrédité conformément aux normes applicables

- Classe II, après installation sous la responsabilité de l'intégrateur.
- Température de fonctionnement : de 0 °C à +40 °C.
- La température Confort souhaitée peut être réglée entre environ +7 °C et +30 °C.
- Température de stockage : de -20 °C à +65 °C.
- Capteur électronique de température NTC (coefficient de température négatif).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La Société Cordivari S.r.l. ayant siège à Morro D'Oro (TE) dans la Zone industrielle de Pagliare. déclare, sous sa propre responsabilité, que les Radiateurs électriques visés au par. 2 sont conformes aux normes suivantes:

EN 60335-1 :2012	EN 61000-4-2:2009
EN 60335-2-43:2005+A1	EN 61000-4-4:2005
:2006+A2:2009	EN 61000-4-5:2006
EN 60335-2-30	EN 61000-4-6:2009
EN 55014-1 :2008	EN 61000-4-11 :2004
EN 55014-2:1998	EN 62233: 2008
EN 61000-3-2:2004	
EN 61000-3-3:2004	

et donc répondant aux exigences essentielles des Directives Européennes:

- Directive 2014/35/UE
- Directive 2014/30/UE
- Directive 2012/19/UE
- Directive 2009/125/EC
- Directive 2011/65/UE
- Directive 2014/53/UE – art 3.1a, art 3.1b, art 3.2
- Règlement (EU) 2015/1188.

Morro D'Oro, 05/11/2019

Cav. Ercole Cordivari
Amministratore unico



**Informations selon l'Annexe II, point 3.a.i.2 du RÈGLEMENT (UE) 2015/1188 du
25 avril 2015, conformément à la Directive 2009/125/CE.**

Référence(s) des modèles:	Soufflerie blower sur radiateurs mixtes, tel que mentionné dans le par. 2 Puissance 1000W				
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique			Type de puissance thermique / contrôle de la température de la pièce :		
Puissance thermique nominale	P _{nom}	1	KW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	n.a.	KW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Puissance thermique maximale continue	P _{max,c}	1	KW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non
Consommation d'électricité auxiliaire			Contrôle électronique de la température de la pièce		
À la puissance thermique nominale	el _{max}	1	KW	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
À la puissance thermique minimale	el _{min}	n.a.	KW	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui
En mode standby (veille)	el _{SB}	< 1	W	Autres options de contrôle	
				Contrôle de la température de la pièce avec détecteur de présence	Oui
				Contrôle de la température de la pièce avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui
				Option contrôle à distance	Oui
				Contrôle adaptatif de l'activation	Oui
				Limitation de la durée d'activation	Non
				Capteur à globe noir	Non
Contacts:	CORDIVARI S.r.l. Zona industriale Pagliare 64020 Morro D'Oro (TE) Tel. +39 08580401 fax +39 085 8041418 www.cordivari.it info@cordivari.it				

1. Allgemeine Warnhinweise	70
1.1 Verantwortung des Herstellers	70
1.2 Entsorgung	70
2. Allgemeine Informationen	71
3. Technische Eigenschaften	71
4. Informationen für den Benutzer	71
5. Informationen für den Installateur	71
6. Positionierung in Badezimmern	71
7. Wandbefestigung	72
8. Elektrischer Anschluss	72
9. Hinweise	72
10. Betrieb	72
10.1 Schema	72
10.2 Zugang / Standby-Modus	72
10.3 Wahl des Betriebsmodus	73
10.4 Boost-Funktion	73
10.5 Nachbelüftungszeit	74
10.6 Angabe der Boost-Dauer	74
10.7 Einstellung der Temperatur für die „Komfort“ und „Eco“ Modalitäten	74
10.8 Anzeige des Verbrauchs in Kwh, Energieeinsparung	74
10.9 Kinderschutz, Sperre/ Entsperrung der Tastatur	75
10.10 Integriertes Wochen- und Tagesprogramm, Energieeinsparung	75
10.11 Erfassung eines offenen Fensters, Energieeinsparung	78
10.12 Anwesenheitserfassung, Energieeinsparung	79
10.13 Optional: Fernsteuerung über eine RF- Fernbedienung	79
11. Benutzereinstellungen	80
11.1 Zugriff	80
11.2 Einstellungen der Hintergrundbeleuchtung	80
11.3 Einstellung der Temperatur für den Frostschutz	80
11.4 Einstellung der maximal zulässigen Boost-Dauer	81
11.5 Einstellung der Maximalen Raumtemperatur für den	81
11.6 Wiederherstellung der Werkseinstellungen	81
12. Installationseinstellungen	82
12.1 Zugriff	82
12.2 Konfiguration des Erfassungsmodus	82
12.3 Sperre des PIN-codes	82
12.4 Wiederherstellung der Werkseinstellungen	83
13. Erweiterte Einstellungen	84
13.1 Zugriff	84
13.2 Einstellung des Raumtemperatursensors	84
13.3 Überwachung der Innentemperatur	85
13.4 Einstellung der Hysterese	85
13.5 Wiederherstellung der Werkseinstellungen	85
14. Ausfall der Stromversorgung	86
14.1 Reserveladung bei Stromausfall	86
15. Instandhaltung und Reinigung des Staubfilters	86
16. Technische Daten	87
TESTO IN CORREZIONE da agenzia di traduzione	92

DE - Gebrauchsanweisung

1. Allgemeine Warnhinweise

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und/oder benutzen.

- Es wird empfohlen, alle Installations- und Einstellarbeiten von qualifiziertem Personal durchführen zu lassen.
- Sobald das Produkt aus der Verpackung genommen wird, überprüfen Sie, dass keine Beschädigungen vorliegen. Sollte das Produkt beschädigt sein, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den Cordivari-Kundendienst.
- Bevor Sie irgendwelche Verbindungen herstellen, vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild am Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses vom Hersteller oder von dessen technischem Kundendienst oder auf jeden Fall von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jedes Risiko zu vermeiden.
- **WARNUNG** – Um gefährliche Situationen für Kleinkinder zu vermeiden, wird empfohlen, das Produkt so zu installieren, dass sich das unterste Heizrohr mindestens 600 mm über dem Boden befindet.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der normalen, vorgesehenen Betriebsposition angeordnet oder montiert ist und sie dabei beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht selbst anschließen, einstellen, reinigen oder die vom Benutzer ausführbaren Wartungsarbeiten vornehmen.
- **WARNUNG** - Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist bei Anwesenheit von Kindern oder schutzbedürftigen Personen erforderlich.
- Kinder unter 3 Jahren müssen, wenn sie nicht beaufsichtigt werden, vom Gerät entfernt gehalten werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen

Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder notwendige Kenntnisse verwendet werden, sofern sie dabei beaufsichtigt werden oder die Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts und zum Erlangen des Verständnisses der damit verbundenen Gefahren erhalten haben.

- Gerätes und für die damit verbundenen Gefahren erhalten.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen, anderen brennbaren Materialien, Brennstoffen oder Druckbehältern.

1.1 Verantwortung des Herstellers

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Personen - und Sachschäden, die durch Folgendes verursacht werden:

- Andere als die bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes;
- Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung;
- Manipulation auch nur eines Teils des Gerätes;
- Verwendung von Ersatzteilen, die keine Original-Ersatzteile sind

1.2 Entsorgung



Dieses Gerät ist kein Hausmüll. Bei Entsorgung muss dieser zu den dafür vorhergesehenen Recycle- Sammelstellen gebracht werden. Im Falle eines Ersetzens, kann der alte Thermostat an den Lieferanten zurückgesendet werden. Bei Ablauf der Lebensdauer des Produktes ermöglicht uns diese

Vorgehensweise unsere Umwelt zu schützen und den Gebrauch der Naturrohstoffe zu reduzieren. Dieses Symbol weist darauf hin dass das Gerät einer spezialisierten Sammelstelle gebracht werden muss, Konform der Richtlinie 2002/95/EC.

2. Allgemeine Informationen

Die in diesem Heft enthaltene Betriebsanleitung bezieht sich auf die elektrischen Heizkörper von Cordivari und insbesondere auf die Modelle mit Zusatzheizlüfter:

Modell	Elektrische Leistung des Heizlüfters [W]	Wärmeleistung $\Delta t=50^{\circ}\text{C}$ [W]	Wärmeleistung $\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ [W]
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X763	1000	389	206
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X1195	1000	595	314
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X1807	1000	907	479
DORY BLOWER MISTO 500X784	1000	442	243
DORY BLOWER MISTO 500X1120	1000	592	326
DORY BLOWER MISTO 500X1512	1000	767	422
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X920	1000	443	234
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X1368	1000	637	336
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X1592	1000	742	388
LISA 2 BLOWER MISTO 500X940	1000	428	228
LISA 2 BLOWER MISTO 500X1380	1000	630	333
LISA 2 BLOWER MISTO 500X1807	1000	901	471
GLORIA 22 BLOWER MISTO 480X790	1000	302	164
GLORIA 22 BLOWER MISTO 530X1150	1000	460	247
GLORIA 22 BLOWER MISTO 530X1500	1000	591	318
FRAME INOX BLOWER MISTO 502X1192	1000	615	326
FRAME INOX BLOWER MISTO 502X1416	1000	723	383
FRAME INOX BLOWER MISTO 552X1416	1000	799	423
FRAME INOX BLOWER MISTO 552X1808	1000	1007	533
FRAME BLOWER MISTO 502X1192	1000	615	326
FRAME BLOWER MISTO 502X1416	1000	723	383
FRAME BLOWER MISTO 552X1416	1000	799	423
FRAME BLOWER MISTO 552X1808	1000	1007	533

3. Technische Eigenschaften

- Versorgungsspannung 230 VAC 50 Hz
- Tagential-Heizlüfter 1000W mit Überhitzungsschutz über Thermosicherungsfühler und Ansteuerung über Relais
- Isolationsklasse II (in der Verantwortung des Installateurs nach der

Installation)

- Schutzart IP 24
- Standby-Verbrauch: < 1,0 W
- Max. übertragene Funkleistung: < 1 mW
- Funkfrequenz: 2,4035 GHz/2,4055 GHz/ 2,4075 GHz
- Die gewünschte Komfort-Temperatur kann auf einen zwischen circa +7 °C und +30 °C liegenden Wert eingestellt werden.

4. Informationen für den Benutzer

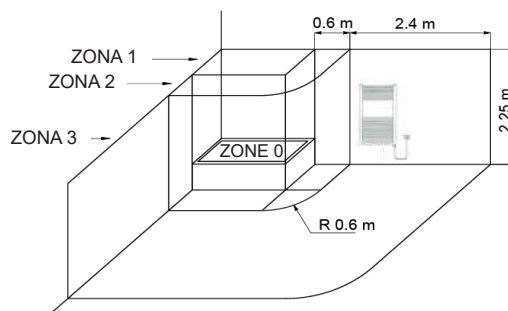
Für die Reinigung der lackierten Heizkörper ausschließlich ein nicht scheuerndes, mit Wasser durchtränktes Tuch verwenden. Für die Reinigung der Edelstahlheizkörper kann ein nicht scheuerndes, mit einem Gemisch aus Wasser und zu 50 % verdünnten Methylalkohol durchtränktes Tuch verwendet werden. Keine Reinigungsmittel oder aggressive Substanzen verwenden. Andere basische oder saure Lösungen, sonstige chemische oder industrielle Substanzen, aggressive oder ätzende Stoffe (Bleichmittel, Ammoniak, Natriumkarbonat) vermeiden. Keine scheuernden Tücher und Schwämme verwenden.

5. Informationen für den Installateur

Das erworbene Produkt unterliegt den geltenden allgemeinen Garantienormen, die im offiziellen Cordivari Katalog enthalten sind. Die Garantie gilt ab Lieferdatum und verfällt bei Manipulation und/oder Entfernung der Angabe der Produktionscharge. Die Garantie wird nach vorheriger Prüfung der Defekte und deren Ursachen wirksam. Das zu ersetzende oder reparierende Material muss frei Lager an den Händler geliefert werden. Die Verpflichtung zur Garantieleistung unterliegt den nachfolgend aufgeführten Bedingungen und Bestimmungen. Der Heizkörper wurde während des Transports, den Versetzungen und der Installation nicht beschädigt und es wurden keine, nicht ausdrücklich durch Dritte genehmigte, Reparaturen und/oder Manipulationen vorgenommen. Das Material wurde vor der Installation unter angemessenen Bedingungen und vor Witterungseinflüssen geschützt gelagert. Die Installation des Produkts muss von qualifiziertem Personal und in Übereinstimmung mit der vorliegenden Betriebsanleitung sowie allen lokalen und nationalen Betriebsmittel- und Sicherheitsvorschriften erfolgen. Die Heizkörper nicht in Räumen mit Chlor- oder ätzenden Dämpfen, wie z. B. Schwimmbäder, Saunen und Thermalbäder installieren.

6. Positionierung in Badezimmern

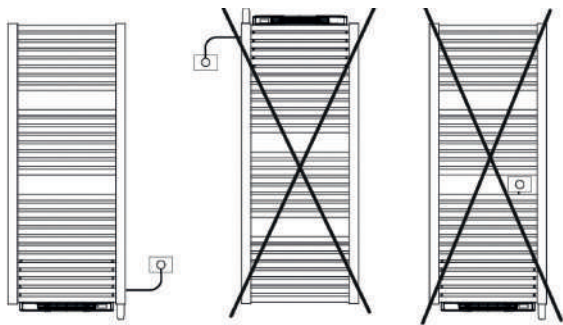
Die nationalen Vorschriften für die Installation elektrischer Geräte in Badezimmern müssen genauestens beachtet werden (in Italien CEI 64-8). Die mit Heizlüfter ausgestatteten Heizkörper müssen immer außerhalb der Zonen 1 und 2 installiert werden. Für den Netzstecker, den Fehlerstromschutzschalter sowie die Steuerorgane besteht die Pflicht, diese in der Zone 3 zu positionieren, so dass kein elektrisches Steuerorgan für eine sich in der Dusche oder Badewanne befindliche Person zugänglich ist



Den Heizkörper so positionieren, dass die Bodenfreiheit des Thermostats 250 mm beträgt und dass sich kein Hindernis in einem Mindestabstand von 100 mm zum Gerät befindet.

7. Wandbefestigung

Die Wandbefestigung der Heizkörper ist unter Befolgung der in der Verpackung der Montagehalterungen enthaltenen Montageanweisungen durchzuführen. Die Befestigungssysteme (Schrauben + Dübel) sind für die Verwendung an porenfreien Wänden oder Lochsteinwänden geeignet. Für Wände aus anderen Materialien unterliegt es der Verantwortung des Installateurs, geeignete Befestigungssysteme zu verwenden. Der Heizlüfter, in der richtigen Ausrichtung des Heizkörpers, befindet sich unten, mit der Luftzufuhröffnung in der Wand gegenüberliegender Richtung. Der Heizkörper darf nicht mit dem Heizlüfter in einer anderen Position oder Richtung als abgebildet installiert werden. Den Heizkörper nicht vor die Steckdose stellen.



8. Elektrischer Anschluss

Alle Modelle der Cordivari Heizkörper mit Mischbetrieb verfügen über ein Anschlusskabel mit vormontiertem Schuko-Stecker. Vor dem Anschluss überprüfen, dass die Nennspannung des Geräts (230 V) der Netzspannung entspricht. Darüber hinaus ist zu überprüfen, dass die Wandsteckdose in der Lage ist, den der maximalen Leistung des gewählten Modells entsprechenden Nennstrom zu liefern. Darüber hinaus muss diese Steckdose über einen bipolaren Schalter gesteuert werden, um den Heizkörper ein- und auszuschalten. Bei Beschädigung kann das Versorgungskabel dieser Heizkörper ersetzt werden, die Reparatur darf ausschließlich durch den Hersteller erfolgen.

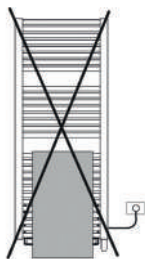
9. Hinweise

Während des normalen Betriebs weisen die Oberflächen des Heizkörpers hohe Temperaturen auf. Es dürfen nur mit Wasser gewaschene Stoffe auf dem Heizkörper getrocknet werden. Handtuchwärmer ist entfernt von Wärmequellen so anzuordnen, dass die elektronische Steuerung die Raumtemperatur bestens erfassen kann.



Achtung!

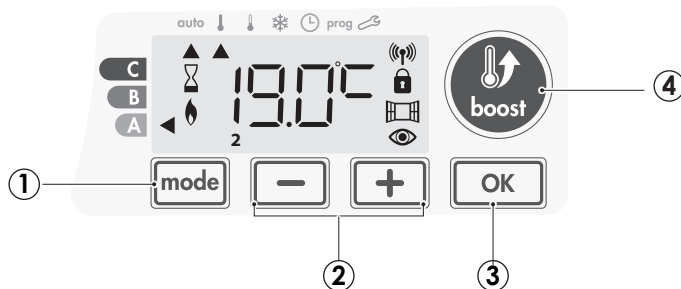
Den Heizlüfter niemals abdecken.



10. Betrieb

10.1 Schema

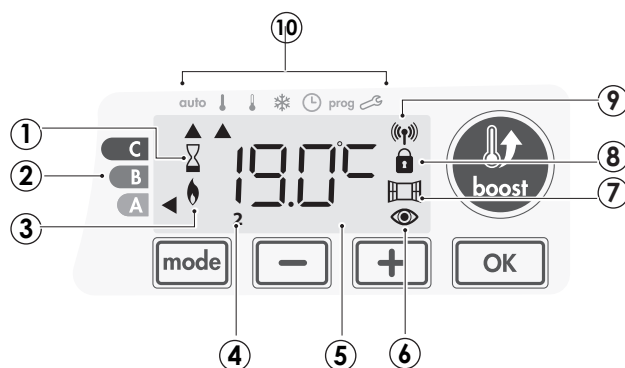
- Tasten am Gerät



Auswahl des Betriebsmodus

1. Plus-/Minustasten, zur Einstellung von Temperatur, Uhrzeit, Datum und Programmen
2. Speicherung der Einstellungen
3. Boost

- Anzeigen am Gerät



1. Anzeige Boost
2. Verbrauchsanzeige
3. Anzeige Heizung
4. Wochentage (1=Montag... 7= Sonntag)
5. Temperatureinstellung
6. Anzeige Anwesenheitserfassung
7. Anzeige Erfassung offenes Fenster
8. Tastatur gesperrt
9. Anzeige Funkübertragung
10. Betriebsmodus:

auto Modus „Auto“

! Modus „Komfort“

! Modus „Eco“

* Modus „Frostschutz“

🕒 Modus „Einstellung von Uhrzeit und Datum“

prog Programmiermodus

🔧 Einstellungen

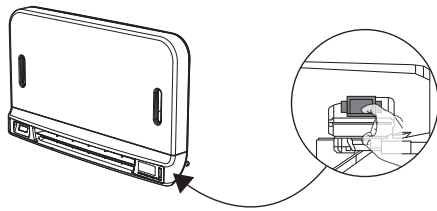
Wichtig: In den Modi „Auto“, „Komfort“, „Eco“ und „Standby“ schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung automatisch nach 20 Sekunden aus, wenn keine Taste gedrückt wird. Durch das Drücken einer Tastaturtaste vor Ausführung der Einstellungen muss diese erneut aktiviert werden.

Wichtig: Vor Ausführung irgendwelcher Einstellungen, sicherstellen, dass die Tastatur entsperrt ist.

10.2 Zugang / Standby-Modus

Einschaltfunktion

Bei erstmaliger Verwendung dieser Funktion den unter dem Gebläse befindlichen Schalter drücken und auf I stellen, um das Gerät in Betrieb zu setzen.

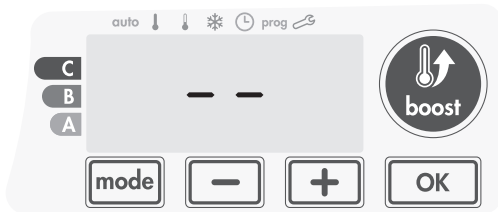
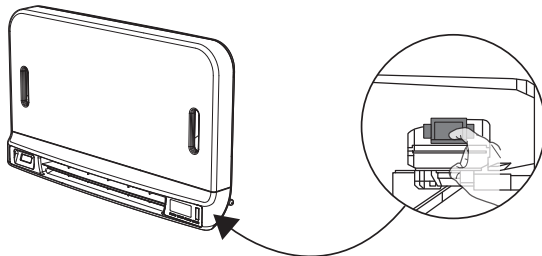


Das Gerät befindet sich im Modus „Auto“.

Hinweis: Die Leuchtanzeige für den Heizbetrieb schaltet sich nur ein, wenn die erfasste Temperatur unter der eingestellten Temperatur liegt. Wenn die Raumtemperatur um 2 °C unter der eingestellten Temperatur liegt, schaltet sich das Gebläse ein.

Standby-Funktion

Wenn der Schalter auf I steht, diesen drücken, um auf die andere Position umzuschalten.



Hinweis: Die während des Betriebs vorgenommenen Einstellungen werden automatisch abgespeichert und bei der nächsten Benutzung angewendet.

Wichtig: Vor Ausführung irgendwelcher Einstellungen, sicherstellen, dass die Tastatur entsperrt ist.

10.3 Wahl des Betriebsmodus

Über die Taste **mode** kann das Betriebsprogramm des Geräts an die spezifischen Bedürfnisse angepasst werden, je nach Jahreszeit oder ob Personen im Raum sind oder nicht. Durch ein- oder mehrmaliges Drücken der Taste **mode** kann die gewünschte Betriebsart gewählt werden.

Allgemeine Beschreibung der modi:

auto			
Auto	→ Komfort	→ Eco	→ Frostschutz

Allgemeine Beschreibung der modi:

• auto Modus „Auto“

Im Automatikmodus schaltet das Gerät in Abhängigkeit vom festgelegten Programm automatisch vom Modus „Komfort“ auf den Modus „Eco“.



3 unterschiedliche Fälle in Abhängigkeit von den Einstellungen:

1. Wochen- und Tagesprogramm

Das Gerät wurde programmiert und führt die Steuerbefehle der Modi „Komfort“ und „Eco“ in Abhängigkeit von den gewählten Einstellungen und den vorgegebenen Zeitspannen aus.

2. Eigenprogrammierung

Wenn die Programmierfunktion nicht verwendet werden soll. Die mit einem Erfassungssensor ausgestatteten Geräte werden mit standardgemäß mit dem freigeschalteten Selbstlernmodus geliefert (d. h. es müssen keine Einstellungen geändert werden).

3. Ohne Programm

Die werkseitigen Einstellungen des Geräts aktivieren den Modus „Komfort“ nonstop für 7 Tage der Woche, sofern die Wochen- und Tagesprogramme nicht freigeschaltet sind. Die Boost-Zeiträume werden automatisch verwaltet.

• Modus „Komfort“

Modus „Komfort nonstop“. Das Gerät läuft 24 Stunden am Tag, um die voreingestellte Temperatur zu erreichen (z. B. 19 °C). Die Temperatur des Modus „Komfort“ kann vom Benutzer eingestellt werden.



• Modus „Eco“

Modus „Eco nonstop“. Das Gerät läuft 24 Stunden am Tag, um die voreingestellte Temperatur zu erreichen (z. B. 15.5 °C). Dieser ermöglicht das Herabsetzen der Temperatur, ohne die Einstellungen des Modus „Komfort“ ändern zu müssen. Diesen Modus bei kurzer Abwesenheit (von 2 bis 24 Std.) und während der Nacht aktivieren. Die Temperatur des Modus „Eco“ kann vom Benutzer eingestellt werden.



• Modus „Frostschutz“

Dieser Modus gewährleistet den Schutz des Hauses vor Kälteauswirkungen (eingefrorene Rohre, usw.) unter Erhaltung einer Mindesttemperatur von 7 °C. Diesen Modus bei längerer Abwesenheit wählen (mehr als 5 Tage).



10.4 Boost-Funktion

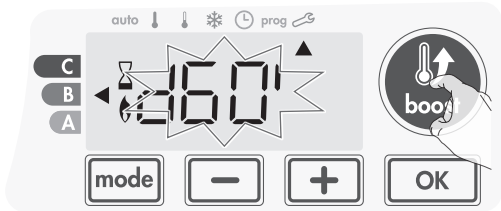
Wichtig: Der Boost-Modus lässt sich jederzeit und unabhängig vom verwendeten Betriebsmodus aktivieren („Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz).

Im Modus „Auto“ wird zu Beginn jedes Programmierzeitraums im Modus „Komfort“ ein automatischer Boost aktiviert (siehe Abschnitt zur Programmierung). Zur manuellen Aktivierung des Boost-Modus **boost**, drücken. Die gewünschte Temperatur wird maximal für die angegebene Zeit eingestellt. Die 60-Minuten-Zeitschaltuhr blinkt in der Standardeinstellung.

• Zuerst drücken: Boost.

In der ersten Minute: Es erscheinen das Boost-Symbol und die

Heizanzeige, die Zeitschaltuhr der Heizdauer blinkt.



In der ersten Minute kann die Boost-Dauer von 0 bis auf die maximal zulässige Länge verändert werden, die im Rahmen der erweiterten Einstellungen festgelegt wurde, in 5-Minuten-Intervallen durch das Drücken von **-** und **+** oder schneller durch das gleichzeitige Drücken über 2 Sekunden. Der Modus wird gespeichert und kommt beim folgenden Boost zur Anwendung. Nach 1 Minute startet die Zeitschaltuhr des Boosts und die Zeit läuft Minute für Minute.

Hinweis: Nach 1 Minute kann die Dauer vorübergehend geändert werden: Die Änderung gilt nur für den aktiven Boost, also nicht wiederkehrend.

Der Boost kann aus 2 Gründen zum Stillstand kommen:
- auf dem Display erscheint **F I L T E R**.



Das Gebläse läuft, aber ohne zu heizen. Sicherstellen, dass nichts vor dem Belüftungsgitter steht, das den Luftfluss unterbinden könnte. Der Filter kann verstopft sein und muss gereinigt werden

Hinweis: Wenn der Filter verstopft oder das Gitter versehentlich bedeckt wurde, schaltet ein spezieller Sensor das Gerät aus. Der normale Gerätebetrieb wird dann beim nächsten Start wieder aufgenommen, wenn der Filter oder das Gitter nicht mehr verstopft sind und, nachdem das Gebläse sich abgekühlt hat.

- Wenn die Umgebungstemperatur die maximale Boost-Temperatur erreicht, während die Zeitschaltuhr läuft:



Das Gebläse schaltet sich aus, aber der Modus „Boost“ bleibt weiter aktiviert. Die Zeitschaltuhr bleibt angezeigt, das Boost-Symbol und die Heizungsanzeige blinken am Display. Wenn die Temperatur unter die maximal zulässige Temperatur absinkt, schaltet sich das Gebläse bis zum Ablauf der Zeitschaltuhr erneut ein

• Zweites Drücken = Löschung Boost.

Der Cursor stellt sich auf den vorherigen aktiven Modus und es erfolgt die Anzeige der eingestellten Temperatur.

10.5 Nachbelüftungszeit

Wenn sich das Gebläse und die Heizkartusche ausschalten, läuft die Belüftung zum Erhalt und zur Optimierung der Produktlebenszeit noch einige Sekunden weiter. Die Sekunden werden angezeigt und es beginnt die Countdown-Zählung, die Tastatur ist während der Nachbelüftungszeit inaktiv.



10.6 Angabe der Boost-Dauer

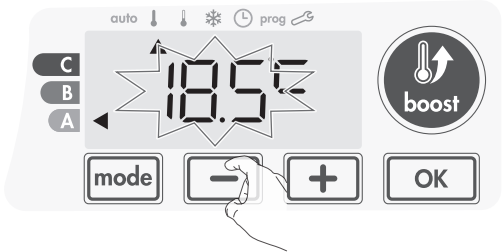
Am Display des Geräts zeigt ein Wählschalter den Energieverbrauch in Form der entsprechenden Farbe an: Rot, Orange oder Grün. In Abhängigkeit von der eingestellten Temperatur ist es also möglich, den Energieverbrauchspegel zu wählen. Mit steigender Boost-Dauer, steigt auch der Verbrauch. Die Anzeige erscheint in den Modi Auto, Komfort, Eco und Frostschutz bei jedem Temperaturlevel und abhängig von der Dauer des Boost.

C - Rot Langer Boost-Zeitraum: es wird empfohlen, die Boost-Dauer deutlich zu verkürzen	Boost-Dauer > 60 Minuten Wenn die Boost-Dauer 60 Minuten überschreitet	
B - Orange Durchschnittlicher Boost-Zeitraum: es wird empfohlen, die Boost-Dauer etwas zu verkürzen	30 Minuten < Boost-Dauer ≤ 60 Minuten Wenn die Boost-Dauer mehr als 30 Minuten und weniger als oder gleich 60 Minuten beträgt	
A - Grün Ideale Dauer.	Boost-Dauer ≤ 30 Minuten Wenn die Boost-Dauer weniger als oder gleich 30 Minuten beträgt	

10.7 Einstellung der Temperatur für die „Komfort“ und „Eco“ Modalitäten

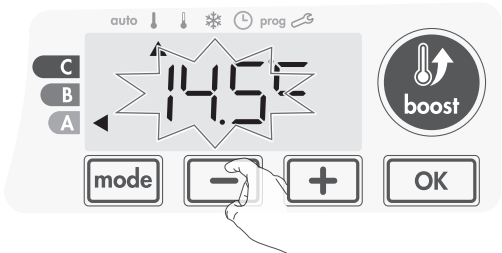
• Die Temperatur im Modus „Komfort“ einstellen

Es besteht Zugriff auf die eingestellte Komfort-Temperatur über den Modus „Auto“ und „Komfort“. Der festgelegte Temperaturwert ist 19 °C. Bei Verwendung von **-** und **+** kann die Temperatur von 16 °C bis 19 °C in Schritten von jeweils 0,5 °C eingestellt werden.



• Die Temperatur im Modus „Eco“ einstellen

Es besteht Zugang zur über den Modus „Eco“ eingestellten Eco Temperatur. Der festgelegte Temperaturwert ist 15 °C. Bei Verwendung von **-** und **+** kann die Temperatur von 12 °C bis 15 °C in Schritten von jeweils 0,5 °C eingestellt werden.



10.8 Anzeige des Verbrauchs in Kwh, Energieeinsparung

Es besteht die Möglichkeit, den geschätzten Energieverbrauch in kWh ausgehend vom letzten Reset des Energiezählers anzuzeigen.

• Anzeige des geschätzten Energieverbrauchs

Zur Anzeige dieser Schätzung, ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Auto“ oder Frostschutz  drücken. Zum Verlassen des Anzeigemodus für den Verbrauch: irgendeine Taste drücken, das Gerät wird automatisch wieder in den zuvor aktiven Modus zurückschalten



• Reset des Energiezählers

Zur Rückstellung des Energiezählers ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz wie folgt vorgehen.

- 1- Auf  drücken.
 - 2- Gleichzeitig  und  länger als 5 Sekunden drücken.
- Zum Verlassen des Reset des Energiezählers irgendeine Taste drücken, das Gerät schaltet dann automatisch wieder in den zuvor aktivierten Modus.

10.9 Kinderschutz, Sperre/ Entsperrung der Tastatur

• Tastatursperre

Zum Sperren der Tastatur die Tasten  und  10 Sekunden lang drücken. Am Display erscheint das Symbol eines Schlosses, die Tastatur ist gesperrt. .



• Tastatur entsperren

Zur Entriegelung der Tastatur die Tasten  und  erneut 10 Sekunden lang drücken. Das Schloss-Symbol verschwindet vom Display, die Tastatur ist entriegelt.

Wichtig: Wenn die Tastatur gesperrt ist, ist nur der Schalter für das Einschalten aktiviert.

Wenn sich das Gerät bei gesperrter Tastatur im Standby-Modus befindet, muss diese für den folgenden Heizvorgang oder, um Zugang zu den Einstellungen zu erlangen, entriegelt werden.

10.10 Integriertes Wochen- und Tagesprogramm, Energieeinsparung

AUTOMATISCHE PROGRAMMIERUNG MIT SELBSTLERNPROZESSOR

• Allgemeine Informationen

Selbstprogrammierung (Auto): Nach einem anfänglichen Selbstlernprozess von einer Woche analysiert das Gerät die Präsenzyklen, um ein auf den Lebensstil abgestimmtes Wochenprogramm festzulegen und zu implementieren. Dabei wechseln sich Komfort- und Eco-Zeiten (mit automatischem Boost) im Hinblick auf die Gewährleistung eines effizienteren, bequemen und gezielteren Heizzyklus miteinander ab. Der Algorithmus lernt weiter und passt sich weiter an Änderungen der Präsenzyklen an. Entsprechend erfolgt eine wöchentliche Regulierung zur Optimierung des Heizprogramms in Abhängigkeit von jeder möglichen Änderung der Rhythmen.

• Betrieb

Beim ersten Einschalten des Geräts ist die „Selbstprogrammierung“ automatisch im Modus „Auto“ aktiviert. Die erste Betriebswoche ist eine Lernwoche, in der das Gerät die Gewohnheiten speichert und einen Wochenplan ausarbeitet. Definiert also ein Programm, das unabhängig für jeden Wochentag auf Komfort- und Eco-Zeiten basiert an jedem

Wochentag. In dieser Lernwoche läuft das Gerät durchgehend im Modus „Komfort“, so dass nur ein manuelles Boost möglich ist.

Display-Beispiel im Zeitraum „Komfort“



Display-Beispiel im Zeitraum „Eco“



Wichtig: Um zu garantieren, dass die automatische Programmierung optimiert ist, sicherstellen, dass der Anwesenheitserfassungssensor nicht durch eine externe Quelle unterbrochen wird.

Anwendung des intelligenten Programms

Eine Woche nach dem Einschalten, wendet das Gerät für die folgenden 7 Tage das neue Programm an. Dann fährt es wöchentlich mit der Optimierung des intelligenten Programms „Auto“ fort, indem es die Aktivierung des Boost und die Zeiträume des „Eco“ im Hinblick auf eine perfekte Anpassung an den Lebensstil des Nutzers reguliert. Wenn das Produkt länger als 24 Stunden auf Frostschutz oder Standby steht, werden der Lernprozess und die Optimierung des intelligenten Programms gestoppt: Das Gerät speichert das in der letzten Woche registrierte Programm ab, bevor es auf den Modus „Frostschutz“ oder „Standby“ schaltet.

- **Beispiel 1:** Wenn das Produkt zur Hälfte der Saison installiert wird oder seine Installation auf der Baustelle vorgezogen wird, kann es im Standby-Betrieb eingeschaltet werden. Bei der Wahl des Modus „Auto“ wird der Lernprozess-Woche automatisch gestartet. Das Gerät bleibt dauerhaft auf „Komfort“ eingestellt und speichert die Gewohnheiten, um dann das sich hieraus ergebende Programm in der Folgeweche anzuwenden.
- **Beispiel 2:** Der Modus Gefrierschutz wird vor dem Urlaub gewählt. Wenn man dann nach der Rückkehr wieder auf den Modus „Auto“ schaltet, wendet das Gerät automatisch das in der letzten Woche vor der Abfahrt gespeicherte intelligente Programm an.

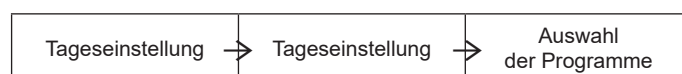
Wochen- und tagesprogramm

In diesem Modus lässt sich das Gerät über die Einstellung eines der fünf für jeden Wochentag vorgeschlagenen Programme programmieren. Bei jedem Übergang von Eco zu Komfort wird ein Boost für die für den manuellen Boost eingestellte Dauer aktiviert.

• Zugang zum Programmiermodus

Zugang zum Programmiermodus  5 Sekunden lang drücken, um auf den Programmiermodus zu gehen.

Schematische Abfolge der ProgrammierEinstellungen:



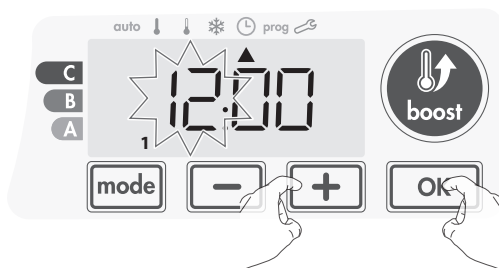
• Einstellung von Tag und Uhrzeit

In diesem Modus lassen sich der Tag und die Uhrzeit im Hinblick auf eine auf die jeweiligen Bedürfnisse abgestimmte Geräteprogrammierung einstellen.

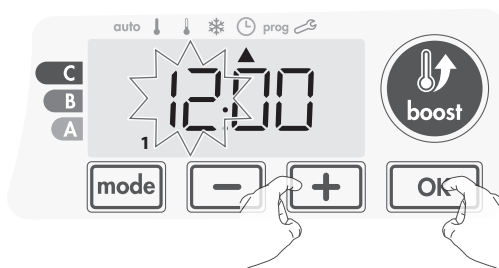
1- Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder „Frostschutz“ **mode** 5 Sekunden lang drücken. Der Cursor geht auf den Modus der Datums- und Uhrzeiteinstellung.



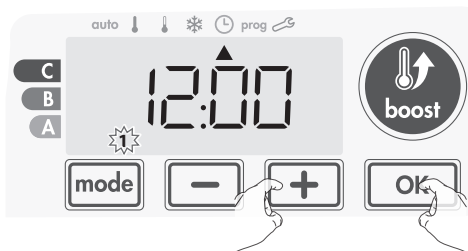
2- Durch Betätigen von **-** und **+** wählen. Die Stundenzahlen blinken. Um die Stunden schneller zu durchlaufen, **-** und **+** gedrückt halten. Durch Drücken auf **OK** speichern.



3- Die Ziffern der Minuten blinken. Durch Betätigen von **-** oder **+** wählen. Durch Drücken auf **OK** speichern.



4- Der Cursor blinkt auf der Zahl 1 (steht für Montag). Den Tag durch Betätigen von **-** oder **+** wählen. Durch Drücken auf **OK** speichern.



5- Zum Ändern und/oder Zuweisen von Programmen **mode** drücken. Zum Verlassen des Einstell-Modus von Tag und Uhrzeit 3 Mal auf **mode** drücken

• Programmwahl

Schematische Programmbefolge:



Das Gerät wird mit dem standardmäßig aktivierten Selbstlernmodus geliefert. Entspricht dieses Programm den Nutzungsanforderungen, ist keine weitere Maßnahme erforderlich: Das Gerät führt nach einer

anfänglichen Lernphase von 7 Tagen das Auto-Programm aus, das sich dann weiterhin an die Anwesenheitszyklen anpasst.

• Allgemeine Beschreibung der Programme

- Auto: Selbstprogrammierung

- „Komfort“: Das Gerät läuft rund um die Uhr an jedem gewählten Tag im Modus „Komfort“.

Hinweis: Es besteht die Möglichkeit, die Temperatur des Modus „Komfort“ einzustellen.

- Eco: Das Gerät läuft 24 Stunden am Tag im Modus „Eco“.

Hinweis: Es besteht die Möglichkeit, die Temperatur des Modus „Eco“ einzustellen.

- P1: Das Gerät läuft von 06:00 bis 22:00 Uhr im Modus „Komfort“ (und von 22:00 bis 06:00 Uhr im Modus „Eco“).

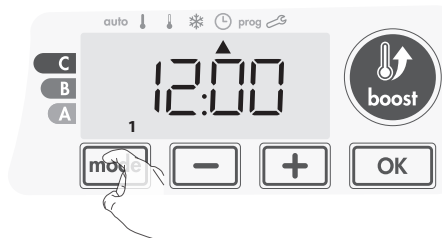
- P2: Das Gerät läuft von 06:00 bis 07:30 Uhr und von 22:00 bis 23:30 Uhr im Modus „Komfort“ (und von 07:30 bis 22:00 Uhr und von 23:30 bis 06:00 Uhr im Modus „Eco“).

- P3: Das Gerät läuft von 06:00 bis 07:30 Uhr und von 18:00 bis 19:30 Uhr und von 22:00 bis 23:30 Uhr im Modus „Komfort“ (und von 23:30 bis 06:00 Uhr und von 07:30 bis 18:00 Uhr und von 19:30 bis 22:00 Uhr im Modus „Eco“).

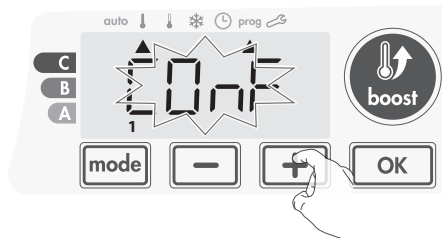
• Potenzielle Programmänderungen

Wenn die voreingestellten Uhrzeiten für die Programme P1, P2 und P3 den Gewohnheiten nicht entsprechen, können sie geändert werden. Die Programme P1, P2 oder P3 ändern. Werden die Uhrzeiten der Programme P1, P2 oder P3 geändert, wird diese Änderung auf alle Wochentage angewandt, an denen P1, P2 oder P3 eingestellt wurden.

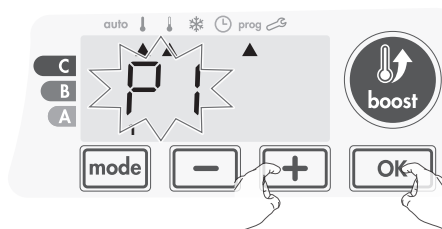
1- Nach erfolgter Einstellung von Uhrzeit und Tag mit dem Schritt 2 fortfahren. Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz **mode** 5 Sekunden lang drücken. Wenn der Cursor auf das Einstellungssymbol der Uhrzeit übergeht **mode**, kurz auf **mode** drücken.



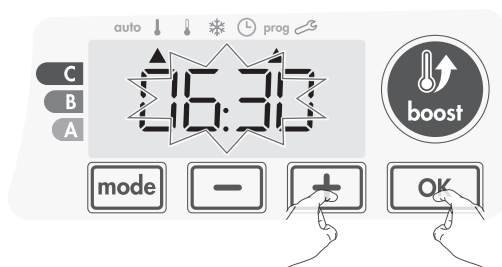
2- **-** oder **+** drücken. Der Cursor stellt sich auf Prog.



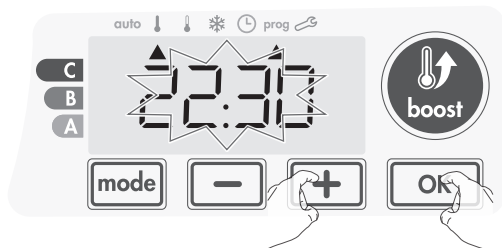
3- Mit **-** oder **+**, P1 wählen. P1 blinkt. **OK** 5 Sekunden lang drücken, um Änderungen vornehmen zu können



4- Die Uhrzeit des Beginns P1 (standardmäßig 06:00 Uhr) blinkt. Druch Drücken auf oder kann die Uhrzeit im 30-Minutentakt geändert werden. Zum Speichern auf drücken.



5- Die Zeit Ende P1 (standardmäßig 22:00 Uhr) blinkt. Anhand von oder kann die Uhrzeit im 30-Minutentakt geändert werden. Zum Speichern auf drücken.



6- Auf drücken, um den Programmiermodus zu verlassen und zum Modus „Auto“ zurückzukehren.

Hinweis: Ohne jede Betätigung der Tasten, kehrt man innerhalb weniger Minuten zu „Auto“ zurück.

• Programmwahl und Zuordnung

Vorinformationen: Display-Bereich



Die Zahlen 1 bis 7 entsprechen den Tagen von Montag bis Sonntag.

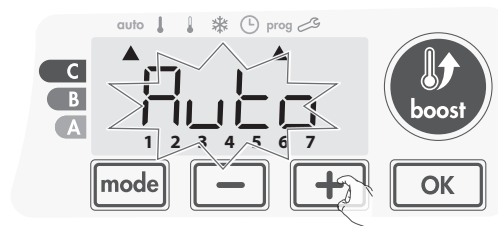
1- Nach erfolgter Einstellung von Uhrzeit und Tag richtet sich der Cursor automatisch unter PROG aus.

Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz 5 Sekunden lang drücken. Wenn der Cursor unter dem Symbol , für die Einstellung der Uhrzeit steht, erneut auf drücken.

Die Wochentage werden angezeigt. Am Display erscheint das vordefinierte Programm „Auto“.



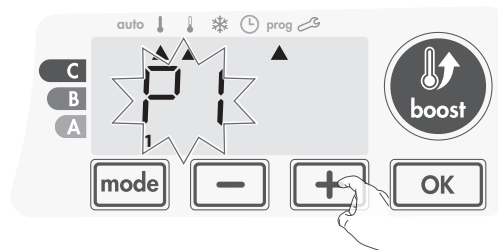
2- Auf oder drücken. Das als Standard zugewiesenen Programm „Auto“ wird blinken. Diese wird jetzt an allen Wochentagen angewandt



3- Das für den Tag gewünschte Programm mit oder . wählen. Durch Drücken auf speichern.



4- Das dem zweiten Wochentag (Dienstag) zugeordnete Programm blinkt. Den unter Punkt 3 beschriebenen Vorgang für jeden Wochentag wiederholen.



5- Nach erfolgter Auswahl eines Programms für jeden Tag, die getroffene Wahl durch das Drücken auf . bestätigen. Die Wochentage laufen nacheinander mit den zugehörigen eingestellten Programmen (P1, P2, P3 CONF oder ECO) über das Display. Zum Verlassen des Programmiermodus auf drücken.

• Anzeige der gewählten Programme

Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder „Frostschutz“ 5 Sekunden lang drücken. Zweimal drücken. Auf dem Display läuft das für jeden Wochentag eingestellte Programm durch (Komfort, Eco, P1, P2 o P3). Zum Verlassen des Modus der Programmanzeige zwei Mal auf drücken.

• Manuelles und vorübergehendes Verlassen eines ausgeführten Programms

Diese Funktion verleiht die Möglichkeit, die eingestellte Temperatur bis zur nächsten programmierten Änderung oder dem Überschreiten von 0:00 zu ändern.

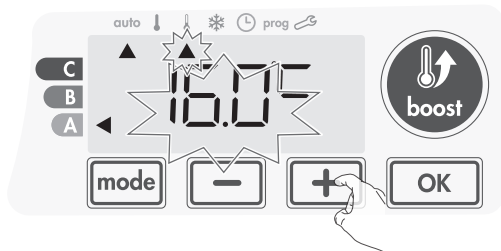
Beispiel:

1- Das Gerät befindet sich im Modus „Auto“, das ausgeführte Programm ist „Eco“ 15 °C.



2- Durch Drücken auf oder , kann die Temperatur beispielsweise

vorübergehend bis um 16 °C geändert werden.



Hinweis: Der dem Betriebsmodus zugehörige Cursor, blinkt beispielsweise in unserem Modus „Eco“ über die Dauer der vorübergehenden Änderung.

3 - Diese Änderung wird automatisch beim nächsten Programmwechsel oder Überschreiten von 00:00 rückgängig gemacht.



• Manuelle und vorübergehende Änderung der Boost-Dauer im Modus „Auto“

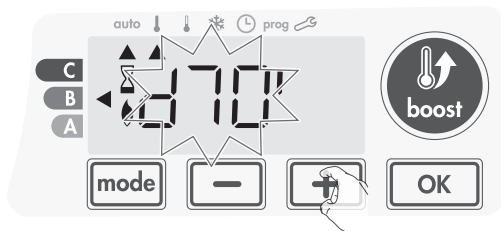
Wenn ein Boost automatisch im Modus „Auto“ gestartet wird, kann die Dauer des aktuellen Boost vorübergehend geändert werden. Diese Dauer wird nicht für den nächsten automatischen oder manuellen Boost gespeichert.

Beispiel:

1- Das Gerät befindet sich im Modus „Auto“, das ausgeführte Programm ist „Komfort“ 19 °C und ein automatischer Boost ist in Betrieb.



2- Durch Drücken auf oder , kann die Dauer des Boost vorübergehend geändert werden, z. B. bis zu 70 Minuten.



3- Diese Änderung wird am Ende des Boost automatisch aufgehoben.

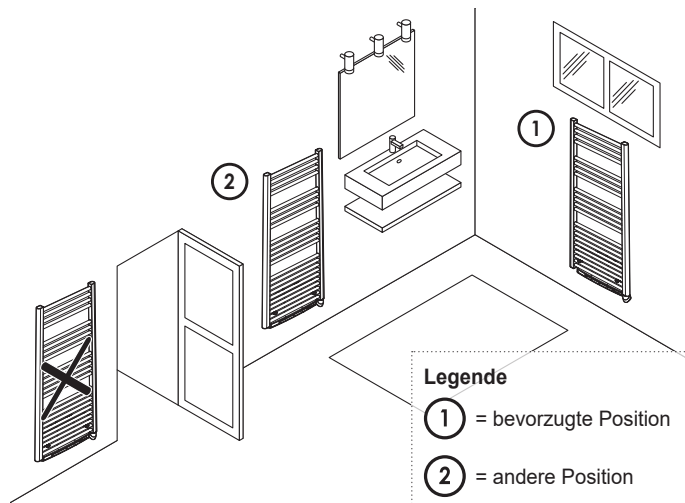


10.11 Erfassung eines offenen Fensters, Energieeinsparung

• Wichtige Informationen über die Erfassung eines offenen Fensters

Wichtig: Die Erfassung eines offenen Fensters reagiert sensibel auf Tem-

peraturänderungen. Das Gerät reagiert gemäß unterschiedlicher Parameter auf das Öffnen eines Fensters: eingestellte Temperatur, Erhöhung und Senkung der Raumtemperatur, Außentemperatur, Geräteposition... Wenn das Gerät nahe einer Eingangstür steht, kann die Erfassung durch beim Türöffnen entstehende Luftflüsse beeinträchtigt werden. Wenn sich hieraus Probleme ergeben, sollte der automatische Modus zur Erfassung eines offenen Fensters deaktiviert werden. Es besteht auf jeden Fall die Möglichkeit, die manuelle Aktivierung anzuwenden (siehe unten).



• Allgemeine Informationen

Die Temperatur durch die Einstellung des Frostschutzes während der Lüftung eines Raums durch ein offenes Fenster senken. Es besteht die Möglichkeit, über die Modi „Komfort“, „Eco“ und „Auto“ ein offenes Fenster zu erfassen. Es gibt zwei Möglichkeiten um den Melder zu befähigen:

- Automatische Aktivierung, die Temperatursenkung startet, sobald das Gebläse eine Temperaturänderung erfasst.
- Manuelle Aktivierung, die Temperatursenkung beginnt nach dem Drücken einer Taste.

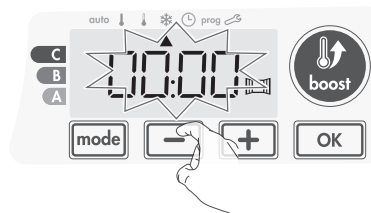
• Automatische Aktivierung (Werkseinstellungen)

Das Gerät erfasst eine Temperatursenkung. Ein offenes Fenster oder eine offene Außentür können eine Temperatursenkung verursachen.

Hinweis: Der Unterschied von drinnen und draußen verursacht eine deutliche Temperatursenkung, die vom Gerät wahrgenommen wird. Der Melder dieser Veränderung aktiviert das Umschalten auf den Frostschutz-Modus.

• Manuelle Aktivierung

Durch das Drücken auf für mehr als 5 Sekunden schaltet das Gerät auf den Modus „Frostschutz“.



• Digitaler Zähler Frostschutz

Wenn das Gerät aufgrund eines offenen Fensters einen niedrigeren Temperaturzyklus ausführt, erscheint ein Zähler, der die Zyklusdauer angibt. Der Zähler stellt sich beim nächsten Umschalten auf Frostschutz wegen eines geöffneten Fensters automatisch wieder auf Null (automatische oder manuelle Aktivierung).

• Stoppen des Modus „Frostschutz“

Durch das Drücken einer Taste wird der Frostschutz-Modus gestoppt.

Hinweis: Wenn ein Temperaturanstieg erfasst wird, kann das Gerät zum vorherigen Modus zurückkehren (der vor dem Öffnen des Fensters aktiviert war).

10.12 Anwesenheitserfassung, Energieeinsparung

• Wichtige Informationen bezüglich der Anwesenheitserfassung

Der Präsenzmelder reagiert sensibel auf Temperatur- und Lichtveränderungen. Es ist wahrscheinlich, dass er durch folgende Elemente gestört wird:

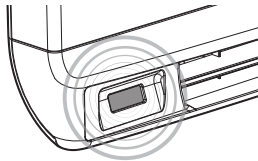
- Wärme- oder Kältequellen wie Belüftungsschlitze, Licht, Klimaanlage.
- Reflektierende Oberflächen, wie Spiegel.
- Tiere, die den Erfassungsbereich durchqueren.
- Gegenstände, die sich bei Wind bewegen, wie Gardinen und Pflanzen. Den Präsenzmelder deaktivieren, wenn das Gerät in der Nähe eines dieser Elemente positioniert wurde.

Hinweis: Das Erfassungsintervall variiert in Abhängigkeit von der Raumtemperatur.

• Allgemeine Informationen

Das Gerät passt sich Ihrem Lebensstil an und hält dabei den Energieverbrauch unter Kontrolle.

Mit dem Infrarotsensor auf der Vorderseite optimiert das Gerät das Heizungsmanagement auf intelligente Weise: Es erfasst die Bewegungen im Raum, in dem es installiert ist und senkt für eine Energieeinsparung progressiv die eingestellte Temperatur, wenn keine Bewegungen erfasst werden. Zur Gewährleistung eines korrekten Betriebs das Sichtfeld des Sensors nicht behindern (Gardinen, Einrichtungsgegenstände, usw.).



Senkung der Temperatur bei Abwesenheit

Abwesenheitszeiten*	Minderungswert der eingestellten Temperatur*
72 Stunden	Frostschutz

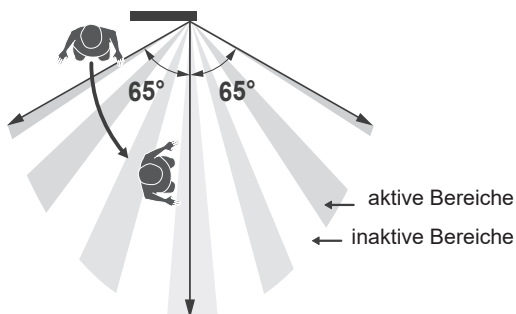
*Nicht änderbare Werkseinstellungen

Hinweis: Wenn eine Präsenz im Raum erfasst wird, kehrt das Gerät automatisch zum Ausgangsmodus zurück

Hinweise: Das Display leuchtet standardmäßig auf, wenn der Sensor befähigt ist und eine Bewegung im Raum erfasst und schaltet sich dann wieder aus.

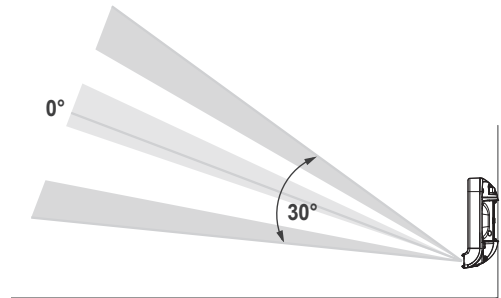
• Unterteilungen des Erfassungsbereichs

Draufsicht



Erfassungsbereich, für eine Temperatur von 19 °C. Der Erfassungsbereich ist in aktive Bereiche (farbige Streifen) und inaktive Bereiche (weiße Streifen) unterteilt. Eine den Bereich durchquerende Person wird vom Infrarotsensor erfasst.

Seitenansicht



10.13 Optional: Fernsteuerung über eine RF-Fernbedienung

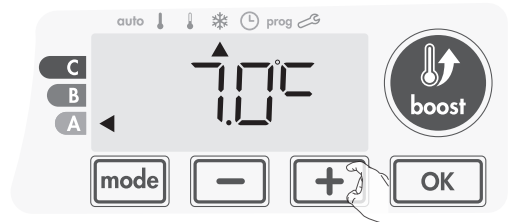
• Allgemeine Informationen

Dieses Gerät kann mit einer Wireless-Fernbedienung verwaltet werden. In dieser Bedienungsanleitung werden ausschließlich die am Controller auszuführenden automatischen Syntonisierungsverfahren beschrieben. Zur Installation und Nutzung der Fernbedienung bitte auf die entsprechende Bedienungsanleitung Bezug nehmen.

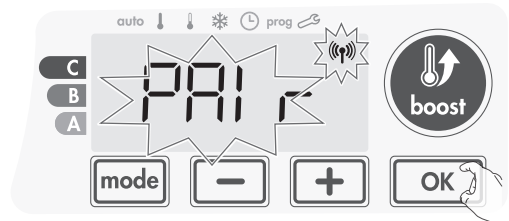
Syntonisierung zwischen Fernbedienung und Gebläse

Die Fernbedienung und das Gebläse werden im Werk nicht miteinander verbunden. Deshalb wie folgt vorgehen:

1- Ausgehend vom Modus "Frostschutz" 5 Sekunden lang auf drücken



2- Das Gebläse befindet sich im Syntonisierungs-Modus. Mit der Syntonisierung der Fernbedienung fortfahren (die zugehörige Installations- und Bedienungsanleitung konsultieren).



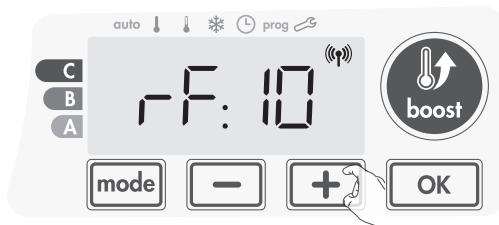
3- Wenn das Gebläse und die Fernbedienung miteinander verbunden sind, wird das Symbol permanent angezeigt. Das Gebläse kehrt automatisch zum Frostschutz-Modus zurück.



• Prüfung der RF-Signalleistung

Es besteht die Möglichkeit, die RF-Übertragung zwischen Gebläse und Fernbedienung jederzeit zu überprüfen.

Zum Anzeigen des RF-Empfangspegels ausgehend vom Modus „Frostschutz“ 5 Sekunden lang auf **+** drücken. Der Pegel erscheint auf dem Display.



0=Hoher RF-Übertragungspegel. Die Position der Fernbedienung ist optimal.

9 = Geringer RF-Übertragungspegel:

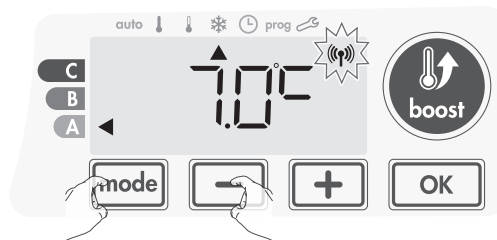
Zur Verbesserung der RF-Übertragungsleistung zwischen den beiden Geräten und, um sicherzustellen, dass das Fernmanagement optimiert ist:

- Sicherstellen, dass die RF-Übertragung nicht unterbrochen ist. Die Fernbedienung verlegen.
- Die Fernbedienung dem Lüfter nähern.

• Rückgängig machen des RF-Abgleichs

Es besteht die Möglichkeit, die RF-Übertragung zwischen Gebläse und Fernbedienung jederzeit zu annullieren.

Ausgehend vom Modus „Frostschutz“ gleichzeitig 5 Sekunden lang auf **-** und **mode** drücken.



Das Symbol erscheint am Display. Die Fernbedienung und das Gebläse sind nicht miteinander abgestimmt.

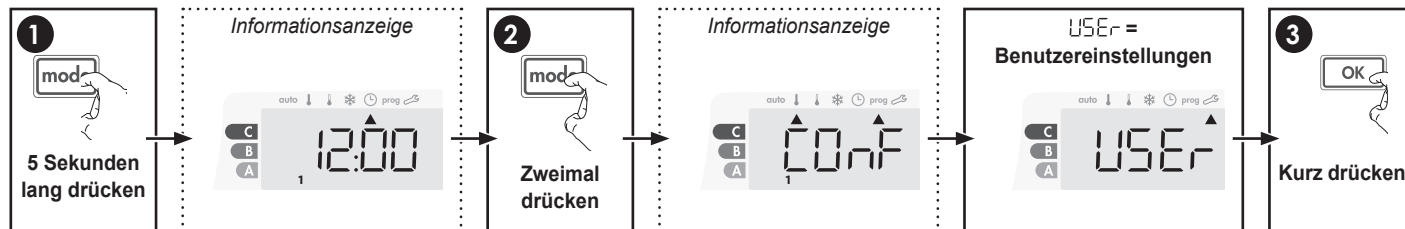


11. Benutzereinstellungen

11.1 Zugriff

Der Zugriff auf die Einstellungsmöglichkeiten erfolgt in 3 Schritten:

Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz:



Abfolge der Einstellungen:

Hintergrundbeleuchtung → Temperatur Frostschutz → Maximale Boost-Dauer → Maximale Raumtemperatur

11.2 Einstellungen der Hintergrundbeleuchtung

1-Es können drei Betriebsarten eingestellt werden:

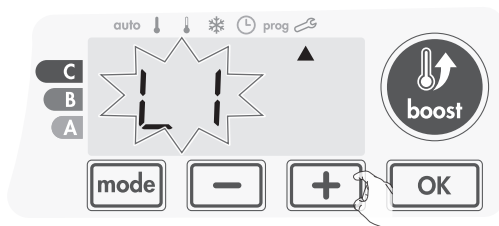
= Vorübergehende Hintergrundbeleuchtung: Hintergrundbeleuchtung des Displays wenn eine Taste gedrückt wird.

= Non-stop-Hintergrundbeleuchtung: Dauerhafte Hintergrundbeleuchtung des Displays.

= Vorübergehende Hintergrundbeleuchtung: Hintergrundbeleuchtung des Displays, wenn eine Taste gedrückt wird.

Der Modus entspricht der Standardeinstellung.

Zur Wahl der gewünschten Einstellung **-** oder **+** drücken.



2- Auf **OK** drücken, um zu speichern und um mit der nächsten Einstellung fortzufahren.

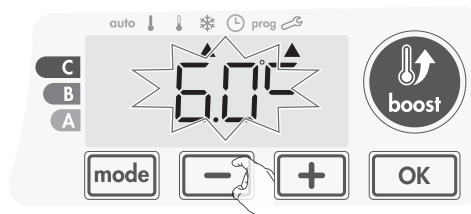


Zum Verlassen der Benutzereinstellungen zwei Mal auf **mode** drücken

11.3 Einstellung der Temperatur für den Frostschutz.

Das Gerät ist auf 7 °C voreingestellt. Es besteht die Möglichkeit, die Frostschutztemperatur in 0,5 °C-Schritten von 5 °C bis 11 °C einzustellen.

1- Zur Wahl der gewünschten Einstellung auf **-** oder **+** drücken.

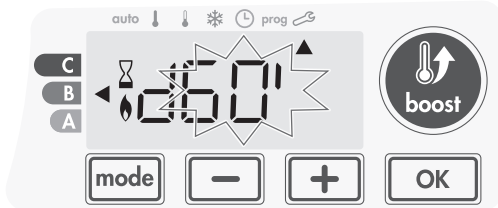


2- Auf **OK** drücken, um zu speichern und um mit der nächsten Einstellung fortzufahren. Zum Verlassen der Benutzereinstellungen zwei Mal auf **mode** drücken.

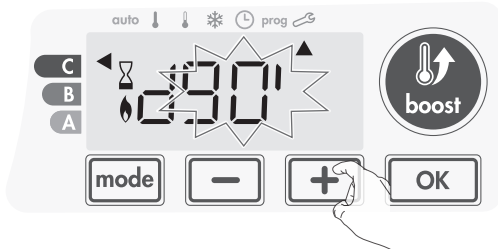
11.4 Einstellung der maximal zulässigen Boost-Dauer

Die Boost-Höchstdauer ist auf 60 Minuten eingestellt. Sie kann in 30-Minutenintervallen von 30 bis 90 Minuten eingestellt werden.

1- Das Boost-Symbol und die Heizanzeige werden am Display angezeigt und die voreingestellte Dauer von 60 Minuten blinkt.



2- Zur Einstellung der gewünschten Dauer auf **-** oder **+** drücken.



3- Zum Speichern und automatischen Fortschreiten mit der nächsten Einstellung auf **OK** drücken.



Zum Verlassen der Benutzereinstellungen zwei Mal auf **mode** drücken

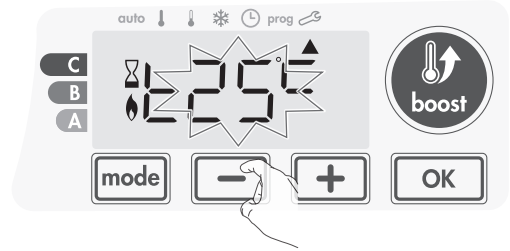
11.5 Einstellung der Maximalen Raumtemperatur für den

automatischen stopp des Boost

Bei im „Komfort“- „Eco“- oder Modus „Frostschutz“ aktiviertem Boost muss das Gebläse den Raum bis zum Temperaturgrenzwert heizen: die sogenannte maximale Raumtemperatur.

Wenn sie erreicht ist, stoppt das Boost automatisch und beginnt erneut, um diese Temperatur bis zum Ablauf des Boost-Zeitraums aufrechtzuerhalten. Sie ist auf 25 °C eingestellt. Es besteht die Möglichkeit, sie in 1 °C-Schritten von 20 °C bis 35 °C einzustellen. Das Boost-Symbol und die Heizanzeige werden auf dem Display angezeigt und die Höchsttemperatur blinkt.

1- Es besteht die Möglichkeit, die Höchsttemperatur der Boost-Funktion durch Drücken auf **-** oder **+** in 1 °C-Schritten von 20 °C bis 35 °C einzustellen.



2- Zum Speichern und automatischen Fortschreiten mit der nächsten Einstellung auf **OK** drücken. Zum Verlassen der Benutzereinstellungen zwei Mal auf **mode** drücken..

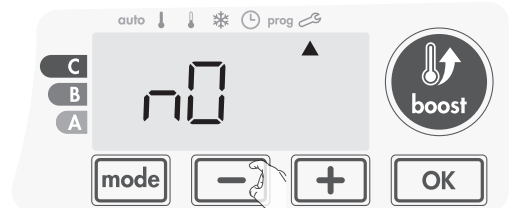
11.6 Wiederherstellung der Werkseinstellungen

Um zu den Werkseinstellungen zurückzukehren in nachstehender Reihenfolge vorgehen

1- Von der vorherigen Einstellung ausgehend **OK** , drücken; das Display zeigt **RESET**.



2- **YES** wird angezeigt. **-** oder **+** drücken, um **YES** zu wählen



YES = Reset auf die Werkseinstellungen.

NO = Das Reset auf die Werkseinstellungen rückgängig machen.

3- Die Taste **OK** 5 Sekunden lang drücken. Das Gerät kehrt zu seiner Ausgangskonfiguration zurück und schaltet automatisch auf die Ausgangsanzeige der Benutzereinstellungen.

Nachstehende Werkseinstellungen werden zurückgestellt:

Parameter	Werkseinstellungen
Betrieb	
Eingestellte Temperatur „Komfort“	19°C
Eingestellte Temperatur „Eco“	15°C
Boost-Dauer	60 min.
Tastatursperre	Disattivato
Benutzereinstellungen	
Hintergrundbeleuchtung	L3
Temperatur Frostschutz	7°C
Maximale Boost-Dauer	60 min.
Maximale Umgebungstemperatur für den automatischen Boost-Stopp	25°C

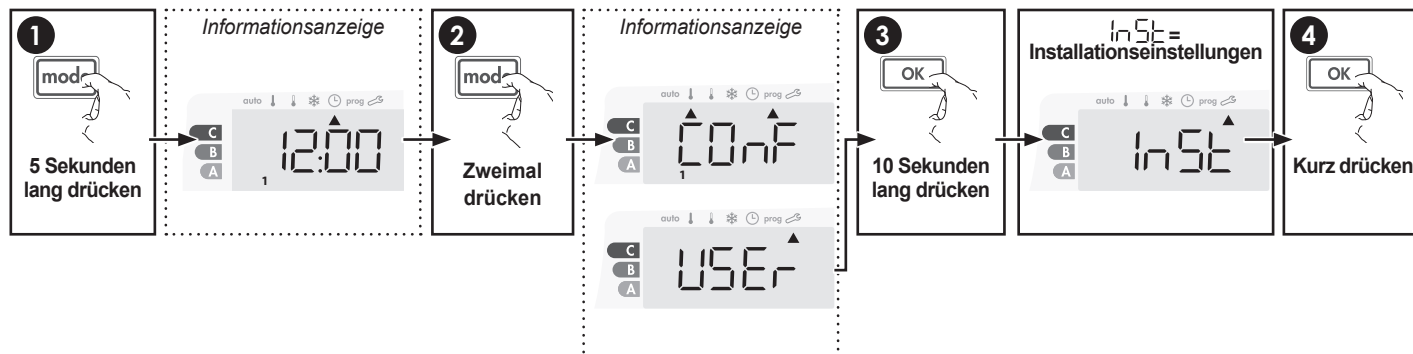
Zum Verlassen der Benutzereinstellungen **mode** drücken.

12. Installationseinstellungen

12.1 Zugriff

Der Zugriff auf die Einstellungsmöglichkeiten erfolgt in 4 Schritten:

Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz:



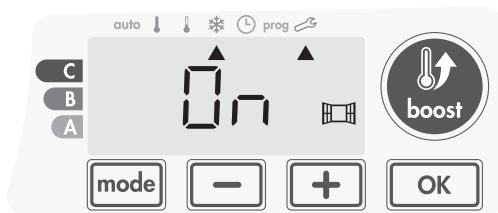
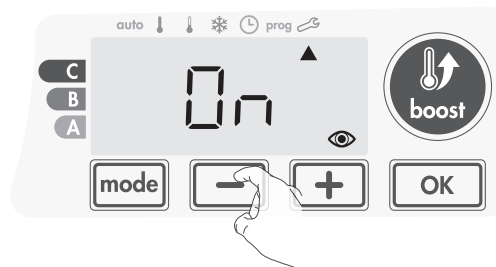
Abfolge der Einstellungen:

Konfiguration des Erfassungsmodus → der Entsperren PIN-Code → Rückkehr zu den Werkseinstellungen

12.2 Konfiguration des Erfassungsmodus

- Erfassung eines offenen Fensters, Aktivierung / Deaktivierung des Modus „Auto“

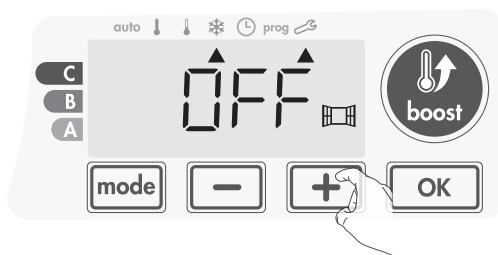
Der Automatikmodus ist standardmäßig aktiviert.



1- Auf **-** oder **+**.

On = Automatischer Modus aktiviert

Off = Automatischer Modus deaktiviert.



2- Zum Speichern und automatischen Fortschreiten mit der nächsten Einstellung auf **OK** drücken. Zum Verlassen der Benutzereinstellungen 3 Mal auf **mode** drücken.

- Anwesenheitserfassung, Aktivierung/Deaktivierung

1- Standardgemäß, die Anwesenheitserfassung ist aktiviert.

2- Auf **-** oder **+**.

On = Automatischer Modus aktiviert

Off = Automatischer Modus deaktiviert.

Wichtig: Wenn der Erfassungssensor der Anwesenheit deaktiviert ist und sich das Gerät im Modus „Auto“ befindet:

Unabhängig vom aktuellen Programm senkt das Gerät die Temperatur nicht automatisch und schaltet nach 72 Stunden Abwesenheit nicht auf Frostschutz um. Wenn die automatische Programmierung vor der Deaktivierung des Sensors aktiv war, wird sie bei der Deaktivierung des Erfassungssensors der Anwesenheit deaktiviert. Wenn der Erfassungssensor der Anwesenheit das nächste Mal erneut aktiviert wird, wendet das Gerät das intelligente Vor-Deaktivierungsprogramm an und fährt mit der Festlegung eines neuen Einlernschemas fort.

3- Zum Speichern und automatischen Fortschreiten mit der nächsten Einstellung auf **OK** drücken. Zum Verlassen der Benutzereinstellungen 3 Mal auf **mode** drücken.

12.3 Sperre des PIN-codes

- Allgemeine Informationen

Das Heizgerät ist durch einen Sicherheitscode vor der Benutzung durch unbefugte Personen geschützt. Der PIN-Code (Personal Identity Number) ist ein 4-stelliger personalisierter Code. Der befähigte PIN unterbindet den Zugang zu folgenden Einstellungen:

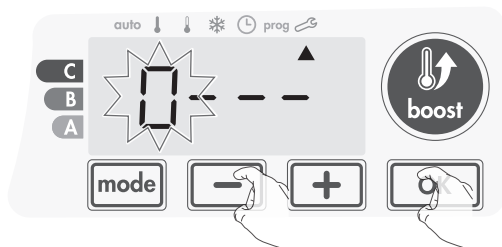
- Wahl des Modus „Komfort“: Der Zugang zum Modus „Komfort“ ist verboten. Es stehen ausschließlich die Betriebsmodi „Auto“, „Eco“ und Frostschutz zur Verfügung.
- Einstellung der Erfassung eines offenen Fensters.
- Einstellung der Temperatur im Modus „Eco“.
- Einstellung der Temperatur für den Frostschutz.
- Einstellung der Anwesenheitserfassung.
- Die Erstnutzung des PIN-Codes erfordert 3 wichtige Schritte:
 - 1- Initialisierung des PIN-Codes: den voreingestellten PIN-Code (0000) eingeben, um Zugang zur Funktion zu erhalten.
 - 2- Aktivierung des PIN-Codes zur Sperrung der vom PIN-Code geschützten Einstellungen.
 - 3- Personalisierung des PIN-Codes: ersetzt 0000 durch den personali-

sierten Code.

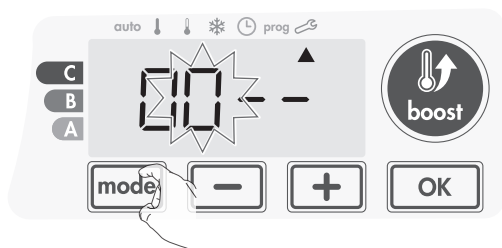
• Initialisierung des PIN-Codes

Standardmäßig ist der PIN-Code nicht freigeschaltet. Der Zugang zu den Einstellungen ist ausschließlich im Standby-Modus möglich.

1- Der vordefinierte PIN lautet 0000. Auf oder drücken, um 0 zu wählen. Die Zahl blinkt. Durch Drücken speichern.



2- Für die anderen Ziffern, durch Drücken auf , wählen. Wenn 0000 erscheint, erneut auf drücken, um zu speichern und das Menü verlassen.



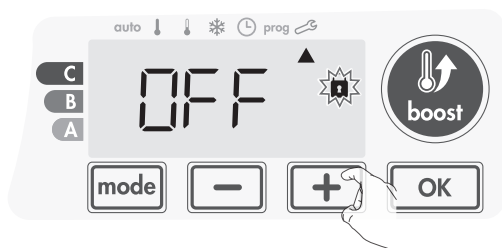
Die PIN-Eingabe wird gestartet und die nächste Einstellung erscheint: PIN-Code-Aktivierung.

• Aktivierung/Deaktivierung des PIN-Codes

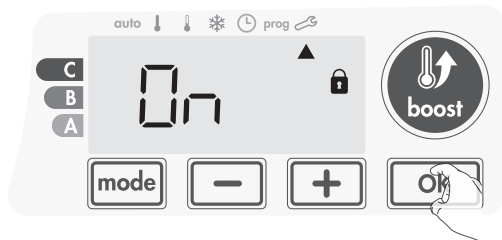
1-Am Display erscheint . Auf oder drücken, um den PIN-Code freizuschalten. Das Display zeigt an.

= PIN-Code aktiviert.

= PIN-Code deaktiviert.



2- Auf zum Speichern und zur Rückkehr auf die Ansicht der anfänglichen Installationseinstellungen drücken.



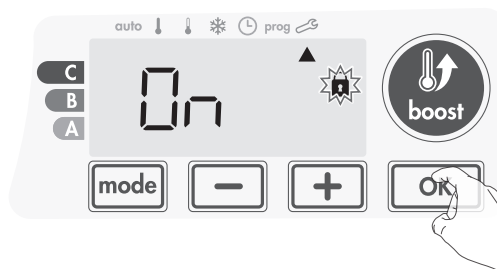
Der PIN-Code ist freigeschaltet. Änderungen der vorbehaltenen und unter „Allgemeine Informationen“ aufgeführten Einstellungen sind jetzt möglich.

• Personalisierung des PIN-Codes

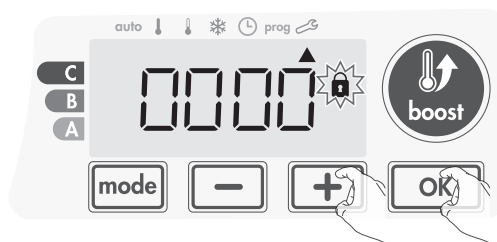
Wenn der PIN-Code gerade aktiviert wurde, nachstehend beschriebene Schritte ausführen. Ersatzweise müssen die Schritte 1 und 2 des Initialisierungsprozesses sowie die Schritte 1 und 2 des Aktivierungsprozesses vor der Personalisierung des PIN-Codes kopiert werden.

Wir weisen darauf hin, dass die Personalisierung des PIN-Codes erst nach Beendigung der Initialisierung und Aktivierung des PIN-Codes vorgenommen werden kann.

1-Wenn angezeigt wird, mindestens 5 Sekunden lang auf drücken



2-Es erscheint der Code 0000 und die Ziffer blinkt. Auf oder , drücken, um die erste gewünschte Ziffer zu wählen, dann drücken, um diese zu speichern. Bei den verbliebenen 3 Nummern genauso vorgehen.



3- Zum Speichern und Bestätigen auf drücken. Der neue Code wurde gespeichert.



4- Erneut auf drücken, um den Modus der PIN-Code-Eingabe zu verlassen und zur Anzeige der Installationseinstellungen zurückzukehren.



Zum Verlassen der Benutzereinstellungen zwei Mal auf drücken.

12.4 Wiederherstellung der Werkseinstellungen

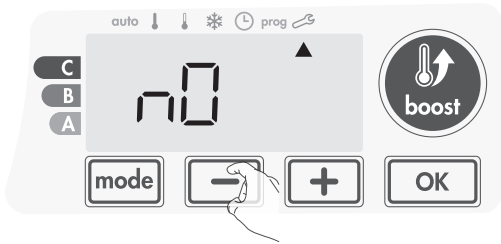
Wenn der PIN-Code-Schutz ausgeschaltet ist, werden die Benutzer- und Installationseinstellungen neu initiiert:

1-Aus dem Eingabemodus des PIN-Codes heraus, auf drücken. Am

Display erscheint **reset**.



2- **no** wird angezeigt. **-** oder **+** drücken, um **YES** zu wählen



YES = Reset auf die Werkseinstellungen.
no = Das Reset auf die Werkseinstellungen rückgängig machen..

3- Die Taste **OK** 5 Sekunden lang drücken. Das Gerät kehrt zu seiner Ausgangskonfiguration zurück und schaltet automatisch auf die anfängliche Anzeige der Installationseinstellungen.

Nachstehende Werkseinstellungen werden zurückgestellt:

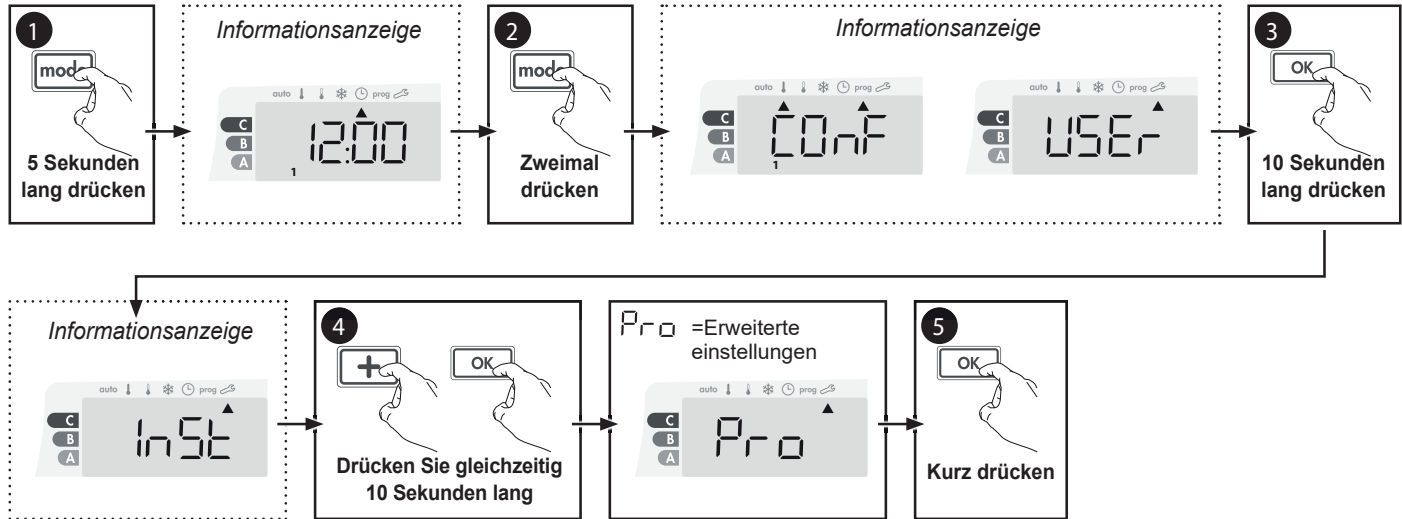
Einstellungen	Werkseinstellungen
Betrieb	
Eingestellte Temperatur „Komfort“	19°C
Eingestellte Temperatur „Eco“	15°C
Boost-Dauer	60 min.
Tastatursperre	Deaktiviert
Benutzereinstellungen	
Hintergrundbeleuchtung	L3
Temperatur Frostschutz	7°C
Maximale Boost-Dauer	60 min.
Maximale Umgebungstemperatur für den automatischen Boost-Stopp	39°C
Installationseinstellungen	
Automatische Erfassung offenes Fenster	Eingeschaltet
Präsenzmelder	Eingeschaltet
PIN-Code-Schutz	Deaktiviert
PIN-Code-Zahlen	0000

Zum Verlassen der Benutzereinstellungen zwei Mal auf **mode** drücken.13. Erweiterte einstellungen

13. Erweiterte einstellungen

13.1 Zugriff

Der Zugang zu den erweiterten Einstellungen erfolgt in 5 Schritten. Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz:



Abfolge der Einstellungen:
Einstellung des Raumtemperatursensors → Überwachung der Innentemperatur → Einstellung der Hysterese → Wiederherstellung der Werkseinstellungen

13.2 Einstellung des Raumtemperatursensors

• **Allgemeine Informationen**
Wichtig: Dieser Vorgang ist ausschließlich Fachinstallateuren vorbehalten; mögliche fehlerhafte Änderungen könnten Störungen an der Steuerung zur Folge haben. Es kann vorkommen, dass die erfasste Temperatur (gemessen mit einem zuverlässigen Thermometer) um mindestens 1 °C oder 2 °C von der Stelltempe-

ratur des Heizkörpers abweicht.

Die Justierung regelt die vom Raumtemperatursensor erfasste Temperatur in Hinblick auf die Kompensation von +5 °C bis -5 °C reichenden Abweichungen in 0,1 °C-Schritten.

• Einstellung des Raumtemperatursensors

1- Bei negativer Raumtemperatur-Differenz, z. B.:

Eingestellte (gewünschte) Temperatur = 19 °C.

Raumtemperatur (mit einem zuverlässigen Thermometer gemessen) = 18 °C. Erfasster Unterschied = -1 °C

Wichtig: Vor Ausführung der Justierung wird empfohlen, 4 Stunden nach der Änderung der eingestellten Temperatur zu warten, um zu sehen, ob sich die Raumtemperatur stabilisiert hat.

Zur Korrektur wie folgt vorgehen:

Sensortemperatur 21 °C

(Die gemessene Temperatur kann aufgrund der Positionierung des Thermostats im Raum abweichen).

Die vom Raumtemperatursensor erfasste Temperatur um 1 °C senken. Hierzu  drücken.

Im Beispiel reicht die vom Sensor erfasste Temperatur von 21 °C bis 20 °C.



2- Wenn die Raumtemperatur eine positive Differenz aufweist:

Eingestellte (gewünschte) Temperatur = 19 °C.

Raumtemperatur (gemessen mit einem zuverlässigen Thermometer) = 21 °C.

Erfasste Differenz = +2 °C.

Zur Korrektur wie folgt vorgehen:

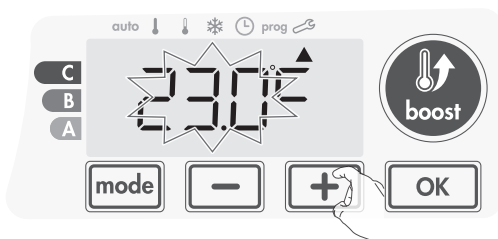
Sensortemperatur 21 °C

(Die gemessene Temperatur kann aufgrund der Positionierung des Thermostats im Raum abweichen).



Die vom Raumtemperatursensor erfasste Temperatur um 2 °C erhöhen. Hierzu auf  drücken.

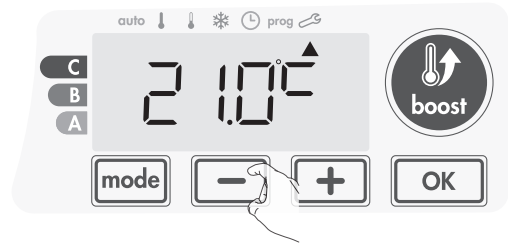
Im Beispiel reicht die vom Sensor erfasste Temperatur von 21 °C bis 23 °C



• Nullsetzung der Sensorjustierung

Um den Korrekturwert auf „0“ einzustellen, wie folgt vorgehen:

1- Wenn die vom Sensor erfasste Temperatur erscheint, mindestens 3 Minuten lang auf  oder  drücken.



2- Zum Speichern und automatischen Fortschreiten mit der nächsten Einstellung auf  drücken. Zum Verlassen der erweiterten Benutzereinstellungen 3 Mal auf  drücken. .

Wichtig: Diese Änderungen müssen von Fachpersonal während der Herstellung oder der Erstinbetriebnahme am Installationsort ausgeführt werden.

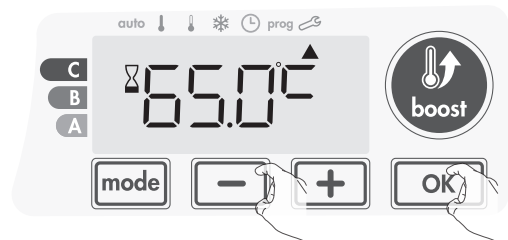
13.3 Überwachung der Innentemperatur

Das Gebläse verfügt über einen eingebauten Überhitzungsschutz. Dieser aktiviert sich bei Erreichen eines internen Temperaturgrenzwerts: Das Gebläse und sein Controller kommen sofort zum Stillstand.

Die standardmäßige Höchsteinstellung beträgt 65 °C. Sie kann von 60 °C bis 90 °C in 5 °C-Schritten eingestellt werden.

Auf  oder  drücken, dann durch Drücken auf  speichern.

Wenn keine Änderungen vorgenommen werden sollen, auf  drücken: Das Gerät schaltet automatisch auf die nächste Einstellung.



Zum Verlassen der erweiterten Benutzereinstellungen 3 Mal auf  drücken.

13.4 Einstellung der Hysterese

Wichtig: Diese Änderungen müssen von qualifiziertem Personal vorgenommen werden. Die vom Regler verwendete Hysterese kann eingestellt werden. Die Hysterese ist auf 1 °C eingestellt. Es besteht die Möglichkeit, sie in 0,5 °C-Schritten von 0,5 °C bis 3 °C einzustellen.

Auf  oder  drücken, dann durch Drücken auf  speichern.

Wenn keine Änderungen vorgenommen werden sollen, auf  drücken: Das Gerät schaltet automatisch auf die nächste Einstellung.



Zum Verlassen der erweiterten Benutzereinstellungen 3 Mal auf  drücken.

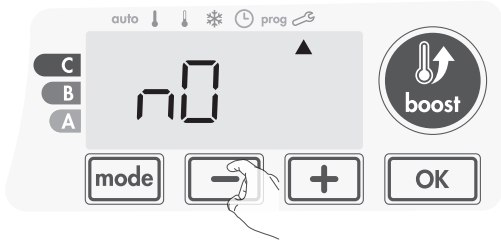
13.5 Wiederherstellung der Werkseinstellungen

Wenn der PIN-Code-Schutz ausgeschaltet ist, werden die Benutzer- und Installationseinstellungen neu initiiert:

1- Ausgehend von der Einstellung der Überwachung der Innentemperatur auf  drücken. Am Display erscheint **RESET**.



2- **RESET** wird angezeigt. **-** oder **+** drücken, um **YES** zu wählen.



YES = Reset auf die Werkseinstellungen.
NO = Das Reset auf die Werkseinstellungen rückgängig machen..

3- Die taste **OK** 5 Sekunden lang drücken. Das Gerät kehrt zu seiner Ausgangskonfiguration zurück und schaltet automatisch auf den Modus „Auto“.



Nachstehende Werkseinstellungen werden zurückgestellt:

Einstellungen	Werkseinstellungen
Betrieb	
Eingestellte Temperatur „Komfort“	19°C
Eingestellte Temperatur „Eco“	15°C
Boost-Dauer	60 min.
Tastatursperre	Benutzereinstellungen
Benutzereinstellungen	
Hintergrundbeleuchtung	L3
Temperatur Frostschutz	7°C
Maximale Boost-Dauer	60 min.
Maximale Umgebungstemperatur für den automatischen Boost-Stopp	25°C
Installationseinstellungen	
Automatische Erfassung offenes Fenster	Eingeschaltet
Präsenzmelder	Eingeschaltet
PIN-Code-Schutz	Deaktiviert
PIN-Code-Zahlen	0000
Erweiterte Einstellungen	
Einstellung des Sensors	0.0
Einstellung der Hysterese	1.0°C
Überwachung der Innentemperatur	65°C

Zum Verlassen der erweiterten Benutzereinstellungen drei Mal auf **mode** drücken.

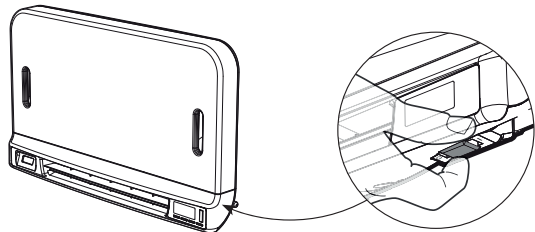
14. Ausfall der Stromversorgung

14.1 Reserveladung bei Stromausfall

- Wenn der Stromausfall weniger als 3 Stunden dauert, startet das Gerät wieder, es muss nichts eingestellt werden. Alle Eingabeparameter, einschließlich der Zeit, wurden gespeichert. Wenn die Stromversorgung wieder hergestellt ist, aktiviert das Gerät erneut alle vor der Unterbrechung vorgenommenen Einstellungen (eingestellte Temperatur, Betriebsart, Programme, Zeit usw.). Der Betrieb wird in dem Modus fortgesetzt, der vor dem Stromausfall aktiv war.
- Wenn der Stromausfall 3 Stunden überschreitet, die Uhrzeit-Aktualisierung überprüfen. Alle anderen Einstellungen wurden automatisch und permanent gespeichert.

15. Instandhaltung und Reinigung des Staubfilters

Vor der Ausführung beliebiger Instandhaltungsarbeiten das Gerät über den hierfür vorgesehenen Schalter ausschalten. Das Gerät kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden; auf keinen Fall Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden.



• Instandhaltung und Reinigung des Staubfilters

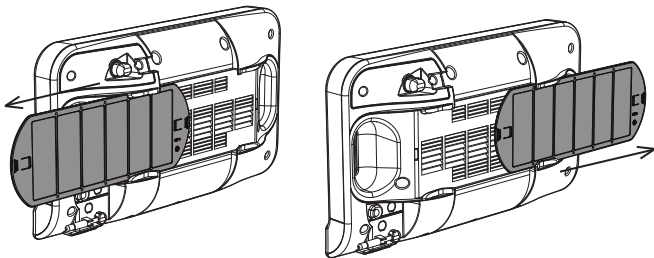
Das Gebläse ist mit einem entfernablen Staubfilter ausgestattet, der die in der angesaugten Raumluft befindlichen Verunreinigungen aufhält. Wenn der Filter gesättigt ist, kann die Staubansammlung den Gerätestillstand bewirken. Zur Reinigung des Filters wie folgt vorgehen: Im Boost-Modus erscheint das Wort **F I L T E R** am Display.



Bevor der Filter entfernt wird, muss das Gerät durch Drücken des unter dem Gebläse befindlichen Schalters ausgeschaltet werden.

Zur Reinigung des Filters in nachstehender Reihenfolge vorgehen:

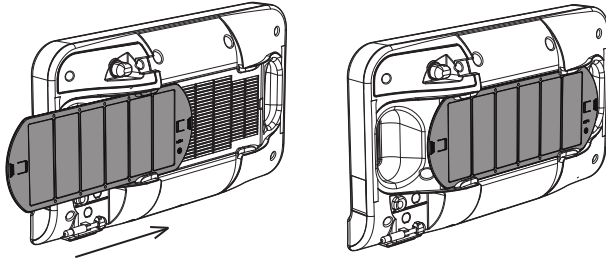
1- Die Filterlasche nach rechts oder links drücken und sie dann aus ihrer Position entfernen



2- Mithilfe eines Staubsaugers den auf dem Filter abgesetzten Staub entfernen. Wenn der Filter sehr schmutzig ist, diesen mit einem feuchten Schwamm unter fließendem Wasser waschen. Den gewaschenen Filter trocknen lassen. Wichtig: Es wird empfohlen, den Filter mindestens einmal im Monat zu reini-

gen, sofern nicht schon vorher FILL am Display angezeigt wird.

3- Den gereinigten und getrockneten Filter in den Führungen in seinem Sitz positionieren.



16. Technische Daten

- Spannung während der Nutzung: 230V +/- 10 % 50 Hz.
- Schalter: 10.000 Zyklen garantiert.
- Funkfrequenz: 2,4035 GHz/2,4055 GHz/2,4075 GHz.
- Max. übertragene Funkleistung: <1mW.
- Standby-Verbrauch: <1 W.

Integriertes Querstromgebläse:

- Integrierte Überhitzungssicherung (interner Sensor und Schmelzsicherung).
- PTC-Heizelement mit einer Leistung von 800-1000 W max

Versorgungskabel:

- Klasse II: 800 mm, 3 Leiter

Umgebung:

- IP24 (ventilatore orientato orizzontalmente secondo installazione).

Wichtig: Die IP (Schutzart) wird bei Einhaltung der horizontalen Montage des beheizten Handtuchhalters in Übereinstimmung mit den bewährten Verfahren des Sektors und unter Berücksichtigung aller in dieser Anleitung beschriebenen Schritte erzielt. Die die Nachrüstung betreffende Schutzart IP muss durch einen Test in einem zugelassenen Labor und gemäß den anwendbaren Bestimmungen bestätigt werden

- Klasse II, nach der Installation unter der Verantwortung der die Integration vornehmenden Person.
- Betriebstemperatur: von 0 °C bis +40 °C.
- Die gewünschte Temperatur „Komfort“ kann auf einen zwischen circa +7 °C und +30 °C liegenden Wert eingestellt werden.
- Lagerungstemperatur: von -20 °C bis +65 °C.
- Elektronischer NTC-Temperatursensor (negativer Temperaturkoeffizient).

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Firma Cordivari S.r.l. mit Sitz in Morro D'Oro (TE) in Zona Industriale Pagliare erklärt, unter der eigenen Verantwortung dass die elektrischen Heizkörper im Artikel 2 der folgenden Norm entsprechen:

EN 60335-1 :2012	EN 61000-4-2:2009
EN 60335-2-43:2005+A1	EN 61000-4-4:2005
:2006+A2:2009	EN 61000-4-5:2006
EN 60335-2-30	EN 61000-4-6:2009
EN 55014-1 :2008	EN 61000-4-11 :2004
EN 55014-2:1998	EN 62233: 2008
EN 61000-3-2:2004	
EN 61000-3-3:2004	

und die grundlegenden Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinien erfüllen:

- Richtlinie 2014/35/UE
- Richtlinie 2014/30/UE
- Richtlinie 2012/19/UE
- Richtlinie 2009/125/EC
- Richtlinie 2011/65/UE
- Richtlinie 2014/53/UE – art 3.1a, art 3.1b, art 3.2
- Verordnung (EU) 2015/1188.

Morro D'Oro den 05/11/2019

Cav. Ercole Cordivari
Amministratore unico



**Informationen gemäß Anhang II Nummer 3.a.i.2 der VERORDNUNG (EU)
2015/1188 vom 25. April 2015 in Übereinstimmung mit der
Richtlinie 2009/125/EG.**

Kennzeichnung der Modelle:	Gebläse an Heizkörper mit Mischbetrieb, die im Absatz 2 „Leistung“ angegeben sind: 950 W +5 % -10 %				
Datei	Symbol	Wert	Einheit	Datei	Einheit
Heizleistung			Heizleistungstyp/Kontrolle der Raumtemperatur:		
Nennheizleistung	P _{nom}	1	KW	Einphasige Wärmeleistung ohne Kontrolle der Raumtemperatur	Nein
Mindeste Wärmeleistung (indikativ)	P _{min}	k. A.	KW	Zwei oder mehrere manuelle Phasen ohne Kontrolle der Raumtemperatur	Nein
Maximale Wärmeleistung	P _{max,c}	1	KW	Mit Kontrolle der Raumtemperatur über mechanischen Thermostat	Nein
weiter			Mit elektronischer Kontrolle der Raumtemperatur		Nein
Bei Nennwärmeleistung	e _{lmax}	1	KW	Mit elektronischer Kontrolle der Raumtemperatur und Tageszeitschalter	Nein
Bei min. Wärmeleistung	e _{lmin}	k. A.	KW	Mit elektronischer Kontrolle der Raumtemperatur und Wochenzeitschalter	Ja
Im Modus Stand-by	e _{lSB}	< 1	W	Weitere Steuerungsoptionen	
				Raumtemperaturkontrolle mit Anwesenheitserfassung	Ja
				Raumtemperaturkontrolle mit Erfassung offenes Fenster	Ja
				Mit Option der Fernsteuerung	Ja
				Mit anpassbarer Start-Steuerung	Ja
				Mit Begrenzung der Betriebszeit	Nein
				Mit schwarzem Kugelthermometer	Nein
Kontakte:	CORDIVARI S.r.l. Zona industriale Pagliare 64020 Morro D'Oro (TE) Tel. +39 08580401 fax +39 085 8041418 www.cordivari.it info@cordivari.it				

1. Advertências gerais	92
1.1 Responsabilidade do produtor	92
1.2 Descarte	92
2. Informações gerais	93
3. Características técnicas	93
4. Informação para os utilizadores	93
5. Informações para o instalador	93
6. Posicionamento em casas de banho	93
7. Fixação de parede	94
8. Ligação elétrica	94
9. Advertências	94
10 Funcionamento	94
10.1 Esquema	94
10.2 Ligado / modo espera	94
10.3 Seleção do modo de funcionamento	95
10.4 Função Boost	95
10.5 Pós-ventilação	96
10.6 Indicação da duração do boost	96
10.7 Ajuste de temperatura para os modos Conforto e Eco	96
10.8 Indicação do consumo acumulado em Kwh, economia de energia	97
10.9 Proteção de crianças, bloqueio / desbloqueio do teclado	97
10.10 Programa semanal e diário integrados, economia de energia	97
10.11 Detecção de janela aberta, economia de energia	100
10.12 Detecção de presença, economia de energia	101
10.13 Opcional: Gestão remota via controlo remoto RF	101
11. Configurações do utilizador	102
11.1 Acesso	102
11.2 Configurações de remoção	102
11.3 Configuração da temperatura de proteção anticongelamento	102
11.4 Configuração da duração máxima permitida do Boost	103
11.5 Definir a temperatura ambiente máxima para o desligamento automático do Boost	103
11.6 Redefinição das configurações de fábrica	103
12. Configurações de instalação	104
12.1 Acesso	104
12.2 Configuração dos modos de deteção	104
12.3 Bloqueio código PIN	104
12.4 Redefinição das configurações de fábrica	106
13. Configurações avançadas	106
13.1 Acesso	106
13.2 Regulação do sensor de temperatura ambiente	106
13.3 Monitoramento da temperatura interna	107
13.4 Regulação da histerese	107
13.5 Redefinição das configurações de fábrica	107
14. Falha no fornecimento de energia	108
14.1 Carga de reserva em caso de falha energia	108
15. Manutenção e limpeza do filtro de pó	108
16. Especificações técnicas	109

PT - Manual de instalação

1. Advertências gerais

Obrigado por escolher um dos nossos produtos. Leia atentamente as instruções antes de instalar e/ou utilizar o aparelho.

Recomenda-se que todos os trabalhos de instalação e ajuste sejam realizados por pessoal qualificado.

Uma vez retirado o produto da embalagem, verifique a sua integridade. Se o produto estiver danificado, não utilize o produto e contate a rede de assistência técnica Cordivari.

Antes de fazer qualquer ligação, certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão indicada na etiqueta característica do aparelho.

Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer risco.

AVISO - Para evitar situações perigosas para miúdos pequenos é recomendado instalar o produto de modo a que o tubo de aquecimento mais baixo esteja pelo menos 600 mm acima do solo. Miúdos entre os 3 e 8 anos de idade só deve ser permitido ligar/desligar o aparelho, desde que ele tenha sido colocado ou instalado na posição de funcionamento pré-visual normal e que tenham sido supervisionados ou instruídos na utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. Miúdos entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar, limpar o aparelho ou fazer a manutenção do utilizador.

AVISO - Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de miúdos ou pessoas vulneráveis.

Crianças menores de 3 anos, se não forem supervisionadas, deverão ser mantidas afastadas do aparelho.

Este aparelho pode ser utilizado por miúdos maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimentos necessários, desde que estejam sob supervisão ou após terem recebido instruções relativas ao uso seguro do aparelho e compreensão dos perigos inerentes.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Não instale o aparelho perto de cortinas, outros materiais inflamáveis ou combustíveis ou recipientes sob pressão.

1.1 Responsabilidade do produtor

O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos a pessoas e bens causados por:

- utilização do aparelho diferente do previsto;
- não cumprimento dos requisitos do manual do utilizador;
- adulteração, mesmo de uma única parte do aparelho;
- utilização de peças de reposição não originais.

1.2 Descarte



No final da sua vida útil, este aparelho deverá ser depositado nos pontos de recolha adequados para reciclagem. Não trata-se de lixo doméstico comum. Em caso de substituição, poderá ser enviado ao distribuidor. Gerir o fim de vida de um produto desta forma permite-nos preservar o nosso ambiente,

para limitar a utilização de recursos naturais.

Este símbolo no produto indica a obrigação de entregar no final da sua vida útil a um ponto de recolha especializado, em conformidade com a Diretiva 2012/19/UE.

2. Informações gerais

O manual de instruções deste folheto refere-se aos radiadores elétricos Cordivari e, em particular, aos modelos com aquecedores com ventilador auxiliar:

Modelo	Potência elétrica Aquecedor com ventilador [W]	Potência térmica $\Delta t=50^{\circ}\text{C}$ [W]	Potência térmica $\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ [W]
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X763	1000	389	206
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X1195	1000	595	314
CLAUDIA BLOWER MISTO 500X1807	1000	907	479
DORY BLOWER MISTO 500X784	1000	442	243
DORY BLOWER MISTO 500X1120	1000	592	326
DORY BLOWER MISTO 500X1512	1000	767	422
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X920	1000	443	234
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X1368	1000	637	336
KELLY 5010 BLOWER MISTO DX-SX 600X1592	1000	742	388
LISA 2 BLOWER MISTO 500X940	1000	428	228
LISA 2 BLOWER MISTO 500X1380	1000	630	333
LISA 2 BLOWER MISTO 500X1807	1000	901	471
GLORIA 22 BLOWER MISTO 480X790	1000	302	164
GLORIA 22 BLOWER MISTO 530X1150	1000	460	247
GLORIA 22 BLOWER MISTO 530X1500	1000	591	318
FRAME INOX BLOWER MISTO 502X1192	1000	615	326
FRAME INOX BLOWER MISTO 502X1416	1000	723	383
FRAME INOX BLOWER MISTO 552X1416	1000	799	423
FRAME INOX BLOWER MISTO 552X1808	1000	1007	533
FRAME BLOWER MISTO 502X1192	1000	615	326
FRAME BLOWER MISTO 502X1416	1000	723	383
FRAME BLOWER MISTO 552X1416	1000	799	423
FRAME BLOWER MISTO 552X1808	1000	1007	533

3. Características técnicas

- Tensão de alimentação 230 VCA 50 Hz
- Aquecedor com ventilador tangencial 1000W com segurança contra superaquecimento através de sonda termofusível e acionamento por relé

- Classe de Isolamento II (Responsabilidade do instalador após a instalação)
- Grau de proteção IP 24
- Consumo de energia em espera: < 1,0W
- Potência máxima de rádio transmitida: < 1 mW
- Frequência de rádio: 2,4035GHz/2,4055 GHz/ 2,4075 GHz
- A temperatura Conforto desejada pode ser ajustada entre aprox. +7°C e +30°C

4. Informação para os utilizadores

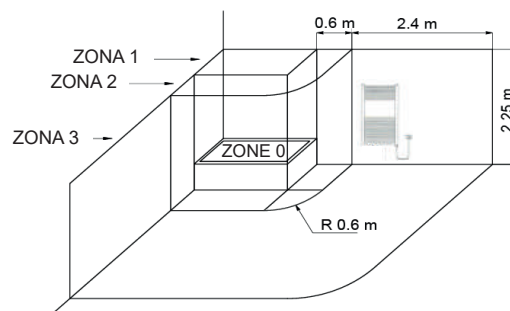
Para limpar os radiadores pintados, utilize apenas um pano não abrasivo embebido em água. Para limpar radiadores de aço inoxidável, é possível usar um pano não abrasivo embebido em água e álcool metílico diluído a 50%. Não utilize detergentes ou substâncias agressivas. Evite qualquer outra solução básica ou ácida, substâncias químicas ou industriais de outra natureza, substâncias agressivas ou corrosivas (lixívia, amoníaco, soda). Não use panos abrasivos ou esponjas.

5. Informações para o instalador

O produto adquirido está sujeito às regras gerais de garantia expressas no catálogo oficial Cordivari em vigor. A garantia começa na data de entrega e expira se a indicação do lote de produção for adulterada e/ou removida. A garantia será efetiva após o exame dos defeitos e das suas causas. O material a ser substituído ou reparado deverá ser entregue ao armazém pelo revendedor. O compromisso de fornecer a garantia está sujeito às seguintes condições e requisitos. O radiador não foi danificado durante o transporte, as movimentações ou a instalação e nenhuma reparação e/ou adulteração por terceiros não expressamente autorizadas tenham sido realizadas. O material foi armazenado em boas condições e protegido das intempéries antes da instalação. A instalação do produto deve ser realizada por pessoal qualificado e de acordo com estas instruções e com todas as normas nacionais e locais de instalação e segurança. Não colocar os radiadores em locais com presença de vapores de cloro ou fumos corrosivos, por exemplo, piscinas, saunas, banhos térmicos.

6. Posicionamento em casas de banho

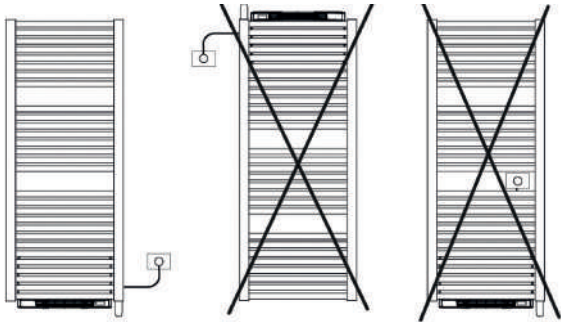
Devem ser respeitadas à risca as normas nacionais sobre a instalação de aparelhagens elétricas nas casas de banho (em Itália CEI 64-8). Os radiadores dotados de aquecedor com ventilador devem ser sempre instalados fora das Áreas 1 e 2. Em todo caso a tomada de alimentação, o interruptor e os órgãos de comando devem ser posicionados obrigatoriamente na área 3, de modo que nenhum órgão de comando elétrico seja acessível por uma pessoa que usa o duche ou a banheira.



Posicionar o radiador de modo que a distância mínima da ligação à terra do termostato seja de 250 mm e de modo que nenhum obstáculo se encontre a uma distância mínima de 100 mm do aparelho.

7. Fixação de parede

A fixação de parede dos radiadores deve ser feita seguindo as instruções de instalação na embalagem dos suportes de montagem. Os sistemas de fixação (parafusos + cavilhas) que podem ser fornecidos são adequados para utilização em paredes de tijolo compactas ou perfuradas. Para paredes feitas de diferentes materiais, é responsabilidade do instalador adotar sistemas de fixação apropriados. O aquecedor com ventilador, na orientação correta do radiador, está localizado na parte inferior, com a abertura de alimentação de ar virada para o lado oposto à parede. O radiador não deve ser instalado com o aquecedor do ventilador em uma posição ou direção diferente da indicada. Não coloque o radiador na frente da tomada de energia.



8. Ligação elétrica

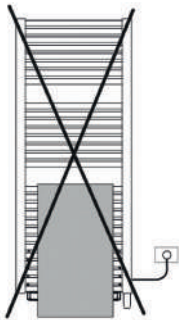
Todos os modelos de Radiadores Mistos Cordivari estão equipados com cabo de ligação com ficha schuko pré-montada. Antes de ligar, verifique se a tensão nominal do dispositivo (230 V) é igual à tensão de rede e se a tomada é capaz de fornecer a corrente nominal correspondente à potência máxima do modelo escolhido. Além disso, esta tomada deve ser controlada por um interruptor bipolar para ligar e desligar o radiador. Em caso de danos, o cabo de alimentação destes radiadores pode ser substituído, a reparação só deve ser efetuada pelo fabricante

9. Advertências

Durante o funcionamento normal, o radiador poderá ter superfícies com temperaturas elevadas. Somente tecidos lavados com água podem ser secos no radiador. O aquecedor de toalhas deve ser posicionado de tal forma que o controlo eletrónico possa perceber melhor a temperatura ambiente, longe de fontes externas de calor



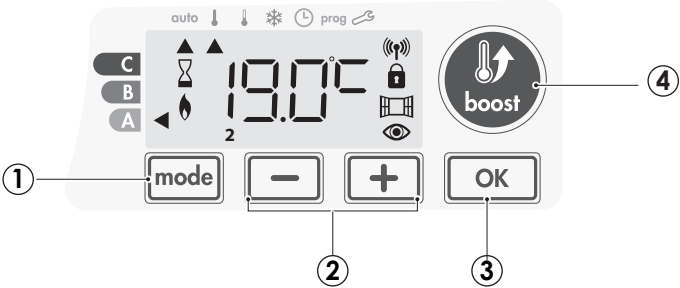
Atenção!
Nunca cubra o aquecedor com ventilador.



10 Funcionamento

10.1 Esquema

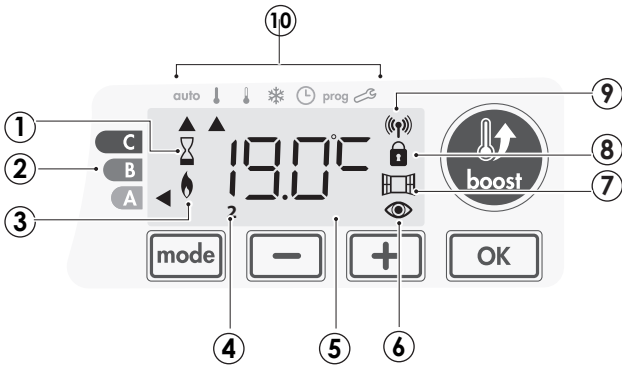
- Botões no dispositivo



Seleção do modo de funcionamento

1. Botões mais e menos, usados para definir temperatura, hora, dia e programas
2. Armazenagem das configurações
3. Boost

• Indicadores no dispositivo



1. Indicador de Boost
2. Indicador de consumo
3. Indicador de aquecimento
4. Dias da semana (1 = segunda-feira ... 7= domingo)
5. Ajuste de temperatura
6. Indicador de detecção de presença
7. Indicador de detecção de janela aberta
8. Teclado bloqueado
9. Indicador de transmissão via rádio
10. Modos de funcionamento:

- auto Modo Automático
- ! Modo Conforto
- ! Modo Eco
- * Modo Proteção anticongelamento
- 🕒 Modo de ajuste da hora e do dia
- prog Modo de programação
- 🔧 Configurações

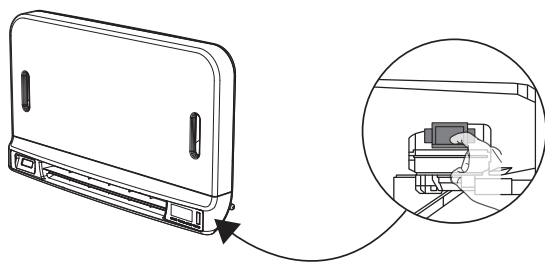
Importante: Nos modos Automático, Conforto, Eco e Espera, a luz de fundo desliga-se automaticamente após 20 segundos, se não forem premidos botões. Você precisará reativá-lo ao premir um botão no teclado antes de efetuar configurações.

Importante: Antes de realizar qualquer procedimento de configuração, certifique-se de que o teclado está desbloqueado.

10.2 Ligado / modo espera

Função de ignição

Ao utilizar esta função pela primeira vez, prima o interruptor de alimentação debaixo do ventilador para que ele mude para I, para ligar o dispositivo.

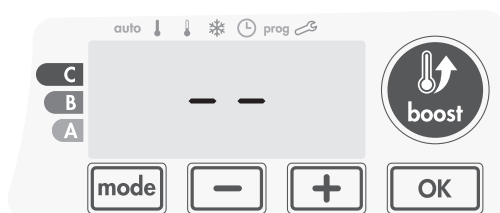
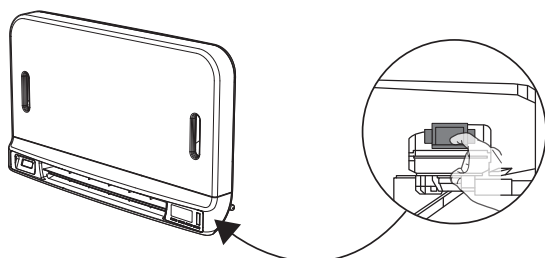


O dispositivo está no modo Automático.

Nota: A luz indicadora de aquecimento só acenderá se a temperatura detectada for inferior à temperatura predefinida. Se a temperatura ambiente for inferior à temperatura definida de 2°C, o ventilador acenderá.

Função espera

Quando o interruptor estiver em I, prima para mudar para a outra posição.



Nota: As configurações ajustadas durante o funcionamento são guardadas automaticamente e serão aplicadas para a próxima utilização.

Importante: Antes de realizar qualquer procedimento de configuração, certifique-se de que o teclado está desbloqueado.

10.3 Seleção do modo de funcionamento

O botão **mode** permite adaptar o programa de funcionamento do dispositivo às suas necessidades, dependendo da estação do ano ou da presença ou ausência de pessoas na casa.

Prima o botão **mode** uma ou várias vezes para selecionar o modo desejado.

Sequência dos modos:

auto			
Automático	Conforto	Eco	Proteção Anti-congelamento

Descrição geral dos modos:

• auto Modo Automático

No modo automático, o dispositivo passará automaticamente do modo Conforto para o modo Eco, de acordo com o programa definido.



3 casos diferentes, dependendo das configurações

1. Programa semanal e diário

O dispositivo foi programado e está a executar comandos dos modos Conforto e Eco de acordo com as configurações e períodos de tempo selecionados.

2. Autoprogramação

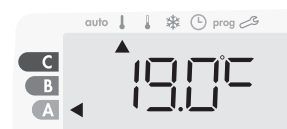
Se você não quiser usar a função de programação. Os dispositivos equipados com um sensor de presença são fornecidos com o modo de autoaprendizagem ativado por padrão (em outras palavras, não há necessidade de alterar nenhuma configuração).

3. Sem programa

Se os programas semanais e diários não estiverem ativados, as configurações de fábrica do dispositivo ativarão o modo Conforto sem parar, 7 dias por semana. Períodos de Boost serão geridos automaticamente.

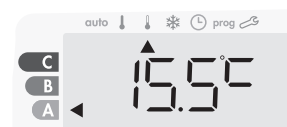
• Modo Conforto

Modo Conforto sem parar. O dispositivo funcionará 24 horas por dia para atingir a temperatura definida (por exemplo, 19 °C). O nível de temperatura do modo Conforto pode ser definido pelo utilizador.



• Modo Eco

Modo Eco sem parar. O dispositivo funcionará 24 horas por dia para atingir a temperatura definida (por exemplo, 15,5 °C). Isso permite baixar a temperatura sem ter de alterar a configuração do modo Conforto. Selecione este modo para ausências curtas (entre 2 e 24h) e durante a noite. O nível de temperatura do modo Eco pode ser definido pelo utilizador.



• Modo de proteção anticongelamento

Este modo permite proteger a sua casa contra os efeitos do frio (tubos congelados etc.), mantendo sempre uma temperatura mínima de 7 °C. Selecione este modo para ausências longas (mais de 5 dias).



10.4 Função Boost

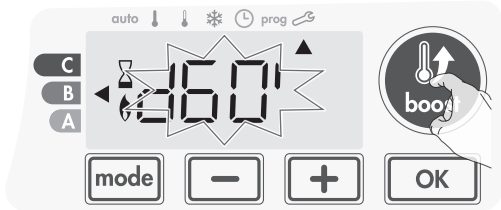
Importante: o modo Boost pode ser ativado a qualquer momento, independentemente do modo de funcionamento em uso (Automático, Conforto, Eco ou Proteção anticongelamento).

No modo Automático, será ativado um Boost automático no início de cada período de programação no modo "conforto" (ver parágrafo sobre programação).

Para ativar o modo Boost manualmente, prima **boost**. A temperatura desejada será ajustada no máximo para o período de tempo requerido. O cronómetro de 60 minutos piscará por padrão.

• Prima primeiro: Boost.

Durante o primeiro minuto: o símbolo Boost e o indicador de aquecimento aparecem, o cronómetro de duração pisca.



Durante o primeiro minuto é possível alterar a duração do Boost de 0 para a duração máxima permitida, definida durante os ajustes avançados, em intervalos de 5 minutos, ao premir **-** e **+** ou mais rápido, mantendo-os premidos por 2 segundos. A mudança será guardada e terá efeito para o próximo Boost. Após 1 minuto, o cronómetro Boost inicia e o tempo passa minuto a minuto.

Nota: Após 1 minuto, você pode alterar temporariamente a duração: a alteração será válida apenas para o Boost ativo e, portanto, não será recorrente.

O Boost pode parar por 2 razões diferentes:
- aparece no visor **F ILE**.



O ventilador continua a funcionar, mas não aquece. Verifique se não há nada em frente da grelha de ventilação para não bloquear o fluxo de ar. O filtro pode estar entupido com pó, deve ser limpo.

Nota: se o filtro estiver entupido ou se a rede tiver sido coberta involuntariamente, um sensor especial desligará o dispositivo. O funcionamento normal do dispositivo será retomado na próxima vez que for iniciado, se o filtro ou grelha não estiver bloqueado e só depois de o ventilador ter arrefecido.

- Se a temperatura ambiente atingir a temperatura máxima Boost durante o cronómetro:



O ventilador desliga, mas o modo Boost está sempre ativo: o cronómetro permanece no visor, o símbolo Boost e o indicador de aquecimento piscam no visor. Quando a temperatura cai abaixo da temperatura máxima permitida, o ventilador reinicia até ao fim do cronómetro.

• **Segunda pressão = cancelamento do Boost.**
O cursor passa para o modo ativo anterior e a temperatura definida é exibida.

10.5 Pós-ventilação

Quando o ventilador e o cartucho de aquecimento são desligados, a ventilação continua a funcionar durante alguns segundos para preservar e otimizar a vida útil do produto. Os segundos são exibidos e a contagem regressiva começa, o teclado fica inativo durante a pós-ventilação.



10.6 Indicação da duração do boost

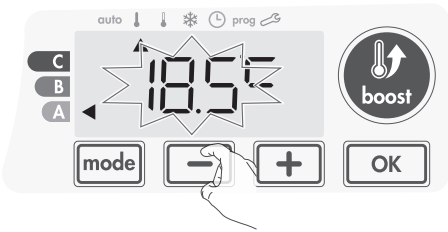
No visor do dispositivo, um seletor indica o nível de consumo de energia, combinando sua cor: vermelho, laranja ou verde. Dependendo da temperatura definida, você pode escolher o nível de uso de energia. À medida que a duração do impulso aumenta, o consumo também aumenta. O indicador aparece nos modos Automático, Conforto, Eco e Proteção anti-congelamento, a qualquer nível de temperatura e depende da duração do Boost.

C - Vermelho Longo período de Boost: é recomendado reduzir significativamente a duração do Boost	Duração do boost > 60 minutos Quando a duração do boost exceder 60 minutos	
B - Laranja Período médio de boost: recomenda-se reduzir ligeiramente a duração do Boost	30 minutos < duração do boost ≤ 60 minutos Quando a duração do boost é maior que 30 minutos e menor ou igual a 60 minutos	
A - Verde Duração Ideal.	Duração do boost ≤ 30 minutos Quando a duração do boost é menor ou igual a 30 minutos	

10.7 Ajuste de temperatura para os modos Conforto e Eco

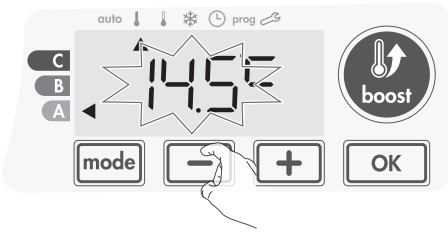
• **Ajustar a temperatura no modo Conforto**

Você pode aceder à temperatura Conforto definida no modo Automático e Conforto. O valor padrão é 19°C. Utilizando **-** e **+** é possível regular a temperatura de 16°C a 19°C em incrementos de 0,5°C.



• **Ajustar a temperatura no modo Eco**

Você pode aceder à temperatura Eco definida pelo modo Eco. O valor padrão é 15°C. Utilizando **-** e **+** é possível regular a temperatura de 12°C a 15°C em incrementos de 0,5°C.



10.8 Indicação do consumo acumulado em Kwh, economia de energia

Você pode ver o consumo de energia estimado em kWh desde a última reinicialização do medidor de energia.

• Exibição do consumo de energia estimado

Para ver esta estimativa, no modo Automático, Conforto, Eco ou Proteção anticongelamento, prima . Para sair do modo de exibição do consumo: prima qualquer botão, o dispositivo volta automaticamente ao modo anteriormente ativo.



• Redefinir o medidor de energia

Para reiniciar o medidor de energia, no modo Automático, Conforto, Eco ou Proteção anticongelamento, proceda da seguinte forma.

- 1- Premir .
- 2- Mantenha premido simultaneamente  e  mais de 5 segundos.

Para sair do modo de reinicialização do medidor de energia, prima qualquer botão: o dispositivo volta automaticamente ao modo ativo anterior.

10.9 Proteção de crianças, bloqueio / desbloqueio do teclado

• Bloqueio do teclado

Para bloquear o teclado, mantenha premido  e  por 10 segundos, depois o símbolo do cadeado aparece no visor: o teclado está bloqueado .



• Desbloqueio do teclado

Para desbloquear o teclado, prima  e  por 10 segundos. O símbolo do cadeado desaparece do visor, o teclado é desbloqueado .

Se o dispositivo estiver no modo Espera quando o teclado estiver bloqueado, será necessário desbloqueá-lo para o próximo aquecimento ou para aceder às definições.

10.10 Programa semanal e diário integrados, economia de energia

PROGRAMAÇÃO AUTOMÁTICA COM PROCESSO DE AUTOAPRENDIZAGEM

• Informações gerais

Autoprogramação (Auto): Após um período inicial de aprendizagem de uma semana, o dispositivo analisará os ciclos de presença para determinar e implementar um horário semanal adaptado ao estilo de vida, alternando períodos de Conforto (com boost automático) e períodos Eco, com o objetivo de proporcionar o ciclo de aquecimento mais eficiente, confortável e orientado. O algoritmo continuará a aprender e a adaptar-se às mudanças nos ritmos de assiduidade, ajustando-se semana após semana para otimizar o programa de aquecimento de acordo com quaisquer mudanças nos ritmos.

• Funcionamento

Na primeira vez que o dispositivo é iniciado, a "autoprogramação" é ativada automaticamente no modo Automático. A primeira semana de funcionamento é uma semana de aprendizagem durante a qual o dispositivo armazena hábitos e elabora um plano para a semana. Em seguida, define um programa que consiste em períodos de Conforto e Eco, independentemente para todos os dias da semana. Durante esta semana de aprendizagem, o dispositivo funcionará temporariamente em modo "Conforto" permanente, pelo que só é possível um boost manual.

Exemplo de exibição no período de Conforto



Exemplo de exibição no período Eco



Importante: Para garantir que a programação automática seja otimizada, certifique-se de que o sensor de detecção de presença não seja perturbado por uma fonte externa.

Aplicação do programa inteligente

Uma semana após a ativação, o dispositivo aplicará o novo programa durante os próximos 7 dias. Depois, semana após semana, continuará a otimizar o programa inteligente "Automático", ajustando a ativação do Boost e os períodos Eco para se adaptar perfeitamente ao estilo de vida do utilizador. Quando o produto está em modo Proteção anticongelamento ou Espera por mais de 24 horas, a aprendizagem e otimização do programa inteligente são interrompidas: o dispositivo armazena o programa registado na última semana antes de mudar para o modo Proteção anticongelamento ou Espera.

- **Exemplo 1:** Se o produto for instalado no meio da estação ou se a sua instalação estiver adiantada no local da construção, poderá ser ligado em modo Espera. Quando o modo Automático é selecionado, a semana de aprendizagem começa automaticamente. O dispositivo fica permanentemente em Conforto e armazena os hábitos de uso e, na semana seguinte, aplica o programa resultante.
- **Exemplo 2:** Você seleciona o modo Proteção anticongelamento antes de entrar de férias. Quando volta ao modo Automático, o aparelho aplica automaticamente o programa inteligente armazenado durante a última semana antes de sair.

Programa semanal e diário

Neste modo, você pode programar o dispositivo definindo um dos cinco programas propostos para cada dia da semana. Em cada transição de Eco para Conforto, será ativado um Boost para a duração definida para o Boost manual.

• Acesso ao modo de programação

Nos modos Automático, Conforto, Eco ou Proteção anticongelamento, prima  por 5 segundos para entrar no modo de programação.

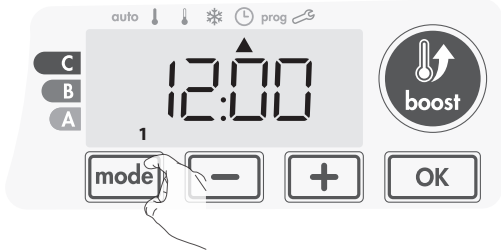
Sequência esquemática de definições de programação:

Configuração dia	Configuração dia	Escolha dos programas
------------------	------------------	-----------------------

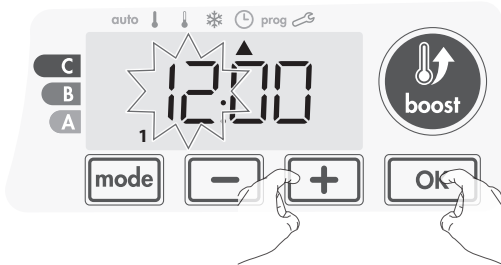
• Definição de dia e hora

Neste modo, você pode definir o dia e a hora para programar o dispositivo de acordo com suas necessidades.

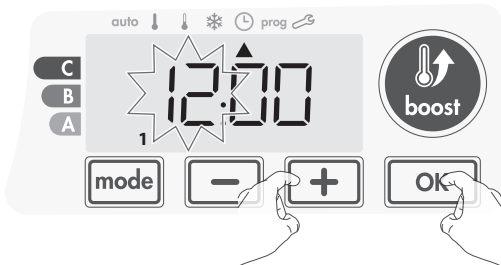
1- Nos modos Automático, Conforto, Eco ou Proteção anticongelamento, prima **mode** por 5 segundos. O cursor move-se para o modo de ajuste de dia e hora.



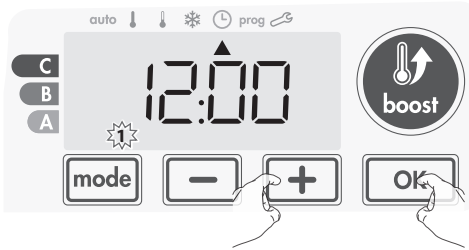
2- Selecione usando **-** ou **+**. Os números das horas piscarão. Para percorrer as horas mais rápido, prima e segure **-** ou **+**. Guarde ao premir **OK**.



3- Os números dos minutos piscarão. Selecione usando **-** ou **+**. Guarde ao premir **OK**.



4- O cursor sobre o número 1 (representando segunda-feira) piscará. Selecione o dia usando **-** ou **+**. Guarde ao premir **OK**.



5- Para editar e/ou atribuir programas, prima **mode**. Para sair do modo de ajuste de dia e hora, prima **mode** 3 vezes.

• Escolha dos programas

Sequenza schematica dei programmi:

Automático	Conforto	Eco	P1	P2	P3
------------	----------	-----	----	----	----

O dispositivo é fornecido com o modo de autoaprendizagem ativado por padrão. Se este programa atender às necessidades de uso, não há necessidade de fazer mais nada: após o primeiro período de

aprendizagem de 7 dias, o dispositivo seguirá o autoprograma, que continuará a adaptar-se aos ciclos de presença.

• Descrição geral dos programas

- Automático: Autoprogramação - Conforto: o dispositivo funcionará no modo Conforto, 24 horas por dia, para cada dia selecionado.

Nota: Você pode definir a temperatura no modo Conforto.

- Eco: O dispositivo funcionará 24 horas por dia no modo Eco.

Nota: Você pode definir a temperatura do modo Eco.

- P1: o dispositivo funcionará no modo Conforto das 06:00 às 22:00 (e no modo Eco das 22:00 às 06:00).

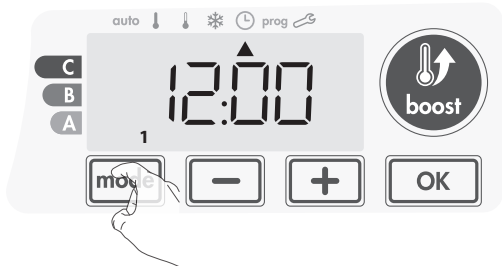
- P2: o dispositivo funcionará no modo Conforto das 06:00 às 07:30 e das 22:00 às 23:30 (e no modo Eco das 07:30 às 22:00 e das 23:30 às 06:00).

- P3: o dispositivo funcionará no modo Conforto das 06:00 às 07:30 e das 18:00 às 19:30 e das 22:00 às 23:30 (e no modo Eco das 23:30 às 06:00, das 07:30 às 18:00 e das 19:30 às 22:00).

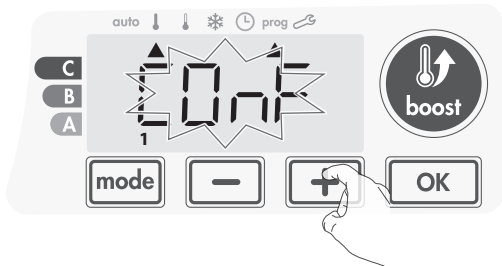
• Possíveis mudanças no programa

Se os horários predefinidos para os programas P1, P2 e P3 não forem adequados à sua rotina, você poderá modificá-los. Alterar os programas P1, P2 ou P3. Se você alterar os horários dos programas P1, P2 ou P3, a alteração será aplicada a todos os dias da semana em que P1, P2 ou P3 tenham sido definidos.

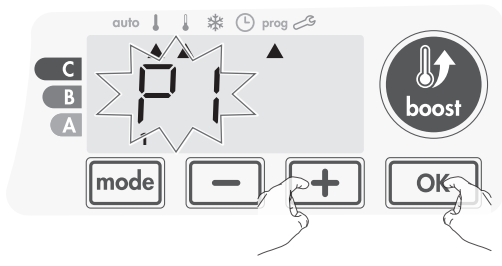
1- Uma vez que você tenha definido a hora e o dia, vá para o ponto 2. Nos modos Automático, Conforto, Eco ou Proteção anticongelamento, prima **mode** por 5 segundos. Quando o cursor se mover para o símbolo de configuração de hora **🕒**, prima rapidamente **mode**.



2- Premir **-** ou **+**. O cursor move-se para prog.

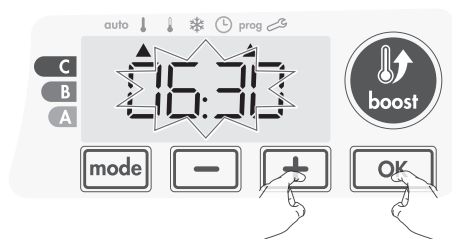


3- Com **-** ou **+**, selecionar P1. P1 piscará. Prima **OK** por 5 segundos para fazer alterações.

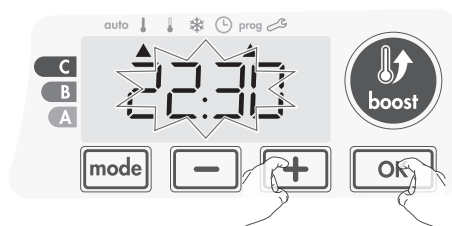


4- A hora de início P1 (que é 06:00 por padrão) piscará. Ao premir **-** ou **+** você pode mudar o horário em incrementos de 30 minutos. Prima

para guardar.



5- A hora final P1 (que é 22:00 por padrão) piscará. Ao premir ou você pode mudar o horário em incrementos de 30 minutos. Prima para guardar.



6- Prima para sair do modo de programação e voltar ao modo Automático.

Nota: sem qualquer ação nas teclas, você voltará para Automático depois de alguns minutos.

• Seleção e atribuição de programas

Informação preliminar: área de visualização



Os números de 1 a 7 correspondem aos dias de segunda-feira a domingo.

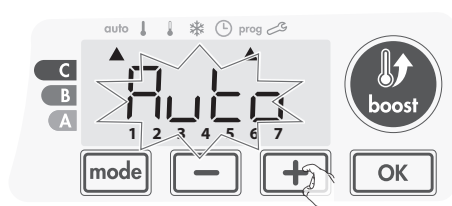
1- Uma vez que a hora e o dia estejam definidos, o cursor move-se automaticamente para PROG.

No modo Automático, Conforto, Eco ou Proteção anticongelamento, prima por 5 segundos. Quando o cursor se posicionar abaixo do símbolo de configuração de hora , prima novamente .

Os dias da semana são exibidos. O programa predefinido Automático aparece no visor.



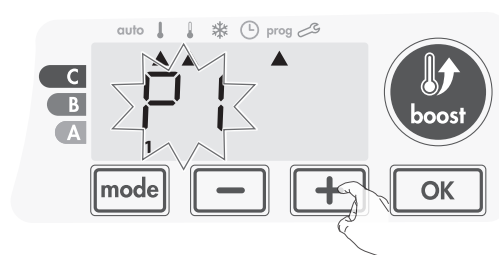
2- Prima ou . O programa padrão atribuído, Automático, piscará. Será atribuído a todos os dias da semana.



3- Selecione o programa desejado para o dia com ou . Guarde ao premir .



4- O programa designado para o segundo dia da semana (terça-feira) piscará. Repita o procedimento descrito no ponto 3 para cada dia da semana.



5- Depois de ter escolhido um programa para cada dia, confirme a sua seleção ao premir . Os dias da semana passarão sucessivamente no display com os programas relevantes definidos (P1, P2, P3, CONF ou ECO). Para sair do modo de programação, prima .

• Ver programas selecionados

No modo Automático, Conforto, Eco ou Proteção anticongelamento, prima por 5 segundos. Prima duas vezes, o visor percorrerá o programa definido para cada dia da semana (Conforto, Eco, P1, P2 ou P3). Para sair do modo de exibição do programa, prima duas vezes.

• Saída manual e temporária de um programa em execução

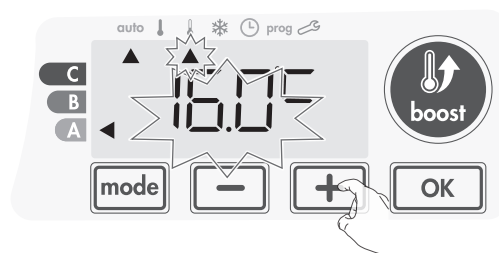
Esta função permite alterar temporariamente a temperatura definida até à próxima alteração programada ou transição para 0:00.

Exemplo:

1- O dispositivo está em modo Automático, o programa em execução é Eco 15°C.



2- Ao premir ou , você pode alterar temporariamente a temperatura desejada até 16°C, por exemplo.



Nota: O cursor correspondente ao modo de funcionamento, ou seja, o modo Eco no nosso exemplo, pisca durante a duração da mudança temporária.

3 - Esta alteração será automaticamente cancelada na próxima vez que o programa for alterado ou às 0:00 horas.



• Alteração manual e temporária da duração do Boost no modo Automático

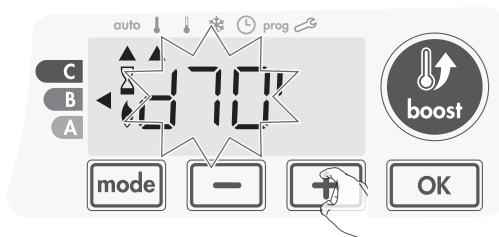
Quando um Boost é iniciado automaticamente no modo Automático, você pode alterar temporariamente a duração do Boost atual. Esta duração não será guardada para o próximo Boost automático ou manual.

Exemplo:

1- O dispositivo está em modo Automático, o programa em execução é Conforto 19°C e está em funcionamento um Boost automático.



2- Ao premir ou , você pode variar temporariamente a duração do Boost em até 70 minutos, por exemplo.



3- Esta modificação será automaticamente cancelada no final do Boost.

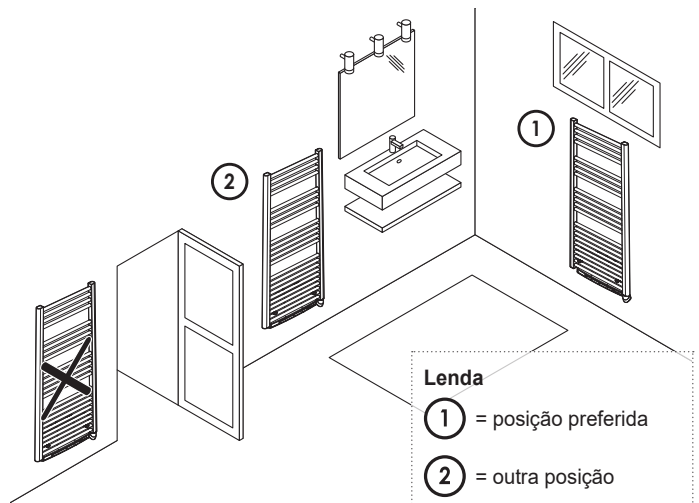


10.11 Detecção de janela aberta, economia de energia

• Informações importantes sobre detecção de janelas abertas

Importante: a detecção da janela aberta é sensível a mudanças de temperatura. O dispositivo reagirá à abertura da janela de acordo com diferentes parâmetros: temperatura definida, aumento e diminuição da temperatura na sala, temperatura externa, posição do dispositivo...

Se o dispositivo estiver localizado perto de uma porta de entrada, a detecção poderá ser perturbada pelo ar causado pela abertura da porta. Se isso causar problemas, é recomendável desativar o modo automática de detecção de janela aberta. Você ainda pode usar a ativação manual.



• Informações gerais

Baixe a temperatura ajustando a proteção anticongelamento ao ventilar uma sala com uma janela aberta. Você pode aceder à detecção da janela aberta nos modos Conforto, Eco e Automático. Há duas maneiras de ativar o detetor:

- Ativação automática, a queda de temperatura começa assim que o ventilador deteta uma mudança de temperatura.
- Ativação manual, a queda de temperatura começa ao premir um botão.

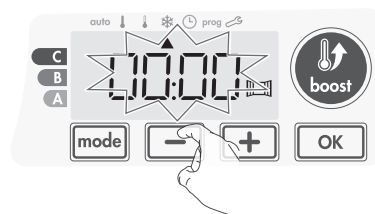
• Ativação automática (configurações de fábrica)

O dispositivo deteta uma queda na temperatura. Uma janela aberta ou porta para o exterior pode causar uma queda de temperatura.

Nota: A diferença entre o interior e o exterior provoca uma queda considerável na temperatura perceptível pelo dispositivo. A detecção desta alteração ativa a mudança para o modo de Proteção anticongelamento.

• Ativação manual

Ao premir durante mais de 5 segundos, o dispositivo passa para o modo Proteção anticongelamento.



• Contador digital da proteção anticongelamento

Quando o dispositivo executa um ciclo em temperatura mais baixa devido a uma janela aberta, um contador aparece no ecrã mostrando a duração do ciclo. O contador será automaticamente zerado na próxima vez que você mudar para Proteção anticongelamento devido à janela aberta (ativação automática ou manual).

• Parada do modo Proteção anticongelamento

Ao premir um botão, o modo Proteção anticongelamento é interrompido.

Nota: Se for detetado um aumento de temperatura, o dispositivo pode voltar ao modo anterior (ativo antes de detetar a janela aberta).

10.12 Detecção de presença, economia de energia

• Informações importantes sobre detecção de presença

O detetor de presença é sensível às mudanças de temperatura e luz. É provável que seja perturbado pelos seguintes elementos:

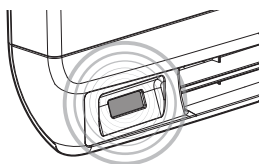
- Fontes de calor ou frio, tais como respiradouros, luzes, ar condicionado.
- Superfícies refletoras, como espelhos.
- Animais que passam pela área de detecção.
- Objetos que se movem com o vento, como cortinas e plantas. Desative o detetor de presença se o dispositivo tiver sido instalado perto de um desses elementos

Nota: o intervalo de detecção varia em função da temperatura ambiente.

• Informações gerais

O dispositivo adapta-se ao seu estilo de vida, mantendo o consumo de energia sob controlo.

Com o sensor infravermelho frontal, o dispositivo otimiza a gestão do aquecimento de forma inteligente: deteta o movimento na sala onde está instalado e, em caso de ausência, realiza automaticamente uma redução progressiva da temperatura definida com consequente economia de energia. Para garantir o funcionamento correto, não bloquear o campo de visão do sensor com obstáculos (cortinas, móveis etc.).



Redução da temperatura durante períodos de ausência

Períodos de ausência*	Valor de redução de temperatura definido*
72 horas	Proteção anticongelamento

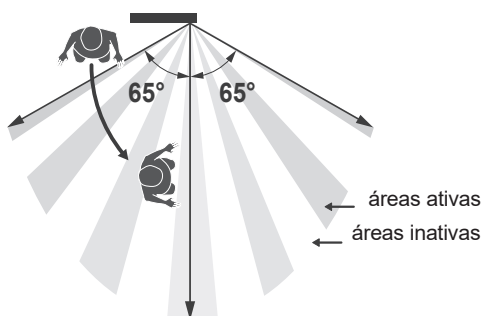
*As configurações de fábrica não podem ser alteradas

Nota: Quando é detectada uma presença na sala, o dispositivo volta automaticamente para o modo inicial.

Nota: Por padrão, quando o sensor é habilitado e deteta movimento na sala, o visor acende por alguns segundos e depois desliga.

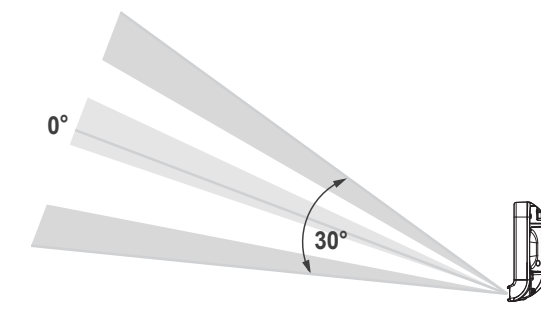
• Divisões da zona de detecção

Vista de cima



Zona de detecção, para uma temperatura de 19°C. A zona de detecção é dividida em áreas ativas (faixas coloridas) e áreas inativas (faixas brancas). Uma pessoa que atravessasse a área será detectada pelo sensor infravermelho.

Vista lateral



10.13 Opcional: Gestão remota via controlo remoto RF

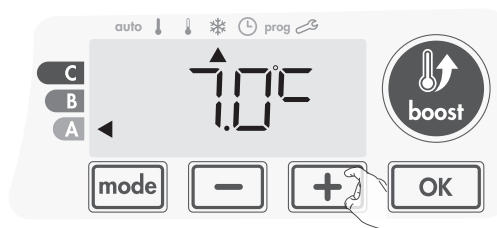
• Informações gerais

O dispositivo pode ser operado com um controlo remoto de RF sem fio. Este manual de instruções descreve apenas os procedimentos de sintonia de radiofrequência a serem executados no controlador. Para a instalação e uso do controlo remoto, consulte o seu manual de instruções.

• Sintonia de RF entre o controlo remoto e o ventilador

O controlo remoto e o ventilador não estão conectados na fábrica, portanto, proceda da seguinte forma:

1- A partir do modo Proteção anticongelamento, prima **OK** por 5 segundos.



2- O ventilador está em modo de sintonização. Prossegue com a sintonização do controlo remoto (consulte o manual de instalação e uso do mesmo).



3- Quando o ventilador e o controlo remoto estão ligados, o símbolo (RF) é apresentado e permanece fixo. O ventilador volta automaticamente ao modo Proteção anticongelamento.



• Verificação da força do sinal de RF

Você pode verificar a transmissão de RF entre o ventilador e o controle remoto a qualquer momento.

Para ver o nível de recepção de RF, a partir do modo Proteção anticongelamento, prima **+** por 5 segundos. O nível aparece no visor.



0 = Transmissão de RF de alto nível, a posição do controle remoto é adequada.

9 = Transmissão de RF de baixo nível:

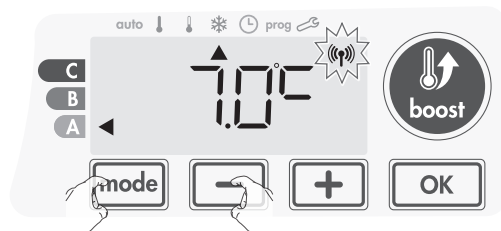
Para melhorar o desempenho da transmissão de RF entre os dois dispositivos e garantir que o gerenciamento remoto seja otimizado:

- Certifique-se de que a transmissão de RF não seja interrompida, mova o controle remoto.
- Mova o controle remoto para mais perto do ventilador.

• Cancelamento da sintonização de RF

Você pode cancelar a transmissão de RF entre o ventilador e o controle remoto a qualquer momento.

No modo Proteção anticongelamento, prima simultaneamente **mode** e **+** por 5 segundos.



O símbolo desaparece do visor: o controle remoto e o ventilador não estão mais sintonizados.

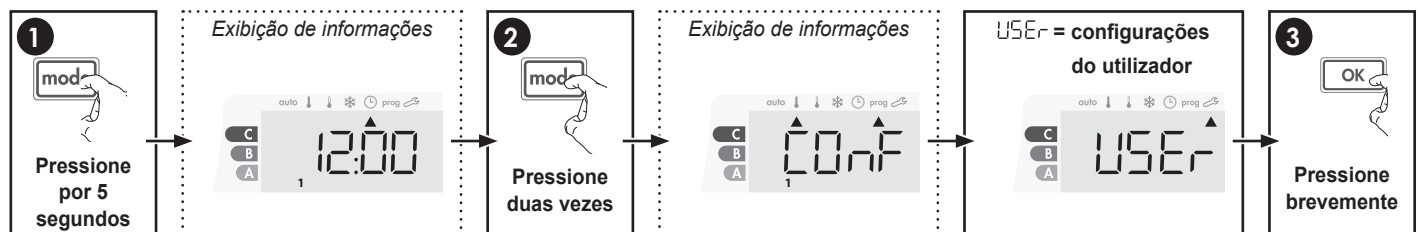


11. Configurações do utilizador

11.1 Acesso

É possível aceder às configurações do utilizador em 3 passos:

Do modo Automático, Conforto, Eco ou Proteção anticongelamento:



Sequência de configurações:

Retroiluminação → Temperatura da Proteção anticongelamento → Máxima duração do Boost → Temperatura ambiente máxima

11.2 Configurações de retroiluminação

1- Três modos podem ser definidos:

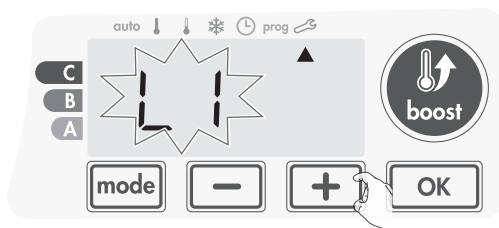
= Retroiluminação temporária: Retroiluminação do ecrã quando um botão é premido.

= Retroiluminação sem parar: Retroiluminação permanente do visor.

= Retroiluminação temporária: Retroiluminação do visor quando um botão é premido.

O modo é a configuração padrão.

Prima **mode** ou **mode+** para escolher a configuração desejada.



2- Prima **OK** para guardar e vá para a próxima configuração..

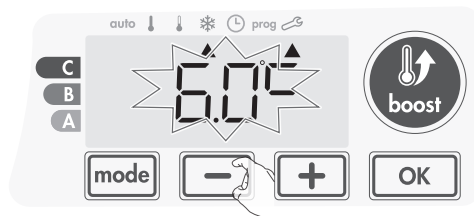


Para sair das configurações do utilizador, prima **mode** duas vezes.

11.3 Configuração da temperatura de proteção anticongelamento

O dispositivo está predefinido a 7°C. A temperatura da Proteção anticongelamento pode ser ajustada de 5°C a 11°C, em incrementos de 0,5°C.

1- Prima **mode** ou **mode+** para escolher a configuração desejada.



2- Prima **OK** para guardar e vá para a próxima configuração. Para sair das configurações do utilizador, prima **mode** duas vezes.

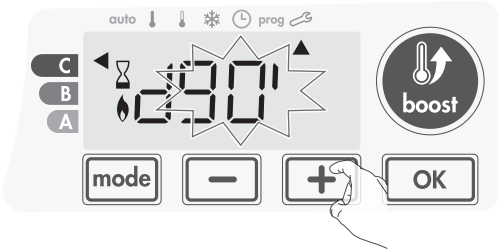
11.4 Configuração da duração máxima permitida do Boost

A duração máxima do Boost é pré-definida para 60 minutos. Você pode ajustá-lo de 30 a 90 minutos, em intervalos de 30 minutos.

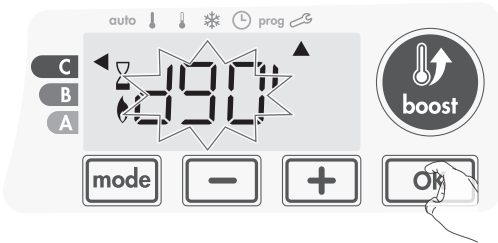
1- O símbolo Boost e o indicador de aquecimento são exibidos no visor e a duração predefinida de 60 minutos pisca.



2- Premir **-** ou **+** para definir a duração desejada.



3- Para guardar e passar automaticamente para a próxima configuração, prima **OK**.



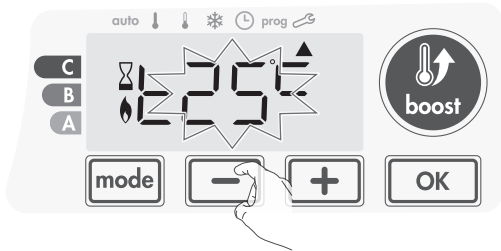
Para sair das configurações do utilizador, prima **mode** duas vezes.

11.5 Definir a temperatura ambiente máxima para o desligamento automático do Boost

Quando o Boost é ativado no modo Conforto, Eco ou Proteção anticongelamento, o ventilador deve aquecer a sala até ao limite de temperatura: a chamada temperatura máxima da sala.

Quando alcançado, o Boost para e reinicia automaticamente para manter essa temperatura até o final do período de Boost. Está pré-ajustado a 25°C. Pode ser ajustado de 20°C a 35°C em incrementos de 1°C. O símbolo Boost e o indicador de aquecimento são mostrados no visor e a temperatura máxima pisca.

1- Você pode definir a temperatura máxima de Boost ao premir **-** ou **+** de 20°C a 35°C em incrementos de 1°C.



2- Para guardar e passar automaticamente para a próxima configuração, prima **OK**. Para sair das configurações do utilizador, prima **mode** duas vezes.

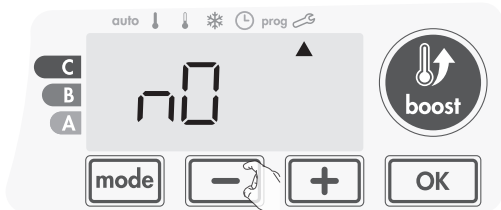
11.6 Redefinição das configurações de fábrica

Para retornar às configurações de fábrica, proceda na seguinte ordem:

1- No ajuste anterior, prima **OK**, o visor mostra **YES**.



2- Aparece **NO**. Prima **-** ou **+** para selecionar **YES**.



YES = Redefinir para as configurações de fábrica.
NO = Cancelar a redefinição para as configurações de fábrica.

3- Prima o botão **OK** por 5 segundos. O dispositivo retorna à sua configuração inicial e muda automaticamente para a exibição inicial das configurações do utilizador.

As seguintes configurações de fábrica serão redefinidas:

Parâmetros	Configurações de fábrica
Funcionamento	
Temperatura definida Conforto	19°C
Temperatura definida Eco	15°C
Duração do Boost	60 min.
Bloqueio do teclado	Desativado
Configurações do utilizador	
Retroiluminação	L3
Temperatura da Proteção anticongelamento	7°C
Duração máxima do Boost	60 min.
Temperatura ambiente máxima para o desligamento automático do Boost	25°C

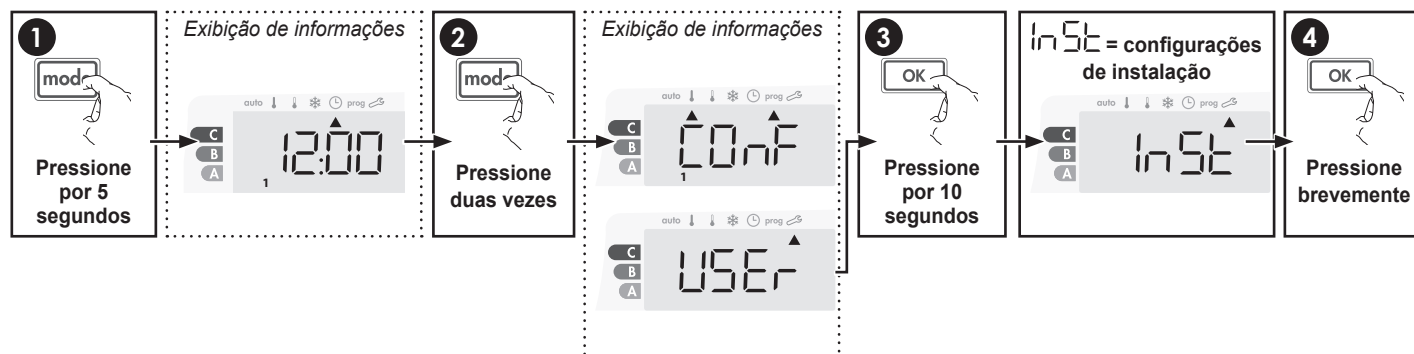
Prima **mode** para sair das configurações do utilizador.

12. Configurações de instalação

12.1 Acesso

Você acessa as configurações de instalação em 4 passos.

Dos modos Automático, Conforto, Eco ou Proteção anticongelamento:



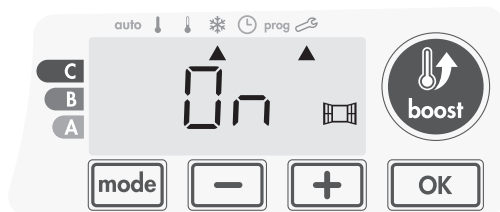
Sequência de configurações:

Configuração dos modos de detecção → Desbloqueio do código PIN → Retorno às configurações de fábrica

12.2 Configuração dos modos de detecção

- Detecção de janela aberta, ativação/desativação do modo Automático

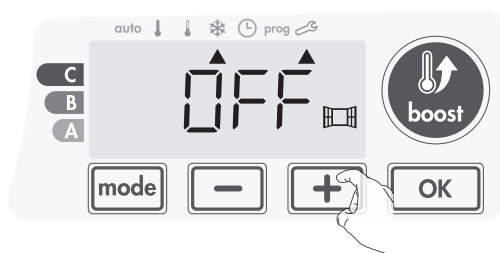
O modo automático é o modo ativo padrão.



1- Prima **-** ou **+**.

ON = modo automático ativado

OFF = modo automático desativado



2- Para guardar e passar automaticamente para a próxima configuração, prima **OK**. Para sair das configurações do utilizador, prima **mode** 3 vezes.

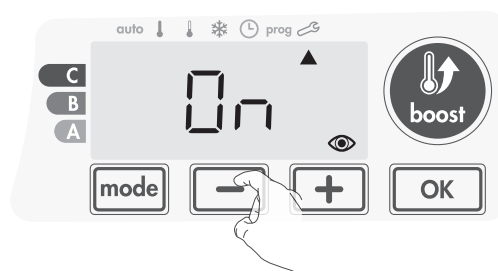
- Detecção de presença, ativação/desativação

1- Por padrão, a detecção de presença é ativada.

2- Prima **-** ou **+**.

ON = modo automático ativado.

OFF = modo automático desativado.



Importante: se o sensor de presença estiver desativado e o dispositivo estiver no modo Automático:

Qualquer que seja o programa atual, o dispositivo não baixará automaticamente a temperatura e não mudará para Proteção anticongelamento após 72 horas de ausência.

Se a programação automática estava ativa antes de desativar o sensor, ele é desativado quando o sensor de presença é desativado. Na próxima vez que o sensor de presença for reativado, o dispositivo aplicará o programa de pré-desativação inteligente e procederá à definição de um novo esquema de aprendizagem.

3- Para guardar e passar automaticamente para a próxima configuração, prima **OK**. Para sair das configurações do utilizador, prima **mode** 3 vezes.

12.3 Bloqueio código PIN

• Informações gerais

O aquecedor é protegido por um código de segurança contra o uso não autorizado. O código PIN (Personal Identity Number) é um código personalizável de 4 dígitos. Quando ativado, impede o acesso às seguintes configurações:

- Selecione o modo Conforto: O acesso ao modo Conforto é proibido, apenas estão disponíveis os modos Automático, Eco e Proteção anticongelamento.
- Configurações de detecção de janela aberta.
- Configuração de temperatura do modo Eco.
- Configuração de temperatura do modo de Proteção anticongelamento.
- Configuração da detecção de presença.

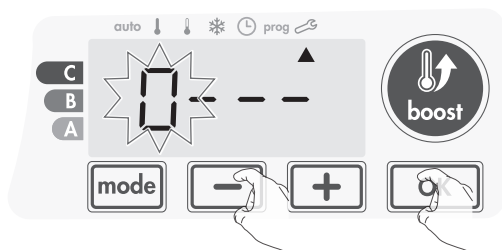
Você precisa de 3 passos importantes para o primeiro uso do código PIN:

- 1- Inicialização do código PIN: insira o código PIN predefinido (0000) para acessar à função.
- 2- Ativação do código PIN para bloquear as configurações que serão protegidas pelo código PIN.
- 3- Personalização do código PIN: substitua 0000 pelo código personalizado.

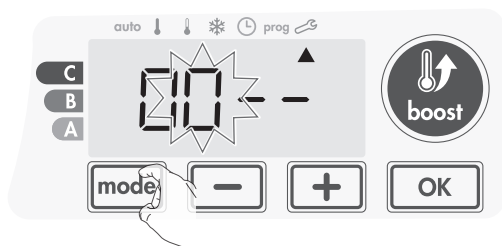
• Inicialização do código PIN

Por padrão, o código PIN não está ativado. O acesso às configurações só está disponível no modo Espera.

- 1- O código PIN padrão é 0000. Prima ou para selecionar 0. O número começa a piscar. Guarde ao premir .



- 2- Para outros números, selecione 0 ao premir . Quando 0000 aparecer, prima novamente para guardar e sair.



A definição do PIN é iniciada e aparece a próxima definição: ativação do código PIN.

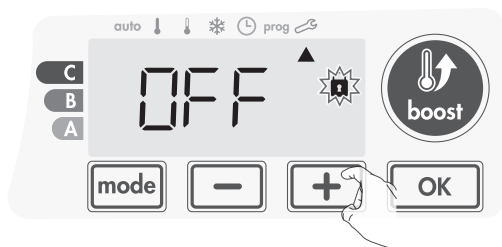
• Ativação/desativação do código PIN

- 1-No visor aparece . Prima ou para ativar o código PIN.

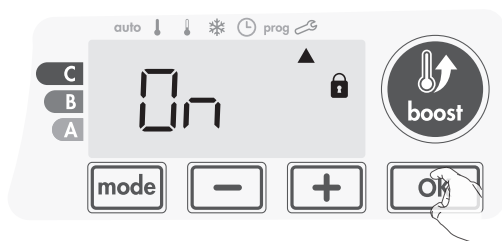
O visor mostra .

= código PIN ativado.

= código PIN desativado.



- 2- Prima para guardar e retornar à exibição das configurações de instalação inicial.



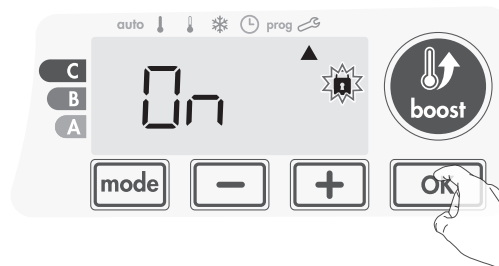
O código PIN está ativado. Qualquer alteração nas configurações confidenciais listadas em "Informações Gerais" é agora impossível.

• Personalização do código PIN

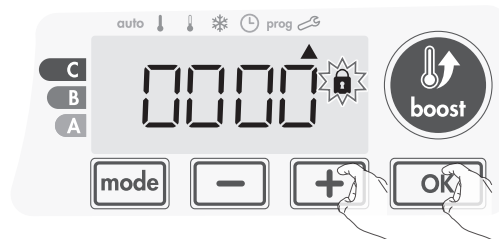
Se você acabou de ativar seu código PIN, siga os passos abaixo. Alternativamente, você deve copiar os passos 1 e 2 do processo de inicialização, bem como os passos 1 e 2 do processo de ativação, antes de personalizar o código PIN.

Note que a personalização do código PIN só poderá ser realizada após a inicialização e ativação do código PIN ter sido concluída.

- 1- Quando estiver , prima por pelo menos 5 segundos.



- 2- O código 0000 aparece e o primeiro número pisca. Prima ou para selecionar o primeiro número desejado, depois prima para guardar. Repita a operação para os 3 números restantes.



- 3- Prima para guardar e confirmar. O novo código foi guardado.



- 4- Prima novamente para sair do modo de configuração do código PIN e voltar à visualização das definições de instalação.



Para sair das configurações de instalação, prima duas vezes.

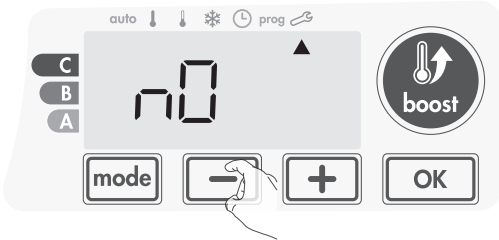
12.4 Redefinição das configurações de fábrica

Se a proteção do código PIN estiver desativada, as configurações do utilizador e da instalação são reinicializadas:

1- Na configuração do código PIN, prima **OK**. O visor mostra brevemente **YES**.



2- Aparece **no**. Prima **-** ou **+** para seleccionar **YES**.



YES = Redefinir para as configurações de fábrica.
no = Cancelar a redefinição para as configurações de fábrica.

3- Prima o botão **OK** por 5 segundos. O dispositivo volta à sua configuração inicial e muda automaticamente para a exibição inicial das confi-

gurações de instalação.



As seguintes configurações de fábrica serão redefinidas:

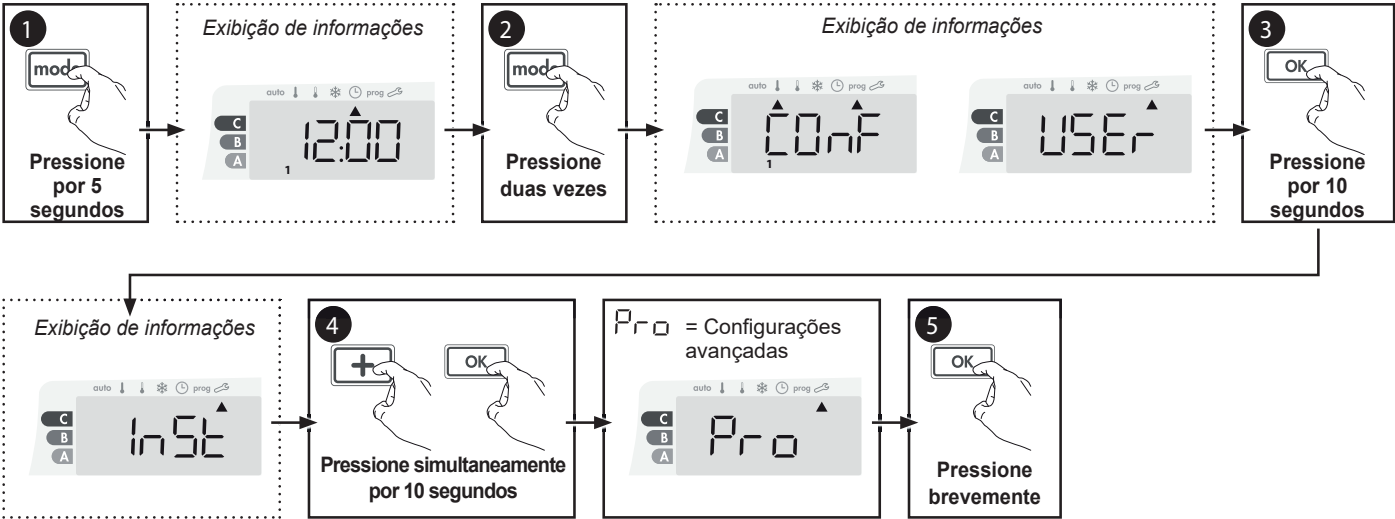
Configurações	Configurações de fábrica
Funcionamento	
Temperatura definida Conforto	19°C
Temperatura definida Eco	15°C
Duração do Boost	60 min.
Bloqueio do teclado	Desativado
Configurações do utilizador	
Retroiluminação	L3
Temperatura da Proteção anticongelamento	7°C
Duração máxima do Boost	60 min.
Temperatura ambiente máxima para o desligamento automático do Boost	39°C
Configurações de instalação	
Deteção automática janela aberta	Habilitada
Deteção de presença	Habilitada
Proteção do código PIN	Desativada
Números de código PIN	0000

Para sair das configurações do utilizador, prima **mode** duas vezes.

13. Configurações avançadas

13.1 Acesso

É possível aceder às configurações avançadas em 5 passos. Dos modos Automático, Conforto, Eco ou Proteção anticongelamento:



Sequência de configurações:
Regulação do sensor de temperatura ambiente → Monitoramento da temperatura interna → Regulação da histerese → Redefinição das configurações de fábrica

Importante: Esta operação é reservada apenas a instaladores profissionais; quaisquer modificações incorretas conduziriam a anomalias de controlo. Pode acontecer que a temperatura medida (medida com um termómetro confiável) difira em pelo menos 1°C ou 2°C da temperatura de regulação do radiador. A calibração ajusta a temperatura detectada pelo sensor de temperatura ambiente para compensar um desvio de +5°C a -5°C em incrementos de 0,1°C.

13.2 Regolação do sensor de temperatura ambiente

• Informações gerais

• Regulação do sensor de temperatura ambiente

1- Se a diferença com a temperatura ambiente for negativa, por exemplo:

Temperatura definida (desejada) = 19°C.

Temperatura ambiente (medido com um termómetro confiável) = 18°C.

Diferença detectada = -1°C.

Importante: Antes de realizar a calibração, recomenda-se esperar 4 horas após a alteração da temperatura definida para garantir que a temperatura ambiente se estabilizou.

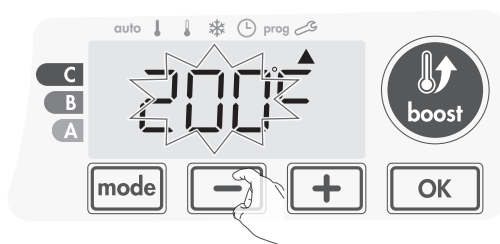
Para corrigir, proceda da seguinte forma:

Temperatura do sensor = 21°C

(A temperatura medida pode ser diferente devido à posição do termostato na sala).

Diminua a temperatura detectada pelo sensor de temperatura ambiente em 1°C, ao premir .

No exemplo, a temperatura detectada pelo sensor varia de 21°C a 20°C.



2- Se a diferença na temperatura ambiente for positiva, por exemplo:

Temperatura definida (desejada) = 19°C.

Temperatura ambiente (medida com um termómetro confiável) = 21°C.

Diferença detectada = +2°C.

Para corrigir, proceda da seguinte forma:

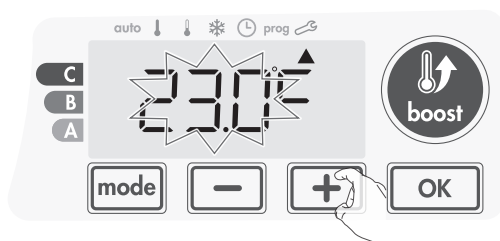
Temperatura do sensor = 21°C

(A temperatura medida pode ser diferente devido à posição do termostato na sala).



Aumente a temperatura detectada pelo sensor de temperatura ambiente em 2°C, ao premir .

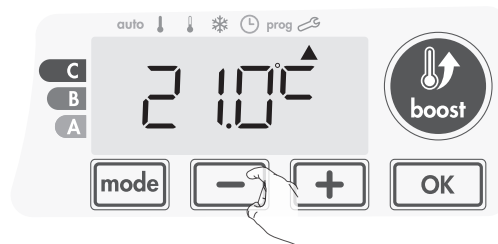
No exemplo, a temperatura detectada pelo sensor varia de 21°C a 23°C.



• Zeragem da calibração do sensor

Para introduzir o valor de correção para "0", proceda da seguinte forma:

1- Quando a temperatura detectada pelo sensor aparecer, prima  ou  por pelo menos 3 segundos.



2- Para guardar e passar automaticamente para a próxima configuração, prima . Para sair das configurações avançadas, prima  3 vezes.

Importante: Estas modificações devem ser realizadas por pessoal qualificado durante a fabricação ou instalação inicial no local.

13.3 Monitoramento da temperatura interna

O ventilador tem proteção integrada contra superaquecimento. Este último é ativado quando é atingido um limite de temperatura interna: o ventilador e o seu controlador param imediatamente. A configuração máxima padrão é 65°C. Você pode ajustá-lo de 60°C a 90°C em incrementos de 5°C. Prima  ou , depois guarde ao premir . Se não quiser alterar, prima : o dispositivo muda automaticamente para a próxima configuração.



Para sair das configurações avançadas, prima . Para sair das configurações avançadas, prima

13.4 Regulação da histerese

Importante: Estas alterações devem ser feitas por pessoal qualificado.

A histerese utilizada pelo controlador pode ser ajustada. A histerese é pré-definida a 1°C. Pode ser ajustada de 0,5°C a 3°C em intervalos de 0,5°C.

Prima  ou , depois guarde ao premir .

Se não quiser alterar, prima : o dispositivo muda automaticamente para a próxima configuração.



Para sair das configurações avançadas, prima  3 vezes.

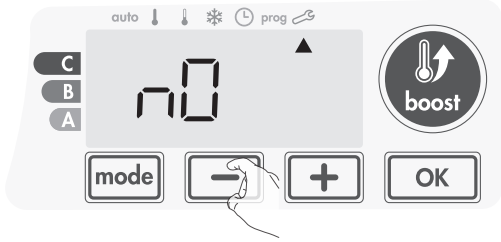
13.5 Redefinição das configurações de fábrica

Se a proteção do código PIN estiver desativada, as configurações do utilizador e da instalação são reinicializadas:

1- A partir da regulação do monitoramento da temperatura interna, prima **OK**. O visor mostra brevemente **RESET**.



2- Aparece **no**. Prima **-** ou **+** para selecionar **YES**.



YES = Redefinir para as configurações de fábrica.
no = Cancelar a redefinição para as configurações de fábrica.

3- Prima o botão **OK** por 5 segundos. O dispositivo volta à sua configuração inicial e muda automaticamente para o modo Automático.



As seguintes configurações de fábrica serão redefinidas:

Configurações	Configurações de fábrica
Funcionamento	
Temperatura definida Conforto	19°C
Temperatura definida Eco	15°C
Duração do Boost	60 min.
Bloqueio do teclado	Desativado
Configurações do utilizador	
Retroiluminação	L3
Temperatura da Proteção anticongelamento	7°C
Duração máxima do Boost	60 min.
Temperatura ambiente máxima para o desligamento automático do Boost	25°C
Configurações de instalação	
Detecção automática janela aberta	Habilitada
Detecção de presença	Habilitada
Proteção do código PIN	Desativada
Números de código PIN	0000
Configurações avançadas	
Ajuste do sensor	0.0
Ajuste da histerese	1.0°C
Monitoramento da temperatura interna	65°C

Para sair das configurações avançadas, prima **mode** 3 vezes.

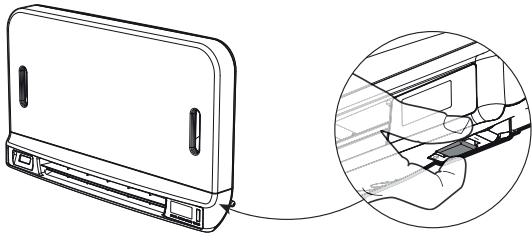
14. Falha no fornecimento de energia

14.1 Carga de reserva em caso de falha energia

- Quando a falha de energia é inferior a 3h, o dispositivo reinicia sozinho, nada a definir. Todos os parâmetros de configuração, incluindo a hora, foram guardados. Quando a energia for restaurada, o dispositivo reativará todas as definições efetuadas antes da interrupção (temperatura configurada, modo de funcionamento, programas, hora etc.). Ele reiniciará no modo que estava ativo antes da interrupção.
- Quando a falha de energia ultrapassar as 3 horas, verifique a atualização da hora. Todas as outras configurações foram guardadas de forma automática e permanente.

15.Manutenção e limpeza do filtro de pó

Antes de qualquer trabalho de manutenção, desligue o dispositivo ao premir o interruptor apropriado. O dispositivo pode ser limpo com um pano húmido; nunca utilize abrasivos ou solventes.



• Manutenção e limpeza do filtro de pó

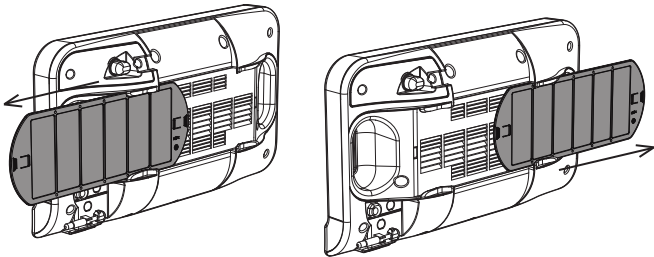
O ventilador está equipado com um filtro de pó removível que retém as impurezas do ar aspirado para dentro da sala. Quando o filtro está saturado, a acumulação de pó pode causar a sua paragem. Para limpar o filtro, proceda da seguinte forma:
No modo Boost, o **FILT** aparece no visor.



Antes de qualquer intervenção para remover o filtro, desligue o dispositivo ao premir o interruptor por baixo do ventilador.

Para limpar o filtro, proceda na seguinte ordem:

1-Prima a aba do filtro para a direita ou esquerda, depois retire-a de sua posição.

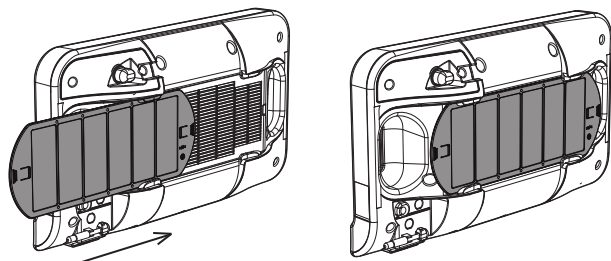


2- Use um aspirador para remover o pó depositado no filtro. Se o filtro estiver muito sujo, lave-o com água corrente com uma esponja húmida. Depois de lavar o filtro, deixe-o secar.

Importante: recomenda-se a limpeza do filtro pelo menos uma vez por mês, a menos que a seguinte mensagem apareça primeiro **FILT** no visor.

3- Uma vez limpo e seco, coloque o filtro no seu espaço, inserindo-o nas

guias.



16. Especificações técnicas

- Voltagem durante a utilização: 230V+/- 10% 50Hz.
- Interruptor: 10.000 ciclos garantidos.
- Frequência de rádio: 2,4035 GHz/2,4055 GHz/2,4075 GHz.
- Máxima potência de rádio transmitida: < 1mW.
- Consumo em Espera: <1W.

Ventilador tangencial integrado:

- Dispositivo de segurança integrado de superaquecimento (sensor interno e fusível térmico).
- Elemento de controle PTC com potência de 800-1000 W máx.

Cabo de energia:

- Classe II: 800 mm, 3 condutores.

Ambiente:

- IP24 (ventilador de orientação horizontal de acordo com a instalação).

Importante: O IP (grau de proteção) é obtido respeitando a montagem horizontal do aquecedor de toalhas em linha com as melhores práticas do setor e seguindo todas as etapas descritas neste documento. A classificação IP pós-montagem deve ser confirmada por um teste realizado num laboratório acreditado, de acordo com as normas aplicáveis.

- Classe II, após instalação sob a responsabilidade do integrador.
- Temperatura de funcionamento: de 0°C a +40°C.
- A temperatura Conforto desejada pode ser ajustada a um valor entre aprox. +7°C e +30°C.
- Temperatura de armazenamento: de -20°C a +65°C.
- Sensor eletrônico de temperatura NTC (coeficiente de temperatura negativa).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A empresa Cordivari S.r.l. com sede social em Morro D'Oro (TE) na Zona Industriale Pagliare. declara, sob sua própria responsabilidade, que os Radiadores com aquecedor com ventilador referidos no par. 2 cumprem com as seguintes normas:

EN 60335-1 :2012	EN 61000-4-2:2009
EN 60335-2-43:2005+A1	EN 61000-4-4:2005
:2006+A2:2009	EN 61000-4-5:2006
EN 60335-2-30	EN 61000-4-6:2009
EN 55014-1 :2008	EN 61000-4-11 :2004
EN 55014-2:1998	EN 62233: 2008
EN 61000-3-2:2004	
EN 61000-3-3:2004	

e, portanto, cumprir os requisitos essenciais das Diretivas Europeias:

- Directive 2014/35/UE
- Directive 2014/30/UE
- Directive 2012/19/UE
- Directive 2009/125/EC
- Directive 2011/65/UE
- Directive 2014/53/UE – art 3.1a, art 3.1b, art 3.2
- Règlement (EU) 2015/1188.

Morro D'Oro a 05/11/2019

Cav. Ercole Cordivari
Amministratore unico



**Informação em conformidade com o ponto 3.a.i.2 do Anexo II do Regulamento
(UE) 2015/1188 de 25 de Abril de 2015, em conformidade com a Diretiva
2009/125/CE.**

Identificação de modelos:	Soprador em radiadores mistos, mencionado no par. 2 de potência: 1000W				
Dado	Símbolo	Valor	Unidade	Dado	Unidade
Potência térmica			Tipo de potência térmica/controlo da temperatura ambiente:		
Potência térmica nominal	Pnom	1	KW	Potência térmica monofásica sem controlo de temperatura ambiente	Não
Potência térmica mínima (indicativo)	Pmin	n.d	KW	Duas ou mais fases manuais sem controlo de temperatura ambiente	Não
Máxima potência térmica	Pmax,c	1	KW	Com controlo de temperatura ambiente através de termostato mecânico	Não
Consumo auxiliar de energia elétrica			Com controlo eletrónico da temperatura ambiente		
À potência térmica nominal	elmax	1	KW	Com controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador diário	Não
Com potência térmica mínima	elmin	n.d	KW	Com controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador semanal	Sim
Em modo de espera	elSB	< 1	W	Outras opções de controlo	
				Controlo de temperatura ambiente com detecção de presença	Sim
				Controlo da temperatura ambiente com detecção de janela aberta	Sim
				Com opção de controlo remoto	Sim
				Com controlo de arranque adaptável	Sim
				Com limitação do tempo de funcionamento	Não
				Com termómetro de globo negro	Não
Contatos:	CORDIVARI S.r.l. Zona industriale Pagliare 64020 Morro D'Oro (TE) Tel. +39 08580401 fax +39 085 8041418 www.cordivari.it info@cordivari.it				



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



CORDIVARI®

CORDIVARI S.r.l.
Zona Industriale Pagliare
64020 Morro D'Oro (TE) Italia
cordivari.com
cordivaridesign.com
Tel. +39 08580401
Fax +39 0858041418
C.F.-P.IVA-VAT Id nr.
IT00735570673
REA TE Nr. 92310
Cap. Sociale €10.000000,00 i.v.
UNI EN ISO 9001
UNI EN ISO 14001

